

صفا  
-  
فقه  
لقد



$$\begin{array}{r} \text{VY} \\ \text{VV} \\ \hline 199 \text{ VY} \end{array}$$

فقه و عقائد فرقہ

تقریبی ج ۱

محمد بن صالح بن عبد الكريم ابن صاحب  
فالدنق ندی

فيلدویتی قاسیمی ۲

دزمین شجاع

19979

کتابخانه  
مجلس

 $\frac{1}{9} \sqrt{2}$ 

گلشن معرفت در حالی که نشانی از سبزی

الف  
مباح  
في  
نفسه  
في  
نفسه

در زمین شفا

19979,

کتابخانه  
مجلس سنا

 $\frac{1}{9}$  ✓

گلشن معرفت در حالی که هنوز بنفشه‌ها

[illegible]

کتابخانه عمومی و مرکزی استاد بهمن  
۵۹۵  
فصلنامه علمی و تحقیقاتی



۷۷۴  
۱۹۶۷۹

فقه و عقاید فرقہ

نقشبندی ج ۱

محمد بن محمد بن عبد البرکات ابن صالح  
فائل نقشبندی

۱۹۵

وزیرین

۱۹۶۷۹



جلد ۱

کتاب مرآت در عقاید نقشبندی

Handwritten notes in Persian, including 'نقشبندی' and 'کتابخانه'.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي افرج لنا في الكون بالوحيته ووحدايته واعترف  
جميع الاشياء بوجوده وجوده وفراديته قد تمهيد الاشياء قبل  
الاخره السامع الحكيم المكنون وابدع بقدرته بطون الشئون الى اعيان  
اشيوتها كان وما يكون وله اسلم في السموات والارض طوعا و  
واليه ترجعون خصاله نبينا محمد صلى الله عليه وسلم  
باجابة شريعته الفراء وجعل علمائهم ورثة الانبياء على الخلق  
امناء نزل احسن الحديث كتابا مشابها ما في تفسيره  
الذين يخشون ربهم ثلثين جلوسهم  
وقلوبهم الى ذكر الله ذلك هدى الله

محمد بن

يهدى به زينة خلق الكائنات بمجلتها بلا سبق احتياجه اليه بقوله  
كن فكان وصفا وادته بخواجه من دون مادة ومبدؤهم  
جعل العالم الجسماني في منزلة الدنيا والاخرة وجعل سكانها في راس  
فاصطفى منهم روضان باحسن تقيهم وعلمه البيان ومبين كرامته  
العقل والعلم ولوامع الحكمة والعزائم خطفه وانطق العدل و  
فصل وجعله سمعاً بصيرا فمن طاعة فله الجنة ومن عصاة فله  
وسيعلى سعيها هذب لطائفها لصفوة بالواطئة على  
وظائف القيام والوعود والسيوف وتوفى شكات قلوبهم بمصابيح  
العبودية للوصول الى اقصى مقامات الولاية والشهود زين ساداتهم  
بوزنة كواكب لا دكار ولا فكار واللقاء وليس لهم ملصق عليهم  
زينة الفناء ونشأت البقاء كشف حجاب الفضيلة عن  
بصائرهم ليجلوا لهم خبايا الملك والملكوت ومهداهم طريق السور



اما بعد

اما بعد  
طریقت بدی محمد بن الحاج شیخ عبد الکریم ابن حاجی محمد الحائلی قدس سره  
اشاف علی نبی عالم الله فضله من صیانه مغفورا جعل  
ذخیرهم تحت خلع غفور مجاب المستورا کچند تنی از مریدان امامت  
والد ماجد قدس سره بهره بجزر خواش نمودند و رقی چند بدیشان رسید  
فرو در اسلام و دین شهبار کف معاف و عاف تستبط از اکر میه  
من عاصا الحما من ذنوا و انی و هو مشا من فلیغنیته حیوة  
طیبة از آداب طهارت و وضو و نماز و سایر احکام و شرائط طهارت  
و وظایف مقرر شده است و چنانچه در کتاب قدس شافیه مذکور  
شده است بانضمام بعضی از روایای مفیده در کتاب تحریریه نیز درج  
بعد از چندین باب و تعاف دیدیم که هیچ نوع عذر از این کتیرین  
مقبول خاطر غرض ایشان نمیشود بلکه تشرشان موجب لال

و سبب روی احوال ایشان میگرد و حقیر نیز امتداد الامر المحبان  
و المخلصین و اعداء علی الصیام بخدمة المذموبین پناه بصر  
توفیق آسمی و امداد از حضرت رسالت پناهی صلی الله علیه و سلم برده  
بدکلف سخن آرائی و افاضت فیض ثنائی و رقی چند مانند روی خود سبانه  
و بعضی غیر صرف کردن آن تباه نموده لاجرم این خواست نامه ایشان  
چون بنییل ریوشن پرکنند و پیرایشان واقع گردید از هر گوشه  
نوشه و از هر خرمی خوشه دیونه کرده مسیه دارم خواستند آزار  
بمنظر قبول محوط و اوقات خیر را بعل و عمل آن مخلوط گردانند  
و چون خود را دارای استعداد این هنر ندانسته و ندیده و از علم و علم  
مجاهد و لذتی نماندیده و نجشیده اکنون قبول از خداوند طبع سلیم  
و صاحب دلتان دهن مستقیم آنکه چون تألیف این ضعیف الحیا طر  
کند از دهن موضع سهو و قفل و مبالغه فیان و دلیل مطلع شوند

موجودہ کتب

بویج کرمه فاصحه ای این خوبکم در صلاح آن کوشند و بنده عقد  
 و اعاص عیبات آنرا بپوشند از اعتراض و خوردگی حذر نموده  
 و از حیب جوئی و بدگویی صرف نظر فرموده فقلاً یخلو انسان من  
 نسیان و قلم من طغیان و غیری در این باب بخوش فرموده  
 دیده نهضت چوبینا شود در شود آن دانه یکتا شود  
 من تجلم از عل خام خویش تو بخت کتم سینه ریش  
 در روش زده آزاد کن نیست روا طعن بر افتاد کن  
 چشم من برین بود ز جاک بی مهر اربع کند زوید پاک  
 و انا اسئل من الله تعالی ان یوفقنی الی انامه بوضائه و فیض  
 اجواب الهدایة للعلی مقتضائه و یجعل هذا الذلیف لی و لیجمع المصلین  
 فی الدنیا و الاخری فی وجه القیمة شامعاً و ان یکثر فی رغبته الی ان یجانب  
 و ینفع به الطالبین بجماله سیدنا و نبی محمد العزیز الامین و آله

موجودہ کتب



و بحسبه الطاهرین صلی الله و سلم علیه و آله و سلم اجمعین  
مادامت السموات و الارضین

دیباچه ایست در علم لیاقت و جوی خود و سبب تألیف کتاب و ترجمه  
بزبان فارسی فاقول بتوفیق من یحاج

الی اطباء تحقیقه

مخفی نماند که هر چند این کمترین را بنا بر قلت بصاحت و عدم لیاقت  
اشا این صنعت دقیق و دقیق و تمیق این ذخایر عمیق روش و طریق نبود  
آیا چون از جانب لیسان صادق و طایبان موافق را کجیه کثرت خلص  
شریعت و طاعت و حب الوجود و شوق و ذوق و یزید و کون در طریق معرفت  
تخلی نمود

ط  
انفاطیج سبب شریعت  
علاجه بدین قصه اولی اشیا و در بیان اولیای

حضرت عبودیت م جان این به وجود میرسد به اختیار خامه جوان  
دول بزبان آمده که **ش** چوستان بزم شهبان کی چو انار شورش  
چنگ و نی کت در برت تنی و شورش بیاب و بیاب و بیاب و بیاب  
نار آخر امر و کرم و ملت سخن گفتن داری چو عجب دارد اگر فکر فرمای کرده باشی  
و برخی از من یل خرویه هلام و دین و عارف و آداب ارباب حق یقین را  
بمع غولان چون خود بر سر چه در بازار حق جوی راه حق کوچه را بر کنی  
و هنوز در بازار معاطه کارهای آخرت و نه شسته اند پس هر کس را کمال  
و استعداد بر هر کاری از کارهای آخری و یزید و غریب تنه شیه مصطفی  
پیش رفت دارد مضایقه و اها بر نور و اندازد لایه ها در این عصر و زمان که  
بسیار دوری از صاحب شریعت انواع بدعت ظهور نموده و تبخیر حسن و مفاسد  
بر صانع و معاصی بر حق مستولی و راجع آمده لاجرم ت و عمداً ضعیف و کس  
کیش و آئین است و نجف کشته کما قال البصیر صلی الله علیه و آله و سلم الیوم عیب

المستحق بتعلیم ما یحسنون فان لا یغفلوا فاذلة ما یعلون من کتم علماً  
الجمیع من انذار کافه عدله اخبار پس بنا بر تقوی این احادیث شریفه  
به هر چه دانی کتمان و امداد و بهر چه توانی منع کن تا که خود را کامل  
نزد عالم ناقص نیندازد و اگر حاصلی حاصلی نداری لا محاله از اوصالی غایبی  
می توانی بگوئی و بیاری پس بعد از استخاره و استجازه از اوصالی شریعت  
تین و استمداد از روحانیت ائمه و صلحای دین علمت و دوستان را  
بمدول داشته به کجی آوردن مسائل مذکوره شروع نموده و اندیشه کرد  
که حقیقتاً و تقابل جلالت و علم نواله اساس عالم را بر سباب وضع فرموده  
و بدون تربیه و دلیل راه را بر هر کس ننموده پس علی ای حال در تعلیم و علم  
احکام شریعت مظهره بخیران را خبر شریط راه و راهرو را راهنمای آگاهی  
لازم گرفته اند و لیکان آن مجرب و سنا از حقیر عامی تر باشد که از علمای کرام  
نشیده که فرموده اند بهیچانه که الله تعالی معرفت خود را متوقف بر معرفت

سید و غیره با کلاماء امروز بر هر کس امر معروف و نهی از منکر واجب کرده  
چنانکه شیخ مناوی رحمه الله علیه در شرح جامع الصغیر خود حدیثی میجو از حضرت  
رسول علیه الصلو و السلام نقل کرده است که آنحضرت فرموده است  
اذا ظهرت البدع للمؤمنه المخالفة للشرع و ان آخر هذه الاثم اداها  
و هم الصعابة یعنی بعضی بدعتها را شایسته و علی فن کان عند علم فلیشره  
ای طایفه و شیعه بنی الناس ای بنی الخاص و العام لیعلم الجاهل ما لاهم  
الفضائل و یحلف لسانهم فان کاتم العلم چه شیخ ای چه ظهور البدع  
و ان لاخر بنی السلف کلام ما انزل الله علی محمد صلی الله علیه و آله  
فیعلم بهم البدع بلجام المانما کما جاء فی عدله اخبار و الا ان عساکری  
نار و عن غرض عاذا بن جلد رض و نیز در همان کتاب شیخ مناوی برودیت  
این لطیفه در جود خود و این الجوزی در کتاب علل المناهیة از البیهر  
رضی الله عنه بنساخته و خود آورده است که آنحضرت فرموده ما اتی الله عالماً  
علماً الا اخذ علیه الميثاق ان لا یکتلم فعلى العلماء ان لا یخجلوا علی

المستحق







چاره نباشد چون اتباع آنحضرت به صرف آداب و وظائف وی از قبول  
 و فعال و صفات و بدو علم باحوالات و خصال او که مجموع آنها نفس شریعت  
 می باشد تصور نمودند و لا حرم تعلمان امت او از این شریعت نگذرند و علم  
 با نواب و نفوس و فروع و مآل آن نیز حاصل شد پس علماء و مجتهدین و اولیای  
 و شیخ طایفه و دین که در اطلاع و تبلیغ یافتند بسیار می باشند در هر عصر و زمان  
 به موضوع و مباحث و مسائل هر یک بقدر وسع و امکان تمامی همت را در  
 و نشر این شریعت و ترویج احکام و حدود و آن بمنزول فرموده و کوزه از کوزه  
 فروخته سلام و سلام بسیار گشوده اند محض همین تقوه بقیضات معقده  
 و تدبیرات متعومه که قتل شر از چهار آئین عاجز و قاصر است پرده است اند  
 و بساط اطلاع و تبلیغ آنها را با نواع و قسام بارش و خاص و عام انداخته اند  
 پس بر عظمی و علمای کرام و شیخ و فضلا و اسلام که ملک دین را بخیر و عظمت  
 ندیدند و ایشان را چنانچه و نورند لازم بود که در جواب آمد که هر کس بقدر علم و استعداد

و کمال

حفظ و ترویج و تبلیغ مسائل حکام او با لطف نماید و در این اوقات آن بانی کمال  
 کمال سعی و اجتهاد و بسند و فرامید تا بر آینه در و بال کمال و تبحر و تجارب  
 و تقاضای او بجا و نفوذ و دلال رسول ان و بجا نکردند  
آنچه عاصیان امت آنحضرت این کمترین در ایشان دادند  
بجوده و امداد ایشان بلغه الله مناه و جعل آخرته خیرا من دنیا  
 بعد از آنکه خواهرش حضرت فاطمه را چنانکه بیان یافت اجابت نمودم  
 بمطالعه کتب فقهی شافعی و استخراج مسائل ضروریه آن پرده و اهتمام  
 در جمع و ضبط و تالیف و تخریر آنها نموده تا در هر بابی از هر کتابی آنچه ملاحظه  
 باید و ساکنان را شاید تمامی یاد کرده آید اگر چه علماء و فضلا را تقدم شکر است  
 بر عظمی بسیار کتابهای مربوط ساخته اند که حقیر نیز یکی این کتاب را  
 تالیف نموده که مطالب را در جستجو و معرفت تسلیل فقهیه دیگر کتابها و دیگر  
 حاجت نیستند آری جای آن دارد که بطریق تخریر شریعت نفس خود را بخیر

ای فقیهی که علم کثورت ای که سود یافتد در مرتبت  
 که آنچه میجوئی از کتاب دیگر از غرض جو که سینه فقرت  
 پس با چهار توکل حضرت باری و اعتماد و اعانه از شایه بازان اوج  
 تقوی و پروردگاری بایستد که آنست که تا خواند که از در دنیا از آن صرفه  
 و بهزی و دین کمترین را در آخرت ثواب و اجر حاصل آید  
در غرضه شهر رمضان المبارک سنه الف و ثمانین و ثمان و سبعین  
 بنیاد این بنیان را بر این پنج و شش نهادم و قرار ترتیب کتابت آنرا  
 بشماره ترتیب ابواب و فصول کتابهای فقهیه بدارم که شاید باین مشابست  
 و شاکست این چند ورق نیز در سبک کتب صالحی است و باینهاست علامان  
 فرض و سنت محبوب کرد که فرموده اند من تشبه بقوم فهو منهم  
 و بعد از شروع تخریر لفظ و معانی و ترجمه مقاصد و مآل آن از آنحضرت مجالس شریعت  
 که در حقیقت بشماره کتب می شنند که در ایندم و منع و کثرت جدد کردم تا این حد است  
 چنان سازم که شاید مجالس شریعت ایشان و لفظ که بمطالعه حضرت درویشان

کرد

کرد پس بلا حلقه آنرا به تسبیح سپی پسندیده است اگر چه در پی وجودی  
 حق آن بود که مانند تالیف و تالیف نام و نشان باشد که بسبب اطلاق  
 شریعت بر آن و وضع کلمات بنا بر کتب و کلام در آن اگر از وی نامی کرده  
 روهت لهذا آنرا به اسم گلشن معرفت موسوم نموده  
 باید و آری آنکه حقیقتا و تالیف بر مظهر قرب و منزلت صاحب شریعت صلی الله علیه  
 و درجات عالیات آل و اصحاب و اولیای امت او این تالیف را بسبب  
 و قضا حاجات و رفع درجات این ضعیف و سایر برادران و دوستان دینی  
 گردانده و منافع و ثواب آنرا به عام و خاص طالبان و اصل و این فقیر را چاره  
 مغفرت و در معنی حاصل آید و در وقت تمام آنرا باعث تخفیف و آسان  
 سورات و تبدیل سیئات به حسنات فرماید و والدین و استادان و برادران  
 این ممکن را نیز بخواهند که آن و مطالعه کنند که این کتاب داخل این دعا  
 و اوصال باین مدعا شان نماید یا محمد بن عبد الله بن عبد الله بن عبد الله  
علیه



والله وحده وأولياء أمته وأهل الطاعة أجمعين

[illegible]

۹ ذی قعدة ۱۲۸۵

پوشیده بماد که حضرت رسول صلی الله علیه و آله در بیان آن خبر زن از فرموده که با هر کسی  
زبان آن کرده یا سخن گفتن فرموده است عَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدِّ عَقْلِهِمْ و در حدیث  
دیگر نظر رسیده که حضرت فرموده است بِمَنْ اَمْرُ فَرْوَدَه لَمْ يَكُنْ بِهَرِ كَرِوِی بَانْدَ زَهْ نَهَمِ وَا دَرِ اَكْ  
اَكْر و هِیْ كُیوم و در روایتی دیگر آمده که حضرت فرموده است اَبَانَا كَه مَعَا شَرِیَا نِیَا تِیَمِ  
امر فرموده که با مرد نه با باندازه فهم عقل ایشان سخن بگوئیم و حاصل اصلی آن  
آنست یعنی سخن گوئید با مرد نه با باندازه فهم و در ک در روایت ایشان است وَحَقِّقْ اَت  
كَه اَنْفَرْت اِنْ حِیْثُ رَا بِلِطَیْطِ و بَدُونِ كَمِیَّتِ یَا نَفَرِ فَرْوَدَه اَت فهمیدن سخن  
تفاق هر کس نزد اگر چه این معنی این حدیث در اینجا مناسبی مقام دارد  
لکن خوف آنست که از مطلب دور افتیم آنچه باید که بقول شهید سخن را  
می کشد اکنون که سخن از زدن زبان افتاده شد با چار زبان درازی بمان  
خواهد آمد که شمه از فَرْوَدَه است که شخص با مرد نه با باندازه فهم و ادراک ایشان باید  
سخن گوید و باندازه عقل و معال زبانشان باید گفتگو نماید لَا یَسْمَا دَرِ مَعَامِ عَوَا  
و نصیحت با مردان و تلخیص مسائل شرعی و تعلیم و تعلیم حکام آن مردان عصر و زمان

چرا این حکم و تبلیغ هر شریعی در این قوم زبان انقوم البته هر قوم و زبان را بشناخت  
و توضیح انقال بر سبیل اجمال است که حضرت عیسی علیه السلام را پیغمبری را بر قوم میک  
مبعوث فرموده آن پیغمبر زبان انقوم بر ایشان فرستاده است  
که اقامت یار و قالی فتح حکم آید و ما اسلما من رسول الا بلسان قومه  
لیست نام صاحب مومرا بر تفسیر این آیه شریفه آورده که نفوس ایدم  
پیغمبر را که زبان قوم او یعنی کروی که او را پیشان نبوده است و در ایشان  
پیشان زاده و نشو و نیافته و مبعوث بر ایشان شده چه پیغمبری را اول  
زبان خود دعوت یابد کرد پس حق آنکه چون بسیار از زبان قوم پیشان  
فرستاده بایان کند برای ایشان و او امر و نواهی را پیشان زبان او را فهم  
و عند کونند سخن او را در نمی یابیم و گفته اند فی قومه راجع به نفقت است  
و جمع کتب بغت عرب منزل شده است و جزیل یا غیره علیها تسلیه و استقام  
برای فهم و ادراک هر قومی ترجمه کرده از آن بغت منزل علیم انبی ذاک که در کتاب  
حاصل کلام آنست که در مسائل شرعیه بایست که موطا و حکام هر قومی را زبان

آن قوم

آن قوم بهتر و قریب الغم تر می باشد خاصه برای مردمان این عصر و زمان که نسبت عبارت  
و طاعت و نقد این اتباع نیست و ظهور انواع و اقسام بدعت ضعیف عقاید و سوس  
و وثوق در دلها پیدا شده بسیار مردمان را طاعت و بندگی خداوند عزوجل  
و آثار او را هر شریعت کوتاهی و دوری نموده بلکه همیشه در صدد و سفر و هلاکت  
می باشند سبحان همه از طاعت و بندگی نای مانده و فانی و دیگر تحقیقی پدید است  
این کمترین از آنچه در دست و بندگی از تنه کمال کامل تر دارند غافل غافل از این جهان  
جالب نرم اما اعتماد و معتمد و نجاش آئین جهان شوق حضرت  
رسالت نباهی و امداد و کمکری صالحی و اسکان و اقلیت جمع و تریب این تالیف  
پرنسخه کشاید و کلمات برکات و فیضات مندرجه آن این فقیه در مانده و  
از حیض کمال و سکرات جمالی و مساوین آنها و در کات غفلت و سوء احوال مذکور  
مدراج علم و علم و معالج حسن خاصه و نیکوئی رسیده باشم اکنون بعد از اتمام  
و بیاجاز شروع بمقدمه کتاب نموده اینکه این کتاب قلم پای در میان جولان نمید

اگر کرم به بان بود در میان کرم  
 مغرور چون بود چونکه غلبه بر کرم  
 و از نهانان از او غافل گشت  
 بخواه به خود خرم که جان کرم  
 خدا ما و او از حق و صدق الهی



خفاش کرم چو ساقه در کبر سب ترجمه شرحی نوشته شد و در آن اندک خفای  
باقی مانده بود اکنون توضیح آن پرخته بند شد که اگر چه علمای متقدمین  
و فاضلای سلسله اسلام و دین رحمت ته تلک اجمعین و فغیا و جمیع الملمین بربا  
علوم الیوم البین در هر عصر و زمان بهر لغت و بهر زبان با تصنیفات متعدده  
و مفیده و تألیفات نفوذه عمیده کرده اند و با انواع و اقسام تدوینات و رسائل  
ساخته لکن اما چون اکثر آنهاب عبارت عریض بود و جمعا پارسی زبانان اسلام  
از آنهاب بهره و منفعت حاصل نمی بود لهذا احتیاجی شمرنده از کاردار بحسب  
متعارف این شهر و دیار و الفاظ معمول و مصطلحه اهل روزگار عبارات برجسته  
مستخرج از کتاب نقد را بنحویکه مذکور شد بلفظ فارسی که فهم مایه آن اکراد بان  
زودیک و مایل است ترجمه گردد م و در بعضی مواضع و مقام نیز بحسب تشهاده  
و زیاده توضیح عین عبارات برجسته مصحقین و مؤلفین سلف را بدون زیادت  
و نقصان نوشته ام که تا کاردانان بحث شبیهه خفای باقی باشد بمجرا و ملاحظه آن  
با کمالی که شبیهه خفاست رفیع و زایل گردد و فایده دیگر در نوشتن عبارات برجسته  
مذکوره آنست که اتمام حجتی کرده ام یا نیت کنی که چون خوانندگان و مطالعه کنندگان

[illegible]

چند و مرتبی است و بر بیان کرامت  
او می و شرح استعداد وی و ذکر سبب  
خلف وی و بیان مجمل وی با امانات  
و بیان افکار انسان منظر علم حکیم  
و سایر معارف است  
مع ذر بعضی از فوائد دیگر  
فائل و بالله التوفیق  
وبعد از من الخفی



بدانکه حضرت شیخ احمد سرمدی مشهور بام ربانے قدس سره الغریز در کتب  
 شریفه خود در کتب نو و پنجم در جلد سیم که بولا ناصالح کولایه نوشته در بیان کرامت اوست  
 و فضایل بی شرح نظیرت وی در صفات حق را وینا محمد باران است را زود  
 بلی خدا را چنین باید و شاید که بعضی کم وجود و فضل شت فانی مارا از کوه کیف  
 و خاک را ضعیف بر دشته غلبه خود است و بر نیات خود او را قیوم بسیار کرد  
 و بر کوه او را تعلیم اسمای جمیع شایه نمود و ملائکه را که عباد کرم و شرف اویند  
 و در حقیقت از او مقدم تر بود و ملائکه او را ندیده پس ملائکه آن کرامت و بزرگی  
 و تقرب بر سجود او نمود و حکیم تعظیم و تشریف و احترام او فرمود و این کتب  
 بمعلم و مدرس ملائکه و ملکوت بود و در طاعت و عبادت مرتبه و شایه غلبه داشت  
 و قدر و منزلتی غایت بود چون در سجود او با نمود و در تعظیم و توقیر و احترام او  
 انگیزه و تبعاجرت از درگاه غلبت دیگران بر آورده و او را ملعون ابدی  
 و ملعون سرمدی کردند و او را بدف لعن و طعن سخت داشت فاکرا  
 قدرت و همت عالی و شأن و شرف تعالی بخشد بهی که تحمل باران است او نمود  
 کمالات دارین

که سموات و ارض و اجزاء از تحت آن اباد استغفا نمودند و رسیدند و نیز از اوقوت  
 و قدره عطا فرمود که آن قدرت و تعداد و ذکا و طایق شناسا و وقوف حضرت  
 داد و بکده قوت قابلیت رویت فانی سموات و ارض که چون و چگونه است  
 باوین و چگونه خود پیدا کرد با آنکه جمل با آنهمه شکر و صلابت و حکما و قوت  
 یکجای او را که غلبه پاره پاره کردید و همه وجود او را که کثرت آن خدا که  
 قدیم الاحسان و ارحم الراحمین است آنرا توانا تر است و حسب قدرت تر است  
 که صد هزار کرد و نفوس مثل من و او پس بازه را بدرجات سابقان رساند  
 و بظلیل ایشان شریک دولشان کردند الخ و در آخر این مکتوب فرموده  
 هر کسی را شرح آموختند هر کس را زد و دانش بخشید  
 آنهمه اسرار که کس بر آن وقوف یابد حاصل مطلب کار باید کرد و در باید  
 تا محسوب درگاه کشته از این ایفون که ساقی در می کشد  
 و نیز از سرمانند دستار انتی و نیز حضرت امام قدس سره الغریز در بیان  
 کرامت و شرف انسان و جویست او در مکتوب یاد هم از جلد سیم که پیشتر الدین علی  
 نوشته اند فرموده است که آدمی نسیحیت جامع که مرکب از اربعه عشره است

از خالصه اربعه نفس ناطقه و قلب روح و سر و فنی و انخی چنانکه در رساله  
 و کتب متوفیه تفصیل یافته است و توانا با جوارح دیگر که در بدن است بهین  
 اجزا است و این اجزا با یکدیگر متضاده و متضاده و خالصه اربعه با یکدیگر متضاده  
 و همچنین ضدیت عالم مطلق با عالم امر و سبب و حکما عالم امر هر یکی با هر یکی  
 و یکجا فوسب نفس ناطقه خود خوانان هوای خود است و هیچ کس سر فرو نمی آورد  
 و غایت خداوندی علت قدرت این اشیا متضاده را بقدرت کاطه خود صورت  
 هر کدام را مستقیم جمع نموده و مزاج خاص و نبات و بعد از حکمت بالغه خود صورت  
 او را بخشد است تا حفظ او را متعاقب متضاده او باید و این مجموع را اسمی بانسان  
 گردانید با عقاید جمعی و حصول نبات و بعد از شرف استعداد و خلقت  
 شرف ساخته از بدولت بعد از انسان هیچ کس را تیره شد است داین  
 بدیعی او از نبات است و عوام و خواص انسان در انفس شرکت دارند  
 انتی و لک پس چون اینها را درستی اکنون وجود از نفس انسان و مدار کار او را  
 نیز بدان تا به الطایفه بر وجوآت معلوم از نفس حال مانده و بر معلوم شود که کرامت آدمی

دستند او و قابلیت او چیت قیامه درجه او و او را بر علم و عقلی و شایسته از دانات  
 آتی را که از انانی و شایسته له و مدار و دی و چیت و از کار با یکبار برسد  
 بدانکه امام غزالی رحمه الله در صفات خود آورده که بعضی از کلام محمد خود  
 می فرماید انفسیتم اما خلقتنا کم عیشا فخری یعنی آیه آنکه آدمی را عیش و شادی  
 نیازمیزد نه فریفت و بیغایه او را بخواند که دانش کار و علم و علم و دی بزرگوار  
 اگر چه که بد و منفی و کمال است اما تحقیق روح او علوی و ربانی باشد و لو بهر  
 اگر چه در ابتدا و آینه و آینه و صفات همی و سبب و شیطانی است اما چون بقدر  
 استعداد در بویته مجاهده و ریاضت رود از این کدورت آفرینش و آلائش پاک  
 و خالص و صاف و کامیاب گردد و شایسته جوار حضرت ربوبیت گردد و از  
 انفس فلین با علی علین بر و کمال فلین و دی است که زهار و زبون صفات  
 بهایم و سباع شود و کبر شرف و هوای نفس گردد و اعلی علین و دی که بدرجه  
 ملائکه رسد چنانکه از کتب کثرت نفس و هوای نفس باید و چون انفس صفات  
 مذکور سیر و کشیده وی پادشاه آن گردد و چون بدین پادشاهی رسیدن  
 جودیت و بندگی حضرت ربوبیت کردید و این شایسته ضعف فانی ملائکه و کمال درجه

و استعداد او میرسد







[illegible]

فعلت انهم شاة وضعت من لبن الكلبة فالكفب الخيم منها هذه الحامية وقالوا  
انما علمت ان اللسان ليس بابن امية لان وضع لنا اطعمه لم يأكل معنا فنفرت  
ولكن من طبعه لان اباها لم يكن كذلك وقال انما علمت ان الخبز نجس  
حايض لان الخبز اذا خفت انفسه في الطعام ومنه يخلو ذلك فعلت ان  
عجبي حايض فانخر الوط الا فقه فقال هاهنا كذا الاشياطين ثم اتاهم  
فقال لهم تصواتكم فقصوا عليه ما اوصاهم به ابيهم وما كان من اخلا  
فكم لهم هكذا اتفق وارباب يحق وجماين طران سخان غيرة لسان  
وحكايات عجبة في شمار در وصف استعداد وزيرك وراست بن نوع لسان  
نوشت لمر الكفيلة انما اراد ان يخبرني في نوته مر اية نام كاراين ابي كتاب  
بجورات ما بن بخت من كشت پس دفع اللالة وخرق فاس الاطالة برای طلوع  
طالبان از آنمه خور اباين مشت اكفا نورد نابدا منكه حضرت سبحان اين نسيه  
بيك ان خرا تا به درجه برفت استعداد معرفت وزيرك وكل حافظه وذهن  
از سايه موجودات ممتاز فرموده واربعت جامعيت استعداد وذكاء اورا  
تا بل طاعت كرامت و شايسته تحمل بار امات خود نمود است كلام شرح في العاقل  
منه

فصل در بیان کرامت بنی آدم و تفضیل وی  
بر دیگر موجودات که آن بواسطه وجود حضرت  
آدم علیه السلام ظهور او حاصل شد

بدانکه که است و تفصیل بی آدم و شرف و مقدار و حق و قرب قرآن ثابت است چنانکه در کتاب  
فرموده است و الله که صوابی و دمر و مصلحانم علی البکر و حجر تفسیر میروا بر آید و در کتب یعنی بر آید  
بی آدم را و در کتب نیز بر آید از دریا یا ناهب چهار یا ناهب دریا یا ناهب شیتها و زنیها  
من الطیبات و فضلها علی کل یمن خلقی تفضیلا و افزونی دارد بر ایشان از بسیار  
از آنچه آفریده ایم افزونی داده و علماء را در کتب تفضیل ایشان مخفی بسیار نموده  
باشد است و در این ترتیب قبول جامع است که تفسیر در حساب بحال الحاقی نموده است علیه  
فرموده است که که است این بر دو قسم است جمعا و در جمعا تمام ایشان را  
باشد از مؤمن و کافر و آن تخمین نیست ایشان است به بدین  
و تصویر جسم و حسن صورت و مزاج قریب باشد

درستی قامت و اندام بدین و کل باصبع و ترنبین لبه و ذو ارب و ترنبتعل  
و فیه طلق و اشارت خط و راه یاقین بسیار معیت و تعلیم و تعلیم و عفت  
در دهان نیز دو قسم عامه و خاصه اما آنچه عامه است برین و کاف و در آن  
نیز کند چون نفخ و روح بدین و اخراج از صلب آدم و بر تن قول المسک  
بزرگم و طاق بجواب یکی و بعد بر عرویه و زایانیدن بر فطرت و ارسال  
بدین و از ارکان کتب برای بدین و ترغیب مثبتات خدائی و تعریف از  
معنای نیرانی و اظهار آثار قدرت و دلایل معجزات برای بدین  
اما کرامت روحانیه خاصه آنکه تسبیح و توحید و مؤمنان را بدین کرامتی اند  
از بقوت و سیادت و ولایت و هدایت این و اسلام و ارشاد و اکمال خلقت  
و آداب و سیر الی الله و سیر فی الله و سیر با الله و عبودیت و ترقی و رضایت  
ناشود بجذبات لامعونی و فاضل از انما است و بقا بقوت و کرامات و خوارق  
که در حد حصر نیاید و محمد بن محمد است گفته که کرامت آدمیان با تسبیح است  
محمد مصطفی صلی الله علیه و آله زین است  
ای شرف و دره آدم تبو  
روشنی دیدۀ عالم تبو

زیرِ پُشتِ نهر



[illegible]

وشرح ما يدور في شرح جامع الصغير حديث دريان فذكره وشرحه آدمي  
براهمه سفير ما يدور فالعبد المؤمن احب الى الله تعالى من الملائكة فانه تعالى  
خلقه في غاية الاقناع واعلى من صلبه علي جميع الميوان في ركوان جعله  
مختصا من العالم المحيط قال الحكم فالملائكة يطالعون بعينون اجسادهم  
عن عرش وقلوب الاوصياء فيطالعوا راء العباد من عظامهم رؤوسهم  
لاذ ذرا لا لسن بل ذكها فيعطى من تلك الشاهدة من الفضل والكرم  
والوصف ما تحب الملائكة منه انتهى

اقسام طبقات انسانے در ضمن

روح وقلب والى غير ذلك

بر آنکه حضرت مولانا عید الغریز دہلوی قدس سرہ اخیر در تفسیر غریزی  
نمود میفرماید که مجموع آن بحب اعمال و احوال نفعت کرده می باشد زیرا که آدمی

[illegible][illegible]

و بنیان مطهریت وی  
و چون احوالات و اقام آردی تغصیل مذکور درستی از آمدن بنایت تمام گشته از ترکیب  
از روح و قالب آمدن وی بنیان طلب کار جوع وی بهر خود و منفطه بنیت او نیز







نخاسته را بر چهار نوع آفریده یک قسم دین است که وی را آفریده و بگوید که در توحید و آن حضرت اتم السلام  
بود و قسم دیگر بگوید که آفریده توحید و آن حضرت جواد رضی الله عنه بود و قسم دیگر بگوید که توحید  
آفریده و بگوید که آن حضرت عیسی علیه السلام بود و قسم دیگر بگوید که توحید آفریده و آن  
سایر نبی آدم بود پس آفرید را بر طبقات مختلفه از ادب متفرقه حقوق فرموده و ایشان را  
بافواج و تمام شکل و صورت و لکن و مقام و طبایع و مزاج و خلق و خلق و تفاوت  
تفاوت و مختلفه ایجاد <sup>چنانکه فی قرآن این مطلق است</sup> پس چون دینی که انسان  
مرکب از روح جسم و بنا بر حکمت باجمیع نه جسم است و چنانکه نامستقیم با یکدیگر ندارند  
هر روح لطیف است جسم کثیف این را نیز بدانند که روح هیچ نسبتی ندارد به طایفه ذات پاک  
چنانکه به روح لطیف است و لطیف مطلق محیط همه لطیف باشد که هر چند لطیف بیش  
اعطا شده باشد چنانکه در اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
خواهد بود و چنانکه در اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
دادند و وی را نیز از اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان

نفسانی و ترک هوا و نفس و اوصاف را نیز نموده که بر داری شاید بگوید بقیه قسمی از اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
برسی اینجا سخن بطریق دیگری که در اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
که با یکدیگر از عقود دور افتیم بهتر آن است که <sup>خامه و بیان را باز گیریم</sup>  
و از آنجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
چه بزرگان دین و صاحب معرفت و عین شکسته ایماعات را بر نقد دل زده اند و اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
و فرموده که شکسته هیچ قدر قیمتی ندارد و کوهی که وی هر چه شکسته تر مقبول تر است و اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
و با قدر و قیمت تر که جادو فی العیال العقیقی انما عند الکسفة فلو جهل به <sup>پس از علم و غیر از آنجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان</sup>  
و بندگی و قیام بظیف عبودیت چاره نباشد چنانکه از هر کس صلاحی متصور نباشد  
چه در اعدای قبول ندارند بلکه زبان مندر بریده خواهد بود و خفا و فرموده که مطلب از کار  
تخصیص رضای صاحب کار است چه در شکر کار کرده که دیگر و سخن با یکدیگر و از کار و بار  
دور افتاد که دیگر است <sup>پس از علم و غیر از آنجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان</sup>  
که شکسته معرفت و عبودیت ما داریم و دیگران ندارند و هر طایفه از اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
برجت مذکور و اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان

در مقام عبودیت و چون در مقام عبودیت در آید نظیرت وی بر وی معلوم و متحقق گردد  
و اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
فرموده که هر کس که در اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
نفس <sup>پس از علم و غیر از آنجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان</sup>  
تا با او نپردازد و نبوی است میدان بریقین که بت برستی باشد است  
و هر چه استقام وی در این از خطی که استقامت است کار و اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
چه اگر بعد از هر روز و عبادت الله این جاریست که هر چه در اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
آیه هر چه در اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
مردمی از اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
بایستی دارد و آید از جهه نامشایستگی طاعت نقصان استعداده بود آری  
که هر یک پاک باید که شود و قابل فیض آینه را جلای نماند که صورتی باشد  
در وی پرده نخواهد آمد پس اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
و طایفه جای دین و وضع فرموده که بجهت آنکه تا تو بر نفع مفاسد و جناس

فخون و بزرگوار دینی فرموده است هر کسی را در هر مقدار خویش است نفعی  
خوشه می در کار خویش <sup>اینقدر بنده اند که معرفت صفت دل است و عبودیت بقصد</sup>  
شرعی و ولایت است و چنانکه هستی و دینی بصفت دل راه نیست مفاسد نیز در  
شرح راه نباشد پس برای اثبات اینکه بدانم کدام معرفت دارد و کدام ندارد باید عدا  
برت آری ما را بریقین معلوم شود که مدعی اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
پس ما را از افعال صفات معلوم شود و مثلاً کسی ادعای صدادی یا بخاری میکند  
حاطقه کنیم که اگر عذر آنها در دست دارد و بگویند در دعوی خود صادق است و اگر عذر آنها  
در دست ندارد و دروغ میگوید چه ادعای بایست از کس قبول نخواهند کرد و در اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
علم است و علم را علم در علم هم کمال دارد و در هر نقصان و ضعف است علم هم ناقص  
باطن دارد اگر عذر کمال دارد علم هم کمال دارد و در هر نقصان و ضعف است علم هم ناقص  
و ضعیف باشد پس از اینجه در آورده و همگی آنها کثیف و آیه و سخن افراط نمایان  
این همه مأمورات بر انسان است و پس چون از غفلت و ارباب امت انسان دوخته آ  
لازم آدمی بگوید که این را بر مقرب درگاه آید و از او که گفته است برادر



















دست اراک و خلاص در دامن دولت حضرت سرور کائنات علیه السلام و صلوة رزده لعلکم  
و بوق و شوق تمام از روی نیاز با حضرت عرف میکنند یا رسول الله  
از آفرینش عالم غرض تو شد شا با مطهرین تو و جلای برای تویم  
تو آقا بی و مازده سا بود اراک تو پادشاهی دانید که کدای تویم علیکم السلام  
بختناست از بزم توان رستن زهی سعادت و دولت که شما تویم  
نخیزیم غم از تاب آفتاب ختاب بر روز شر که در سایه لولای تویم  
اگر بامه سیاهیم و در کم کارولی امیدوار بفرمود و عطای تویم  
و مولای ما معین کاشفی رحمه الله علیه در کتاب معارج النبوة خود درین فضل  
آیتانی که در آفرینان واقعند و دارای کمال ایمانند حدیثی صحیح نقل کرده است  
و یقین آن صفت که بعد از نبی خود نبی که گفت روزی در غزو حنین  
با جمعی که از اصحاب در ملازمت حضرت رسول علیه السلام بودیم شکایت بدانی  
بحضرت رسول علیه السلام آوردند حضرت را طلبید و فرمود یا بعد از  
آیا در این منازل شستی پیدا می شود و عرض کردم ای رسول الله در منزل  
موجود است پس فرمود تا طاعت را بخدمت ایشان حاضر آوردم پس آن حضرت  
در برابر آن حضرت

دست مبارک خود را در آن نهاد و الغفران از میان انبیا مبارک تعبیر خداست و علیه السلام  
مانند فرج و وی از فرقه جاری شد بعد از آن ملاک طلبند و نوی امر فرمود تا در میان  
انصار اصحاب ندانند که هر کس آب بخورد باید و آب را بر دین ملاک درین افواج  
اصحاب ناکرد و هر کسی این شک خود را از آن پر کرده و هیچ اصحاب از آن آب  
نوشیدند و وضو نیکو دو آب و سایر تعاللات بسیار شسته پس حضرت  
بعد از ظهور این چرخه و فراغ اصحاب از آب روی بجای که که در غزو بود و ند کرد  
و فرمود آیا ایان کدام کرده افضل باشد گفتند یا رسول الله ایان ملاکها فرمود  
گفتند ایان انبیا فرمود نه پس گفتند یا رسول الله ما درین جواب قاضیم  
خودتان گفتن یعنی بفرمایید حضرت فرمود ایان که و بی فضل که ایشان  
هرگز چرخه چنان ندیده اند و ایان بن و معجرات من دارند لا ارجو ان یخروا بهن  
انت منند و نیز در همان کتاب معارج احادیث و اخبار بسیار در وفوق  
در فضایل و شرف امت سید تقی نقل کرده است منجلی بعضی از آن را  
بناست مقام و جود یقین در کدام دیگر می شود و هو هده بدانکه حضرت  
رسول علی علیه السلام در سخن معراج یکی است را در کار امت مرفز کرده است

و اگر شکاکه و مخاطبه ای با خدا بفرستد و در خصوص امت بوده است چنانکه از حضرت  
منقول است و فرموده در شرح معراج چون رسیده مقام جبرئیل رسیدم از حضرت سرور را دیدم که  
چندان در شسته بر او نشسته بود که عدویشان بر او توبه ای که کسی نمیدانست تمام کرده اند  
پرسیده و در میان آنجا درین می نشستند نه راوی نقل نمیکند که آنهم در شسته بنظر  
جلال مبارک که هر چه میگوید آمده بودند و هرگز حضرت سلام و بشارت گفته حضرت  
فرمود آنهم در شستن طاعت و عبادت خودشان را نشان کردند که تا روز قیامت  
آن عبادت من باشد و چنانکه علماء فرموده اند که پیش از آنکه عباد  
از جمال و جود بردارند در نگارند و از این قدم زدند و از این بجهت و بنامند  
بخت و بوی جمله امت در دیده امت حضرت علیه السلام تعظیم کردند تا در آن  
نیز امتان را از انبیا مبارک فرمایند و در هیچ حالات و تملکات در آن بارگاه  
و دستگاه جود و جمال و ایدایشان بجا می چاکد در حیات بشارت  
رسانان را شده در آن حالت ثبات عبادت و توحید صلاح در حق است و یقین آنکه  
و حضرت کریمان که فرمودند یکی خوب نام ضعیفان و یقینان برون لاجرم  
یاد امتان

یاد امتان فرمود چنان مقام را صالح خوانده گفت و علی عباد الله  
الصالحین اینجا در صفت و تعریف عباد و صالح و بیان احوال  
منازل و مقامات و رتبه ایشان چه نوشته شود فکلی الشانهم  
و شرفهم قوله تعالی اعدت لعباد الصالحین  
ما لا یحيطون و لا اذن سمعت و لا خطر  
علمی قلب بشیر حبیبانه و تعالی در قرآن مجید بسیار  
و اولیا کمال که علی الله و ام ستغرق یاد و حضور و کرامات و خوارق  
در دنیا معروف و مشهورند بصفت صلاحیت ستوده است  
فرمود است و کل من الصالحین و تحقیق را در اینجا بسی  
بند و نکته ای پسند است چه مقام عبودیت که از صفات حمیده و نعمت



[illegible]

هر دو قول حدیث که گوای وادار باینکه و است وی بدین عطف و التماس  
 به عطف حکم معطوف علیہ دارد فیما بین معنی پس همچنانکه این رسول را زود  
 است یا است نیز ذوالنحوه بود لهذا در اینجا نیز بهی بر عطف و اگر متها  
 و نوازش و امید و آری است پیغمبر صلی الله علیه و سلم منجه در آید و  
محمد علینا اصراراً علی الذین قبلنا حقاً تا بعد سبکباری است  
 پیغمبر از آن دیت و جمعی از آن آنکه در بعضی روایات وارد شده که بارگاه  
 که در شایع ما تقدم فو کشته بود یک آن گفت و در سیکرد و حق تا از آن تجاوز  
 میفرمود شد که از آن بارهای کران آن بود که امتان پیشین را چون گاهی گندی  
 چون با ما در بعضی بعضی برابر در خانه و بعضی را پیشانی نوشته بود که دوش  
 فلان کنده را چنین کردی و کفایت آن شستن با آب شستن و دیگر آنکه چون  
 جانشین نمیشدی تو من اذین معجب و جب بودی و شستن پاک نشدی  
 و دیگر آنکه راه عبادت که در می رسید معصوم بود عبادت را بجا آوردی  
 و دیگر در جابر بن عبد الله و انوی و دیگر آنکه هر که پدر و مادر از شما <sup>کشته</sup> فاسد  
 و جب نفس و الحرق شتی و دیگر آنکه هر که گاهی بر دروغ بادی بخزای وی قتل  
 بودی و دیگر آنکه صلاهی جائز نبود و دیگر آنکه در ایام صام بعد از نماز

بالنور و راهنوردی در آن و والی غفرانک پس بخت از حق تا آنرا انداخت  
که از آنست و می دارد حق تا حق شفقت آن بزرگوار را از است و می برد  
و دیگر آنکه حق تا بخت فرمود ای حبیب من غایت ما از شفقت تو در حق  
است بیشتر است شفقت تو حق است و رحمت ما ازلی وابدی و حق تو این  
تقاضا کند بین ما از راه تقاضا کند ای حبیب من تقاضا نمودی من ایشان را  
بودم اکنون که هستی چرا ایشان را و دیگر آنکه در شش معراج حق تا بخت  
فرمود ما از شرف معراج ارزانه شسته و بر سکوت ملا بر آوردم تا در محراب  
و خواجه غفرت بخشایش ما را مباد ما تا به منی که معیت است پیش است  
یا در ای محراب و غفرا و دیگر آنکه هم در آتش بخت فرمود  
ای محمد که به علی و من مال است تا بسیار درم تا صاحبان در از فرمود  
و عثمان را در از فرمود تا دههای ایشان می نمود و ایشان را بزرگ مغایرت  
ملک کردند تا قیوم از زیاده پز فرمود و ایشان را بعد از نه اهل در و در آویز  
آوردم تا بخت ایشان در بسیار باشد و دیگر آنکه حق تا فرمود  
است تو از دعا بپزیند به طاعتی طاعت ایشان رضای من است  
و معیت ایشان تقصا من آنچه رضای من است از ایشان تو کم کم کن که می گویم

بعضی از من است یا منم که من خیم و دیگرانکه حضرت فاطمه رضی الله عنها کفایت حضرت زهرا  
شب مراجع اترقی قلم در نوشت کردم که بن بخش نامی است من فرمود که مثل است را تو بنحیدم  
و نشان دیگر روز قیامت بنحیدم ما هر هست من ظاهر کرد و هر وقت دوستی بود آید  
و دیگرانکه حضرت کفایت اترقی قلم در نوشت که حساب است را در قیامت من گذارد فرمود  
ای محمد بن عبد الله که مقصود تو را این است عزیزم که خداوند ما را هم کرامت من در قیامت  
نقصت نشود فرمود و آنچه مسلم علیه و من حساب ایشان کنم بر وجهی که تو نیز فایح اعیان ایشان  
مطلع نشوی و منی که نشان ایشان از تو بگوید مقبره زهرا و شفیع ایشان در مقبره دارم از بنیامکان بطریق  
اولی پوشیده دارم و دیگرانکه حضرت ابو بصیر رضی الله عنه کفایت از حضرت زهرا است که  
بیان فاضل العبد ما اوحی جملی فرماید کفایت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم حضرت زهرا  
حضرت خدیجه بن کفایت که از آنست که ما اینها بود و در دست میاریم که با است تو سخن گویم و اگر نه  
بقتیل و دیگر است و حساب نمیکردم و دیگرانکه حضرت فاطمه کفایت از حضرت سؤال کردم  
در شب مراجع امتحان من بر سر هر چه بود که می توانی آن را در فرمود و کثایت از است من بود و زهرا  
اول آنکه من نشان از رازق بنده گاه است تو به است من چنانکه گفتند و غم نامه بنماط راه میدهند  
دوم آنکه پشت را از رازی تو را نشان تو آفریده ام بهشت خشت نمی آید یعنی در اسمانی عرش تقصیر کند



سیم که دروغ را باری دشمنان تو آید و دام و تاسان تو کسی کینه آید آن در آید یعنی نافرمانی من نیست  
چهارم آنکه با من خصومت در آید و با بنده کان من مصالحی نیاید یعنی رفعت کنایه من یکینه از من  
ششم نذر انداختن مردم از کنایه دوری می نماید و از خواست ایشان می ترسند چنانچه از ایشان  
طاعت خود را نمی طلبم و ایشان از من روزی بفرستد و ما در سال می طلبند ششم آنکه من روزی از آنرا  
بفرستد ایشان منند این طاعت مرا بر من سید می دهند یعنی در طاعت می ایستاد و در نزد خیر و در آن  
شریک می سازند و نمی کشند و خواستند و من ایشان امید می بینم و در آن متعمم آنکه من نعمت و مال  
با ایشان سید می ایشان را شکر می کنند هفتم آنکه ما که من بدام اعراض می باشد و خلاف ایشان را بر من  
عز می کنند و من نزد ایشان سید می که از ایشان شکر می کنم و اگر آنکه بلا می یابند یا بی تو برستم  
پنجم پیش خدایت از من شکر می کنند و شکر می سازند و با من سر می کنند و چه می کند که من می آمد  
که این من و امت تو نعمت شرط و بر و است معتبر شرط آنکه سبب رفاهیت خالو تو باشد و می که می کرد  
یک از امت تو طاعت آرد و تو نعمت بر او بفرستی طاعت طاعت این چون بر او هم بقدر طاعت  
و طاعت این را دهم که بقدر آنچه بدو کردم خود دهم دوم آنکه اگر کسی از امت تو نماند و بعد از آن تو بکنی  
که دیگر از بر آن بفرستد و تو شکر می کنی و از آنش می پازد و تو که هر کنایه نکرده است سیم آنکه نعمت  
اندام او تو که از من اندام او در دست تو شد و تو که اندام او در طاعت من آن شکر اندام می از او را بمان  
یک از اندام طبع بخش من نعمت اندام او از او بفرستی و کات و تو فری و از او کرد و من پیش سیم  
چهارم آنکه چون می اگر کنایه خود پسین شود و کنایه آن را یاد کنده آن اند و نه آن که در دو

لو برای مرافق

از برای ما بزم  
چون که چون بند من بر کنایه و مستر بود پشیمان شود و با خود بجای و صیقا بفرستم کفایت کند آن را و کردند  
ششم آنکه رسائی دوبار در روز پنجشنبه که او را با وید نام دارد و یکی در تونز و دیگری در دی از آنجا  
حرارت که با و در دست برادر دنیا بایشان رسانم تا فردا از آن محفوظ شوند معقم کنه آب است نوشا  
بفضل کنه نعلبل در طاعت زیارت آیه اجر و ثواب باضعافا مضاعفان این رسام و در کسعت  
زیارت آیه بر کردن کسافتم که در باره این بی نظیر کرده باشد ششم آنکه در راه شریف و ماها محتای  
و نایه مضاعف است و اهل خیر این مضاعف کردن تا در قیامت نیکو بیا این را بر بدیدار حاج  
کرد و نه از این مضاعف بکری هم الغنیه لغفر لهم فغفر لهم فضل الله و علیهم السلام و علیهم السلام  
حساب این در قیامت بکرم خود که بگذرد و گمان این بفضل خود و بیا بزم و بیا زیارت خود  
در پشت در آرم و دیگر آنکه حق تعالی فرمود ای محمد صلی الله علیه و آله است خود را ازین  
شش بنیام برسان یکی آنکه از زنگبوی که از شامی را از برای جهان دوستیده اید بنوا و از  
که مراد است دارند که جهان من در باره این بسیار و بشارت دوم آنکه از شامی که می فرستید  
که ما با و بشارت فرستاده اوی آنکه ازین برسد از جهت قدرت و تقوی که دارم سیم آنکه  
از آن کسی امید و کار دارند که از و بر توبه و مرادی پسند اوی آنکه بن امید دارند چهارم آنکه از

بدر خط خوف و بیم کرد کسی شرم بسیار دانی آنکه از شرم دارد که از این نجس کار رسیده و از این  
و فاداری پیغمبر که اگر نفس و مال خود فرست کسی را بکشد برای خطه را دانی آنکه مال و نفس  
و جان و فرست کند که من ایشان را بکشد یا خود بکشد را نه کار آمدند و آخرت ایشان با  
ششم آنکه اگر تعدید و عده بایران دارد دانی آنکه تعدید من نمایند و بدعه و عود  
تعدید کند که از این خلف و عده و کذب مفعولاً و دیگر آنکه حق دانی از نفس پیغمبر  
که است تو را از اقسام کردیم از برای آنکه با این پیش هیچ استی فیهت کنم بکلیه ایشان  
و دیگر از پیش شایفیت کنم و دیگر آنکه بخت گفت من از حق تالی در خودم که هر سالگان  
است مرا بر این از خودی خودی این از آن از نیم گفت من بجه سالگان گفت آن از نیم  
گفت شمس از آن گفت آن از نیم گفت من بجه سالگان از آن گفت شرم بسیار کرد کسی  
دست نهاد و مال مرا بر دست و دیگر که من شرم کرد و نایور و این حید و او را با شرم بسیار  
از آبنای جهاب یعنی شمس و سالگان و خود سالگان این از آن است بر و حساب و کتاب  
بر بهشت دارد و دیگر آنکه بخت گفت که از حقیقت منست نمودم که من شرمی ام شاید از  
وقتی یکی از امان خود و عابدی که من بطلبیدم که خداوند آنکه در میان است من واقع شود و بعد از  
یعنی از نفس و جان گفت که؟ ایشان که این از خود و چنانکه من بختی گفت که چنانچه یکی از آن  
و این از

بود که شربت کاه مستوجب التوبه و فرج کرد و آن بنده زدن دوت شربت از بیست و شین انتهی  
 و بیاید دانسته که این است علامت بقدرت راتبی ازین شریفی نیست که برین  
 اعم باشند و در اخبار آمده که تمام اینست حدیثیست که شهادت از آن است من خوانده بود  
 و صاحب عالم ازین بماند خود از حضرت رسول صلی الله علیه و آله نقل میکند که در تفسیر این آیه خطاب با آن فرزند  
 که شهادت از آن تمام خستید یعنی شما اینقدر دوام تا رسید به تیرن و درای تیرن همه زنده است و بعضی  
 شایه بشید انتهی و در مخرج الفتح مظهر که در آن میسر می کشید و یا در جرح بعضی ازین است  
 استی و در خواهر بود که استی بعد از آنست من برای وقت است احدی صلی الله علیه و آله را فرزند خود  
 عالم را با نعمات بکرات و انوار انوارش آن متوسر از نعمت انعامت فضائل آن است و در آن  
 حضرت را بنوعیه بود که در آن علماء و حکماء و ابرار و اعیان باشند از برای بزرگوار و بزرگ شوند  
 کردند و بنای بزرگوار استی و یا در انوار انوار است و لا اله الا الله بهشت رساند که با انجا  
 میفرماید که در یکی از کتب شای دیدم که کثرت از آنست حضرت رسالت با عالم خود و در شرف و در شرف  
 برکت فدای نامزد و این مقدم برین شود و شرفی شفاعت رسول علیه صلوات الله علیه و آله و سلم قبول یابد  
 نیک دانسته باشند که از در آید و تمام بهجت است ازین شرف و منزلت و قدر  
 نبوده است که اکنون ازین است را از راه شسته اند و اینقدر شرف و منزلت بود که شرف و منزلت و قدر







[illegible]

که در این روز با عرض اعمال نیکان محاسبه بجزرت مجموع حق بپردازند  
کما اشعر بذلک معهود المغنیه انتهى در معین دیگر در همان کتاب

که ایشان را امور و موکل گردانیده برنوشتن اعلا ما و ما باحوال ایشان  
نمیداریم لکن ایشان علی الدوام باحوال ما مطلع و بر حرکات و سکنات ما  
آگاهی تام دارند و هر وقت احوال و فواید ما را در دفتر اعمال می نویسند  
آنرا بخواب رس می عرض میکنند ع که قبول آید و که در نظر افتد  
س بخواهد که در این عرض اکتفا و محاسبه در ذرات الشعال چه حیرت و غماست  
و محضارت و محملات ع آری بزرگتره با بیکتره زوایا بجات

و در لطایف قشیری و اوست که چنانکه بتجلیت پیوسته شد شریف است و شریف شد منت نه  
می سازند و معتبر است که شدت نبی و اوست که در کمال شفاعت باقی ماند انبی و گفته اند  
کوهی آن حضرت بر صدق است خود خواهد بود فرستاده ایشان بطریق معانی بسیار کوهی داده باشند  
و مضمون کریمه لکنو فی الله علی الناس از اینها خبر میدهد و در کشف رازها آورده  
چون پیغمبران در درو قیامت و دعوی ادای امانت نبوت از دعوت و تبلیغ می کنند و امام این زبان  
انکار و اباحتها که در آن روز خدا و مجاهد بر می آید حضرت جعفر علیه السلام که در آن روز خدا و  
از پیغمبران ادعای ایشان کوه عدل علیهم السلام است حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم  
پیامبر و رسالت و مهند مکان و معادن فرایدار و بر روی کوهی است نیز ایشان را بعد از آن قدیم در  
دائرة وجود نهاده اند از همین ناموس تبلیغ و دعوت دیده اند و از آن لفظ انکار و مضامین  
چگونگی را بر او کوه می رسد ایشان در جواب گویند ما در روی کوهی که کلام ملک بصیرت و عبادت  
و برپا برانگیختن جلال و جلال او نشسته و نمی نشیند و هیچ خلاف و درگیری در احکام و اجرائات نیست  
مجلسا و محله می دیدیم که کذب و اتبعوا اهلانهم و کذب اتبعوا و نیز کذب تمام فوج و نیز  
کذب عمار الملهمین و نیز کذب ثمود الملهمین و الا نشان از کذب پس کافران و منافقان از اجزاء  
این شخص صدق ظاهر و در مانده نیز که این کوه را بلند حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بر صدق تعالت  
ایشان کوه در و نیز از آن کوه است من رات کوهی است که از آن توفیق از روی و رحمت از آن توفیق



[illegible]

اللَّهُ وَاجِبِيَّةٌ وَاصْحَابُهُ اسْلَمُوا أَنْ يَجْعَلَ مِنْ أُمَّتِهِ وَأَسْغَفَنِي بَسْمَتِهِ وَتَشْرِيفِي  
 رِسْمَتِهِ وَخَيْرِ الْمَفْعُولِ وَأَنْ تَشْجِدَ بَيْنَ يَدَيْهِ بِالْأَلْفِ وَالْعَلَمِ وَالْهَيْكَلِ وَتَنْتَبِذَ عَلَى جَبَلِ الْمَقَامِ  
 وَبَيْنَ الْأَمَلِ وَأَنْ يَجْعَلَ مَا أَوْفَى هَذِهِ الدُّرُوحَاتِ خَالِعًا لِرَجَائِكَ الْكَبِيرِ وَتَنْفَعَنِي بِهِ  
 الْمُغْنِيَنِ وَالْمُغْنِي عَلَى وَجْهِ الْغَيْمِ فَأَنَا تَوَكَّلْتُ عَلَيْكَ وَتَوَسَّلْتُ إِلَيْكَ بِنَيْدِكَ وَجَبَّكَ  
 خَلْقِي <sup>عَلَيْكَ</sup> اللَّهُ وَاصْحَابُهُ وَنَجُوا شِعَارَهُ لَدَيْكَ فَأَنَا عَلَى كِبَاشِي قَدِيرٌ  
 وَأَبَاجَةٌ دَعَا نَجْدِي وَذَلِكَ عِنْدَ نَهْجِ بَسْمِ وَصَلِّيَ عَلَى سَيِّدِنَا وَبَنِيهِ مُحَمَّدٍ  
 وَ عَلَى اللَّهِ وَاصْحَابِهِ وَسَلَّمَ أَمِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

و عبودیت <sup>و بیان</sup> شناختن خویش

بذلك الباب

پرنیاد و استوار از این ایام که ما بر تنه یافنا فریم مجموع است از انکه اکثریم عبادت و سب و امر کرده ایم  
که دعا امر و الا لعیبد و الله غلصین لادین و مجاهد رجه شکفت یافنا فریم است از انکه ما را  
بشناخته از اینجیت مبرور علما و فقیهین تغیر لعیبدون را به لعیبدون کرده و یعنی ما را بشناخته  
تا آنکه که لایق شناسا من است و همه او را بشناخته فاش است که بعضی فران فران برودش و عبادت  
شکر که می کند انتهی الکلام الى ذلك للمقاله و انقام ثم اشعر بقیة المقصد و الامام  
تقریر و در شناختن نفس خود کرده

خوشناسد و چون خود را بشناسد

خدا نیز شناسد

خداوند را بشناسد  
برآورد در احادیث و اخبار صحیح و وارد است که حق عرف نفسه فقد عرف ربه و من عرف ربه  
عزاف که هر نفس خود را شناخت حقیقت خدا تعالی را بشناسد پس شناخت نفس از اتم  
تجلی است و امام خراسانی رحمه الله علیه در کیمیای خود میفرماید که یک خود را بشناسد و دیگری  
شناختن برتری کند چون  مفلسی بشود که خود را طعام نمیزند و او را و دعوی آنرا کند

کے درویشان ہوں

که در ایشان شکر نهاده اند و طعام و دی خورند و از این بدین بدین میفرمایند  
آداب ما را چه چیز است ادب اول آنرا شناختن خویش است. روشیکند یا خیر  
که در اندک معرفت نفس کفایت میسر نمیشود مخصوصاً بکمال معرفت نفس که معرفت نفس  
کفایت معرفت حق باشد و ذات است و برای این گفتند که تا ایضا ایضا ایضا و فی انفسهم  
حقیت بین لهم انما الحق و در میان وجود هیچ چیز نبود که از نوعیت چون خود را شناسی دیگر  
چون شناسی را این شناختن را حقیقت باید نه چنین تصور و دعوی چه خود و دعوی کفایت معرفت حق  
نشد مثلاً نوعیت را همین سر و پا و دست و روی و گوشت و پوست و بوی ظاهر و بوی  
شناسی و از این خود را ندیده که چون کسند شوی نام غری و چون خشم آید یا کجایی  
و چون شرم غلبه کند بکمال کنی و همه ستور را تا در این ابر بر این پس  
خود دریافت باید که در آموختن و تحقیق کرد که دو وجه چیزی و از این بوده و از این آید و آمدت  
به حقیقت و در این منزل که کارت آرد و از دو وجه که در این و سعادت و شهادت و تو در حقیقت  
و در این کسیت و از این صفاتی متفاوته و در این تو جمع کرده اند بعضی صفات ستور و بعضی  
صفات در میان و بعضی صفات و در این و بعضی صفات و در این صفات که در این است  
و از این کلامی و از این کلام مناسب حال است که آن حقیقت که بهر است و چون اینها در حقیقت  
خود طلب تواند کرد چه هر یک از این حیوانات همه دیگر و سعادت و دیگر است عمل ستور را















[illegible]

و حوسن ظاهر است از این بجا و این حاشیه بکار رسانید و نوع اینها بر طرف فهم و ادراک  
و دقائق و حقایق نفس و کلام از دیگر حیوانات ممتاز گردانید

بیان حواس خمسہ باطنیہ بوجہ احوال

بانتظام بعضی از کلمات

مفید کا ہم در این

**باب پنجم**  
چون تفاوت ادراک هر جنس از این جهت است که بعضی از احوال محسوسات  
و دیگرها را در یک مرتبه نمی توانست کرد چنانکه قوت سامعه از ادراک الیه و شکاف عاقله  
و نور باصره از ادراک اصوات و شامه از زیندقات و ذائقه از مشروبات لهذا  
بقتضا کمال حکمت بالغه کامله قوت حس مشترک را برادرگاه  
تعبیه فرمود و او را رئیس این پنج حواس گردانید و او را در تجسس اخبار  
الهی را به این پنج شرکت داد و آوی حامی الاخبار و جامع الاسرار جمیع که در  
مثلاً آنکه بگذرد می ماند و آواز آب سمع می شود و بوی آب شم می بیند

دوستی کردی ای بس حقش شکر از جمله ادب و باجه و چون شکر قوت حافظه نیست  
تا بدان خان اخبار و صفات اسرار خوانده شکر قوت خیال را بران داشت  
ادب را با و اما مثال صور شافع و صفات در خوانند خیال از اعانی و افعالی محفوظ ماند  
و اگر این دو قوت در جبلت نهان و حیوانی کمزوری موقوف تمام شد نه در هیچ چیزی  
نداشتی و نشانی نمی داد و از دراز کشیدی و چون آدمی چنانکه در صفت شافع و دفع  
باشد و حفظ صورت محسوسات احتیاج دارد و با حفظ محسوسات نیز احتیاج است  
چون قوت شکر شکر ذیل از این درجه معلول است به قدرت قوت و هیئت  
و حافظه را در وسط دماغ تعبیه کرده و هم مرکز معارف و حافظه  
مثلاً حسن شکر صورت دوست و دشمن را در یکسنگه و خیال را هم در آنگاه  
و در هم سفر دوستی را در دوست و دشمنی را در دشمن ادراک میکند و حافظه اینهمه را  
نگاه میدارد و هم حسن شکر صورت را غایب می نویسد و در موبه را در موبه  
و خیال را در احوال حفظ میکند و در هم معانی غایب می نویسد و در موبه را در موبه  
و قوت حافظه آنرا نگاه میدارد فلذا جامع حواس است در این قوای مذکوره

بانسان شرکت دارند و این عوالم را شعاع نیرین نامند و شعاع نورانی  
 موجود است و وجود آنها کاینهم نسبت بهم مثلند و شعاع در بعضی کتب متکلمین  
 بنظر رسیده که از عوالم تجلیه مقتصره نوشته اند و حقوق نصفه در بعضی  
 المحسوسه و العالیه المنفصله عنها بالکرب نار و غیره بالعرف اخبر کائنات ذی  
 و علم الارواح و حیوان نصفه انسان و نصفه غیر مثلا و هذه القو  
 العقل نار و العوالم اخبر فی اعتبار الارواح قسمی متفکر لا شعاع منها العوالم  
 و باعتبار الارواح قسمی مجلیه او متجلیه لا شعاع منها الصوره الخلیقه اتمت  
سابقا گفتیم که جمیع حیوانات در این قاعده مذکور بانسان شرکت دارند پس اولی  
 بقوه و کرم و حشرات و سایر حیوانات با کلیله تمیاز باید که از آن قوه نبوده و با حوانات  
 برابر بودی چون حیوانات و کائنات انسان را بشرف نور عقل که او را مدبر که گویند  
 و مدبر کواکب است از دیگر حیوانات متماز که دانیده تا بیان نور در معارف و معانی  
 و نیایم که موجودی و کمال و آثار و احوال و طبع و اثرش و اغذیه و سایر چیزها نظر کنند  
 و نفع و ضرر را و مال آنرا بداند و این آنست و ادنی مراتب فواید ذرات عقل است



منازل

فالحمد لله الذي اعظم شأنه و اجبر بهانه و اوسع الخلق في احسانه اعليناه  
 چون طعام در دهن معین گشت و دیگر به آلات خلق و جیره و بری و قوای دیگر  
 با آن حد رسیدند سر هر صنف را از جیره و طبقات را زانند بنده قصیده  
 فرموده از قوای روحانی و انوشکر گردید یاد و در تمام طعام از امرای شایسته و چون  
 طعام به آنجا رسید باز از این مقدار کاف و تمام طعام را از دهن بری با آن حد  
 فرو می آید و بعد از این حال یکی از پادشاهان و از این چهار عضو شد از این آن  
 بگویند و از این چنان حال و از این پیش گوشت تزیین و از این گوشت  
 پس قوت اسب را فرو نمود و متعادل و نفعی و آن حد را بر بند و طعام را  
 بترک قوت آنند و حرارت را بچهار عضو تمام نفعی باید و مایعی را که در دهن است با آنجا

عبارت بود



و در لون و وقت مانند آب جوشیده پس قوت دفعه اول غذا را با معده درست و از  
رگهای بزرگ پیوسته است از آنجا که خوانند قوت جاذبه غذا را از آن رگها که  
زیر آن است معده را آن قوت نیست که طعام را در لطافت نفیج بر آن درجه تواند رسانید  
تغذیه اعضا شود پس قوت دفعه دوم که از رگهای اصل خون جاذبه قوت فرود و از رگهای  
روح طبیعی گردانیده که تمام غذا در بدن اوست تا چون یکس طعام بر وی رسد بجای آورد  
و تصرف روح طبیعی که نمک میبرد و از آن رگها متشابه با رگهای حیوان گردد و آن نوبه غذا  
در این معده بواسطه لطیف و نفیج یکدی و تصرف روح طبیعی که قوت دفعه اول است  
آنکه کمال نفیج باقی خون تمام معده کرد و این افضل اخلاط اربعه است و طبیعت آن  
گرم و تر است و علامت اعتدال وی آنست که رخ و صافترین و بلوی بود و فایده این  
تغذیه جمیع اجزای بدن است و قوت دفعه اول که از رگهای اصل نفیج و بلوی نیانند  
و طبیعت آن سرد و تر است و علامت اعتدال آن آنست که تحت آن متعاقب خون باشد  
و بر وقت خلط و بر وقت معده باشد و فایده وی آنست که در حالت دفعه غذا خون کرد  
و غذا را اعضا شود و در وقت حرکات اعضا را آماده دارد تا بسبب حرکات  
بر وقت بدنه را نه یابد و نوبه آن تغذیه و مانع شود و در این رگها زیادت مانند شش آزاد  
بهر وقت

السر از آن

بند که کند و نگذارد سیحی صفات که حرارت بر آن غالب است و چون  
بر سر کبوتر است و طبیعت آن گرم و خشک است و نشان اعتدال در آنست که نفیج  
در رگها و یکدیگر قریب باشد و از آنجا که فایده باشد اول لطیف و نفیج خون است  
در نافه نهاد دوم تغذیه تیره پس نفیج انحاء از رگها که شاف نقل و از آن  
زیاده ماده زهره از رگها که چهل و هشت سودا است و آن در رگهای کبوتر است  
که در تحت افزای آن رگها که سرد و خشک است و طبیعت آن سرد و خشک است و از آنجا که فایده  
باشد اول آنکه خون نفیج را بقوام آورد تا باقی تغذیه اعضا کرد و دوم  
آنکه تغذیه طعام از آن معده شود سیحی آنکه طبیعت هر روز بزرگی از آن  
بر قوت معده درست و قوت شهاده را تحریک گرداند و از آنجا که فایده باشد اول  
از رگها که نفیج خون از رگهای اصل نفیج و بلوی نیانند و از رگهای  
از رگهای کبوتر خوانند آنچه نوبه و غذا را آن کبوتر بود روح نامیکه کرد و از رگهای  
عضوا در کبوتر است برای مجاری غذا و آن رگها آورده خوانند  
پس قوت نامیکه کبوتر از رگها آن عروق کبوتر تغذیه قوت کند و این عروق را  
سواکن نیز خوانند پس قوت معده هر روز از رگهای آن خون کبوتر که بدنه

رسد از آن علتهای صفات چون رگها و قوت و شهاده و غیره متولد کرد و از رگهای  
آفتی رسد از آن علتهای رسد چون نفیج و بلوی و غیره متولد کرد و از رگهای  
روح نامیکه کبوتر خوانند آنچه نوبه و غذا را آن کبوتر بود روح نامیکه کرد و از رگهای  
از رگهای کبوتر خوانند آنچه نوبه و غذا را آن کبوتر بود روح نامیکه کرد و از رگهای  
عضوا در کبوتر است برای مجاری غذا و آن رگها آورده خوانند  
پس قوت نامیکه کبوتر از رگها آن عروق کبوتر تغذیه قوت کند و این عروق را  
سواکن نیز خوانند پس قوت معده هر روز از رگهای آن خون کبوتر که بدنه

مخصوص شده است از رگهای متعدد و در وقت مشکل گرداند پس قوت متولد  
بهر وقت از رگهای اصل نفیج و بلوی نیانند و از رگهای  
قوت دفعه اول که از رگهای اصل نفیج و بلوی نیانند و از رگهای  
از رگهای کبوتر خوانند آنچه نوبه و غذا را آن کبوتر بود روح نامیکه کرد و از رگهای  
عضوا در کبوتر است برای مجاری غذا و آن رگها آورده خوانند  
پس قوت نامیکه کبوتر از رگها آن عروق کبوتر تغذیه قوت کند و این عروق را  
سواکن نیز خوانند پس قوت معده هر روز از رگهای آن خون کبوتر که بدنه



اما قوه مدرکه که در کسب است و پنج حواس ظاهر و پنج حواس  
و شش هر یک بنا گردید و هر قوه از این قوای مذکوره علی از ادراک که از عقل  
پس از کماله تر تا به حکمت نیز از قوه سیرا به جهت تفاوت در نوع نفسانه  
که معانی عقل است از جهات پنج پاره است چون ترکیب فرود و قبه و دماغ را  
ماتحت آن از قوت پاره غلیظ مختلف ساخت و یکی اعلی از چهارده پاره  
و یکی سفلی یعنی یکی زیر از دوازده ترکیب فرود و سی و دو در میان  
برایات و انایب و طواصیر و نواحیه و قریحه و ستون گردن را  
از قوت قریحه و خوف ترکیب داد و هر گن پشته را از قوت قریحه  
ستید و بقدر تفاوت در این ترکیب پس باقی اعضا را از قوت قریحه  
پاره استخوان مختلف و مقصدی و دو عروق و رباطات و آواتار و  
شفع عصب و باغند و بیت و عصب ترکیب فرود و عظام  
و عروق و اعصاب و آواتار و عضلات که در بدن مرکب

و متحرک است برادر نهاده و نور دوسته عدد آ غیر باغات و خشبه و غصایف  
پس هر یکی از این اعداد مذکور یکی از علامت کمال است که به جهت آراخانه می باشد  
و اورا آراغات و فضا و ثمرات اغذیه و آب و هوا و حشرات و نوازات و غیره در  
محافظت و وقایع میکنند و اورا از دوست حشرات و حیوانات و ثمرات  
و اذیت جن و انس و شر و کمالات این مانع میگردد و در هر یکی از این  
و غلام و حرق و عصاب و غصایف و اوامر و باغات و خشبه و غیره  
چنین حکمت و فوائد و بهر افاضه کننده تعبیر شود بعضی آراخانه ها بعضی آرا  
بارد و بعضی آراخانه ها طرب و بعضی ایس بعضی شکر و بعضی ساکن بعضی دراز  
و بعضی کوتاه و بعضی بارک و ضعیف بعضی بزرگ و قوی بعضی خوف و بعضی خوف  
و بعضی مدور بعضی مستطیل و الی اینها مختلفه افزای کار و احوال مایه برودت  
باشند و بارودت مایه حرارت مایه باران و طوفان و بعضی ایس اغذیه  
و بارودت ایس بر طیف غالب گردد و بعضی تنگ و بعضی باریک و بعضی ایس  
برای شخص بیدار نزدیک و با دور و آرام گردد و بعضی تنگ برای نفس  
شعر

چهار طبع مخالف و سرکش  
چند روزی شوند با هم خوش  
چنان شیرین بر آید از قالب  
که یکی ازین چهار شد غالب

آری اسرار این معانی و عارف و کشف حالات این اعضا و جوارح را در آلات  
بعد دهمی و دیگر بیان و معانی نخواهد شد عالم کالاتام از این اسرار و آثار غافل  
نیستند و جویان نهند که چون کر شده شوند بخورند و چون نشسته گردند بیا  
و چون شوی غلب کرد و بجا کنند و چون غضب آید بجای فزع بهم آید  
و چون با هم و سباع بر یکدیگر حمله بریزند و قهر نمایند که از کاف و غیران و وحوش  
و سباع ایستاده باشند و سخت آید پس از غلبه و عارف و هر اراسته که از آن کعبه  
حق که بجا حکمت و صلحت و وجود آید آفریده و انسان از آن تکلیف کرده اند  
خبر ندارند انعام و فضا که مطلق اسرار مائه حیصت می سازند و ضایف و شیطان را به  
صفت و ابر و وجود و برج و دوازه دیگر سود و زیان و مرض و تندرستی و وجودی  
باین شیئی و محرمی را نمایند و از دست آوردن اسباب حفظ اینهمه آلات  
و اسباب اوضاع که در بدن جسم انسان است در غایت کوتاهی و بی کمالات

میباشند آری آنکه کیم یافت دولتی یافت عظیم و آنکه کیم نیافت  
دولت نیافت پس حکما و اطباء کثرت درین دعا این سه باب  
و آلات مذکوره تصانیف بسیار و کتب و رسائل بسیار ساخته اند  
اینجا بجهت تجر و تفکر و تأمل آن در وجود خود و تدارک حفظ حق آن  
که از جمله علم ابران است و اکثر علماء آن علم را بر علم و تدریس مقدم داشته اند  
باین چند کلمه پرده خست آهسته اگر بغیر اندیشه فکر و معانی آن نیست  
نبرد از اند لا محاله در صد و سه باب حفظ حق بدن و معالجات امراض پیش از وقوع  
عارضه و نتیجه پیوسته بوده واقعی اگر بین و آلات ظاهر و باطن آن متدین  
و حقیقت نه کمتر باشد چگونه خلعت و بندن خدا بعد خواهد آمد استی  
مختصر لیست منتخب از کلام حکماء و محققان  
اطباء کیمی بیان علم طبیعت و آنچه که  
مُتعلق بانست که انهم از جمله  
اجل نعمهای الهی می باشد

از مطبوعات متعددہ مشیر علی



وقد شرح صاحب الجواهر طب الأرواح وطب البنى بأن هذا الباب من أهم الأبواب  
وأغنيها فائدة الطالب لهذا العلم لأن من يرى هذا العلم الطبيعى لم يتم عليه شئ  
من العبادات والنباتات والحيوانات إلا عجزت تركيبة وأحاله فاعلم أن أول  
ما خلق الله سبحانه طبيعة الكرامة وأصلها من الحركة المكتوبة التى قد هادى الله  
عليه العقل في ترتيبها والحركات ثم خلق طبيعة الروح وأصلها من السكون  
الذى هو فلكه الله تعالى فخصه الله بالعلل في مشيئة وأما كائنات  
فهذان النوعين ما خلق الله سبحانه بهما قدرته كما قال تعالى ومن كل شئ  
خلقنا زوجين لعلكم تذكرون ثم خلق الحمار على البارد ليس هو إلا روح الله  
فيمن الحركة لذلك هو أمانت جاف فلا له الحرارة الباردة وقوله من الروح  
الطوية فكانت أربع جماعات في جسيم واحد روحانى وهو أبله أراج  
ثم صعدت الحرارة بالارطوبة إلى الجفاف والأفلاك العلويات خلق الله منها  
طبيعة الحيوان وهبطت البرودة مع البهيسة إلى الأسفل فخلق الله منها  
الموت والأفلاك بين الوترية التي  
الموت والأفلاك العلويات ثم افترقت اجسام الموت إلى أرواحها  
صعدت منها فاد الله تعالى الفلك الأعلى مرة ثالثة فامتزج الحرارة

باب البرودة والطوبى بالبؤسة فولدت العناصر اربعة وذلك انه حصل  
من اقتراج الحرارة مع البؤسة عنصر النار وحصل من اقتراج الحرارة مع البرودة  
عنصر الهواء وحصل من اقتراج البرودة مع البرودة عنصر الماء وحصل من اقتراج  
البرودة مع البؤسة عنصر الارض فهذا اقتراج العناصر اربعة وهذا  
لما اقتراج العناصر من بين مخلوقات الله تعالى من العوالم العلوية وربهم  
وهو اول الملائكة يسمى ملائكة الثلاثة وهي المعادن والحيوانات  
ثم اطار الله الملك الاعلى على الاسفل وورثه فانشأ من ذلك النبات والحيوان  
المسمى ثم اطار الله الملك الاعلى على الاسفل وورثه فانشأ من ذلك النبات والحيوان  
الذليل الانسانية وهاهنا الملائكة احسنها واكلها واهبها تركيبة فخلقها  
والله اعلم بالبرودة والطوبى بالبؤسة فولدت العناصر اربعة وذلك انه حصل

در وجود انسان

الأول خلط الصفراء وهو حار <sup>بسيط</sup> يابس <sup>بسيط</sup> أصله متولد عن غلظ النار الطبيعية  
ومستكن في بدن الإنسان المارئة والثاني خلط الدم وهو حار <sup>بسيط</sup> رطب <sup>بسيط</sup> أصله

قال في غصن العنبر الطيبي وسكنه في بلد الانسان الكبد والاشان خلط  
وهو بارد رطب اصله من غصن الماء الطيبي وسكنه في غصن الافسان  
الزيت والوايح خلط السواد وهو بارد يا بس اصل من بلد غصن الافسان الطيبي  
وسكنه في بلد الانسان الطحال فهذه الاحلاط لا يربط بها الماء والنار وثبات  
الروح ومنها الاصلاح ومنها فساد كما هو لذلك فان شد قوتها من انها من  
فائدة جليله شرح طبخ غذا الدم من هضم  
بواسطة هضم اربع وبيان  
بطرق مقومة وبيان معدن

بطریق مرصوفه  
چنانکه هر چه آدمی تناول نماید تا چهار مرتبه مضغ نماید و پنج بار بشوید غذای بدن  
و مضغ را در آب و عصاره از استخوانه ماکول و تعداد او است که  
از بدن واقع شود و غذا و از آب و عصاره دو قسم غذا و بالفعل و غذا  
غذا و بالفعل غلط است که از مضغ چهار مرتبه سیه مشابست بدن است  
خود را و نه هضم اول و بعد و واقع شود و بعد و حسی

مستید را بنیات مرتب از لحم و عصب و عروق و شریانین و صورت او مثل کدوئی است  
از کدو که درش دراز باشد و از طرف دیگر نیز کدو که درش کوتاه باشد کردن بالا را بر می گویند  
و کردن پائینی را بواب و درین بواب نکتة از لحم می و این بواب ابتدای عظام است  
و عاصمه یا کاف است و در عصبه مایل طرف چپ و پائین او را بای طرف است  
و عظم که در عصبه واقع می شود اما ابتدای هضم در درین است و در عصبه  
سطح درین عصبه هر دو یک سطح است و دلیل بر این ابتدای هضم در درین است  
آنست که مثلاً کدم را از سطح نمایند و بواسیل بگذارند نفع دمایس میوه بخلاف  
اینکه آرد نموده آب درین اغیر نمی کشند بواسیل که از نفع نمید بر این معلوم  
آنچه نفع نموده است حالت ثانوی بهر ساینده است که در غریزیت پس این را بنادول  
نموده اند زیرا که عصبه و ار در خود خوب تلخی می یابد و این تلخی بمکرات عصبه و عظام  
بجای بکرات عصبه و عظام است پس در اواف عصبه تلخی می یابد اما از طرف  
از عظام بکرات و از طرف کسایم از عظام است عظام بسبب شریانین  
و اورده بسیار که عظام است و از خلف از عظام عروق که کشیده است  
از عقب عصبه و از طرف فوق از عظام پرده که واکله است میانه

10







سن کوه است و این می باشد که در جمله نقصان ظاهر شود اما اینقدر است که قوت  
 ضعیف نشود و این سن قریب ثبوت است و در این سن برودت و یسوت  
 غالب است چهارم سن خطا است و در این سن ضعف حال و ناتوانی در قوت  
 ظاهر شود و این سن شیخوخت است تا آخر عمر و در این سن برودت در قوت  
 غریبی غالب است انتهی کلامه بیان آنکه امعاء شش مرتبه  
 بر آنکه امعاء شش از این شش امعاء و فاقی که در وقت و در امعاء غلافند  
 در طرف تحت و اول و فاقی امعاء شش است که طویلی بقدر دوازده انگشت است  
 اوست عرضا و او متصل است بقعر معده و از آن می آید که بعد که بوار می مانند  
 و غذا از معده منفع می شود و در او اجزای و عوارض است و این  
 صایم است که متصل است با معای اثناعشری و سایر از آن جهت که این که اکثر اوقات  
 و این نیز منقسم است و در او اجزای و عوارض است که در وقت که  
 با معای چهارم امعاء عورت است که اجزای دارد و او بریده است که کوه  
 نسبت آنرا از اجزای واحد و او شش معده دیگر است که هر یک در معده منقسم شده و در اینجا  
 در امعاء عورت است

در امعاء عورت است

بواسطه مجاورت او پنج امعاء قولون است که در معده با معاء اعور  
 تریج دفع فضلات است و عرض قولنج در معاء قولون است شش امعاء شش  
 که از جانب فوق با معاء قولون منقسم است و از جانب تحت بر منقسم است  
 امعاء قولون است در امعاء معده منقسم است  
 حکما و معده را چهار قسم نموده اند اول جاذبه در شش امعاء منقسم  
 و در معده که طعمه را نگاه دارد و سیوسه طعمه را به پیوسته  
 چهارم و دفع طعمه از خود دور کند و بر آن از آن چون جاذبه ضعیف شود  
 ششام که در و از آن طعمه را دفع می نماید و چون که ضعیف شود و یسوت  
 تواند داشتن باها منقسم در از آن طعمه را زایل می نماید و ششام نیز در او  
 و چون که ضعیف شود و قولنج و بر آن و طعمه را دفع می نماید  
 و چون دفع ضعیف شود و بر آن دفع می نماید و ششام نیز در او  
 ایضا منقسم است امعاء معده را بدین اقسام که در معده منقسم است

آن منقسم است که غذا در معده طعمه می یابد لطیف آن بطریق ما یبقا  
 بکده می آید و کثیف آن بطریق امعاء منقسم و فضلات آن برود و در این طعمه را کثیف می مانند  
 و در معده کثیف است و این است که از معده کثیف است که کثیف می آید و در او  
 کثیف می مانند و این است که از معده کثیف است که کثیف می آید و در او  
 ششام که در و از آن طعمه را دفع می نماید و چون که ضعیف شود و یسوت  
 تواند داشتن باها منقسم در از آن طعمه را زایل می نماید و ششام نیز در او  
 و چون که ضعیف شود و قولنج و بر آن و طعمه را دفع می نماید  
 و چون دفع ضعیف شود و بر آن دفع می نماید و ششام نیز در او  
 ایضا منقسم است امعاء معده را بدین اقسام که در معده منقسم است

در امعاء عورت است

و اینجه که در کثیف است که در معده کثیف است که کثیف می آید و در او  
 ششام که در و از آن طعمه را دفع می نماید و چون که ضعیف شود و یسوت  
 تواند داشتن باها منقسم در از آن طعمه را زایل می نماید و ششام نیز در او  
 و چون که ضعیف شود و قولنج و بر آن و طعمه را دفع می نماید  
 و چون دفع ضعیف شود و بر آن دفع می نماید و ششام نیز در او  
 ایضا منقسم است امعاء معده را بدین اقسام که در معده منقسم است



و سرکات بسیار دزد و دزدخیز و دزدی می دادند و می کشیدند و خود بقتال و غارت  
دربار پرده بجز دزدی و غفلت و جرات و خیران و کفران می نشیند و خسارت و قتل  
ابدی را بر دولت سعادت می کردند و در روز بقال بهایم و زانوانی  
و مخالف خدا و در زمان و موافقه نفس و هوا می گشتند و شیخ برای اندامی فرمود  
ابر و باد و مه و خورشید و گل و در کنار آن تا توانا گفت آری غفلت بخوری  
میرانه تو گشته و فرسان برادر

۱. مائیدان و افندله

برایند که او میگوید که این مہربانیات میگردان از این آلات  
و صاحب مخلوقه را بدین وسیله مقول از کتاب حفظ غیو می باشد  
که قادر غفلت و جهالت شدله در حرکت مال الغلت ماندند و غیره و در  
بطن و فوج الذلت بخوانند و میدانند در هر نفسی و نعمت بسیار عده و بزرگ  
مثلا در هر نفسی نفسی مقرر است و در هر نفسی و نعمت موجود است و ان عبارت از آنکه  
نفس دی و میرود و در هر نفسی آیه حقیقت انبساط و فضا ط انسان منبسط  
برین و نعمت مقرر میگردد که کوکب و دو ملک بدو میرسد چنانکه  
نفس زمان محرق را از دل محاشه و ان ملک دیگر انبساط نفس روح و در دست  
موا را میبندد و بدینوسیله با کوکب روح و در دست هوای آزد دل از الام  
حرارت پذیرا می آید و اگر کیکل و کیکلین و دو ملک از کار خود  
خفا فرستند در روح هوا از دل منقطع شود و بلکه کشد و چنانکه قیام نفس  
بدان و کام و طری و می آید چنان قیام دهن به سر و قیام سر به بدن و قیام بدن  
با کل و شرب غذا و قیام غذا با آب و باد و خاک و آتش و قیام باد و بار و باران

وقیام این بنده آسمان وزمین و قیام این دوزخین بکلیه ارضی و سواکی و قیام جمیع  
آنها بحدت حضرت مقتدی جمعی و صانع تحقیق است و در ارتباط انجیل بعضی  
بعضی چنان پیوسته است که ارتباط اعضای آدمی و همچنانکه بر اعضا آدمی  
آفتی رسیده که عضو بار دارد و المی باید همچنان هر کلا یک نفس بارتکاب  
معصیت و از بارها و مخالفت امر حق کفران نعمت کند گو یا که کفران نعمت  
انجیل مخلوقات کرده پس بنوع نفی از نفوس ملائکه ملکی و ملک و بعضی  
و جاد و روانه و حیوان و زهر خری تا اوج ترانمانند که بر دوزخین کشند که چرا  
ما را ضایع گردانیدی و شکر من حضرت منعم را نوش کردی انهم کلامه الله  
بقیه کلامی است در وصف خلق  
جسد آدمی ظاهر و باطن که این هم سبب  
شناختن نفس می باشد و بیان احوال  
دل آدمی از روضه شریعت و علم و فواید  
و مایه ناسب بذلک کتاب فی

این سخن بدین

این سخن بدان انجامید که شش ارضی و موجود آدمی ظاهر و باطن که این هم از تعلقات کلام  
سابق باشد و شعر بعزت نفس و بیجا حالات دل آدمی از روی شرف علم و قدرت  
بجهت ظانمانی در کرده شود تا کیفیت یکدیگر وجود انسان ظاهر و باطن را بیان نماید  
واضح و روشن نماید فالا لله عز وجل في العوالم اینها پس یعنی آنچه که است و کلام  
یعنی قلب بعد از المعین و تحقیق معنی اینها می باشد شریف حضرت امام ربانی قدس سره  
در جمله آنکه از مکتوبات خود در مکتوب بیت یکم که برای جمع صدیق نوشته اند بوجه کافی  
بیان فرموده فمن اراد ذلك فاولئك فاولئك هم المهندون آری صفت دل اگر چه  
بقلم و زبان قاصر اما نامشروع و کلام به باید کرد و بعد از ادعا باید که گفته باید که گفته  
لا اله الا الله شریف است و دیگر در باب قلوب و مطالب این مکتوب ایراد نمودن  
چنانکه فرموده اند شعر در غایت حق که بگوید و است نقص دل کن که مردودی  
دور از راه زمان و سوا راه نودان و اندوشتن عش برای که ترس است  
شبه چهره بل بسته اند و تیغ شمشیری علیه السلام که در راه نودان و فرموده است  
دل که معرفت نور و صفایید زیر پرین که دید اول خدا دید  
تحقیق این کلام بشکریه درایند معارف امور در شرف انسانه است دل بیت که نود



معرفت آلی متحرکه باشد به نظرشان آلی و کلی تجلیات غیر متناهی دل است  
 و اقصای مراتب کالات است و هر چه هست مغیر است و بس  
 چنانکه عرفان در این معنی اشاره فرموده اند توان کجی که چشم و دو عالم  
شدی ستور در ویران دول و هر چه بود پای رافتم این معانی غزاده اند  
اکنون ای الله بقلب سلیم و آنچه بیشتر می رسد به صفت دل بیای  
 صاحب دلان را در این کتاب بکش از خود بسط لایق ذکر فرموده است و اینجاست  
 و فعلا لا طمانه و الملا تفرغ من لطف از تجر آنرا ننموده و همین اشاره که تمام کرده  
 و حاصل آنکه کلام است که چون مرات دل آنرا تشریف شود ذات و اسما  
 و صفات رسید و کالات مقامات میر و ملک و نور و در هر مرتبه نماندند  
 محسوس و معانی هر چه از علوم و معارف و کاشفه بخوابی در او موجود است  
 خواهد شد و عرض نموده که تجلیات است و در وی بناسبت اطلاق  
 توان کرد پای حقیقت انسان و طبیعت وی را جمع بدل وی فرموده اند  
احصای حقیق گفته اند اگر استعداد و قابلیت آن کالات است بر آینه  
در آینه دل است و اگر استعداد و قابلیت نیست هم از بیداری است  
 اینجا قصه شکسته شد آری قصه کار در دهان دل همان

غصه بهمان

غصه بهان قصه مشکل است و غریزی در این باب چندین فرموده است  
 به تو بگویم من این در سوزنه را وین جان تیر سحر در دونه را  
 انصاف به که سخت مشکل باشد به تو دل و جان تا تو آموخته را  
 و شیخ شادی رحمه الله علیه در شرح جامع الصغیر در بیان دل آنرا مدعی صحت  
 از او بهره رنجیده نعل کرده که حضرت علی علیه السلام و حق تعالی تعجب است  
 صفت آن را زیاده فرموده که القلب ملک وله جنه فاذا صلح الملك  
صلحت جنوده واذا فسد الملك فسدت جنوده الاخر المحدث  
 حاصل مفهوم خبر دل اصل اصل نه اعضا است در این اصلاح و  
 مجموع آن اعضا منوط باصلاح و افساد است چه او ماند شود است  
 و جمیع اعضای آنرا نماند اخصان و اوراق و ثمار است  
 پس هرگاه چه شیخ خورشید اخصان و اوراق و ثمار خبر بود و اگر چه  
 بهر دو اخصا و اوراق و ثمار بطریق اولی بدرستی باشد

**تفکر در بیان صفت ظاهر انسان**  
**و معنی باطنی وی و بیان حقیقت**  
**معنی دل**

چنانکه حضرت عزالی رحمه الله علیه در کیمیای خود آورده است که انسان را از دو چیز آفریده  
 یکی این صورت ظاهر که از کالات است و جسم که کند ذات و وجودش نیز خوانند  
 و از آنجا که چشم ظاهر توان دید و معنی باطنی انسان که آنرا نفس و روح گویند  
 و جان نیز خوانند اما آنرا هر دو نمی دانند و از آنجا بصیرت و دیده باطن توان  
 شناخت و حقیقت انسان آن معنی باطنی دل است و بس و هر چه فراتر است  
 به تابع دیت و بهر چه چشم و عدم و پرستاران اویند و از آنجا دل خاتم  
 که قصود از که بهر نفس است و بس و هر که از آن دل نه آن گوشت پاره است  
 که در سینه از ظرف و واقع آمده که آنرا هری باشد چه آن ستوران و جانوران  
 بلکه در راز نیز باشد و چشم ظاهر آنرا توان دید چه به چشم ظاهر توان دید آن  
 از آنجا باشد و از آنجا شهادت خوانند و حقیقت دل از آنجا نیست و در وی  
 در این عالم عاریه و غریب و بکرگاه آمده است و آن گوشت ظاهر که بس و مسلک  
 و مجموع آن همه بشکر و تحفظ و پاسبانی و وی پادشاه و فرمانفرما مملکت  
 تن است و نظیر نظری که است و شاید بهر چه حضرت خدا و جلالت صفت او  
 و تکلیف عبادت و بندگی برویت و این نیت بر او است و از دست

تو بگویم

تو بگویم چو که لایان بهر طمرد کن که خواهد خود روشن بند بر روی داند  
 اگر خطاب و کتابت با و بر بوط است و اگر تو با و عقابت بهر بی منوط بود معاد  
 و تفاوت اصلی و در آن بهر چه که آنرا از انسانی و معرفت وی چنانکه ذکر کردیم  
 و ادای که صاحب طیف و ارباب حقیقت برای معرفت او تین و تفر فرموده اند  
 کاشف به دلک مسابق فهمیم حدیث القدسی لا یسعی ارضی و کاسماء الخ  
 و حاصل آنکه هر چه قلب المؤمن عرش الرحمن و علما و شیخ را در این معنی  
 تحقیقات بلند و نکته ای باشد است آری در این کتاب که شیخ را بان حاجت تمام  
 چه اول کام و در سر و سلوک این راه کوشش و مجاهدات در طاعت بحسب نسبت  
 و بعد از کوشش در اعمال خا بره و صلاح نفس و تصحیح عقیده و تطهیر نیت و تیرا طموره  
 آنوقت این معرفت او را حاصل شود و اینوقت از جمله از تهیای هدایت است  
 که حقیقت در بنایق و سترایان فرموده است و الدین جهاد و فایست  
 که در تمام سبیلان پس کسیکه قصد و جد و سلوک اعلا و مجاهده نموده تمام کرده باشد  
 معرفت وی دشوار است و از این جهت از مجاهده باید بشکر چشم دل را کامو  
 شناسد چه کسیکه لشکر و تابع خود را نداند چو چگونه تواند کرد



وینا پادشاهی در مملکت بن و تعدد لشکر و اتباع او و نظم دادن وی مملکت بدینا  
 و تفصیل عیال و وی تا بنهمه لشکر و خدمت در کتاب کیمیا بر طبق تمام مذکور است  
 فقیر ملا خطبه خدیو بن و شوق آن پادشاه در بعضی از آن تفصیل در کتاب  
 ذخیره الملوك بود از آن نوشته ایم و از آن کتب میان یک کاتبی و علاقه وی تا بنهمه  
 لشکر و خدمت هر کس در وجود او می آید تا بنطوخته کن بعضی دیگر از سفرهای آن  
 بحث است بنسبت لغام بنو شوق آن پادشاه تا آغاز طلب به انجام نماند  
 فی الله التوفیق و علیہ السلام و جمیع الطریق **نور**  
**فصلی است در تمثیل کسانی که حق تعالی ایشانرا**  
**نمی آید که کمالی از آن داشته است بواسطه**  
**عقل که بآن خدا را بشناسد**  
**و متحمل بار امانت او شود**  
 و هم در میان بیانات سابقه حضرت خدای تعالی می بینیم بعضی که طایفان را  
 معین و نافع بود بطریق کشف غطاء فی سیر مایه ای برادر  
 محمد زین العابدین

چون دانستی که در ادب صفات بهیسی و شایسته و ملائمه آفریده اند پس امتیاز او را  
 از ایشان نیز بخت امتیاز بهی از ایشان جدا کن جدا کنه شایسته و کمال است از  
 بهایم و سبب و بهیسی را که کمالی داشته که آن نهایت شایسته وی بود و او را آن آفریده  
 مثلا پس بعضی صفات را که در هر یک از این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده و او را  
 برای هر یک از او در هر یک از این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده و او را  
 هم داده اند پس در او داده اند که در هر یک از این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده  
 پادشاه را و نهاده اند در هر یک از این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده و او را  
 داده اند برای هر یک از این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده و او را  
 ندای هر یک از این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده و او را  
 و خود را از این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده و او را  
 و این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده و او را  
 و برای آنست که چون میرد شایسته و کمال آفریده و او را  
 تا بنکس یعنی جبری روشن و نورانی آفریده و کمال شایسته و کمال آفریده و او را

در علم اعلیٰ بنویس وی به اینست حقیقت و رفیق الملائکه اعلیٰ **تقوا**  
 سابقا و بعدی که شرف و کرامت آدمی بدین است و صلاح و فساد بدن وی نیز بدین خواهد بود  
 که چون نیز بدین که عیالهای عالم وی را نهایت نیست عجب تر از هر یک که شایسته خلق از آن غافلند  
 و شرف و کرامت وی از او و بهیسی که از وی علم و دیگری از وی قدرت  
 آماش و صفات از وی علم برو و صفات آبی که است که جمله خلق از آن غافلند  
 و دیگر آنکه وی پوشیده تر است و بهیسی او را شایسته و غیر تر است آماش و صفات از وی علم  
 که او را قوت او را در کمال و انواع صفات و غیر صفات از آن غافلند و شایسته و کمال آفریده و او را  
 مثلا در کتابات از قبیل علوم دینی و فقه و نحو و صرف و حکمت و کلام و ریاض  
 و حساب و نجوم بخواند و در حفظ و ضبط نماید و مجموع تمام و انواع صفات  
 و غیر صفات که می تواند یاد کرد و بداند و با آنکه او یک چیز است که قدرت پذیرد  
 اینهمه علوم و فنون و شایسته و کمال آفریده و او را  
 عالم در او چون قطره باشد از دریا محیط و در محیط یک کس  
 از وی تا بنهمه شود و در آن یک کس تر از شرق و غرب و شرق بود  
 و با آنکه از وی

و با آنکه در این تفاوت عالم نماند باز شایسته شده بیک طرفه همین مجموع که در این تفاوت است کند  
 و بهیسی هر سه را معلوم نماید و مایه از هر یک از این یک کس و فقه و بیرون آورد و مایه را با فنون  
 و بهیسی هر سه را معلوم نماید و مایه از هر یک از این یک کس و فقه و بیرون آورد و مایه را با فنون  
 اینهاست خود کند و اینهمه علوم و فنون و بهیسی هر سه را معلوم نماید و مایه از هر یک از این یک کس و فقه و بیرون آورد و مایه را با فنون  
 و هم از او را که آن شرح دنیا آن عاجز و قاصر است او را از این پنج حواس حاصل آید  
 و عجب تر از هر یک از این صفات و کمال شایسته و کمال آفریده و او را  
 که از این عالم آفریده و عالم مملو را عالم روح خوانند و دنیا یعنی بنی است نیاید و بهیسی هر سه را معلوم نماید و مایه از هر یک از این یک کس و فقه و بیرون آورد و مایه را با فنون  
 و نوشتن درست نشود و بهیسی هر سه را معلوم نماید و مایه از هر یک از این یک کس و فقه و بیرون آورد و مایه را با فنون  
 و منازیل ایشان غریب نماید و خود را با صفات و بهیسی هر سه را معلوم نماید و مایه از هر یک از این یک کس و فقه و بیرون آورد و مایه را با فنون  
 تا در این باب فایده یابد آنکه حکومت زمین و آسمان بوی نمایند و کسی که بر این دولت راه  
 کارهای عظیم را بر سریند چنانچه در حد و حصر نیاید و اینهمه که تعلیم یافت و مجاهدت آموخت  
 آینه صاف شود و که رات زایل در او نماند چون عداوت و غیبت و شوق و بهیسی هر سه را معلوم نماید و مایه از هر یک از این یک کس و فقه و بیرون آورد و مایه را با فنون

از عالم که در این تفاوت است کند  
 و بهیسی هر سه را معلوم نماید و مایه از هر یک از این یک کس و فقه و بیرون آورد و مایه را با فنون

و با آنکه از وی







و در آن روز که بیا قیامت بماند پس از آن چو خود را بنهی مظهر شناخت و نصیحت کرد است  
و شرف و سعادت خود را شناخت باینکه نقصان و جوی و غم خود را نیز بشناسد که مروت نفس  
را نیز به هم نماند است از مفاصیح معرفت و چون بقیفات ندیده خود را خوب شناخت  
شناختن خدا تعالی آخر ترویج را است خواهد داد  
الحقیقه المؤلف

چون بخود آمدی نستی خویش  
کشت بر تو پدید هستی خویش  
خویش شناس پس خدا شناس  
باش در کار حق پسنداس  
پان تبرکتم این طریق تمام  
این تو دین و دناست اسلام  
و هم در این معنی کی از بزرگان دین برسیل تو پنج نفس خود فرموده است

فمن مارا بر ماکارو مارآن و بدر که رضای خود درآنت و برانوان دارد که  
در شریعت و قرآنت مارا بنفزش سازد آتس باج و مارا بنفزی  
عاجه حبیبه الاکرم و نبیة الاعظم سلمی الله علیه و علی اله  
و آله و سلم بدوام الملوک و الامین و العرش الکرمی و النبی

دربیان شناختن خدا یعنی جل جلاله  
منقول از ادب دوم است از  
کیبای غزالی رحمه الله

بر آنکه این بحث ارب دوم است از آداب اربعه صله منقول از کتاب کیمیای  
امام خراسانی است رحمه الله که وی فرمود است هرگاه کسی نفس خود را سخت فدا نماید  
خود را شناخت چه در کسب پیغمبران مرقوم است که بایشان گفته اند عرف نفسک  
تعرف ربک و هر دو را حدیث صحیح و درود مغز و نفسی فاعلم عرف ربی به

چنانکه مقصد از این است که در این کتاب آمده است که نفس آدمی همچون آینه است که هر که در وی  
گرفتگی را بیند و بپایدارد که خود می کند و حق را نمی شناسد پس بدست لایب است شستن  
آن بوجهی که در آینه نفس توان دید و این بدو وجه است یکی خاموشی است که بیشتر عوام نمند  
و فهمیدن از درک آن عاجز است و بهر عوام فهم آن توانند که در گفتن آن صواب باشد  
اما آنچه دیگر که بهر کسی فهم آن توانند که آری ازستی خود مستی ذات پاک حق را بشناسد  
و از صفات خود صفات حق را بشناسد و از تصرف در ملک خود که آن حق و اعضا است  
تصرف حق در جمیع عالم بشناسد و با جمیع موجودات حق در هر چیزی با هم یکی است و عباد حق  
سنة تفکر و تأمل در حال خود نماید که چنین سال پس از این نیست که خود را در وی با هم  
بنود ما آنچه حق جان و تکلیف حق قدرت و ملک است که خود را در آن ملک آباد ندیم و بهر  
وجود خود را در آن صفات با حق با هم یکی است و با هر چه که در آن است با هم یکی است  
که است و خود را ندیده که که خود را در وجود آورده و با هر چه که در آن است با هم یکی است و با هر  
و چون انچه بدایع و متغایر و عجیب بر خود و در غیر خود ملاحظه نمود قدرت کامله الهی  
و کماله الهی را بشناسد و با هر چه که در آن است با هم یکی است و با هر چه که در آن است با هم یکی است  
و کماله الهی را بشناسد و با هر چه که در آن است با هم یکی است و با هر چه که در آن است با هم یکی است

و چون باین ربان و در عقلی نقلی ذات حق را ارشاد حق ذات خود شده نمود  
و در صفات او را از صفات خویش بدو تنزیه و تقدیس می فرمود تا از مرتبه و تقدیر خود جدا ماند  
که هر چه در او بود هیچ آیه عقیدان از آن منزّه و مجزات چنانکه سابقا تفصیل تمام  
ذکر آن کفشد و شیخ شریعی رحمه الله ذکر ایشان را از برینا و آیه و فضائل تفکر  
میفرماید که چون نظر حقیقت کنی و در این صفت صفات خوبه و عجبیه تفکر نما نه زده  
از ذات عالم آیت است از آیات الهی که دلالت بر وجوه حضرت واجب الوجود میکند  
فحق بکلیش لایته تدل علی انه واحد و همه بر توحید او متوجه گشته اند  
و باو نودار شده اند و عجب است این معنی است که چون عجب سخن از  
سلطان ذکر رفت لازم آید بر وجهی که در کسر طریقه و مکان راه است بعد فهم  
باشد و حضرت خاتم الانبیا و صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند تفکر و فی الآله  
و لا تشکک فی ذات الله پس از خدا و خدایت معلوم شد که تفکر در و مست  
ذکر الآله و مدارک الآله اسما و صفات و افعال آله است که شایع بمعنی ظاهر  
باطنه و له و فاضله و عود و کما است بر ذات موجودات نموده اند و باید و گویند که این  
آله اسما و ازین بهیستی آمده اند هر یک را خود بر خدا و قایلند خداوند غنی  
مغنی و کجاست که در تفکر در نعمت شرار است و بر این قسم تفکر مالک را از مرتبه غفلت



بقام تباها و آگاهی که و بجز شکر این نعم خدایه میسر و دیگر که شکر است که  
 نعمت را آید شکر سازند و گویند که از نعمت بی بهره اند و شکر نعمت بگویند  
 و گویند شکرتم که آید بگویم که بجز نیا در کمال است و معرفت میگرد  
 آنکه در ذات الهی و این که محض شکر بلکه بجز صفات و حیرت ابدی خواهد بود  
 هر کسی که در مقام جاگرد و دعوی قلند می خطا کرد  
 ظاهر و کس تو بر برز و اینجا پیشتر کفر خیزد اینجا  
 و زواری با حقین تر است که اول چیز که بر کثافت واجب است معرفت است که از  
 معارف یعنی عقاید و این است که از اول باب و کمین مخفیانه اولی الالباب  
 پس بوجوب مات واجبات شرعیه متوجه بر این اصل میگرد و طرق معرفت که از  
 جزو لا تعد ولا تحصى است که الطریق الی الله بعدد انفس الخلائق  
 فاما از روی کلیه خبر بدو است استدلالی و شکی استدلال طلب و دلیل است از  
 مصنوعات و غیره از این که استدلال از معرفت شعر  
 را بکن مقل با حق می باش که تاب خود را در چشم تماش  
 در انقض کون و حق دلیل است چه کجای کفکوی جبریل است  
 فرشته که در درج درگاه میگوید در مقام لی مع تبه

دولان روی

دولان روی علیه الرحمن در این نعم فرموده است بایستد لایق چنین بود  
 بای چنین سخت بگویند بود آتش می دان رفعت صاحب صنوع از ارباب صنایع  
 و این هر دو طریق تجربه یک است چه فکر سیر از ظاهر باطن و از صورت و غیره  
 و فکر که بطلان معرفت است آنکه مالک راه تحقیق تعیین نمود و جمع ثبوتات را  
 در بروج و صورت متعین باید و بعد از فراز و جمع عدم اصلی متحقق بقایا باشد  
 اشیاء را غیبا و شهادت و انطباق حقیقت پسند و شهادت غایت مانع از باب در هر جا  
 بنوعی در هر مقامی تعیین و طوری ظهور کرده و در جمیع ظاهر ممکنه و در ظاهر پسند  
 تا معرفت حقیقی در درجه و این بحث تمام را در کتب کوفیه بسطی هر چه لایق تریان  
 و عیان نموده اند پس رسیدن بدولت فکر که عین مطلوب عرفات زواریها  
 ذکر و فکر دامت برکاتهم و از باب استدلال موقوف به خود نیست است از موانع  
 به خاک و فرموده اند ش بود فکر را شکر را تجوید پس آنکه گفته از برق نیاید  
 طاعتی که محض مطلوب بر طریق استدلال می نمایند نزد ایشان معرفت است که فکر که  
 ترتیب فاعلی باید که آینه مستقیم توجه مطلوب و تجوید و من از غفلات باشد  
 تا بر حیل حصول مطلوب گردد و زواریها بر طریقت که اصحاب کشف و شهود و فکر که

بایشان در آنجا بوجوهر کردند و این باب را به تمام و خیر است معرفت الهی و این را  
 معرفت افعال گویند چنانکه معرفت مذکور سابق را معرفت ذات صفات خوانند و این معرفت  
 که بیان نمودیم بعد از معرفت نفس چنانکه ذکر کردیم و فی سائر این معارف موقوف  
 معرفت نفس است پس معرفت نفس مقدم گردید و متوجه به نفسی است که چون نیست باقی که تو  
 یادش هر خویش در ملک وجود خود چگونه تیرا نخواهی داشت که یادش همان چگونه  
 به چنین هزار هزار نوع عالم علوی و غلی و عالم مجرد و سلطت تیراند آری تو که  
 از حال خود خبر باشی که از حال دیگران خبر داری شلی است مشهور نیست که بگویند  
 لغضبه فیکلف یکنون لغیرک و فیصل این سخن و شرح کیفیت و کمیت احوال و آثار  
 اعضا و احوال و خواص و منافع هر یکی از آنها و کارگذاری آنها در ملک بدن و تاثیرات  
 افلاک و کواکب و بروج و منازل ماه و اقاب و احوال و اوضاع ایشان را یکی در باب  
 علاقه در یکمیان نیز مذکور است که چون فقیر از انتم بیانات مذکور شد از نقل اهل  
 و خیر و الملوک بجز مناسبت مقام در اینجا ذکر کرده بودم و همچنین از یکمیان همین  
 نیز بعضی را نوشته بودم دیگر تسویه و تقیم یکی بیانات مذکور یکمیان را اینجا  
 از روی درشت پرداخت که باین بیانات موقوف و از بعضی معرفت مطلق است خبر

و این نعمت را در این

عبارت از تیرالی تبه و میرانی تبه و آینه است موقوف به هر دو طریق باطن  
 یعنی تجربه ظاهر و شکر شغالی و مال و جاه و ملک و منصب بگویند و هر چه را  
 از راه حق باز دارد از همه احوال که در آنجا میجوید و در کتب باطن دل و تر خود را  
 از غیر حق متوجه گرداند و ظاهر باطن متوجه حق گردد و کفایت و کفایت از ذکر و فکر  
 و یاد حضور روی غافل باشد و این عین صوفیان طریقت در این حقیقت می باشد  
 و در کتب و رسائل ایشان بیشتر از این نوشته است در اینجا محض اخذ اولی و اولی  
 بهین و کمال کفایت نموده پس چون مرتبه فکر در ذات و صفات و اولاد و بعد از  
 حضرت آفرید که بجهت باشد دست داد و صفات وی و وحدانیت و تنزه و تقدس و  
 کائنات بعد از فهم و ادراک که بر تیر خود دریافت لوقت یکسانی دیگر که از صفات ایم  
 این بحث است مانند آن معرفت پادشاهی از آن اوست در ملک خود که چگونه است  
 و بر چه و دست و پا و چیت و کار و نوک و دی که را در این برون ملک و در و فرستادن  
 ایشان از آن بزرگین و فیض کردن مأموریت ایشان و ایشان را مأمور فرموده که در  
 خلوقات حق و قطرات باران و اوراق اشجار و در کواکب آسمان و ستارگان و اوضاع  
 ایشان در فرق و فرق کار و ابرار و این ایشان و کلیه جمیع احوال و زرق و زیاده و کمین

بیش از در آن



وحيث ان العلوم كرهه له - ا -

بخوت و موز

مکن محبوب مطلوب باد در غیز محبوب الطول باشد هر چند ساق در درواز

السفر إلى بلاد الهند <sup>ببلاد</sup> فالطريق إلى <sup>ببلاد</sup> يامولاي <sup>ببلاد</sup> وياصاجي <sup>ببلاد</sup> فرغوا إلى الإسلام وقولاهم

در نوشتن فروع بجهت کمال آید **دو** کس را جوید برای کار جوید چون بعضی کار را رسیده  
بکمال آید

بچہ کار آید



عند عظمته من جسمك بحسن فخص من جديد مستحكما لا يسلط على انبياء  
وهو في ذمتهم شامس موقد فانظروا في امريه فلما بلغ النسيم الى ملك البلاد فرأى  
في واديه كثير من تلك الطير فوقف عندهم وبلغ رساله الطير الى ذلك الطير فلما ادى  
اوصاله اليهم فكان واحد منهم قد افترق نفسه الى اقسام فرب ما يجتنبه فانه لم  
انتمت انتم النسيم على طير رساله شفقه عليه ثم لما رجع من سفره اخبر طيره  
بذلك ففرطت باجتماعها والفت نفسها الى اقسام كانها قسمة ثم اجتمعها القاص  
من الغصن والفاها فطارت وقالت يا مولاي ان اصاحبي صامات ولكن حق ارشد  
وعلمني طريق النجاة والخلع من جليتك يعرف موت النفس من حياها انتم  
والاحاديث الدالة على الحجة كثيرة فيها فاولها الله على من احب اليه في الدنيا  
فقد استعمل ايمانه وقوله صلى الله عليه وسلم المزمع من احب والوفاء ذلك  
والدالة والاصل جليلين وقوله صلى الله عليه وسلم المزمع من احب والوفاء ذلك  
وقال ابو مسلم عبد الله في اعاد من جليل ابيك فوالله فقال له انما فاني  
سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول ينصب المايه في ارضي كراسي من العرش يوم  
يجمعونهم كانه ليطي البعد فيرفع الناصر ولا يفرغ عن خوف الناس فيخافون  
وهم وليا الله الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون قيل يا رسول الله من هم

فادعهم الى الحق

فالله المتعاقبون في الله في اقسام الحجة مباحا ومكروها  
ونافله وفرضا اعلم ان الحجة تكون مباحة بان يجتمع الناس  
وتكون مكرمة ومن حجة الدنيا واحدا وتكون نافله وهي حجة اهل والوالد  
وتكون فرضا وهي حجة الله ورسوله لان حجة ارسوله مستلزم حجة الله تعالى  
فالزعم فلان كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله آية من علامه الحجة  
اتباع المحبوب في الامور والنواهي والا فليس بحجة كما انشد واحد من اهل  
الحجة عنيهم تعصوا لاله وانظروا في هذا المعنى في القياس بل يبع  
لو كان جليك صادقا لاطعته ان المحب لمن يحب مطيع انتم  
ذكر في الاحياء عن بعضهم فلا ريت النبي صلى الله عليه وسلم في المنام  
ومعه جماعة واذا بكملين نزلوا في السماء مع اهل الجنة فذهب مع الاحياء  
ابو بكر ففرضه فقال النبي صلى الله عليه وسلم لا بد لكم واحد بعد واحد حتى  
اتوا الى عندي فالا واحد من الاحياء ليس هو منهم فقلت يا رسول الله على الله  
انت قلت وفيك الحق المزمع من احب وانا احبك واتبع هواك فقالوا  
صبروا على يده فانه منهم وعنه صلى الله عليه وسلم فلا من احبني كان معي في  
الحجة آية لطيفة الحجة اربعة احرف فيهم وحاء وباء هاء

في الحجة

فالعبد يعلم ان الهمز انما هو الحاء في خط الحجة والله تعالى عز وجل  
يخبرنا الباء من الباء والهاء من الهاء وقال النبي صلى الله عليه وسلم سميت الحجة  
حجة لانها تحق عن القلب ما هو المحبوب آية فان قيل كيف يحق له ان يكون  
وولده وترى في القلب والقلب واحد فيقال الحجة الزوجية والقلب والسمي الشهوة  
وحجة الولد والكلية تسمى الشفقة وحجة الرب في القلب فسمي الحجة حقيقة آية

### في محكمات الحجة فاعلم

### بسان العارفين وغيره

### وما يتعلق بذلك

### الباب

فقط انما جاء امر الله الى الحجة محمد الله فقال روي ان يترجم على  
فقال ان لم يكن لانا لم جاز انما انظر الى الاعيان لكشف لك وحي  
حقيق انما في فقه ان من لم يلق الحسن لا يصدق ان يترجم وحي فمع الحجة  
مفتيا عليه فلما افان سئل عن ذلك فقال كان في طيروا بعد فمك لوجان لا  
ايضا الى الحجة

ايضا الى الحجة لكشف الحجة عن روي حجة في يعرف ان من لم يلق الحسن لا يصدق  
يكون فطلبه سواي آية وقال اهل الاشارة ان ابراهيم علي بن ابي طالب  
ادعى حجة الله فقام في ذلك عين حجة فلم يترجم حجة حجة شكره فيقول المراء  
ولذلك فقام روي اسلام في الهمز الى المراء الى الله ان تروى ذلك الباء فلما  
تدور في روي اسماءك وللك والذبح اسماءك الى الله آية قالوا حجة آية  
بعين الكتب والروايات لا يلبس الا بالبر لا لا يصدق لادم بل بالية فاعلم ان  
ان اكدن شكك فاما ادعت حجة فما ادعت الحجة لعنه وانصرت العفوية  
مع كذب دعوى وانما ادعت حجة فقال انما انظر الى الجبل فنظرت واني سمعت  
جنيك انظر اليه

### اشارة الى ان جميع للعامة

### بالقلب فلا يحصل امر

### بدونه

وقال سهل بن عبد الله رحمه الله ما من ساعية الا ويطمع الله على عباده فاني  
قلبي حبة في عزة سلطان عليه ابلغ على العفة آية الحقائق لا تحضن  
بعضها انظر اليه فيمن نظر هافية فيصير حقا فيكون انظر الى الفان في حجة الى







و در صورت پرت آراغی مجاز می نامند و نسبت به غیر اینها در این ادراک کار  
یا در آنجا که این جانب تمام آنرا تحقق می بخشد چنانکه در دنیا اینها را برای  
کس روی داده کاذب است **کلیه سیدنا سلیمان و سیدنا جعفر**  
**علیهما السلام و کذا لک قصه جنت و اشاله چنانکه مولا می رومی**  
و مولا نای جامی و شیخ نظامی در کتب خودشان و غیر ایشان نیز در اسلام و کفر  
چندین حکایات در محبت فرموده اند در کتاب شجاعت نقل می کند که یکی از شیخ  
مکمل روزی از عشق و محبت سخن می گوید و بعضی کسان را از تعلق و عشق بظاهر  
جمید و صورتی منع می کند و می فرمود که ما این نسبت را از قاری مشاهده کردیم  
که وی صاحب کمالی تعلق شده بود هر جا که وی می رفت آن قاری نیز از وی می رفت  
و شنیده ام که شیری را نیز این حالت بوده است پس در هر امر یکدیگر پیروی می کردند  
در آن شریک باشند تا آنکه در کنار بودن و غیر شریک از نودن در حقیقت  
متعاضد نیست کفایت اگر استعداد کسی بر وجهی فاش شده باشد که به اختیار گرفتار  
عشق و محبت مجبور می شود و آن سلسله دیگر است و از این شرح عشق مجازی  
از حقیقی امتیاز سخن بر دو نظر را ابراز خواهد شد و نیز در شجاعت آورده که

یکی از شیخ اینطایفه فرموده است که اگر چه در هیچ مرتبت که شری از خدا نیست  
اما از سر سلسله همین است که هر که عاشق شود از کبریت این کار را این تقدیر دارد  
بر روی حرام است و یکی دیگر از شیخ فرموده که کسی که یکی را دوست دارد و دیگری  
همکس نیز او را دوست دارد که این غیرت محبت متعاضد است که محبت را غنی دارد  
لیکن از غایت محبت کسی آن را دوست دارد که در آنکس نباشد نمیداند که چه چیز از  
و چه تیر کند که همه مقصد و طالب او شوند انشی هر شجاعت الحیات  
و اطلاق هر حقیقت عشق به خبرند آری **ش** عشق را به حقیقت در کس گفت  
شافعی را در او روایت است و مرتبه عشق در هر وجود در کس احوال و طبیعت  
متغایر می باشد و محبت در هر وجود در کس اقامت افکند بنا بر این خود  
کار خودش خواهد کرد دیگر بکلامت و در نظرش در جزو است و این را خواهد شد  
به خوش فرموده اند **ش** است و عشق است چو استیلا بر سی  
او خود زبان حکا گوید که بکن و در این است که عشق مجازی را طور و آمار و شکی  
دیگر و حقیقی را آداب احوالات و تفصیل و غیر دیگر است امروز که در هر مرتبه

هر چه در سر دارد بان مزخرف و دلخوش است هر کسی را در خود بقدار خویش  
بست نوعی خوشدل را در کار خویش اما محبت الهی که سر آمد و مهر شهبان  
علما و شایخ و نوفا طریق را حقایق و معارف بسیار و وقایع و لطایف بسیار  
گفتگو با این راه که بجا بگذارد و عارفان و اهل ایمان بر دوشوق نزد  
چاره نباشد چنانکه در اخبار و ایام او شود و فرمان و رعایت او را اطاعت کنند  
هر آینه شغبازی دروغ زن باشد و این نکته در مذاهب ارباب عشق و محبت است  
که گفته اند عارفان را که بجا می رسد که در طلب عشق متحول شوند و بهر از کشته شدن  
هم معشوق از خنده ویت ایشان آید چنانکه در بعضی روزها از او با خدا گفتم  
ال محبت و عشق متعاضد بوده اند و از سر کرم و استیلا و ذوق و شوق محبت و شوق که از  
سوقه له انمی سر زده است اینجا گویند و کلاختن الدین هکذا فی سبیل الله  
امواتا لاهم احياء الحق حقیقی تمام دارد و **ع** عاشقان کما معشوقه  
آری هرگز نبرد آنکه دلش زنده شد عشق ثبت بر چهره عالم دوام ما

**لطیفه ایست در بیان معنی من طبعنی و حبه**  
**ومن وجهی فقلته و فقلته**  
**فانادیته و بیان آنچه که**  
**بدین معنی تعلق دارد**  
**بطریق منزه**

میان عاشق و معشوق از بس که چو یار از نایب نشا نیار کشید  
نخت و خطه پیر عین این حرف است که از صاحب ناخس اختر از کشید  
هر آنکس که در این نور طبع از نیت به عشق بر او زده بقوی من نماز کشید  
و هر کسی که خواهد شد انمی بر وی محقق باشد و از آنجا بسیار است که را در باب  
نظر در سوز و کد را ز بس و آه و ناله زار روی در شوق کل نماید یا آنکه نظر را بخوا  
شعشع پر و از ضعیف و نحیف کند که وجودی بآن میجوید و با وی از وی  
قوی و عجیب بطور سره و در پیرامون شعله فانون من بهوار وصل دوست

لطیفه ایست در



چگونه تن بختی و ساختی در دهر و حقیقت عاشق صادق باید  
 چنین باشد **ش** ایچ عشق ز پروانه یانور کافور راجد و آواز ناید  
 و حضرت مولای رومی قدس سره العزیز در کتابش شوی خود  
 در معنی میراث مکتور زبوده است **و دری** بروی این مطلب کشته  
 طالب من که شود یک رهگی را بهما بنامش هر سوسبی  
 چون مرا بشناسد از آیات من عاشق آید بصفات ذرات من  
 شد چو عاشق در من اگر شد همی زن پس او را زنده کند از دم  
 پس عیب بود اگر گشتم تنش عاشق است لازم آمد گشتنش  
 کشتن عاشق بر دهن من است خاصه عاشق که عشقش خدا  
 پس مرا آیین دین مصطفی <sup>صلی الله علیه و آله</sup> بر شمع زویش ایخو نبها

داود که میگوید

و آنکه هم منظور و هم مقبول من کشت انسان ناکه شد مقبول  
 هر دو عالمیت خوش را بها غیر من او را نشاید خرنها  
 هم نم مقبول و هم قاتل من هم نم دلبرده هم دل رده من  
 که نبراعیم بجای خوشین دیگری را خنهای خوشین  
 خوشی را نه را یکان می کشمش گشته ام تا زنده کاف بخشمش  
 گشته عشق از شوی زنده شوی تا ابد با تو و پاینده شوی  
 این بود این عشق این کیش عشق چاره خورن نبات عشق  
 عشق که میراندت کوزنده باش در خداوندی بخوابی بنده باش  
 بندگی پرورد خدا را یافتن از خود روی خدا بشستن  
 هر چه از حق از میان برداشتن بندگی هم بر کران بکشد عشق  
 چون رسید اینجا سخن خاموش لب بند پای تا که کوشش شود

در کلمات مایه و رسم ضیال حق تا شانه عایقال  
 و مولای جانی شیخ نظامی و غیر ایشان از فضلا و عرفا و صاحبان الان  
 بسیار کتابها تصنیف نموده اند و هر یکی در آن باب سوز و گداز عشق و  
 بیان فرموده اند اری چه خوش گفته **ش** که قصه پیش من عشق وین  
 از هر کسی که شنوم تا که هست **پ** پیش هر یک سخن وی از بهار شده باشد  
 سخن ناکردن از آن بهتر است **چ** چنانکه حضرت باغیغرا بیان نموده است  
 تا کردی شنایان پرده رازی نشنوی کوش تا محرم باشد با پیغام و سرود  
 در هر عشق تو تنم دم زرد از گرفت و شود زانکه آنجا جو غصه چشم باید بود  
 بر لبان کشته و از خود روشی شاد است **ی** یخن زهسته کوی مرد قالیان خوش  
**بیان کلمات مفیده در باب محبت عشق**  
**و بیان احوال کسانی که بدید جان غالب بود**  
**محبت میده اند به عجب احوال**

در این کتاب

بدانکه شیخ عین شیخ ابراهیم لایوسی در کتاب زهر الاکام تالیف خود آورده است  
 و من تیغ دهن دون الله اندا ایچیم نیم کیم کیم الله انما  
 اشد جلاله قبله **ب** باغیغرا میفرماید آن عجب المومنه الله اشد عجب  
 الکافر للعلم قال **ی** یستأشیاء احوالها ان الکافر اذا اصابته شدک شدک  
 من عبودیه کما قال سبحانه اذ یؤاء الدین الیبعوث الدین الیبعوث الایه فالعین  
 لا یفرح من الله فی استوائه **و** لیکن من عجبهم اکثر اشد حذر الخال  
 قولها **ال** الدین اذا اصابته محبت قالوا ان الله اذا الیه را حیران داشت  
 محبت الکافر من عبودیه که کثیره و محبت المومنه من عبودیه که واحد **و** الکافر  
 یتبایر من عبودیه که بدو العبادة **و** المومنه لا یتبایر من عبودیه که لا یتبایر الاخرة  
 الدال ان الکافر عجب لعبودیه بقهر ان نفسه و المومنه کم فی نفسه عجب  
 انواع ان عجب الکافر لعبودیه که من جهة واحد و محبت الکافر که من جهة  
 لا یتبایر من عبودیه که من جهة المومنه من جهة عجب که لا یتبایر من عبودیه که  
 کار دل به مروتها بجهت و عجب من الخاسر ان عبودیه الکافر فی غیب عنه







حاصل آنست که آن خدمت موجودات را علت غایی ایجاد و سبب یکسب و ترتیب  
نمی سازد و نزد بعد از آن از بر تو اشعاعی دلایلی مثال او دنیا و مافیای دنیا را  
بعوض ظهور در آورده و طفیل حضرت کی فطرت عالم الی خلق آدم و آفرینش  
مقرر یافت و بگویند آن نعمت عالمی در میان ملکات بی نوع نهان که عجب  
جهان او نیست چنانکه کفیم بکرامت و فضل لایق و جامعیت و شرافت مخصوص  
ممتاز گردانیده و او را استعداد و کمال و قوت شناسا و معرفت بخود بخدا  
از برای دهنده پس بگویند آن عظیم استعداد و موهبت فضل و کرامت او را قدرت  
تکمل بار امانات صمدی بخشیده و یکجا عبادت و طاعت خود و اتباع کتابت  
که مظهر از خلقت انس و جن است و بس او را نواخت  
لاجرم که قدرت بیکمتری و تفکر و تأمل در این معنی می میدانی که حضرت  
ترتیب عالین با چه در این شرف و کرامت و قدرت و قوت و قدرت  
بخشیده و آنچه او را از سایر موجودات بکرامت و شرف برگزیده است  
آری سخن بر بسته بگویم یا نه خدا را از این تمایز برادر اینجا تا  
از هر چیز غیر تر است **ش** خاموشی کفایت نیست و گفته شود شش گفتی نیست

آیا چون سخن بار

آیا چون سخن بار امانات الهی و تکلیف آن نیست که لازم دهنده که بر بند نیست که در و باید که  
از آن فواید بار که موهبت است بر محمد بار آفریده که بر دهنده است که حضرت  
ارجمت از این بجز فصل و درخت نمود و بگویند جهان صاحب شرف و علیقه  
و السلام و موهبتی اهل بیت و اصحاب کرام او با و مع آنسان که حضرت را توفیق  
تجدد بار امانات خود کرامت فرماید و یکی را برای امانت صالحه و اتباع شریعت  
دولت هدایت تیسر فرماید در دنیا برضات خضر خود دخول و در آخرت  
مانند آنکه در دنیا با موهبت و موهبتی که در اندام علی فلک شد پس  
و با ایجاد شجید پس **بنا** امانات لکن همه در حق این امانت باشد

**مبحثی است در بیان عرض امانت  
بر بنی نوع انسان و تحمل و  
بار امانات الهی را بگویند  
آیه قرآن**

سابقا کفیم که حضرت حق سبحانه و تعالی بخصر و موهبت این شرف  
فراک صفت را چندان استعداد و در بر بخشیده که وی تحمل بار امانات  
آلی نموده که سموات و ارض و جبال از تحمل آن ایستاده اند  
اسکان دهنده که بر طایبان این بجهت خفا در معنی آن و عقده در آن  
باقی مانده حال آنکه تمام خاطر بر آن است که در این موقع منع آن خفا و جل تعقد  
کرده شود **فَاللَّهُ يَفْقَهُ تَجَافُ أَعْوُنُ الْأَمَانَةِ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ**  
صاحب مواهب در تفسیر این آیه تیر نفه میفرماید بدرستی که ما عرض کردیم  
امانت را که طاعت است یا حمد و شریعت و احکامات آن  
و در توضیح آورده که امانت عبارت از نماز و روزه و حج  
و زکات و جهاد و عبارت است از امانات  
مردمان یا عبارت از نگاه داشتن زبان از فضولها و مکرها  
و بعضی گفته اند که آن عبارت از غسل جنابت است پس  
بگویند

و بر تقدیر عرض کردیم از آسانها و در دنیا و الجبال و بر کوهها بر پا شود و عقاب  
و قوس که در پیش آن آفریده بود فالبین آن بچندها پس بر بار از زمین از آنکه در دانه  
امانت را **وَأَشْفَقْنَا مِنْهَا** و بر سینه از آن و گفته اند تا سحر فرمایم برای آنچه  
ما را آفریده و مصلحت توایم و نه توانا کشیدن بر عقاب یا بر این آیه که عجب باشد  
یا بر ساکنان زمین و جبال که حیوانات بر وی و بوی انداخته کرد و با بر انداز روی  
نه از روی مخالفت و علما از افسان آنکه آن مخلوقها **وَأَشْفَقْنَا مِنْهَا** و بر دهنده از آدمی  
با ضعف نمید و توانا به بر سینه است نهان سبکبار نفس خود که امانتی که ابراهیم خاتم  
از محمد آن عاجز و قادر و از قول کردن آن پستی کرده او با خجسته و ضعف خود قبول کرد  
و تا دانست عاقبت آن یعنی به عقوبت خیانت اگر واقع شود و عرض امانت کرد  
و علماء و عرفا در این آیه مبارکه سخن بسیار است و از جمله گفته اند ایراد کرده میشود  
بمعنی آیه را بر آن آورده اند که غفلت شأن امانت بر سبب است که اگر عرض کنند  
بر این ابراهیم خاتم و ایشان را شعور و ادراک باشد از نعمان آگاهند و حق آنست که چنانچه  
از ابراهیم را شعور داد و ادراک عطا فرمود و برایشان عرض کرد عرض نمید و ایشان



باکوند از حیث حج زاروی سمیت و نافه و انا ن قبول کرد از راه سمت زاروی  
 قوت **ش** آنا بار امانت توان کشید قوه حال بنامی منی و دانه زرد  
 امام قشیری رحمه آورده که امانت را بر آنجا عرض نمود و بر آنسان فرض فرمود  
 آنجا که عرض بود سر باز زدند و آنجا که فرض بود در عرض حل آمد شیخ جنید رحمه  
 فرمود که نظر آدم علیه السلام بر عرض حق بوده بر امانت لذت عرض نقل امانت را  
 بر او و اوست که اندک لاجرم عطف بر زبان غایت فرمود که بر او آن از تو نگذاشت  
 آن از من چون تو بطبع بار را بر روی من هم از سینه بر او بر دوشتم و **علمان فی الب**  
**والبحر** **ش** راه او را بر آن توان پیمود بار او را بر آن توان برد صاحب انوار  
 فرمود که می شاید که بر او امانت عقل و تکلیف باشد چون سماء و ارض و جبال را که استعداد  
 هر آن نبود انسان بنا به قابلیت خود قبول کرد زیرا که مخلوق بود که بیست و پنج قوت  
 و جهل که به قوت شهودی و فایده عقل است که قوتین را از تعدی نگذاشت  
 بر راقیه احدال ثابت دارد و مظهر مقصود از تکالیف تعدیل قوتین است که نتیجه  
 صفتن می

صفتن سبع و بیست است پس غلوی و جهلی قلت محرابا و گفته اند از ایشان  
 انسانست ظلم و جهل بنا که گویند اما طهری یعنی از ایشان اوست طهارت  
 همچنین این دو صفت از ایشان است اما چون حامل بار امانت شد بعضی  
 ترک ظلم و جهل فرستند و جمعی بر آن ماندند تا خود این دو صفت نوع چهارم است  
 باعتبار اغلب افراد است و در حقیقت آورده که ظلم و جهل است نزد خلق نه  
 نزد الهی و تقصیر خواهد بود پس سار جمله مذکور است که حق سبحانه و تعالی عرض کرد  
 امانت را بر اهل آسمان و زمین و جبال و ابرار و مذکر و نکر این همه عدم استعداد  
 و انسان را چون استعداد هر آن بود قبول نمود بمضایقه و بمالعه و باطلوم است  
 بنفس خود که انا می کند ذات خود را در عیون مطهره و جهل است که غیر حق را می شناسد  
 و بقول **لا اله الا الله** نفی سوا می کند و در قیاس مذکور است که امانت  
 انصاف است با سماء جسمی بر همه موجودات عرض کرد و در آن قبول کرد و او  
 ظلم بود که اگر بر شستی و جهل است یعنی عالم زیرا که نبات علم است اعتراف به جهل

و غیر از معرفت العین و ادراک الوجود و ادراک حضرت میر قاسم انوار علیه الرحمه و بعضی  
 از رسائل خود امانت را بر خلاف رتبه فرود آورده و گفته که ظلم و جهل ضد علم است  
 اما منی از اجاب و شیخ حده انعکس صدق اینها مخلوق دارد و ظلم و جهل صفت مبالغه  
 بر که این دو صفت از حد تجاوز کردند هرگز بقصد تعدیل خواهند شد در روح الارواح  
 مذکور است که ظلم با جهل را با جمیع آدم علیه السلام مایه است بر او فوق طاقت بود  
 گفته که ظلم کردی بر نفس خود نه بر کسی که باکران است گفت از خجالت بودم آواره غلوی  
 و جهل بودم در عالم افتاد و حال آنکه از رتبه غنی فاضل انتی  
 القصة اقبال امانت از بر عرض الویت بافت آسان گفت سر اوصاف نعمت ثابت است  
 زمین فریاد بر کشید که هر صفت بطلت واقع است صدرا از کوه برآمد که هر اشیاء تمام  
 با شکل این بارند از من می که آتی با من فرود و این صفتها از ما بسان آدم خاکی گفت  
 مراجعت که از من بسانند سر دانه پیش آمد و با کسی که سائل انکار است و است کشید  
 بر دوش نیا که زنده و نعره حله من پیدا زدن آغاز کرد و فرمود ای خاکی دلیر  
 اینقدر قوت از کجا آورده زبان حال او شکفت که باکران بدو یا هر بران  
 توان کند

می توان کشید **ش** آن باکر از بدن آن عرض ابا که با قوت و تحمل آن باکران  
 القصة طاعت حمرانته خرافات است اشیات انسان که شورش را فاعل علی علیه السلام  
 خلیفه بنام های او فرموده که راست نیاید و چون کار بر این از کوه و جهل و از او  
 است دفع چشم رخ سودا شیطانی که دشمنان و رینه له پسند اندکان ظلم و  
 جهل را نش غیرت انگیزه آری تا که شود هر آنکه تواند دید  
 و جهل را نیست و جهل بر آنند که اندک بعد از انسان که در سینه از تکلیف و لای  
 ستم درین حال شریف است هیچ یکی را از وجودش پیر نشده است پس تحقق نشدن  
 بصفت ادای امانت الهی و آیتان بوضایف او امر و نواهی و اتباع غیر حضرت  
 رسالت پناهی بر نشان متفرک دید غایت با الهی است و علماء و مجتهدین را در  
 درین نوع نشان سخنهای بسیار است و در ضمن آن سخنها انسان کامل را از ناقص  
 و تکلف را از غیر تکلف جدا نموده که تکلیف هر یک را لا یبغی با جهل و معلوم  
 و شخص فرموده که تکلیف اقل نیز دیگر و تکلیف نایل و نیز دیگر است  
 و این سلسله در کتاب است و کتب شریعت کائنات در رابعه العنا و واضح و مذکور  
 و تحقق مشهور است که تحمل بار امانت اگر چه مخصوص دوش منی نوع انسان است



آه برساند را سزاوار و لایق مخلان باشد مگر نه از شی که شخص تکلفی باید نباشد  
تا بعد کار با او کرده شود پس این کار شخص تکلف که جامع اوصاف عقل و بلوغ و کمال  
بمنجیکه از کتب نقد و تعاید مطهر و موکود است رجوع کردیم تا فواید بعد از ادای آنست  
داری و ذریه داری نباید چه خود وجود نهان از خود بر گذشت در اینجا کار با ریاضت  
و راه باید رفتن با محرم آنکار خانه کردین و این معنی در تعاید و احادیث و روایات  
این مکرر با انواع و اقسام تفصیل یافته اینجا بسیم در رفتن و روشن گفتار کردیم  
و چون بیان آنست که آن با تقاضای عمار اسلام عارست از تقاضای میر بعد  
میان آمد لازم آمد که شمه از بیان احوال است تکلفی که در الحقیقه متعین آنست  
یافتند بقدر ضرورت نیز بوجه مختصر و مفید بیان کنیم تا دانسته شود که تکلف شرعی کدام است  
مغنی تکلف نیست و تکلیف ریاست

وَبَيَانِ نِيَّاتِ أَهْلِ فِرْقَةٍ خُصُوصًا أَبَاءَ  
وَأَجْدَادَ حَضَرَتِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَبَيَانِ أَنَّكَ أَبْتَدَأَ بِمُكَلَّفٍ حَيْثُ وَاجِبٌ مَلْسُودٌ  
وَلَا خِلَافَ أَشَاعِرَةٍ مُعْتَزَلَةٍ وَمَا تَرْتَدُّ بِهِنَّ دَرْبُوتُ  
وَوُجُوهَ إِحْكَامِكَ بِعُقُولِ أَهْلِ الشَّرْعِ وَتَحْنِ  
أَيْشَانِ حَسْرَتِ وَقَبْحِ كَرَامَةِ الْإِنْسَانِ  
مُطْلَقًا أَلَا رُوحَ وَفَقْرَةَ

بدانکه شیخ الاسلامی با جوهر علی بن احمد در شرح خود بر رساله جوهر التوحید فی نظم و بیان  
مکلف شرعی و مفی تکلیف آورده که اهل تکلیف یعنی انسان که کسب شایسته مکلفند  
احکام را بر علی عملند و توحید و درود و شهادت می کرده اند و می کرده اند خواه مذکر باشد

آما معنی اول را صحیح دانسته و علماء را در این دو معنی تنقیح است چنانکه در همین شرح مذکور بعضی عبارت خود آورده است که فعلی معنی آلا و لا و هو الراجح لیکن فاعله علی الجوب و فاعله دون الذب و الکراهه و الا باخره و الا اولها و بها علی معنی الا ان فی شمل ماعدا الا باخره و الا طلب فيها و الا باخره لیست تکلیفا علیها فان طلب کیف هذاع معنی الیها  
الاحکام الثمینه عشره فی خمسة و هجده خطب و تم تعالی المعلق بعمله الثمینی سببا  
او شرطاً او مائناً او حیثاً او فاسداً و خمسة تکلیفیه و هجده الايجاب و التخییر  
و الذب و الکراهه و الا باخره اوجب بان ذلك تغیب او الی معنی کونها  
تکلیفیه اثنا الا تسعلق بالا تکلف کما عهده فی اصول الفقه من ان افعال  
فعلیه کالایمان بمعظمه و الا یقال انها باخره لان الا باخره لا یرم فی فعلیه و فی  
توکید و لا یفی الثمینی الا حیث صح نبوده انتهى و اثر اولی تکلیف چهار است  
بلوغ و عقل و بلوغ دعوت است بوی و سلاست حواس پس تکلف جارت است  
از شخص بالغ و عاقل که بوی دعوت سلام و دین رسیده باشد و حواس و ذریعست  
بود و این معنی مرتب الجوش فاعله انسان است اگر چه بن این در اصل  
خلق تکلیف بر تکلیف ایشان منحصر بر بلوغ نیست اما اگر کافر غیر بالغ تکلف  
نیست مع ذلک مسلم است حتی اگر کافر غیر بالغ متوفی شود و هر آینه وی







نقل گفته که گوید فرموده است بجهت این دعوی علیه العبد عاصا و کلا و علاوه بر این  
 تحقیقات نقلیه مذکور بجهت رسیدگی کلی ایشان را بدعای آن حضرت علیه السلام نزد  
 گردانید و وی را آردند بفرمان باینکه کمال و کمال این وفات یافتند  
 و بر این قول اعدایش صحیح بسیار واروده اند و درین بحث بحکامات حضرت  
 و ایشان بسیار از علماء و فضلا و مجتهدین اسلام مانند شیخ انصاری و امام الخ  
 و غیر این نریاں و کتابها معتبر ساخته اند و این بحث نیز مایل بحقیق  
 بطریق شصت یافته است و مولانا جمال الدین سیوطی رحمه الله علیه نیز  
 در این بحث رساله محلیه الفیه فرموده است فی احوالها فلیراجع فی المجمع  
 ثم اجمع المصطلح فی علمها و مطلب از این بیان بیانات اطلاع بود  
 بر شمه از بیان معنی تکلیف و بیان تکلیف که احکام و در معرفت را مستقل  
 و متحملند بر این معنی تکلیف اهل تکلیف را بجهت معرفت شناسی آنکه این  
 نیز بیان که شریعت بکلیف چه تکلیفی دارد است و تکلیف واجب اوجیت  
 بدفعه ابتداء آنکه که بدین شرح بر تکلیف واجب آید معرفت خداست چنانکه  
 این مسلم در اکثر کتب عقاید اسلامی مذکور است و علماء در این مسلم معرفت

بگویند

بسی خدای بلند و معادات صحیح و پسند است بگویند آنها را بجا که حضرت تنگ  
 و پای خاصه در آن گفت مقدر بگویم لاجرم باینکه بر طایفه بجهت و بهم نامند  
 رومی آری بقدر ادراک گفته شد اگرچه از این منزه از کتبها بر اینک تازید  
 فاشع خواهد کردیم بزرگان دین و معجزه این معرفت خدا که جمیع تفصیلات  
 و بیانات آن باینکه در کتب باینکه لا اله الا الله مندرج می باشد بر همه تکلیف  
 واجب است بوجوب معنی خواه تکلیف مذکور باشد یا معرفت و باید یابد  
 و نیز واجب است بر او پس عقاید اسلامی و دلائل و اینی که بجهت آن وضع  
 فرمودند اگرچه آن دلائل اجمالی باشد اما معرفت عقاید بدیل تفصیل آن فرض  
 گفایه است و در بعضی آن را نیز واجب معنی نموده اند چنانکه عقاید این گفته را  
 در رساله خویش آن مبطل گانه و شرعی دانند و ذکر فرمودند پس معرفت الهی  
 واجب است از واجبات شرعی بلکه مقدم بر همه واجبات شرعی است که از الفا  
 و این مذکور است و جمعی از ایشان است بر نزد این معرفت خدا واجب است  
 بر شرح بعضی و همچنین ادای احکام شرعی نیز نزد این  
 و بجهت شرعی است زیرا که پیش از شرح هیچ حکمی از احکام نافذ نبوده و نیست

اما معتبر که گویند نبوت جمله احکام بر عقل است نه بر شریعت که شریعت را موجد و مقرر میگردانند  
 از اینجهت است که اینان صحت نفی نیست میکنند و از نفی کنند نخواهند بود  
 و اینان حسن و قبح را عقلی میدانند نه شرعی و گویند الحسن ماحسنه العقل  
 و القبح ما قبحه العقل اما اهل سنت و جماعت بر اینند که دارای معرفت  
 و دو تمدن معادات اعم از اینان حسن و قبح را شرعی میدانند نه عقلی  
 و میفرمایند الحسن ماحسنه الشرع و القبح ما قبحه الشرع  
 اما مذهب یاریری است که متصف در شرح خود آورده که گویند از اینان و بجهت  
 بعقل باشد چنانکه در همین کتاب بعین عبارت خود آورده است که و مذهب المانویان  
 که انفسه المصنف شرحه علیهم ان وجوب المعرفة بالعقل یعنی آنکه علم بوجه  
 لازم که العقل استقلال لا یفوضه لایا و علی التخصیص العقلی کما قاله المفسر  
 و الحق ان العقل لا یستقل بشیء اصلا فحاصل الکلام ان المذهب ثلاثه  
 مذهب الاشاعره و هو ان الاحکام علیها ثبت بالشرع لکن بشرط العقل و اما  
 مذهب المانویان و هو ان وجوب المعرفة ثبت بالعقل و دون سائر الاحکام  
 و اما مذهب المعتزله و هو ان الاحکام علیها ثبت بالعقل و قد غلبت الفرق

بین فرق

بین قول المانویان و بجهت المعرفة بالعقل و قول المعتزله بنبوت  
 الاحکام بالعقل انتهى حاصل کلام آنکه معرفت خدا را بر طریق اجمال  
 و خواه بوجه تفصیل و اتیان با حکام شرعی از واجبات معنی است کما علم تمام  

**چند کلمه است در بیان کلمه توحید**  
**معنی آن و اقسام آن و بیان آنکه گفته اند**  
**حقیقت معرفت خدا را اول چیزی است که**  
**بر تکلیف واجب کرد در همین**  
**کلمه توحید است و بس**  
**و ما یعلقون بذلك**  
**الباب**

قال صاحب الاذهان فی بیان کلمه التوحید و هو لا اله الا الله قال فی















منشیب فداوند

ما فتح له باب الد

الاجابة







چنان در میان است بپایان هر کسی بقدر توانا و سیر و هر چه باشد برسان  
توان آمد تا بر مسکنان همین قدر واجب لازم است که آنچه آن مکلف  
و باو آسان و مورد مجوعیم بحسب طاق و توان خود بکوی آرم و بدین محل کنیم  
و کز برادرین و مردن و زانو و لایق بمانت آری حق مسلم است که گفته اند  
الطریق مسدود و الطالب مدود و فایده و مجوعه و وجوب و اثبات و حجت  
آیات و کلام حق و قلم و سیریم آیتان فی الافاق و فی انفسهم حق  
ببین لهم الحق و لذلك اسأل فی العمال فال بعض اصحاب المصنف  
رحمه الله علیهم من سئل عن التمجید فی جمل احوال و اجاب عنه فی شرحه  
و معرف التمجید ای ادعاء و تمجید قلتم ما مال الاعراض فی مسئله  
التمجید البقرة تدل علی العبر و اشار الی اقسام تدل علی السیر و الساعات  
ابراج و الاثر ذلت الفجاج انتهى و فال بعض المشایخ ما مال الله فقط  
ان نعم کفرانه فانما انان نعم بانه لا الاله و لا اله الا الله و لا شریک له فی  
فانعمه کمال التمجید و فی التنبیه بانه کس کل شیء فالحق ما  
احل الحق فهو و اما ما ذکره الخلق و ما احسن قول ابن العربی علیه السلام

خَطْرُ بَيْلَاكٍ فَاللهُ تَعَالَى خَلَقَ لَكَ شش اواران برت و عال تر  
که بعض نقل زند بشه حضرت خواجہ حسینیه اوار مقدس سره العزیز  
در شرح رباعیات خود فرموده که توحید شناسان خدا را بیگانهی وار یعنی فرست  
می باشد حقیه معرفت و ادراک حق با بقا کننده ذات تجرد از ایضات اما در  
مقام تنه و غیر متجانسه و تا زیرا که از این معیشت کجای عزت و محبت و برادر  
نخستی اگر از نه اشکار یا آشکارا و بهیودا تر می باشد و از نه دیگران بهمه نزدیک تر بود  
پس نسبت نیست میا و ماسوی پس شروع در طریق معرفت و ایضات توحید  
از این وجه نهضت ایضات وقت غیور است و غیری و این فیه مرده  
هر چنان بهم نهاده دست عقل و حس و دهم کبریا بشنید مکمل اندر انداخته  
و مراتب مقامات عزت و رضا و توکل و زهد و ورع و علم و محبت و عشق  
و راقبه و در احوال و کاه و غلبه شوق و ادراک نسبت و احوالات و اشغال  
اینها همه از این مرتبه توحید و مقام معرفت میخیزد و از اشغال ناشی از آن  
دست دهند انتهی و در کتاب نجات مذکور است که شیخ الاسلام گفت که  
الولین بن سعلون صاحب کلام بوده است و گفته بر منشی که از ذکر نالی است

لغات و بهر شایسته که از نظر فانی است سموت و بهر نظر که از جهت فانی است  
 احوات و در کتاب احادیث نیز رسیده که حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرمود است  
لا انا جسر مع قهر یزدن که الله تعالی بعد عیلة اصبح الان نطلع الشمس اشیاء الی  
ما طلعت علی الشمس و ما علی تلاد افضل الذکر لا اله الا الله و قال علیه السلام  
 ان اکثر الناس ايمانهم البیعة الیهم و کما فی الدنیا و قال و الذین یحبه الله  
 کل شیء یحبهم و عقوبته العارفون الضالون عیون ذکر ما الله و قال انبیا  
 من ذکر الله ذکر الی الخیر ذکره کما شیء یکان له صفة کثیره  
 و قال الخیر فی الدین الکبری قدس سره ما الله الطریق الی الله تعالی بعد انضاس  
 الخلق و طریق الی الخیر القلب و الالبان اقرب الطرق الی الله تعالی و احسنها  
 و ارشدھا و اوجلهما کن رسول و اقرب و انفع و اولی از انشی و الذکر هو  
 قسیمه الذکر ما الله مع الادب و الشراط علی المقصود و اصله الخیر من  
 ماسیة الله ما الله بآیاتن کما اشهر به ما الله ذکر ربک اذا نسیت ای ط  
 نسیت فی الله ما الله کما وقع ذلک فی اللوح فاما تشبه المسلم بالذکر عند  
 بعض المراء و هو کلامه لا اله الا الله فانه یجوز مرکتب انفعی و الاشیات  
 فی الدنیا فی قول المراد الودیة و کما خلط الله انسانا فی قوله من امر علی القلب

وقوله الروح وبقية النفس وتبين صفاتها في الاخلاق والدينية النفسانية  
والاصناف الصيفية الشرائعية والعلمانية وعلقات الكفرية وبالاثبات يحصل  
صحة القلب وخلوها الاعتقاد وحسن الظن بالرب وسلاسة عن الزواجر  
في الاخلاق الحاصلة بسبب الحديث والكلام مع الغير ومخالطة الناس وجمال  
والانفة فيها هذا القلب وامتدادها خارجة عنه وحياسة بهيمة الله تعالى  
فيطغى الروح شعاع الفؤاد على امة صفاته واشرق الارض به  
ربها اربع الفسوف انك منها طلمات صفاتها فلذلك قالوا واكرموا  
اكرمكم وعلو الادب قبل الادب الكبرية بالذكورية والذكورية بالذكورية  
فينسى الذكورية الذكورية في شئ الذكورية انتهى  
وآداب ان كان ينبغي ان يكتب رسائل الى تقرب ابواب سير يكون مجمل مفصلا  
ايراد احسنه ايرادا بحسب الطبع والظاهر انهم يسار بانك كفاها  
وايضا يات حجت ان بود كرم طوعا لادام واجتبه لتحقيق كنه مستلزم  
حكمت وتفكر قدرت وادارت خود بانهم احوالات مذكورة تفصيلات فكم  
خلق فزموه ودرسان موجوده اي آدم را بعلم و جراح تميزه عقل و استعداد  
وطني و بزرگ شرف كرامت اختصاص داد وادارت و قدرت او صفات



و صفت نظریات و مقامات و یزید و کون و طاعت و مجاهدت و توحید و یاری که  
 درین و کونها و غیره از خدای عز و جل آمده اند بر دوش وی نهاد پس آن ان باری  
 علماء و جهود و مجتهدین و عبادت از بار اهل شریعت و عبادت و تعاضل آن  
 و بدانند که هر کس شریعت جامع نبوی علی شریعت آلاء و صلوات  
 عهد نموده با کلمه توحید بر امانت آبی شده است آنست  
چند کلمه است در بیان آنکه مدار کار  
بر عمل شریعت است و عمر شریف است که در  
اتباع شرع بسر برده شود و وقت عمر  
آنست که در رضای خدا و سیر  
صرف شود و لا یغفلوا بذلك  
الباب فی

علامه و ابی جعفر

بر آنکه واجب است بر هر انسانی که خود را شناخت و خدا را شناخت بآن  
 شناخت که علم و مجتهدین و غیره از خدای عز و جل آمده اند بر دوش وی نهاد پس آن ان باری  
 خطی و آنکه کافیه یافت بطلب علم باریت نماید تا بهر نقصان آن کند  
 و در پادشاه و ثواب و ثمره و بر آنکه وقت کرده  
در کیفیت و کمیت اجراء ثواب و عقاب  
بر بندگانی که در مقابل اعمال  
و اخلاف در ثواب و عقاب  
مبنی آدم و ملائکه  
و جن راهی

بر آنکه اتفاق جمهور علماء و ثواب و عقاب در پادشاه و ثواب و عقاب  
 و بنی آدم بر اعمال و ثواب و عقاب آن کان خبر از غیر و آن کان  
 فشر و این بین و آن و غیره احادیث ثابت و تحقیق است کمال الحقی

علم باریت نماید یعنی علمیکه بفرورت بآن محتاج باشد قال رسول الله صلی الله علیه و آله  
طلب العلم فريضة على كل مسلم و مسلمة و هم فرموده است اطلبوا العلم ولو  
 بالخصیم و در شرح جامع التفسیر روایت ابو نعیم از جابر آورده که گفت  
 فرموده است ساعده عالم ای عالم بعل و سکنی علی فراش بنظر علمه  
 و یطالع و یقیمه او نفی او یقول خیر من عبادة العالمة سبعین ما  
 لا یفعل العلم اساس العبادة و لا تنفع العبادة بدون العلم العلم النافع  
 و هم در جامع التفسیر از ابن عباس بنیاد صحیح آورده است که حضرت فرموده  
 علموا الناس ما یلزمهم من امور الدین و یسروا و لا تعسروا و لا یلزموا  
 ای علموهم و حال آنکه فی التعلیم لا یسر ولا تعسر الخ الخ الحديث  
 و قال انما یفعل علیکم بالعلم ای الشرعی النافع فان العلم یخلف المنة  
 و العلم و زیادة و العقل و لیل و العالی و یتم و فی و یلزمه و الوقف  
 ابو کای اصله الذی یلزمه و یتم و یلزمه و یلزمه و یلزمه و یلزمه  
 امیر خنوده الخ الحديث و قال العلم ثلاثه جلعا  
 بجملة و عاش الناس به و جلا عاش الناس به و اهلك نفسه و جلا

علم باریت

آمال و نیکو بنا و احوال و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا  
 و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا  
 مستطیع و مستوفی و اما جن اتفاق علماء و کوفشان در شرح مفسر  
 آثار و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا  
 انسان بر طاعت و عبادت و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا و نیکو بنا  
 و بعضی بر آنند که این را ثواب و اجر مخصوص نباشد و ثواب این بین باشد  
 که حق و این را از آتش نجات یافته میفاید بعد از آن ایثار کنند که  
 خاک شود پس نماند بایم و در خوش خاک خواهند شد و بعضی گفته اند این  
 در بعضی بهشت باشد بهشتی که بقیه نماند این را محسوس و شایسته  
 کن بخلاف شکل و صورتی که در دنیا داشته اند و بخلاف آنکه در دنیا در نظر  
 متواری و متور بوده اند و بعضی گفته اند این نیز در احواف میباشد  
 حاصل مطلق آنست که ثواب و عقاب در مقابل عمل است و هر چه علم بیز  
 مشهور و علم به هر چه و بال بود و اینجا علم به هر چه و بال و مصالح آنست که علم  
 نیز محال و آرد باشد پس آن باید بقدر استعداد و مایحتاج خود تحصیل



عاش بجله لم يمش بهجرة قالوا من علم وعلم غيره قالوا من علم  
فعل الناس بجله ولم يمش بهجرة قالوا من علم وعلم غيره قالوا من علم  
غيره رواه انس وقال علي السلام العلم افضل من العمل لان في  
بقا العلم احياء النفس وخطمها الملة والعابد تابع للعالم  
مقتد به الخ وقال علي السلام العلم خزانة ونهاية الشوق  
فسلوا بحكم الله فانه يفرق بين العلم والسياسة والمصلحة والحق  
الخالق الخديت وقال علي السلام العلم خير من العبادة لانه اسماها  
وعبادها لان العبادة مع الجهل فاسدة انتهى  
والله اعلم  
واما ديت بطلب علم فضائل وخواص ان فضائل من اقبل علماء  
خاصة علماء عالمين بشارت نوتن همك انما در اینجا معتد بود  
لهذا بایمان از آنکه تیرج و توشیح گفتا نموده مرا و عداست بعلم  
وعلیکه در کارد و دایر کار با بعضی و علم آری علم طلب که خوب  
تخصیص بشارت حق برین خط و روش و بوارح ظاهر و باطن بشارت است  
و دو علم دین و دایم که بشارت از علم توحید علم تربیت و آباء و اشرافه

بختیار از این

و اکتساب از سایر و حجات که در کار برات و بر این  
فوائد است منفع از فضیلت علم  
و بیان علم و شرف و خواص وی  
و بیان اقسام آن و ما  
بشغل بباب العلم  
و اصحابه

بدانکه علم ضمیمت از صفات آری چه بداند که کس که کار را بر تیر و افرودید  
منظم و مستحکم می باشد و تربیت وی در این تکنای ادراک این علم شسته  
و زبان بسته و فاجر گشته تمام می شود و علماء و دهر فساد عصر از تیرج  
و فضایل وی هر یک بگوید لای از وی سخنها گفته اند اما تحقیق با تمام  
ز ساینده اند و انهم بیانات و مناقب فضایل که از کرده اند نسبت بآن

در این خطم کفره می باشد و بدل علی الخ ما قال و بنا و الفنا جلا جلا  
في حكم اياته وما اولينهم العلم الا قليلا انتهى و حضرت عزالی  
رحمه الله علیه در کتاب جبار در صفت علم که منبع آداب بشارت است میفرماید  
فصلت علم و فوائده و منافع آن از اجزای بریهیات و اعلم معلوماست  
و شواهد آن در قرآن بسیار و در کتب احادیث به شارس اما آیات  
قرآنی منهنهم قولهم عز وجل رفع الله الذين امنوا منكم والذين  
ادخا العلم و بجات و فخرها هل يسوق الذين يعلمون والذين لا يعلمون  
و فخرها انما هي في الله عز وجل عباد الله العلماء و فخرها و تلك الامثال  
الناس و ما يعقلها الا العالمون و فخرها و اولو العلم فاما بالوسط  
والا احاديث النبوي فمنهم قوله صلى الله عليه وسلم  
العلماء و شرا الانبياء و قوله افضل الناس المؤمن العالم ان احاط اليه  
نفع وان استغنى عن نفسه و قوله الاميان عربان و لباس النبوي  
و زينة الخياء و ثمره العلم و قوله اقرب الناس درجة النبوة اهل العلم

و اهل الجهاد

و اهل الجهاد اما اهل العلم فلا تهم قد تولوا الناس على اجانب به الرسول  
اما اهل الجهاد و الجهاد و باسيا فتم على اجانب به الرسول و قوله العالم  
امين الله في الارض و قوله تشفع الانبياء ثم العلماء ثم الشهداء  
و عن معاوية رضي الله عنه سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من بر الله به  
خير في نفسه و الدين و عن ابي امامة رضي الله عنه قال ذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم  
رجل من اهل العلم و الاخر عابد فقال صلى الله عليه وسلم يا علي فضل العالم على  
كفضلي على اذنكم ثم قال صلى الله عليه وسلم ان الله ملايكته و اهل السموات و ملايكته  
حتى التفت في مجراها و حتى لم يصلون على معلم الناس الخير رواه الزيد  
و عن صفوان بن عساكر ان النبي صلى الله عليه وسلم قال ان الملايكه تشفع اجنحتها  
لما لا يعلم رضا و بما يطلب قال الخطابي في معنى و منها اجنحتها ملائكة  
افضل احدها ان يسطر او جبره و اما في معنى التواضع ففعلها الملايكه العلم  
و اما في الاثر في عند مجاز اهل العلم و ترا في القرآن و قوله تعالى  
لما عذ من جلا و لما بعثه الى الجن و الله ان يهدي من يشاء و جلا و احد  
خير لك من الدنيا و ما فيها و رواه احمد و قال صلى الله عليه وسلم من دعا الى هدى كان  
من الايام مثل اجور من تبعه لا يقيم وزنه الا شيئا و دعا الى ضلالة



لا نعلم من كان من تبعه لانقص ذلك من ايمانهم شيئا ولا مسلم  
 وفهمه فقيه وامدأته على الشيطان من الف علمه رولا الذي  
 وعن ابي امامه اهل روم قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله  
 عليه بحالة العلماء اوسع العلم الحكمة فان اجمع العلم بالثبوت العلم  
 وقال الشيخ الموصلي ليس الذين اضع منه العلم واشرب والله ما يعيت قالوا  
 قال كذلك العلم اضع عند العلم والحكمة ثلثة ايام مات وقصد صدق اخذ  
 العلم العلم والحكمة بها كبريا شاع ان غذا الجسم الطعام واشرب آه  
 ومعا وبن جبل تركه اخبره ليلام شديد وكى فرمحه على موزيد  
 كعلم مطالب علم اعبات است ودارت ان بسج اوجت بران جهاد  
 وتعلم ان صدقات وبدا ان مرامل علم اقرب است اما الخ الحديث  
 حضرت امام شافعي رحمه الله عليه طلب العلم افضل من زلزاله نافله  
 وهم فزهم فزهم بعد زوا فزهم فزهم فزهم فزهم فزهم فزهم فزهم فزهم  
 ان لم يكن العلماء اولى الله تعالى فليس لله ولي وفزهم فزهم فزهم فزهم  
 محمد فقد نافله است زلزاله شفت مال وفزهم فزهم فزهم فزهم فزهم فزهم

[illegible]

و سبب بدست آوردن علم خُصایا بطریق و حقایق و دقائق و رُجوع و  
در اینجا همین قدر گفته ام که برای آگاهی طالبان این رشته از سبب  
ذکر نمودم تا به این سبب برآید و محکم علم و تصدیق آن  
عبد نماید که مدار کار بر آنست و بس فاقول بقی القریع و اعانه  
مُجمل است هم و دقیق مُشخّان کلمات  
مبارکه اصحاب تحقیق در بیان اسباب  
علم بوجه توضیح و بطنه  
اختصار و الله علی  
ما فی ذلک و کلّمه  
حسن و نعم الدلیل

بہون و خود انا

ویدون و بعد از آنکه حاصل علم صورت گیرد بآنکه سبب جمع است  
و توفیق سبب آنکه علم را بخین ذکر کرده اند و فرموده است سبب لغت  
که شیخ بنی سبب الی الغیر و فی نسخه بعد بالصاد الهلهه فالله تعالی  
و اینها من کاشی سبب الی طریقی بقیه صلا الیه و فی الاصلاح عبارت  
است فی الموقوف علیهم چیست بعد الموقوفین بوجود که آنست وجود است  
پس سبب علم بقول علامه عاید است بخریات یکی حواس سلیمه است و سبب  
حواس است که حواس توانای و سبب یک بجا خوشی از آفات مزه حواس  
مزه حواس سلیمه است و سبب و سبب که از خود و مقامه باشند بکنان فلک  
الحس رفیعا علی بطلع علی ما صنعت فی فلک الخامسة لیه یعنی آن الله تعالی  
قد خلق فلک الحواس لادراك اشیاء مخصوصه کما علمه للحواس  
و الذوق للطمع و الشتم و الراجح آه فان فی الیست الذائمه لک  
جلوه اشیاء و حرارتها فلک الاول خلقة لک لک بالذوق  
و الحار لک باللمس المعجود فی الفم و اللسان و شرح هر یک از حواس و توفیق  
نموده ذکر کرده ایم و هر خبر صادق است و خبر زو اصحاب علم بر سبب







بوجی نفید ذکر کردیم پس صحنی مادر حضرت واصل علم منصرف و موقوف  
بمکرمین به نسبت تشریف بنوی علی شایع آلف الصلوة و السلام  
و طلب انعم که اساس هر دنیا و جبر برانست دولت پائیده و طبعی است  
هر چه حاصل از آن دولت کبر را نیست پس توهم اگر طالب صا و چه خواستی  
بر آن دولت پائیده بنزاع علی و جعل اهل برسی باید چون مردی که مجاهد  
بسته کمر و در کار از سر بسته خود در جنت و در جحیم این پنج انداز و خدایت  
در مدارس و مجالس علمای دین و فضل شفق و مبین تجربت قیام و اقدام مایه  
و این نیست و اقدام بدون ترک هستی پندار نیست خدا پند لازم در صورت العلم  
خود را کمالی مغفول نیست در هر گوشه گوشه و در هر فرقه فرقه تحصیل و تهناده کرده  
امید است بکرم و رحمت الهی تیرش نه زمین و برکات علم و احباب علم و علم  
آزان در این محیط قطره در صدف وجود تو که قابل کوه علمی ریخته شود  
و از ظلمات جهل بر روشانی انوار علوم و معارف دین متنازع و فیضیاب گردد  
و اگر کسی کاغذی اندک و بسیار نوشت و خود را ترا سودی نهد

نکته

شیخ تو حیدر زحمت تو بنیافته آری شیخ خود میری زحمت باید ارمی  
و این مانند کسی که گوش دارد و شنوائ ندارد چشم دارد و بینائی ندارد و زبان  
دارد و لظیف ندارد و دل دارد و دانه و فم ندارد بینی که چشمان در رازان  
تجربه فرقه اول نمون و طبعی را بر زمین پاک و با شافع و در روشنا  
و عاصیان از این شوره زار و بی بهره و فرقه هرگاه باران رحمت ملاحظه  
و نصایح از احباب کرم و هدایت با بر زمین و لسان سرستان بار و اورا می شود  
و بهر رضا قوش بنیاید و ثمره انوار طاعات و عبادات و لذایذ احسان شعیب  
بر جوارح طاهره و باطنی وی لایح و ظاهر کرد و بهضای کینه و الذین  
جابه و اینها اندکند سبیلنا بقصد و اصلی خود و هر روز مجاهد خود را  
اج عظیم حاضر است اما چون ساقی این غنای و نصایح کند شوره زار  
در دنیا پاک و آواز قبول نماید و از آن سر فرو نیاید که بهر ماند چنانچه علمای  
میفرمایند و البدل الطیب هیچ نباشد باذن تبار و الذی عجب که هیچ  
نکلا اولیایک که لا ینفک لاهم اصله الا مراد که طلب علوم نافع  
خوش سعادت ابدیه و وصول بقاصد و تساهل بر سیرت است پس جواب

فهم و درین طبعی بمطالع کتب رسائل علیه العلم را دریافت نمایند و در علم علی است  
که بخون دل و شیخ و زحمت در سینه پدید آید و این نیز در قسم بود بعضی  
آن بود که از زبان حضرت علام الغیوب کشف ضمیر و لسان سید و درین  
بنیاد و علیه الصلوة و السلام التماس شود و از او می گویند کافه فقه و فقه  
و باطنی و الهی ان هوا کان چی مجلس و این در طلب اولیای  
و احباب سلوک اندازند و آنرا الهام خوانند اینجا حقیقت سخن خدا  
با اولیای خود چنانچه کتاب است بآن قایلند و ادراک تو انمود و دیگران بود  
که بوطیله پیوسته بآن بسته صدیقان رس و بوطیله سینه بر شدن کامر  
بر این پاک و خفیه و سالک صادق نهادند در اینجا معنی من اخلص الله  
اربعین صاحبان خیر بنایب الحکمة فی العلم و الهدی لذت تمام نمیشد  
بعث نفرموده لن الشیخ فی خو کالتبی خامنه و اینها کاشی الشیخ  
فشیخ شیطان چه زخافات و اشارات عبارات این کلمات شریفه  
چنان است با و تحقق است که سالک راه را نمی بیند و در شرف راهها نباشد که  
ایش را طریق ذکر و فکر و آداب و سلوک هیچوقت میرسد و چون سالک  
در مرتبه شیخ خود برسد و کلام و بعضی خود رسیده باشد و شش برات و وارث  
آنرا اند شیخ و طایفه طریق

فهم و درین

بر هر آن که خود را شناخت و خدا را زبست و از تصحیح عقاید و ادای تکالیف  
خود وظلی یافت طلب علم بشاید بفرستد که با فقر و زبان قحاج بود  
و با فضل علیه که در شیخ و در کار و دیار بحکمت است سید فخر علیه الصلوة  
و السلام بکار آید و در علم است که علم طلب که بر حصول تحت و خطی بدن  
و سلامت احوال و در شیخ و جوارح و تقویه بنیه و حواس نهانی است  
دوم علم دین و اسلام که موجب بیرون آمدن انسان است از گرداب  
جهالت و فساد و در آمدن دلبسته و تسرای سعادت و توحید و اتباع  
او در جناب نوابی کامر عن الشافعی عن الغنی عن النبی صلی الله علیه و آله  
انه قال العلم علم الابدان و علم الاولیای و ف در عالم افری  
علم الاولیای و علم الاولیای و ف در عالم افری  
للاولیای پس بنا بر روایت آزان علم طبابت بدن نیز در علم و آ  
می باشد و علم را در علوم واجب و نهی و حق است و این فرموده  
علم دو نوع است یکی علم کبری که بصورت ظاهر از استادان یا دیگران و از  
علمایان اخذ کنند و با بوطیله کثرت و قدرت و کاد و استعداد فطری و فرط

فهم و درین



نیستی و فیوضات لایسته روی خواهد داد و گشت نیست که بعضی از آن وارث است  
که بعضی مقامات این کارخانه علییه است همین علم الهی است که باسط طایفه  
از علم لدنی و بعضی علم ربانی و علم الهی گویند و حاصل کلام سابق که گفتیم  
بسطه سینه مبارک پیغمبران پسندیدگان و صاحبان ریاضت و تقوی  
رسد و بوی سینه برشان برین پاک عقاد و صفای نهاد رسد  
آنست که بزرگان دین فرموده یعنی چنانکه صدیقان خدا را در آینه دلهای  
پیغمبران پسندیدند برین نیز خدا را در آینه دلهای ایشان پسندیدند  
و تفصیل نامت این سخن در کتب و رسائل اهل تصوف مرقوم و مذکور  
و در بیان ارباب سلوک معمول و مشهور می باشد در اینجا است که بزرگان را  
طریق فیضی در مقام فرجه چون نور علم توحید و معرفت خدا تابان  
همه علمای دیگر چهل کردند مثلاً گوایست سارکان آسمان تا آنوقت  
دعوی روشنی درخشند که می نمایند تا سلطان آفتاب بر زبان آور  
پس بجز طلوع آفتاب بکلی رانده و دور ماند و نه وجود پس علمای  
فایده علم و ثمران معرفت و در حقیقت که هر نقصی علم است

نهی در

زهی دولت سعادت زهرت عالم کمال باشد و اگر عزم و افاق علم باشد  
فیا حشر تا و یا خیار تا زهرت و سعادت زهر کرامی و سعادت  
یکی از بزرگان طریقت فرموده در این راه نظر کردم و تفکر در کار نمودم هیچ  
بگذا و نه چیزشان نزدیکتر از و چیزندیدم یکی علم و دیگری نیازمندی  
و شکست و هیچ جای توفیر از چهل و دعوی هستی نیافتم آری صدق  
مقال براد ایس فرد که که مد دعوی هستی و خود نیز بینی و برادر آدم نظر کن  
که همه نیازمندی و شکست کی یایم **ح** بین تفاوت را از کجاست تا کجا  
حد و ناخدا را است که کارنامه در پرده غیبی ستود و هر کار در نظر اهل خویش  
منظور است امروز هر کسی هر کس است که با شرف خود اجزای علم و احوال  
بر جمیع حضرت محال احوال است اما اینقدر هست بی علم که بجای نخواهد  
و هیچ معاشی به نقد علم و رواج خواهد گرفت اگر معرفت است از دست  
و اگر عبودیت است از دست غیری در این معنی فرموده است **شعر**  
کز تو از اهل علم و معرفتی یکشاشه از آن ترا کافی است  
بهر ادات خود شوی واصل کز ترا دیده و دلی صافی است

پس از آن روش خویشی و خود حاصل آید و از آن جوش و خروش خویشی  
دست دهد و از آن روش خویشی نقد وقت گردد و چون در شمش افکند  
جذب است و نور نماید پس یکجای جذب از آن جذبات بسیار که چندین هزار  
سال عمر مجاهده و ریاضت بر آنجا فرود اینها مفهوم سعادت مرقوم  
جذب است جذب باطنی و خالص عمل انقلاب حلاوت و مذاق عالمان  
عالم و تفکر آن کامل خواهد بخشید در اینجا دریا معانی عمیق پیدا میکند  
پس بهتر که ماستی بوسناک کنیم آینه از رنگ بوس پاک  
ز نور خود فراموشی گزینیم پس ز انوی خاموشی نشینیم  
سبحان الله جابر است در این راه که شمش فرو برد که پدید آید شمش بر کنار  
بمال چون و چرایی و اگر نه تقریب تیر از تقریب موسی نبود و افاضت بهتر از  
افاضل موسی نبود و محبت و بندگی بهتر از محبت و عبادت موسی نبود و محمل  
بایضا بهتر از محمل بار موسی نبود و با وجود اینها او را خطاب کن ترانی  
تبریت فرمودند و در روی احوال او می کشوند و با وجود کدای موسی  
هنگامه از احباب قوی شب و روز غرور در طریق طلب صرف نموده

و در حقیقت خجاست که اهل تصوف میگویند که هر که بکلم رسیده دولت تفکر  
او را نقد وقت کرده و هر که شرف سعادت تفکر و هر که در مقام کمال باشد  
زودیک خواهد شد و یکی از بزرگان تفکر که ناشی از علم است بیش حیرت و تعجب  
نیست که معرفت بود که حد و ثروت از قدم جدا نماید و فی مائت و ثمانیات  
ذرات واجب خواهد کرد پس این فیض و برکات از شرف علم که متبع تفکر است  
حاصل می باشد و اینجا که در دین ارباب علم هر در قوه تعارفات دارند  
بعضی ضعیف بعضی قوی بعضی سیرع الادراک و بعضی بطی الادراکند  
ارباب بصیرت و صاحبان طایفه نیز در قوت و قدرت تفکر متفاوتند و بعضی  
تا آسمان بنشیند جمیع ماعش و جمیع لوح و قلم را نیز درک کنند و طایفه از همه  
مخلوقات در کنند و بطایفه بجا از جمله فانی که در بعضی را پشت پا بخورد  
و پس و حکمت در تعارف مذکور چه برای ارباب بصیرت و چه برای اهل بصیرت  
باطن بسیار و فزون از حد شمار است و گفته اند چون شخص متفکر در آید  
احوال وی گردد و چون احوال گردد و اعجاز رخ نیز در گردش و بهر طرب  
و چون اعجاز رخ در گردش افتادند احوال باطن نیز ظاهر و روشن آید

پس از آن روش







بر مبارک برآوردند و فرمودند فرزند من کسی است که بعد از نبوت حضرت بر او کند  
نه بهر آنکه نفس خود هر چه می گوشت در عیش و ملاست تحت کار و تفریح باب  
بیشتر است که تفریح و وقت طاب بر مقدار طلب اوست اینجه مجاهد است  
در ریاضات و طریقیات و دفع کرده اند و چندین شقیه در عالم سیر و سلوک  
مقرر داشته اند مقصود از آنست که بر دشمن هستی و خودمان و ترک عجز و دعوی است  
تا این تفرقه از این بر نیز فراموشی دست نخواهد داد و توفیق یابد تا بداند  
در مقصود بروی طالب کشاید پس حضرت این ن قدس سره العزیز  
دست را گرفتند و بنزدیک خود نشان و توجیه فاضل فرمودند چون  
بعد از آنکه بر سر دهم همه بدن خود را غرق عرق دیدم و اصلا اثر ناخوشی  
بر من نمانده بود و گویا چنان پنداشتم که بهر جهت بیاری و کسالت نهشته ام  
بعد از آنکه مجدداً به سجده عجز و غرور که از آن تها نفس پیدا حاصل شده بود  
آن نیز با کفایت زایل گشت آنوقت از آنجا مسدود گشت و سخن دیگر شنیدم  
و حق و سعادت را شنیدم اشارت یافتی که با کفایت محرومی از فیض رحمت الهی  
در حق هیچ وجودی جز سخطا لعین متصور نیست و اگر ایستایا با یوسسی از آن

دارد

دارد آید از جهت ناشایستگی و عدم استعداد و الله فیضان رحمت  
تا نمایند آنرا از کسی بنفهم که آری که کمال بود تفریح و صابحه است  
عادت هر بر این زمان است تا آید را جلاندند تا بیک صورت و یکس در آن  
بکامی آید چنانکه شیخ شریازی فرمود است سعدی بجانب توفیق و صاف دار  
زنگار خورده کی نباید بدوست نمداد حیات کار کرده که دیگر سخن کمال و طبع  
و فغان و کسالت حق کمال و صاف افساد جمع فرموده و طریقیات را  
نیز در دنیا آسانتر و شصت نموده ماکل از غار و نور از زار و یار از غار و یار  
نماز و زنی و سعادت از شقاوت و بنده از خواجه جدا شوند برزی از این  
خبر داده است **ش** مدت دولت و خلاص را چه بخواه مذاق آن شیرین تر و دلپذیر است  
که زنده و نشیند زینک و زنده در این رساله جمع مقاصد وافی  
ندارد است که بایر برسد که کسی هواپرست بود در دنیا فانی شد  
بر کاران طریقت و فقه که سستی و در مقدار قیمتی ندارد که در کمال که هر چند  
سستی تر با قدر قیمت تر باشد **ش** اوصاف و سیم چون بدل شد

در این رساله مقاصد وافی  
هواپرست بود در دنیا فانی شد  
سستی تر با قدر قیمت تر باشد

بر عقده که در تو بود و من چون نیستی تو شد محقق نیز در تو نوره انا الحق  
اینست خلاصه حقیقت اینجاست نهایت طریقت توحید که کار است خاک است  
آن در دل صاف جان پاک است خود را بر یک بر بر بند تا باز نماند بر پیوند  
بر بعد از آنکه کار را بهر موضوع هر چه است و بگوشت همین ندارد داده اند که **ع**  
نفس تو بن گشت الا ظلمیر اما صاحب دلی باید و جوانمردی را شاید که از  
در آمد به و بعد از آنکه تفریح را در آن با کفایت ظاهر و باطن خود را تسلیم و تفریق  
آن و سستی نماید تا بهر حقیقت خود و در کالات مقامات آن بهره حاصل کند  
عارف در احوال ارباب این دولت زوجه **ش** بدیده روی قلندری تو بن رفت  
نا دیده بگوی دلبری تو بن رفت که از اندر هر روز قاعده ایمان است  
آسان آسان به کافری تو بن رفت اینجا سخن دقیق و سستی نباید توفیق  
فهم هر کس بنای این کلام نخواهد رسید معارف و معارف را نهایت نیست  
نهوشن گفتن درست نشود مرد باید بود و کار باید کرد اعطاء هر دلالت  
بر اعطاء باطنی دارد و اعطاء باطنی بنویسد او را بر اعطاء ظاهر نموده از سخن این

امثال اوام

امثال اوام و جنبان باطنی قیام سعادت و در پیش آیت پس حصول ضایع الهی  
و وصول به مراتب مقامات بر یکوی سلاطین متوقف بر تفریح و شریعت است و پس  
الحقیقه التوفیق **ش** طایفه که ترا خرم مانند شیخ مال که کس از تو نشاند شیخ آن  
چون شمع طلب کن که اندر دوجان بهیمنی که ترا به حق رساند شیخ است  
و اعمال صالحه چه بگفت و چه بگفت اصطلاح عبارت از عمر کردن بر طریقت و توفیق  
تقصیر احکام و حدود او چه خدای تعالی علیه السلام از حقیقت اینها و مقامات او متفرق  
نبینی که در قرآن در اکثر مواضع هر جا که ذکر ایمان کرده ذکر عینیه تابع آن فرموده است  
اگر چه زود اکثر عمر داخل این نیست مطلقه این کمترین است که عمر نه داخل این است  
و نه خارج این است چنانکه خلاصه حق قلانه داخل و تاند و نه خارج ذات اوست  
آری عزیزی در اینجا می پرسد که **ش** آب در کل کسالت و کل در آب  
عین آب نیست و قدر از ریاب زیرا که آب با شایع است و محل با جان اوست پس  
بسیحوت با جان صورت دوام و پایداری که در هر روزی با ساعی آن با جان از آن  
باغ غافل شود هر گاه آن باغ خواب و درین کرده و با آنکه آن با جان غافل



باخت و نه خارج از آن و اینجی در کتب عقاید بهر تفسیر هر چه مذکور شود مست  
اما غیر از اینها بلایع و مناسبات بین باطن و باطن است چه مذکور شد که طایفه برتر است و باطن  
تجربه نکرده اند فلا تظنوا و استقامت احسن ما انزل الیکم من ربکم و اینها یا ایها الرسول  
بلایع الاول البلیت خطای بونسان و علان شریعت فرموده که فانا انکم  
نقدی که و ما بناکم عنده فانتها و در معنی این آیه نیات و تقیبات لطیفه  
در باطن آن مربوط به سر و سامانیت اگر آنها باشد آیات قرآن که شعور بر  
بایان اعمال صالحه نکند فالتقوا بهشت المؤمنین الذین یعلمون الصالحات  
انهم ابرار حسنا و فلا یظنوا ان الذین آمنوا و عملوا الصالحات کانوا هم جنات  
الجنة من یزکوا و فلا یظنوا و اما من و عملوا الصالحات فله جزاء الحسنی و فلا یظنوا  
من عملوا الصالحات فکافوا فی و هم من فلیخبره حیث یطیب و در جای دیگر از  
و از حضرت بجا نه خورن قدس صلوات الله علیه فرموده است فلا یظنوا  
یا ایها الرسول کل من الطیبات فاعملوا الصالحات لعلکم تعلمون علیهم در باب آورده  
یعنی بخورید از طایفه پاکیزه و طلال و کینید کارهای پسندیده و در وقت  
آورده که اگر طایفه را بر صالح مقدم است زیرا که او توبه آنست و حضرت شیخ الاسلام  
فرموده است که

فرموده است که قلمه ششم عشر و در شرح سعادت و سعادت حاصل آفت و در بیان آنکه  
ششم قلمه ششم پس هر چه مذکور شد که شریعت و تفسیر و در بیان آنکه هر چه مذکور شد  
شرح از احلال و شبه است حکم عدالت و سعادت شریعت که منان و سعادت در امر است که  
پس هر که از آنرا و کند عدالتی که از حکم شریعت با نفع اهدایت از نفس و شهادت بر آید و در وقت  
در ادای عبادت سالی و دعا شود و دل او نرم در هر طاعت کرد و ششم قلمه ششم و در بیان آنکه  
الحمد لله اشارت باین است و در هر شرح از احرام کرده یا به عیال آن مشبه  
و پوشیده است حکم اخلاف و مخالفت شریعت با نفع و اگر چه یکایک باشد همراه بود و در وقت  
حکم اخلاف آن غذا نفس و عبادت کند و از طایفه و در کتاب شاهی و در بیان آنکه  
بفرموده است و در حدیث آمده که ان الله طیب کل قبل الاطیبا انتم و در بیان آنکه  
در جای دیگر از آنکه بسیار و فزون از حد است سر از حد تفسیر آنست که  
مسلمان را از اتباع شریعت که کار بر اوست چاره نبود و بعد از احرام شریعت  
تنبیه اخلاق و تزکیه نفس و تصفیه قلب واجب میکرد و از خواص از طایفه  
این طریق تا مخرج و دوام حضور و شکی نبود و نیاز مندی است و در بیان آنکه  
این مرتبه را نیز از حد است شریعت هر که بر این مرتبه و پس که در امر از انزال و مقام عالی

حاصل خواهد بود و اینست و در حدیث شریف میفرمود پس با ما یکایک بایان اعمال  
بلکه ما میرویم که آنرا فائز است به سعادت و از این اعمال یعنی نایز اعمال امر و از این  
در روز قیامت هر که عمل کند من سألنی فوجاهه فوجاهه نایز که گویم اگر  
امر و در حدیث شریف میفرمود که هر که در دنیا و آخرت فان علیکم هلك المسخوفون مطلب اتباع  
شرع است و پس در کتاب ذخیره الملوک در باب آنکه مستجاب باد سرافوردن رضای الهی  
و اتباع شریعت مرف باد که میفرماید عن بعد الله من رضی الله عنه فانه قال من سألنی  
فوجاهه لا یجوز احدکم حتی یکن هواه تبعاً لما حبش به یعنی رسول خدا فرموده است  
که مومن باشد که از دنیا که مراد او اتباع آن شود که من بدان آمده ام نمی تحقیق کل آن  
حاصل شود که ای نامراد ای خود را در دنیا و آخرت و در دنیا و آخرت را محکوم فرمان حق  
نکر داند که بر اینسان آن بخلی و تساهله پس هر که در حکم شریعت و تقیبات  
فهم این مطلب نهی میکند که موافق مراد او بود و در کتاب جامع و انظر و احوط و در  
میکند از این سعادت محروم است ای غیر از آنکه شریعت تحقیق اینها مکشوف است  
نور خورشید عالم جبروت که از شرق غایت بر جایگاه سالک منازل شمس می آید  
فیض سحاب بر ابر کفوت که بر کوه بکار هدایت بر این صعد و مخلص وادی صدق و  
مبارک

مبارک در کتاب سرسبوت است که نشان عالم علوی با شریعت اولیای کتب  
قلوبهم الا که با قلام الهام بر الواح افهام ملائکه ملائکه در شرفی می نگارند  
گویم در این حدیث که در خط طایف اسرار فضل باین از حد تفسیر تصور اعمال صالحه بر اصل  
جوارح و عبادت بخورید آید شعنه شریعت است که از شجره وجود و شریعت با نفع طور  
ریاض می افزورد و برق انوار ولایت است که از انوار این قدس بر آید و دل  
مسافران عالم اقیین جلوه میکند و از آن معانی که میگویند که شریعت الهی و هم را به تیره  
طاعت و توبه باشد و فاشان و ایمان اطلاق درون را با شریعت تزکیه نفس و ریاضت  
سوقه و معن معاش را بعارض زهد و عزلت زبان بریده نفس کشش را در میدان  
غیرت پایا مجاهد در طریقت و می در کتاب تحقیق کرده و در هر دو سوی ابردار  
ادب و توکل و فقر و کفایت و شکر شکر و بصورت جبر و دروغ و حق تعالی شکسته  
و این دل را بصفتل صدق و رضا و تسلیم بر زود و در کلش روح را بر روح و در میان  
معارف و علوم مزین کرده از رنگ و با نفع و هوای رسد و از دنیا تم طبع بجای  
اخلاق پیوسته و از این که از این معانی این معارف و معانی یکانه اند که  
بجای این و در قیام این معادات عالی به بر بند تر دانسان مغرور را که روح  
متدین ایشان با داس زخارف امور فانی میجوید و حق تیره و چشم خیره ایشان



در باو بهر او خدا را بتقدیر نفس خیر و قلب پر تمایل ایشان بکنش و خدای عز و جل دنیا شایسته  
و این تعلیمی ایشان از کثرت کشن مواجعتش و وسوسه کشش در اضطراب مانده  
انسان را اعمال نیک و شر و از راه راضا و معصیت علم و عوفا و غیره غریزی زود است **ش**  
تا بدید در دنیا بپایان نبری از هیچ خوف راه بردن نبری تا برین راه و کلامی  
نویز نرسیم وصل جانان نبری انتی **ب**طایبان وین و راه وین حق و یقین  
پوشیده شود که راه را از این بینات است که بدانند راه کار بر هر شیعت نبوی و پیوسته  
ست تسبیح عظیمیست و عزرائ که در اتباع شرع و رعایت خدا و رسول صرف شود و بگوید  
وقت غیبت نیز عزرائت از همین فقه فاضل علی السلام الدینا من عرفنا الله منا عرفنا الله  
و قال ایضا ایها الرجل رجل الدنیا و لا اله الا الله رجل الاخرة و لا اله الا الله رجلها  
نما بهر مفهوم حدیثین دلالت بر تحمیل کار آخرت دارد و کار آخرت تجرد سخن تمیز نمیشود  
بیکد از او توقف بر عهد زوده له اگر چه خوب است آخرت نیز خوب است و اگر چه بد است **و**  
آخرت او هم بد نخواهد بود آری **ع** هر کسی را در دو عاقبت کار که گذشت  
بدیدی است که در هر چه بر چشم نکشود و بر تن نکشود و بر مغز نهد و بطلب دنیا بقدر کفاف

مانع عذرین و منافعه ادای کار آخرت نیست بزرگان ملت ساعات بسیار و روزی خود را  
 بجهت امر معاش و معاد تقسیم فرموده اند و گفته اند که بظاهر مانع و منافعی که باطنی  
 نیست چنانکه میراث نفقه العون علی العباد و غیره بقی سنیة اوستینان ایامی باین  
 دارد اما غلبه و کبر که مختص از کار آخرت و عذرین باز دارد العیاذ بالله من  
 ذلك و در این شکل بسیار کس در وسط ملک و حرمان و رنج مشغول  
 بیان مذمت دنیا و متاع فانی و مغبوضه  
 وی و بیان فضیلت توکل و کسب اختلاف  
 کسب توکل و کسب بحسب اختلاف و افضاض  
 احوال و مشرب مردم از هر آن  
 کسب که بر او خودشان لذت دنیا را

احوال و مشرب  
بمانند زکران دین و پیشانی اعراف تحقیق و یقین در کتب و رسائل خودشان نداشت دنیا را  
بسیار و زود از دنیا رفته نوشته اند بحدی که از اسرائیل شان منظر رسیده که نوشته بود  
ای برادر دنیا دار خود و شهرستان مهابت و قصور است طلبی ماب که بر پیش نخوا بود

[illegible]

واهتق مسکینا و احشرف ذمیرة الماکین فقلت که کسی را بر من دهر را چه  
 چند دنیا را دور که بر کرد و را بر من قبول لغو گفت من از عجبان درویشان هیچ تنم نگفت  
 در پیش نیم که مال از شبهه دارم گفت از آنکه دلاری زیاد تر می بایدت آری بی ایم  
 گفت بر کرد که سر به میان توی و از سخنان او است که گفت درویشی حقیقت تو کنی را دادند  
 و در آن تو کنی جسته و در پیش دادند وقتی دیگر کسی هزار در پیش او آورد قبول لغو گفت  
 بخوای نام من از روی درویشان بخوای یا بعد ریم گفت هر که خدای را شناخت ندان  
 را تش و دروغ و هر که خدا را ندانست آتش را و غضب کرد سفیان ثوری رحمه الله  
 سلطان سقیان و قدوة و عصمه را بود و دوی جان بوده که ولید مسلم میگوید مطهری  
 خواب دیدم که نعم بر کمر تمامه این خدای داشت تو از که آمین فرمودند علیکم سفیان الثوری  
فانه علی الجادة دست تنگ در زهر که سفیان ثوری زیند تا او را درین تنگ دست رسد او  
آمین و این نمای فراید اگر کسی طاعت اهل آسمان و زمین بجای آورد و او را بدست میداد  
 او را در قامت بر جی از بهشت رستند و مانند بادی بر آن بچ روند و او را دهند که یا الله  
 انما هذا رجل احب ما احب الله این آفر دست که چرخ خدای از آفرنده بود این مرد



دوست و شکر است و عزیز از منی دنیا و دوزخ است و بی بدست وی نشود آفت  
کفتم ای مایه مهر و آتش از تو دارم بحق ستواری چند  
چیت این زندگانی دنیا کفتم خوابی ای یاحی چند  
کفتم چیت که نهاده گفت بنفشه عشق و خنده سال چند  
کفتم ای زمانه کفتم چو کرک مهر در بند معالی چند  
کفتم اورا چه هست از مهر کفتم غمخیز و دهرانی چند  
کفتم این قسم چایخانه آ کفتم کرک و کشتیانی چند  
و ای همه مهر و دم آه فرموده که موتف دنیا منری است که برای آمدن و رفتن مترنوده اند  
و باریست موتف بلاش نمایش فانیست بجست معاملات محضه شراب و سرالای ت و یسند ه  
نمایند ز برای فاسده شراب و خمر از هر حال خلق از وی محض نشه بکار بردند  
و بکنند و بکنند فضا استحسان و قعاش نامند و دارا برداری و کاش خوانند بعضی را بعضی  
صحیح و احادیث صیحه خبر داده اند فین بعل شعاع افریه خیا بود و بعضی را بعضی فرموده اند  
و بعل شعاع افریه خیا بود بعضی را بعضی فرموده اند فین بعل شعاع افریه خیا بود  
که در دوی کاه جوانه را برپری ارشاد کنند و که برپری را بکوه زوب زند بعضی را بعضی  
خوانند و بعضی را دور نرخ آزاده ش از باری الفرموده در دیر میران انگشتی

ببین زانکشی از بیکدیگر

دین را نمی آید که به طمع در آن کنی چون در کار تو عقل نبون را کی رسد  
فرمانده مطلق تو نه از آن خواهی آن کنی وقتی بنمای از بر تو خبری بسیارند  
و وقتی نفعی را بر باد می بکارند آری چون کسی علیه السلام تعلیم و نفعت وی  
بمیرد دانست که کاشته حق تو را کلاه و عمامه از بر بندیت و خود را بر تو  
وی انداخت و گفت ای کاشته حق وای بر دست یافته تا مطلق است و آنکه بر  
بهستی و نفعی آری تا ویدار و سبکی در نه سبحان آید جای تجربه و بندگی  
اینجا نمی آید فکر و تامل و طبعات موجود حق پیدا میکند از کاشته حق ندانند  
کسی با حق آن تواند رسید مراد از این مقدمات مرمت و دنیا و دنیا خواهی  
این دنیا است و این خود می بیند که همچنانکه دنیا و متاع وی مذمومت و ارباب  
نیز در نظر اصحاب دین مذمومند چه آنکه ارباب دنیا اند و دین مذمومت و ارباب  
مصرفند کار آنهاست و آنکه اصحاب دین و میر در احقیت و یقینند  
کار آسانتر نبادت فکری عمل علی شاکسته اما مجدده تعالی شیع نبوی  
علی صاحب الصلاة و السلام محکم نقین هر دو زود می باشد هیچ کاری را اهل  
نکند شهادت و زود و عجب ازین برشته که با جمیع ادیان را خوب کرده آن

و هر چه برای و هر که چای شربت می خورد نموده اند پس هر کس که آنچنان لایق دیده را داند  
و هر کس را در آرزوی معاد خود نداند از این جهت است که طین کعبه خستیار را  
برای هر کس می خورد و شش و نه اند و راه تدریس عیالات امر از شفا و ت و معاصی  
و آسان فرموده اند تا یعنی که هر که در دولت شجاع و دلش بیده دارد و رنگی و آب و شربت  
مندرج نموده و مجموع ذرات و اندک غلاب و عیالات را در معیت و انوارانی  
ثبت فرموده اند پس هر که از آن نموده اند از راه معیت افکنده و هر که از آن نموده اند از راه  
برشته اند این که مختلف موهبت قدس بود و نه مقصد هزار سال عبادت و تدریس  
و تسبیح و تعذیب و دوست و دشمن ترک مسجد چنان افکنده اند که هر که از آن  
و رنگ احباب کعبه که عیالات و خجاست و صنعت بود و بواسطه کامی چند در پی کجایان  
چنان بر داشته اند که هر که از آن نموده اند و لا اله الا الله یا محمد یا الله یا محمد یا الله  
باریک تر از موهبت بود و از آن فرموده اند که عقل و علم را قایم نگه داشته کرده اند  
و جمل ذرات را اسامی معیت نداده اند و ایام طاعت از آن علم فرموده اند  
و کفر و معصیت را قیام جل نموده چنانکه هر که از آن کفر و معصیت نیاید

三

از هر روز از این وظایف باید پیوسته و بی وقفه استقامت نمود و هرگاه در این راه  
بعضی از این امور در وقت فراغ و در وقت فراغت و در وقت فراغت و در وقت فراغت  
مقتضی شود که در این راه و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
و هرگاه مال و اوقات و حیوانات و نباتات و غیره را از این راه و در این راه و در این راه  
یکبار خرج کنیم و هرگاه هرگاه در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
نوافل عبادات و غیره را در این راه و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
باید معاش و معاد در در وقت فراغت و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
و بعد از آن زمان به نیت قوی عبادت و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
تحصیل معرفت و معاش و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
و حرف صنعت بقدر آنکه انسان را از این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
نبیض باید بود و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
نیاز از اجابت شرعی است و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
از اجابت شرعی است و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه  
به نیت قوی عبادت و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه و در این راه











[illegible][illegible]



در غایت هر دو عالمی از تعلیم و تضرع مذکور در وجود ندارد و از حضرت سوال کردن در این امر و کلامی از او  
چون فرموده است و این مناسب باحوال او و کلماتی که در سینه دارد و در حق خود را از این  
راوی میگوید که او کوشه را با لها و خافا که در آن آمده است و اینست او را به بنده این است بلکه شایع است  
این طایفه را از خافا و وحید میگویند که در این را با اسباب کسب حقین و تضرع و یا از آنجا آمده  
و ادعای زهد و صلاحت و طریقت با آنکه تضرع یعنی دارای آنست و از و موع نباشد و ادعای طریقت  
از پیشکس نباشد و لایس را در طریقت که از همه کارها جداست بالاتر و قوی تر و مکرر است

بیان آنکه دعوی طریقت آنست که در کس نباشد و شیخی و صلاح و طریقت  
بعمال است نه شیخی و طریقت آنست که در کس نیست و در کس است و در کس است

بجمله ای که در کتب معتبره مذکور است و بیان بقیه شرح  
باستان کسب حق و طریقت فان الکسب یخلو للفقیر  
و بالعکس و بیان بعضی از اینها و فایده  
که مناسب مقام مرقوم است  
و الله اعلم بالصواب  
و بحمد الله العظیم

در این کتاب

در این کتاب که در کتب معتبره مذکور است و بیان بقیه شرح  
باستان کسب حق و طریقت فان الکسب یخلو للفقیر  
و بالعکس و بیان بعضی از اینها و فایده  
که مناسب مقام مرقوم است  
و الله اعلم بالصواب  
و بحمد الله العظیم

در این کتاب

از کلام عظیم را به دست آورد و احکام شیخی و پیشوایان را در وی متذکر کرد و از احکام حضرت فاضل  
خافا که در حق او در حق وی فرموده اند که ای من اهلک انزل علی خالص و منبسطه که ارشاد  
و شیخی و پیشوایان چنین شرایط و ادب دارد که او در حق او فرموده است که ای من اهلک انزل علی خالص  
بأن یکتبه که در کتب و رسائل اهل طریقت مذکور است که در کتب و رسائل اهل طریقت مذکور است که در کتب و رسائل اهل طریقت  
و تحصیل علم و معرفت نه نسبت میراث که لا ینفع الخلفاء منک الخلفاء که در کتب و رسائل اهل طریقت مذکور است که در کتب و رسائل اهل طریقت  
خضر و موسی را نه اند که خضر خضران فرموده است که باب عدم متابعت با پدر و صلاحیت  
بکشت فطرت که در او و طایفه رحمتی روزی نزد امام جعفر صادق علیه السلام آمد و گفت  
ای فرزند رسول خدا ما را بپندیده که در این سیاه شده است حضرت امام فرمودند یا داود تو  
زاهد زان را به پند من چه حاجت است گفت یا امام شما را بر همه خلق نسبتا و جمعا فضیلت است  
و پند خلق بر شما واجب است امام فرمود یا داود این کار بزرگ است و درستی نیست بلکه  
بهم و معرفت خالص است که شایسته قبول حق سبحانه است و او در کتب و رسائل اهل طریقت مذکور است که در کتب و رسائل اهل طریقت  
امام جعفر که از طریقت نبوت و ولایت است چنین میفرماید من که با شما که بعد از من و باز من  
پس منصب شیخی و پیشوایان را به دست آورده است و در نهایت موقوف بکسب معرفت و ذکر نفس و دفع  
زرائل است نه مجرد کسب و در اوقات و غیری در این معنی فرموده است شعر  
آنکه هرگز از دنیا نماند و این  
رنگه چون که اندر طریقت

کرده اند

کرده اند و از آن خود پیر راه  
لا بوم بکر زمانه ز راه  
پس شیخی و پیشوایان را به دست آورده است و در نهایت موقوف بکسب معرفت و ذکر نفس و دفع  
زرائل است نه مجرد کسب و در اوقات و غیری در این معنی فرموده است شعر  
آنکه هرگز از دنیا نماند و این  
رنگه چون که اندر طریقت

کرده اند



که کان بمساج اوصاف رقیه و دروزان کین کاه اخلاق و فیما بین ازای خزانده و بر اوست نفیست  
نرساند لکن لغامای این زبانت که شیخی و درنه طه و ارشاد و جمل و کورن افاده است  
و جمله غلاب از انجبت به تربیت علم و علم معتدل و گرفتار اسرار منوری و مقلدای غوی می آیند  
هم ایشان به استاد سرشته و خراب و هم شیخ چهار در کرباب ضلالت و ضلال واقع گشته  
و با وجود اینم قطع و تصور هر دو فرق از راه شریعت و طریقت بسی دور و از جنوع و مومن  
محروم و مجربانه و حکمت ایشان بر مقهور کجول خبیثه و تحقیر شدت و خوردن و داشیدن  
و شہوت راندن و از تحقیق علم و معرفت و مقامات بیرون گشتن بهره نماند اند  
و این شیخ شمس الدین علی احمد صیفا بدی که چون در مرتبه بنا مقام و دست  
نست به تعیین خود و طریقت می فرماید **ش** بر جریستی هرگز نشو فلا انساب نقد و فاش  
اشارت است باینکه می فاش فاش فی انصاف فلا انساب باینکه ایم القیمة یعنی بر برگزیدگان  
نوبتی که مقتضای ذاتی قیامات است هرگز نشو و فاش خود خورد و بعد است خود نمود  
هم در این عالم آنچه حضرت حق زود کرد روز قیامت چون فاش خود خورد و بعد است باینکه فاش  
نقد و فاش کنش کرد و این حال اولیا آمده است که مراتب و مقامات را بقدم حاکم و علی  
کرد و لکه و کلاکات و حقایق طریقت را لا انجبت حاصل نموده و مقام فنا و بقا و اصل گشته است  
پس در قیامت که در عرض است که بعد از **ش** از انجبت است که حضرت رسول صلی الله علیه و آله  
فرمود است که لا تأخروا فی بانساکم و تأخروا باعالمکم چنانکه در جامع فی فرموده **ش**

تسبیح چو درون باب الطلوع کن  
تجلی روی آرد و در کن تسبیح اشارت کجاست که  
نسب دوری افق راه ایشان شده است عارید اند که طلب مرشدی نمایند و دست تسبیح کاملی  
کنند که ایشان را بخدا رسانند منقول است که یکی از روشای یونان سوار شده  
بر غلام خود که یکبار در مقابل بود افتخار نمودن غلام گفت که اگر جرب مغفرت تو  
بر من سبب جانها کنی تو که خود را بان آید سخن غفرت در جاست نه در تو و اگر تو  
سبب کبر و مغفرت است که تو را نوشته در است نه در تو و اگر کجاست فضل  
و علم پران است صاحب فضل ایشان بوده اند نه تو چون از اینها فضل و فضل  
پس فضل علی را بنویسند پس تو که کجاست مغفرت نماید پس چون کمال حق  
ارباب تربت نیک و در تفاخر بان عین جهالت و نادانی باشد بهر تفاخر است  
عاصی نفعی ندارد غیر از کبر و نفوذ و عجب و غرور و خود بینی که صفات ذمیده و اعدای  
ردیة الله و این صفات میگرداند که بر سر کمال نماند برسد و از این تحقیقی مطلوب  
ردیة الله و این صفات میگرداند که بر سر کمال نماند برسد و از این تحقیقی مطلوب  
تحقیقی که مقام قرب و معرفت است و در آخر و بعد میارند استی  
و چون عقرب کبیر کبیر است و مرشدی و پیشوایی بمشایب ایشان است اکنون  
شیخ شریعی را که بر تحقیق تصدیق انقیاد و طاعت از خود تقریری نمائ  
آورده و منواید چون مروری مقصد ایشان جهان و ظهور قلم از غلامان و امارات

آفران می نماید ش ب ع ن ا ک و د ر ک ش ب ا ش د علوم دین مه بر سهان شده  
مؤمنان عبارت خست که شیخی می شود و کار بر غایت چه آن مانند چراغی است که با چنانچه  
سبب محافظت در عایت کو خستند نباید در اثر ک و د ر ک ش ب ا ش د در آنگاه میدارد شیخی می شود  
نیز که فعل الامر شده و در اینجا هر آنکه بنام ن ا ک و د ر ک ش ب ا ش د از وصف سعی نگاه میدارد  
چون آن شیخ نادان و بی حکم کورست و دیده ندارد و بی سنده که کو خستند احوالات مریدان را که  
و بسبب و بهر آنان اوصاف نمیدارد خلق رتبه و در رتبه میدهند و میکنند و گویند و اینها در رتبه  
ایشان بشود از چنانکه در میان هوا و کس و شعوات و حواس و معاصی ایشان را خلاصی دهد  
و حکم خود رسول خدا صلی الله علیه و آله که م ن ا ک و د ر ک ش ب ا ش د از انشا الله تعالی ان یرفع العلم و یکبر المحمل  
علوم شریف و در هر طایفه که مشاغل نظام دین و سلامات دین و بر خاسته از حقا و  
ظلمات و سبکتران و جاهل علم و جوهر فاسق و کبر و عت و فخر و ستلا و غیبه و نظام علماء مترفع  
و سبک و بیایمانی و طریقت روی فساد و خجالت آورده هر آنکه در این راه درمان  
علوم شریف و معارف طریقت و عرف و شفقت و حیا و مروت و عدالت که بهر از  
مقتضیات علم و عبادت و نماز و هیچکس از عیوب و معاصی و جاهل شرع نمیدارد و م ن ا ک و د ر ک ش ب ا ش د علم  
و معرفت می گویند و معقود و دایم است با تجلی روی تجلی دنیا و طلب جاه و عزت

و خوردن و آشامیدن و موت و زنده ماندن و در این مخطوطات غنی است آورده توسعه حکمت الهی  
تبعضاتی نظام عالم می نمود سروری و استغناء و اجار احکام سرایت و خفا و دو داری و ارباب  
طریقت منوط بود و مبارک و نیکو و علماء و اولیای دین و ارباب صلاح و تقوی و یقین و زکی ختم  
و مضبوط بود چون صورتی که در آخر آفرین نابود می نماید و رسول خبر این آیه نظم  
عالم و عالم احتمال پذیرد و احوال دنیا و دنیا با نگویند و متقلب شود لکن در دگر  
و نهانی شمی و پیشوایان و بجا و نادانان اند و کلام و معارف و کرامت و طریقت بخود نمایان و نور رسد  
که در این ابرق و حلیه و تنویر و آینه بخود راغب نیست راجع آید و علمای شیخ تصوف از افراد  
احوال آنرا سراسر نوشته اند که کتابهای مربوط به مفسر و مانیفی ساخته اند

احوال آنها بسیار نوشته اند بلکه کرباهای هر دو مکتب را در این  
 بیان فساد احوال مدعیان کرامات و خوارق که محض  
 عوام فریبانه برشدان جاهل و شیخان ناقص و  
 انواع کرامات کشف بخود

نسبت دهند العیاض بالله فذلك الاحوال

ومن سوء هذا المقام والمقال

و بعد از آن که در این کتاب  
از هر یک از اینها و از هر یک از اینها







مرد عن ابن عباس قال باي بره رضی اللہ عنہما عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انما لک یقوم الساعۃ حتی  
 یخرج قوم من ارضی اسمہم صوفی وھم یوحدون فی الجعلین رؤسہم ویوفون احوالہم بالکفر  
 ویظنون ان طریق الابرار بلا ضلالت الکفار وھم یثبوتون کثیفۃ الحمار فیظنون ان فظلمہ  
 کفعل الابرار مع ان فظلمہ کفعل الشیطان وعلیہم کفعل الشیطان وھم یثابرون مع العلم ان  
 ویجیئوا فی احسن اعالم الحدیث وقالوا علی رحمۃ لورایت احادیث فی الہدایۃ  
 ویثقی علی الماء ویدخل النار فیقول الذین الکلمات ھو تیر فرسانہا فایقن اللہ  
 او استنزل منہا من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاعلم انہ مستدرج او مستغلب صاحب  
 الضحی رحمۃ اللہ علیہ واما ابن عادیث واما ابن ابی ربارہ ابن عادیث بہجت بسیار  
 وارشدہ انکہ مہر دلالہ بر اجماع اہل زمانہ ما یندھداس الیہ لک المعانیۃ حالا  
 واین عصر در اہل بیسیم کہ اکثر شیخ و شیعی این روزگار کہ خود را صدیقی و مرشدی  
 و مریدان حق میارند از اجماعی کہ پیش از طلوع بر وقوف از احوال دلت و مقامات  
 فقر و مصروف و اولیائہ نہ دارند و با وجود نقص و عیوب خود را کامل و تکملہ و مرشد  
 میخوانند و حاجتی کہ تفاوت از ایشان زیادت و کمتری در اندیشہ تعلیمات قدوس و رایت  
 ان از کلمہ

[illegible]

آنکس جزا واجب بود و خود را اضعا فاضاعه خواهد بود چه در دنیا و چه در آخرت  
و آنکس که با خدا و رسول و با نبوت و طاعت ایشان حیل و خیانت در زند بدینکیم افزون  
بر بدایر اضعا فاضاعه گرفتار خواهد چه در دنیا و چه در آخرت در کارخانه مغرور  
و مجبوریت تدویر حیل و کذب لاف نیست و مجبور و لاف و دشمنی و دعوی شیخی و پیشانی  
کار پیش نیرود دعوی حیر و لاف محبت که اجماع و شاهد عدل میخواند که صاحب  
میفراید **کلیف تنکوجباً بعد ما شهدت به علیک عدلاً و المصعق**  
لایا را در دعوی محبت ضاع که گواه صدق آن قطع تعلقات و نفوی کردنت و با کلیه روی  
نیت و اعمال بوی آوردن بجز آن گواه ندارد خدا کو افسوس چه شانه حق دارند  
که از ما سواد حق بیکانه شوی که حضرت والد قدس سره بار میفرمود بیونی با خدا بر نیست  
از خود حق بیکانه حضرت خواهد نتایج قدر سر رسیدند که ایانیت فرمود چنین گفتن  
موافق صنعت خود و در کتاب شیخی مشهوری رحمه الله در شرح این بیت که فرموده  
کسی که در است با حق آشنائی نیاید پس از روی خود ندانم میفراید و آفر آشنائی حق بود  
بیکانه خود است و حقیقت کسی که آشنائی تدویر و معرفت حق حاصل است و دانسته که هر چه  
غیر حق است ناپاینده و بی اصف و فایده و باطل است البته از آنکس بی هجرت عذر خلاف شرع که  
موجب نارضائی خداست یا خود ندانم و خود بداند و خود بداند که هر یک بداند آن عظیم















فرق یرہاين توکل و تسليم و تفويض  
و بقیہ داستان توکل و کسب  
و انیاس بذلک الباقی

الى الماء خبز

منجمله کتاب مجمع الباعث رحمه در منبعی که بعد از خود در چهار اربعین عبارت  
خودشان برسیل توضیح هر قوم نموده و ترجیح هم المکمل از ابن عبدل علی الاکتاب  
ای الی اخره عن الاسباب باعماد العقب الله شایسته و اخرون الاکتاب  
علی المکمل و حاصل این کلام آنست که در همین کتاب مذکور بر این نموده او این است  
که هر کسی توکل کند و توکل وی نوی باشد با منجمنی منجمنی شقت نفعده که سود و زیان  
و اورا بر آن تبه نیندازد که باران خود را بر سر دانا اندازد و فقرا را بر سر طغیان  
سندال و وقوع در خلاف شرح نیندازد و اذیت او را توکل برتری باشد و برتر  
توکل فیستقامت است و تحویر و تغییر بر این و برتر و این تبه با اتفاق جمهور کار برین  
نوک راتب اهل سلوک باشد اما کسی که بر سر برجا نه نفس توانا تبه باشد  
بلکه بر این هم تبه که فردی اورا بعد از زیری و محبت فردی رساند  
و اینست که کبر کردن باری از برتر است که لا یخفی علی اباب التفتیش  
و نیز در عبارت همین کتاب مذکور آورده است که و تدانی الشیطان لذل  
باطل ارجی با القامع ان الله عز وجل فی صفة الاسباب و تدانی

از بر طاعت الهی و ادای بندگی او پس چیزی از جمیع فایده و نفع دل از شوقش بهتر و بزرگتر نباشد  
زیرا که در فایده حضور و آگاهی و تیرا شوق در طاعات الهی همین و بطاعت و امانت قلب تیر خواهد  
و این امانت و جمیع ~~فایده~~ مرقوم شد و مگر بوجه نفع و سود مذکورین پس هر چه بدو معیت  
میش امانت قلب بیشتر باشد و هر چه امانت قلب بیش کوشش ادای طاعت بیشتر باشد  
و شرایط و ادب و ارکان عبادت که موصوفه خوب تر بهر خواهد آمد بزرگان دین هر که که کرده اند  
آقا را بنسبها و ادای کف و پیروی اصحاب کبار و صالحین اخباری که در معنی کرده اند  
خاصه در کتب و عرف غایت اتمام و دقت را معمول و سعی داشته اند و هر که که کرده اند برای  
خدا و رضای کرده اند اکنون که هر کس بعضی مقتضای امر خدا و رسول و اتباع شریعت کرده شود  
آن کس بدو عرف تشنه طاعت و عبادت باشد و اگر العیاذ بالله آن عبد رزوق شریعت نباشد  
برای <sup>آن</sup> تیر و وبال عظیمی گردد پس کاتب شرع در عین توکل بلکه متوکل صرف نخواهد بود  
و علماء و مجتهدین و اصحاب حدیث را در هر کس که بر توکل یا توکل بر کس سخنی بسیار  
و نکته های بسیار است فهم هر کس بطایفه این اسرار رسد که چه از اینان است <sup>و چه نیست</sup> بسیار  
و وجه ترجیحات مذکوره معلوم و متحقق میکرد لکن اندک خفا در آن باقی مانده اگر در عبارات  
لاحقه نیک تأمل کرده شود آن خفا و شبهه نیز با کلمه معنی خواهد شد راش آیه قرآنی

منجد و جبار



لقد اشد با کسل و آفتاب و خشم و غلظت کلام آه و وصل انجمنی است که شیطانی است برای اغوار  
و آخر او دشمنی که بانی آدم دارد که ای سالک تجوید را که برای او سرگشته و توبه و توبه نافع است  
میگوید چرا این راه بیکار و طلبی را پیش گرفته و چرا تنگ سبب کرده پس من بجهت تو  
نامحی اینهم بر دو کس من و معلولت احوال تو در طلب نیست بشاید تجوید و توکل که  
پیشیه بیکاران و کالان است مردمان تو بطلب بندند تو از مردمان باین خواری و  
طلب کنی مردمان تو محتاج باشند تو بر مردمان محتاج باشی غلبه بر حلیه و فزون آرد از دست  
و از راه تجوید و توکل که در این نافع و مفیدند ایشان کرده او را بطلب و کس مردمان و ادب  
و کای کتاب و طب را که کس را نافع و مفید است میگوید چرا خود را بطلب طلب  
و کس تو اعتماد را بخندار میدارد و دماغ خدایتی تو خواهد بود پس را توکل و تجوید  
بهتر است تا در دعوی خدایتی صادق باشی که در توکل و تجوید فواید و منافع بسیار است  
که در کس نمیباشد پس هر چه و موی باشد او را در بیدار و از طریق کس و معرفت  
ناخه و مفیده او را براه تجوید و عزت اندخته و کس که بطلب این اغوار و غفلت  
شیطان در گوشه نماز و سجده و اقامه و بازار با بده هزار خواری و توبه مردمان

و چنانچه احوال و مشقت سؤال مبتلا شوند اما طبق اعتدال و حسن احوال قبول است  
 است که انسان خود را تسلیم نیست آنکه چه در راه و داده از وی و بدی وی و سر و پشت کند  
 تا او را به داده اند چه کوشش و او است فرموده که در چه قسم رفوی وی انعام نموده باشند  
 چه این فقرات کسب و اجزایات و کمال و تحمید را مراتب و مقامات بسیار و درون از غیر آنها را  
 و این مراتب و مقامات بسته به اختلاف احوالات انسان و طبایع و در برابر طبقات ایشان  
 میباشد مثلاً بعضی مصیبت دنیا و آخرت خود در آن بینند که توکل در غلبه پیش کرد و اگر چه  
 محال باشد مثلاً بعضی را تسلیم باشد بعضی را تسلیم یک و کاهی بنشیند بعضی را اعتقاد بر توکل  
 حرف و صنعت هم نیک و آید باشد بعضی را تسلیم یک و کاهی بنشیند بعضی را اعتقاد بر توکل  
 اگر چه مشغول کاسبی نیز باشند یعنی هم کسب و چه توکل هم توکل و این تحقیق کلام بر زبان  
 که فرموده که کسب شایسته توکل نباشد چه اعتقاد بر خدا و هر امر محقق است و این توبه و عبادت  
 بر انسان خواه کاسب محض و خواه مشغول کسب و خواه کاسبی توکل باشد باید چه محقق  
 از کسب و تاوغای امین و فائز باشد و خود را امین نداند چه بیکس از کسب و تاوغای او  
 محفوظیت از عبادت و تخلصین که آنرا که در صراط محافظت آنکه لطافت و ریاضت  
 مشغول و شیطان را بقوه عبادت و سلوک بزور و خسته باشند که شیطان

از این طایفه نایب تسلط و دست بر سر باشد ماصل کلام آنکه اگر تمسک را بقدر کفاف روزی و کسوف و غیره باشد  
 و اگر شاعت شوال و نفیحات احوال باشد توکل وی چه بهتر و مبارکتر و اگر کاتب نیز بخیران شریعت  
در طبقه نفقه و کسوف و لوازمات معیشت خرج کرده از آن بهتر عبادت در دنیا چیزی دیگر نباشد  
خَالِدِیْنِمْ وَجَعَلْنَا آيَةً لِّلْعَالَمِیْنَ مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ فَذَلَّلْنَاهُمْ وَلَكِن لِّلْغَوَّاثِلِیْنَ كِبَیْرُ تَحْصِیْلٍ  
مد معیشت مفهم معلوم است در مواجب آورده که سنجیم آیتی را که در وزارت روشن که در او هم چیزی  
بیننده نماند در روشنی و افروزه در معیشت از هر دو که از نوعی آیتی باشد روز از پی کتاب معاش خود  
 بروید و نیز از آیه فَازْهَبْ بِالصَّلَاحِ فَذَلَّلْنَاهُ بِأَنَّا لَاحِظٌ وَابْتِغَاوْا فِیْهِ مَعْنًی کِتَابِ  
موجود می باشد چنانچه قرآن می نماید پر کرده شود درین برای تجارت و طلب کما یحتاج خود و بجهت ارضاع  
 یعنی روزی خود را تهیه سبب معاش است و از قبل این آیت مبارکه در قرآن بسیار مذکور است  
 دارند و اگر کتاب و تحصیل مد معاش هم آن بیانات در ششای این مختصر تجرید روزی آید و علاوه بر آن  
 این همه حقایق و وقایع بخود گفتن و نوشتن راست نیاید اصل کار عبادت در دین کار دنیا  
و هم کار دین کرده اند فَالْاَعْلَیَّ کَلَامُ لِمَنِ اَلْوَحْلُ جَلَّ اَللّٰهُ اَزَالِ اَلْوَحْلِ رَجَلًا اَخَذَتْهُ بِلِ اَلْوَحْلِ  
و جلاها واقعی چه دولت واقعی از این بزرگتر و فاضلتر باشد که کتب توهم و تسلط مد معاش  
 دنیا و هم بهر کسب فیصل زاده را آخرت و دین تو کرد آری پنجمش بود که باید یکبار شنیده و  
پس در کسب نظر کن اگر چه تحصیل دنیای شریف و اندوختن و انباشتن را فاضل معنی است کار آن  
 در دنیا و آخرت

جہاں دار

جداست و اگر برای نیت که هر کار دنیا و دهر کار دین و بعضی جهان منته شود کار آن نیز  
جداست چه آنکه فلا تعجلوا اجر هر کس را در پای کس و بی ثبات و یقین تر زمره است  
پس از این که بظاهری کتب اخلاقی نیز بیاد است کلا فسخ با کسبت رهبران  
سعادت و شقاوت و دو خواند لغز دنیا را که کسب و کسب طاعت است و کسب دنیا و کسب نفع  
آنرا که از ارزال تصعید بعد از طاعت آیه آورده اند طاعت که کسب سعادت است  
بدست وی دادند و آنرا که از ارزال الشقی مراد شقی یعنی آیه آورده اند لغز سعادت که  
کسب شقاوت است بدست وی دادند و از درین دنیا کسب هر بدست وی سپرده اند  
و باین میزان که مجموع اسلام خوب کرده اند غیری چه خوش گفته است  
در کتب احسان گشادند هر کس هر چه لایق دید و دادند امروز محمد و امیر شریعت  
پس شبیه و خفای در راه باقی گذاشته است و هیچ کاری را نکرده است  
و اگر فکر حقیقت کار کنی بر ما سو که از ارزال بالای هر کس روزی باشد نزع آن از وجود  
نیز ممکن است لا تقلید لکلمات الله آیه است شریعت بیاد و توفیق کار کرده  
و سعی و کوشش در کسب سوره کج که بماند و در آن مجبور و اجبریم پس لا انسان  
الاماسعی چون قانع بسیار بر توفیق برای ابرار این کم زنده و کتاب  
و شرائع نیز سبب ادای این نعمت نازل شده اند فلله و الله و من یطع الله



در سلسله بیخه جانت تجویز نموده اند از این جهت که از این سلسله و من بعضی از سلسله  
و بتقدیر صدق بیخه ناما خالده ناما لمر عذاب مهین پس این نامور و مجرب است که با سلسله  
کسی که در این مزرعه دیکه کرده شود چه کمالات یک است از این مزرعه و اگر دست بهر از این مزرعه است  
و حاصل و محول این مزرعه بسیار است از جمله آن که از حقیر بعضی از آنها را برشته نظم کشیده  
حاصل مزرعه عرفو بهر چند بسی است یک یک بزرگ که کم شسته بهر توبیان  
توبه و عفت و تقوی و رضا حلم و ادب و رع و اخلا و توکل بود و فقر نعمان  
صبر و شکی و دولت و خوف و اورجا زهد و تسکیم و رضا لطف و تواضع کسان  
اینهمه و محول این مزرعه است هر چه کار تو توان بری اگر شت جهان

جمعی پیش تو کفتم اگر ت باور نیست

و تو بفیض توانی ما همه ت را لیت بخوان

و تفیض عطاء و مراتب این حاصل و محول مذکور از تقاضای سیر و عادت و کتب صوفیه و کلمات نامت  
بما که شایخ طریقت مذکور و منظور کرده است و اینها را اوصاف حمیده و اخلاق پسندیده  
گویند و در اول فطرت کفایت آدم دادند و از آدم تا تمام مراتب بر جلال خدای تعالی و تو معصیت  
و از حضرت خاتم النبیین صلی الله علیه و آله و سلم تا تمام سلسله رسید پس هر که به هدایت و توفیق  
آلهی تجسم و تکمیل این فضایل مذکوره فایض و بهره یاب که در مخطوبه بهر حسن و ماک

و هر که با این مذهب

و هر که با این مذهب اوصاف که از اوصاف نرالی و اخلاق پسندیده خوانند  
که قرا آمدند بعد از این چه قضا و صد مهای دنیوی و اخلاقی و از آن مایل بهر باشد  
و اینجا که اوصاف حمیده مذکور را که حضرت آدم و فطرت وی دادند اوصاف  
رذویه و ذمیه بهر طور را بوقت تمسک باطن دادند و از وی با شکر و بزرگواری و بهر  
و از باب معاصی رسیده پس در طلب تکمیل و تکمیل این اوصاف افتادن  
بخو که در کتب صوفیه مقرر فرموده اند زمین مراد و مطلب شد چه مقصود از اتباع شریعت  
و در کتب نفس همین تهذیب اخلاق و تکمیل این اوصاف است و این دولت نیز را  
بهر شکریستی نمیند و در دامن هر خدایی نمیند این کار دولت بزرگی است  
کنون ما که اعطای فرمایند و صاحب این دولت چون تکمیل خود رسیدن منجانب  
بشرایع معرفت و حقیقت و اصل و بغیرت و کلمات و ولایت خواهد رسید  
و یکی از ثمرات وی آنست که در دنیا چشم تجارت و باخیری بهر یکسنگ نگر و حقیر  
ضعیف راه و یکم در بهره آن مدار که بر روی نمیداید اودانه بر وی گذرد  
چنانکه در کتب که حضرت علی کرم الله وجهه باقیام رسیده بود و حقیر در راهی گذشت  
از خدا که از تعلیم وی بوی رسیده و جویش صدها آنور در دل امیر اشکر کرد و در آن  
موردت پای نمیزد با دل پرورد و توفیق شایسته و کبریت چنانکه از تفرغ خود

بانه خواهد ماند و او را لای انصاف با دودن تنی نمیشد و در واقع حقیقت کار  
آیت و بس و بزرگ و منقبت اینها لایف چه خوش فرهم است **شعر**  
آنکه همیشه سر فرازند پندار که همچو رازند  
به چاکشی نیازشان نه آلا که بذکر بنیازند  
در بوش فغومی بسوزند با نده خوشی می بارند  
یکبار بریده از دوعالم وز دودن خدا در ترازند  
حاصل مطلب هر کسی در این عصر و روزگار دعوی کرد که اوصاف مزین من  
با کلید دفع شده است و تخلف با اخلاق حمیده و حاصل پسندیده گشته ام اول  
در وی نظر باید کرد و میزان و محک شریعت او را از نوزاد اگر احاطا و مطابق  
شرح آمد و از چرخ کمال فاش می گزیرانست بداند آنکه حقیقت در دعوی خود  
صادق و ثابت قدم است و اگر احاطا و مطابق شرح نیست با بعضی غلش مطابق  
و بعضی مطابق نیست و از هر چه یکبارگی رساند گزیرانست باید آنکه برانمندی  
و در مخطوبه بعضی دانند و دعوی او را کذب و باطل صرف شمرند چه دعوی باطل است

به تاب و طاقت شد پس آنور مجروح بهر حقیقت بود خود را در سوزانی افکند حضرت امیر نه از این بایستی دانند  
و مذمت آنرا بجا نداشت و بجا آمد چون شب در آن حضرت رسول را صلی الله علیه و آله و سلم در خواب دید  
بماند روی در که با علی چرا گوشت براده خوش نماز که شایسته آنان مظلومی نیکنان خدمت تو بوده  
آنکه که تو پای بروی نمادی از حق تعالی و قربان درگاه بود و سرور را با جنس خوش بود از آن و در که او را از خود  
بگذرد همین از بندگی و تسبیح و تحمید و تعظیم و تعالی عالم بهر حاله غافل نبوده است که امر و در که تو پای بروی  
نمودی پس حضرت علی گفت از شما و زلال لوزه و خوف و ترس بر من متوکل گشت کفتم رسول الله  
صدا دهنده و مکیه و کم پس تیر و چاره من چه شد و در چند صحنی من چیست گفت ای علی بجا خود ثابت باش که  
مان مودع و در تو از حضرت رب العزت بازخواست و در حق و در رب الخلاق تویت و قصد را در کار  
مقرر و معتبر کرده و علی را در آنچه را در وقت لغیری نبود او را پس بخش پس بغافل آن نور مجروح  
ترا که شمع واقعی درگاه ما و مغفوف اصحاب بهر تکرار گشت او بپسند و ترا غفور کردند یا علی  
اگر شغاف آنور بودی که بر تو بسبب و در واری شده آری بسیار کسی دعوی میکنند که  
ما دارای دولت اوصاف حمیده و اخلاق پسندیده ایم و نرالی ما دفع شده است  
لا جرم در ادعای خود صادق نباشند که از دولت اوصاف کمالی محروم و با شکر از آن خبری  
به در واقعیت بزرگان متوکل که هر کسی به در این دولت غافل و نرالی وی دفع کرد و غافل و  
توکیه یافت با کلید توبه و عفت و دولت فاعل و سراسر از کردید و امیرش وی با خبر او تامل  
بنا که نموده اند



لذکس پذیرانیت بلکه انکس باید بر افعاد و عهده خود گیر کند و خاک نذر  
و حرمت بر سر خویش بریزد که این کس بود مطهر در دفع و اقتراف و مغوری خود در چا  
ضلات و خذلان گرفتار آمده یا سلب یا مانع است یا آنکه بر خط سلب واقع است  
حضرت والد قدس سره العزیز روزی در میان جمعی از مریدان خاطر خود را  
بعضی بخاطر گرفته دیدم که آگاه در انبیا کی را مخاطب ساخته فرمودند  
نیدانم این چه بدلت که مردان مبدعوی عاشقی و محبت میکنند و کین  
چون زبردوی ایشان نظر کنی همه مشغول میکنند عاشقی بعد از آن  
این شعار مولانا رومی را خواندن عشق پدید است از زاری

نیست یار چو بیاری دل عاشقی که ز این سرود کران سر است  
عاقبت ما را بدان سر بر سر است و باز فرمودند عشق را جانم عشق را جانم  
از عین نقص کل پاک روزی دیگر فرمودند در این زمان مصلحتی  
مشکل است چه همه کس می تواند خود را منصور بشمارد اما زبان انانیت گفتن از کار آورد  
بعد از آن جنبه و احوال بر او غلبه کرد بچشم کریم و سینه بریان بخون نام

از قول مولانا

این غزل حضرت حافظ را خواندن  
روز عشق نوازی نه کار هر مرغی است  
بیا و بیا این توکل خوشی باش  
تو شمع آتشی که زبان و کیکل شو  
خیال گوش پروانه بین چند آتش  
پس از غموم اینهم عبارت از انصاف  
ثابت و محقق شد که هر کس بی سطران قواعد شریعت است آن عهد و انکس  
و منتهی خدا در دنیا و آخرت کلا فواید شریعت واقع است بر این انصاف  
و این که بعضی همه با مقبول و غیر ضعیف و سجا حضرت عبد اوست علی علیه السلام  
هم هر عمر و کس که بکس شریعت که شود عبادت و طاعت محبت و عدالت  
محبت ایمان و فیضان نور اوست ذلل فضل الله یؤتیه من یشاء

کلمات است مفترعه از کلام سیاق  
و ناشی از اعمال حسنه و کسب مستحسنه  
بر وفق شریعت که آن مستلزم فیض است  
و علامت محبت توکل و اقبال خداوندی

از حق سعادتی چون این بیانات محقق کردید که مدار کار بر عمل شریعت  
و اتباع احوال و افعال حضرت خاتم النبیین صلوات الله و احوال اوست و غیر شریعت  
و اوقات غیر از آنکه در اتباع شرع و مزیات خدا و رسول صرف شود  
چرا برای ثواب و عقاب و وعده و وعید حق که در پاداش اعمال مقرر است  
و فرجه اولی حسن در علم است که معلوم کرده شود چه هیچ کار در دنیا  
خواه دنیوی و خواه اخروی به علم آن صورت نمید و گفته اند حصول قبول  
هر کار بر سه علم انکسارت و فضیلت علم و شرف و کرامت علماء ظاهر است  
چنانکه شمه از آن بیاید و سبب علم را نیز بقدر ضرورت و فهم طالبان  
ذکر یافت و نیز فرموده اند طلب دنیا بقدر کفاف و بقدر دفع احتیاج  
مانع تحصیل علم و عهده نشود و کس کردن و آموختن صنعت و معرفت نیز مانع  
آنستند و نخواهند بود و هیچوقت مانع توکل نمیشوند تحصیل نفقه و کسوف  
و سایر مزیات ضروری را به سبب امداد در آن خلاف شریعت و احوال

ذیل طاعتی

ذیل طاعتی



آورد دولت علیشایان لایبیا رسید این است حضرت سید الانس والجان  
 علیه و علی آله الاف التحية والصلوة آنچه ترسیده و بجا کشیده است **ش**  
 از دست دنیا که بر آید که عهده شکرش بر آید این را بحث در اینجا نیاورد  
 و بحث بگویند نمانده اند و بحث از من نیز سبب کنند چنانکه است به دعا  
 در تفصیل آید که این معنی خواهد آمد و محقق است که جوهری که هیچ چیز ایمان را  
 وضایع نکند و آنرا بگوید مختصر را بگوید و آنرا بای ابرار بعین وقت  
 نزع روح خوف سلب آجارت شهر و غیر صحیح است چنانکه بگوید علمایان دین  
 و محققان و توفیقین ثابت و محقق است که انسان ادا در زمانه که پیشتر از آن  
 که عالم تکلیف و آن اختیار است ایمان خود را ضایع نموده باشد در آن اختصاص  
 وقت گرفتاری شدت از راه دعا به اختیار است چون الله تعالی فرموده ایمان را  
 و زایل شود در فضل خدا و صد قبیح خدا صلی الله علیه و آله بر دولت ایمان  
 ثابت می باشد اگر چه در آن حالت صدر تر بلفظ با الفاظ کند و چنانکه می بینیم را  
 در حالت مرض موت و صیبت و شهادت او شرعاً نافذ و روانی باشد در آن حال نیز

الاجنبی عبارت

اگر بعضی عبارت نیاست از وصار شود نافذ و روانی بود و واقعی عبارت  
 صحیح را در آن حال حال چنانست عبارت صحیح به بطریق اولی صحیح باشد  
 فالله الله الدعی هذا ناعلی بن الاسلام و کمال ایمان و متابعتین  
 سید الانس والجان صلی الله تعالی علیه و علی آله و صحبه ما دارت  
 و خلا الله و دامت الاکوان و متروا صلی نوریان چنانکه حق تعالی از آن خبر  
 داده است که اولئک کتب فی قلوبهم ایمان در دل نونان است  
 غایت باغبان باب پروردشنا فی قضای آن بهمنه ما و جوارح درونی  
 و بیرونی انسان میرسد و آن مانند چراغی است که در خانه افروخته باشد  
 و روشن نماید آن چراغ به طرف و جوانب خانه برسد پس در دل نونان  
 حکم با چراغ شعله و روشن نماید دارد لطیفه الوصف  
 آری آری نور ایمان شد فروغ شرح او از دست نماید بیرون  
 نور ایمان که ضعیف و کمر قوی است جلوه حق است و ابرش معنوی است  
 در وجود نونان نار و خصل روشنی بخش بعد از عمل  
 هر که در راه خدا او بنده است نور ایمان در دلش تابنده است

اگر چه شعله شمع و توفان و شرب زان میان رو نور ایمان می طلب  
 تو چو گلی ای گلایه دل چو باغ جنان این گل باغ و این چراغ  
 یار با شمع که گداز آید برون ز خب بر بندم بیکر دم برون  
 دارم بهند غافل کرد کار زلفت ای مرا محفوظ دار  
 چون که غیر از تو ندارم بیکس و اندر آن دم نیست کس فریاد رس  
 پس بفضل نور ایمانم بده  
 مستحکم لطف احسانم بده

**و ایمان** تصدیق قلبی و اقرار لسانی است بآنچه که از دین تواتر  
 با رسیده است اجمالا و تفصیلا که احوال جوارح از نفس ایمان خارج است ایمان کمالی افزاید  
 و حسن پیدا میکند امام اعظم کوفه رحمه الله علیه میفرماید که ایمان قبول زیاده و نقصان  
 نمیکند زیرا که تصدیق قلبی عبارت از یقین و اذعان است که تفاوت کمی و زیادتی  
 در آن گنجایش ندارد و آنچه قول تفاوت کند داخل دایره ظن و وهم است کمال نقص  
 در ایمان با جوارح است و حسنات می باشد بهر چند طاعت و حسناتش کمال ایمان را

بسی ایمان نامه

پس ایمان عامه نونان مثل ایمان نسیاء باشد که آن ایمان بگویند اقرن  
 طاعات و ریاضات بنده و علی ای کمال رسیده است که ایمان عوام نونان  
 بگردان زند هر چند هر دو ایمان نفس ایمان است دارند آن ایمان بگویند طوط  
 طاعات حقیقی و یکپسند است ایمان دیگران نیست آن کو باور از آن ایمان  
 ایمان است و در میان اینها ماحده و شمار که مقصود است عوام انسان هر چند  
 با نسیاء از نفس ایمان نیست می کنند اما کلمات دیگر نیز نسیاء را بهر چند دنیا  
 رسانیده است و حقیقی و کبریات است که گویا از حقیقت شتر که عاقل ترند  
 بکندن آن ایشانند و عوام حکم ناس دارند امام اعظم میفرماید ایمان حق  
 حقا و امام شافعی میفرماید ایمان حق انشا الله تعالی هر کدام را وجه است  
 باعتبار ایمان حال تو گفت ایمان حق و باعتبار مال تو گفت ایمان حق  
 تعالی اما هر وجه که گویند از صورت است و اعتبار بهر وجه که نونان  
 معامی اگر چه کبار هم از ایمان زود و داخل دایره ظن و وهم و شک و تردید  
 که در روز امام اعظم با جمعی از علما کبار در محرم تمشیه بودند شخصی آمد و پرسید که







يا سيدي واكثر من ذلك ان كانت يانحة اذله فاست واصل اطله في ايشان  
انتم كمال ابي ال اهل اسلام سكر الله عليهم وكتب عقايد بيان وبيان وتكملة  
وبعض جارات لا يقدرون ان اوردوا له كماله فاما ما يجب على المسلم المكلف  
عند اذله اهل الايمان وهو ان لا يصدق بغير ما هو عليه في الدين بما جاء  
به النبي صلى الله عليه وسلم من عند الله ولا كونه من المكلفين على ان  
رويان لا يصدق الا بما جاء به الله تعالى في الدين ولا يصدق الا بما  
نص به في الدين بما جاء به الله تعالى ولا يصدق الا بما كان في الدين من العلم لا يخرج  
عن الايمان خلافا للغير ولا يصدق الا بما كان في الدين من العلم لا يخرج  
بمعنى ان تركه الكبر في مؤمن لما ذكرنا في الجرح من رويان بطل العلم وان كان  
العلم لا يصدق الا بما جاء به الله تعالى ولا يصدق الا بما كان في الدين من العلم لا يخرج  
بالتفصيل في ما ذكرنا في مدحه واما الحديث في مكانه فيشغل جرحه  
من الايمان الا في الحديث واما عند الغير فيتركيب الكبر في ليس هو ولا  
كافر هو الا في الدين الذي كان مات بعد النبوة اذ دخل في الجنة مع الابرار  
وان مات قبلها اذ دخل في الجنة في النار وعندنا ما هو كذا في العلم  
لان العلم عندهم شرط في الايمان فان استقام الشرط انفق المشروط وادله  
على ان الايمان على اي فعل قلب فقط فلهذا قلنا ان كنه في قولهم الايمان

وغيره

وعلية ملين بالايمان ولا يصدق الايمان في قولهم وفي الحديث  
ما قاله النبي صلى الله عليه وسلم انهم ثبت قلوبهم على دينك انتم  
لا توفون قلب فعل هذا من كماله باكله في ايمان انما كان في الايمان من علمه الله  
والله اعلم ولا ما في جميع الجحافل ان الايمان هو قوله وفعله ويزيد  
لما لا لا الله تعالى ليزداد ايمانا مع ايمانهم ولا يصدق الا بما جاء به الله تعالى  
الحق في الله في البغض في الله من الايمان فبما عليه يكون العلم خلافيه  
ان يكون شرا له عندنا لما ذكرنا في الجحافل ان الايمان في الايمان في العلم  
وحدودنا وسننا في استكمالها استكمال الايمان في الايمان في الايمان  
الايمان وهذا ايضا يدل على العلم من الزيادة والنقصان في الايمان  
والله اعلم ولا ما في جميع الجحافل ان الايمان هو قوله وفعله ويزيد  
من ايمان بالله الا في الدين من العلم لا يخرج من الايمان في الايمان  
شعبه واليه وبعثت الايمان وحسب الرسول في الايمان لما ذكرنا  
قال لا يخرج احدكم حتى يكون حب الدين والدنيا وولده في الناس  
اجعلوا آية ولا يان سنن اركانها جارية حديث جبريل عليه السلام  
وهو ان يؤمن بالله وباللغة وبالكتب وبالانبياء وبالدين والآخر

مسألة

## تفصيل ديكر لست رسمك ايمان منقول من كتب عقائد اهل اسلام فاقول بوفيقه نعم واستعانته

اعلم ان الايمان في اللغة الصدق او اذعان حكم الخبير وقوله  
وجعله صادقا قال المحقق الخليلي وهو باب الاضلال من الايمان كان  
حقيقته ايمان برأي الله من الكتاب والحق والصدق والاستكمال في العقاد  
رجعنا الى المتن في قوله في اللغة الصدق وهو من حقيقته الصدق ان يقع في  
نسبة الصدق الى الخبر او الخبر غير اذعان وقوله في الحقيقة هي اذعان  
لذلك بحيث يقع عليه اسم التسلية على ما هو صحيح في كلامنا الغزالي رحمه الله  
فاذا عرفت حقيقة معنى الصدق في الايمان في الايمان في الايمان في الايمان  
بما جاء به عند الله اي صدق النبي صلى الله عليه وسلم بالصدق في جميع ما علم  
بالفهم في جميع ما علم عند الله تعالى تصديقا بما جازيا فان هذا الصدق كافي

في الزجر عن

في الزجر عن عهد الايمان وان الايمان الاجمالي لا يخطو درجة من مرتبة  
ايمان التفتي في الميثاق للصدق بجميع الصانع وصفاته لا يكون من ميثاق  
الا بحسب اللغة دون الوتر لاجل ان لا يكون له في الايمان من علمه الله  
وما يؤمن اكثرهم بالله الا في الدين من العلم لا يخرج من الايمان في الايمان  
هذا الذي ذكره للصدق ان رويان هو الصدق في الايمان هو قوله وفعله ويزيد  
العلم وهو اختيار الامام الشيخ الهام في رويان في رويان في رويان في رويان  
المحققين الى ان رويان هو الصدق في الايمان هو قوله وفعله ويزيد  
لا يراوا احكام رويان في الدنيا لما ان صدق في القلب ايم بالان لا بد من  
من صدق بغيره في رويان في رويان في رويان في رويان في رويان في رويان  
في احكام الشيخ آية ولما كان مذهب جمهور المحدثين والمكلفين في  
ان الايمان الصدق في الجنان واقرار باللسان وعمل بالوركان اشار الى  
فقد ذلك في قوله واما احوال اى اطاعات فتكون من ايمان في نفسها والايمان  
لا يزيد ولا ينقص معها فاما ان الاول ان رويان في رويان في رويان في رويان  
لما ان حقيقة رويان هو الصدق في الايمان هو قوله وفعله ويزيد  
عظما احوال على الايمان كقولهم ان الذين آمنوا وعملوا الصالحات  
مع القطع بان العطف يقتضي المفارقة مع المعطوف عليه وعدم دخوله



العلو في العلم عليه ووربا يتاجل وروبان شمس وروحا كما في قوله  
ويعلم الصالحات وهم مؤمن مع القطع بان الشرط هو روبا لا يدور  
وهو روبا لا يتاح اشراط التي بنفسه ووجه ايضا ان روبا من روبا  
روبا كما في قوله وان فانهم من المؤمنين استدلوا آله الفاعل ان  
روبا لا يتاح روبا من روبا ان الله تعالى الذي بلغ حد الجزم والاذعان  
وهذا لا يتصور فيه الزيادة والقصا حتى ان حصل الحقيقة الشد في ضوء  
اخرى بالطاعات او انك المعاني فصدق بآية بل في روبا اصله وقال  
رضي الله عنه آيا من روبا في نفس روبا في الحقيقة كذا في روبا  
ايانهم ايمانهم وروبا في روبا انما ذكره الله وحده فليعلم روبا  
ثابت آية روبا ايانا وروبا من روبا في روبا في روبا  
ايان اليقين في روبا مع ايان جميع روبا روبا في روبا في روبا  
فهذا روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
زيادة روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
ثم ياتي في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
يزيد في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا

لا يتصور في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
ممكن في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
ايان روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
باسلام ايان وقيل ان اثبات والادام على روبا في روبا في روبا في روبا  
وحاصل انه يزيد في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
ولهم ما في الاشياء العارضة في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
يزيد روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
هر روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
ومن ذهب الى ان روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
بعض الحقيقة في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
قوتها وضعها للقطع بان تصديق امانا لا يثبت كصدق في روبا في روبا في روبا في روبا  
والكلام في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
فان القليل في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
هو الحقيقة في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا

والمعلم لا يتصور في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
فلا يتصور في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
انما هي روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
والاسلام هو روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
والله في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
انما يتصور في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
التصديق وروبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
ان يقول امانا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
للاشارة الى روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
والمال في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
اليمين الموت او العبد في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
بجمله لا ياتي في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
بعض الاشياء في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
روبان والكفر بالسعادة والشفاعة بالخاتمة في روبا في روبا في روبا في روبا  
على امانا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا

نعوذ بالله فان كان طوعا على الله تعالى في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
بطن امر الشقي في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
قد شقي بان يولد بعد روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
بعد الكفر في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
در بيان العارفين في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
ايان روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
ويعرف في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
انما في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
استاذ او امانا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
كان في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
من روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا  
الاسان والى روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا في روبا

نعوذ بالله















و نیز آنچه که حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرموده اند که لا تستغفر الله فی کل جمعة و لیلة  
سبعین مرة اشرت باینکه هر چه در این باب از آنجا که از هر جمعی از آن  
 بنده است که در او حاصل می آید ایام تازه و صدق و اذعان و بر آن ترتیب میگرد  
 آری **ش** چونکه مقصود از این است راه را در حد و حدیث نیست  
 لاجرم هر که را دل باشد هر زمانه بر آن باشد فلا یمن به الرب میگوید بطریق  
 مبالغه و تکرار میگوید که لا یمن به الرب یعنی باین ایام ظاهری که در جوار و ماسادک  
 نفس بر خفته است راضی باشد بلکه هر لحظه در ساعت ایام از نو بسازد و عباد  
 تازه کن و از نو بسازد و میگوید هر دم خود را بنوازش و تسلیم نما و چون هر چه در این  
 و هم میگرد و نفس را اسیر این است میفرماید بلی ایام بود که کفر زاید  
 نکفرات آن کرد و ایام فراید این جواب است که در سوال فرموده بودند  
 بت و زنا تر ساء و در این کوی میگوید که بیت که در بیت بر کوی  
 یعنی ارب و زنا تر ساء یعنی که یا شش تفصیل و عمل خود گذشت ایام  
 و زنا تر ساء  
 و زنا تر ساء  
 و زنا تر ساء  
 و زنا تر ساء

میزاید و میفرماید بر از عباد و توحید حق که بت نظر است و از عهده نیست  
 طاعت و عبادت و پرستش آتی بندگی او که زنا تجارت از دست و از تجرد عبادت  
 و قیودات رسوم و عادات و تعلیمات که معتبر تر ساء است ایام حقیقی که  
 میگرد و گویند که بیت ایام بود حاشا و کلام آن کفر باشد بکلان کلام  
 و کلام اگر چه در صورت کوی است **ش** ایام ساز که سبب باشد که  
 تا شود و این زنا راج و کردند مان زنا مان نباید نک است  
 هوش بر سر ارشاد باید کاشت آن و نیز شش ششتری در این راز  
 در شرح مخالفت نفس میفرماید نیدانم که کار کسی که خلاف نفس و  
 فی الحقیقه مخالفت نفس و هم از سر طاعات و عبادات است و موافقه ایشان  
 و متابعت آنها اصل همه معاصی و عبادات است فرموده اند  
 که رضای حق بهیچ دلا پیش خود کن خلاف نفس را  
 در خلاف نفس ثابت کن قدم تا که رها یابد زنا سر ارق قدم  
 تا که در نفس تابع روح را کی دوا یابی دل مجروح را

چنانکه گفته که معاصی و قیود ظاهری و باطنی موافقت نفس اماره است که  
 آن النفس الامارة بالسوء در جبر است که او ای الله تعالی ایا داور و قیله  
الیوم یعنی این ابدت رضای خدا فی نفسه و این کار به صدق و  
 صورت نگیرد از آن جهت که ش اگر خواهی که کوی بنده خاص  
 قریا شو برای صدق و اخلاص صدق آنست که هر چه داری ندانی  
 و اخلاص آنکه از غریب بر آئی و حقیقت صدق آنست که حقیقت  
 با خالق و مخلوق در سر و عدلیه بدل و زبان راست بودند  
 و اخلاص آنکه روی دل با حق داشته باشد در هر کار و در سخن آری **شعر**  
 صدقش آرد که تا یابی عین آنچه دادند او را از وی نشان  
 که زاری صدق و خلاقیت در هر سر و مرو جای بین  
 و در تفسیر مواهب آورده که از حضرت خواجہ بہ الدین نقشبند قدس سرہ  
 امراره معقول است که در محله از تفسیر قول خدا تعالی که فرموده است  
 یا ایها الذین امنوا ابواللہ فی صلاہا کما ابواللہ فی الخ اشارت است  
 تا که در هر طوطا یعنی نغمی این وجود بشری می باید و اثبات واجب الوجود و برتر از

می باید نمود از حضرت سید الطائیفین حسید قدس سرہ که گفته معقول است که  
 فرموده اند چند سال است که در این آوردیم و در این آوردیم و در این آوردیم **ش**  
 دی بی حق زدن نفس کنایه است خود شوق کشتن کفر را  
 ترا هر دم که بند از هستی روی طاعت برای خود پرستی  
 خودی کفر است نفی خویش کن زود که در حق حقیقت نیست موجود  
 و حضرت امام ربانی می فرماید در کتب خود که در کتب خود که در کتب خود که در کتب خود  
 بولنا ظاهر نیستی در این آفاق در این آفاق و معرفت نوشته اند فرموده اند  
 گفته بودند که فرق در این ایام حقیقی و معرفت به باشد جواب این آنست که معرفت یگرا  
 و ایام دیگر معرفت شناختن است و ایام که در این شناختن بود و در این بود  
 ال کتاب حق غیر باطل تمهید و کم معرفت بود و می شناختند که نمیدانست  
 کانا لا نقدر انما یعرفنا کما یعرفنا انما یعرفنا انما یعرفنا و انما یعرفنا  
 که در این بود ایام حقیقی شد و معرفت هم در این ایام و قسم آنست که معرفت  
 در این صورت ایام حقیقت معرفت در این حقیقت ایام معرفت ایام است

لایم بود



که حق بجانب و کمال یافت در حق خود در معرفت از برای نجات از حق  
آن گفتا فرموده و ان کرویه قلبت با وجود انکار و رد و انکار نفس اماره  
و صورت معرفت هم معصوم به لطیفات با وجود جن اماره و حقیقت معرفت  
آنکه اماره از جالت جلی خود بر آید و شناسا پیدا کند و حقیقت این  
کرویه اوست بعد از شناسا و مطمئن گشتن اوست بعد از آنکه که بشاید  
بوده اگر گویند در شریعت تصدیق قلبی را کرده اند این کرویه  
عین آن تصدیق است یا ابریت و در آن تصدیق اگر در تصدیق باشد لازم آید  
که این در پیچیده معتدله اگر در تصدیق در کرویه و این خلاف معتدله است  
و در آنکه بعضی علماء اعتبار در این نموده اند و چهارم این است که جواب  
گویند عین تصدیق است زیرا تصدیق که حکم است عبارت از از انقلب که  
معتبر در ویت است اگر کسی صدق که امر است به غیره را چون بگویند  
نبوت پیدا کنند یا چاک حکم نبوت او کردند پس از انقلب و کرویه ایشان را  
حاصل شود چرا که حکم این تصدیق عین کرویت پس این در حق این چنان متحقق

و کلام علی

و کلام علی از کفر برنی آید جواب گویند که بعضی نبوت پیدا  
آید و بعضی عقوبت و عذاب و انکار کرد و شد قلب ایشان را از انقلب و حقیقت  
تا حکم نبوت و انبیا به صورت معرفت در تصور بود اما از انقلب قبل نبوت پس  
در حق آنها چه شد تا تصدیق کرد و وایش را بایستد و از کفر باز  
فوق دقت است بیک بنویسند و بگویند خود فرو و نیز گفته که اگر نبوت را  
با وجود عذاب و عقوبت بیک بنویسند فقط کذا توان گفت لیکن از انقلب  
پیدا شود ان الله یملک فی توکلف زیرا که در صورت اول مجبور تصور  
و عین معرفت مشهور است و در صورت ثانی تصدیق است که غیر از انقلب و  
و چون از انقلب نبوت نبند و و ایضا در صورت اول تصور  
نبوت نیست بلکه اثبات فعل است و در صورت ثانی تصور اثبات نبوت است  
که عذاب و تورات را بازتابد آه خیر چنانکه اول این که مکتوب را  
بلاخطه و اطاعت و ولایت نموشم آه این بلاخطه تا فقرات نوشتن  
فوق اراده و فیلوج المکتوب حتی یحصل لمرجع الحق الحق المکتوب

صاحب ذخیره الملوك قدس سره العزیز در بیان آنکه مراد خود در رضای حق  
صرف باید کرد تا معرفت و انانیت وقت او شود و میفرماید و فی عن  
عبد الله بن عمر عن محمد بن ابراهیم قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله  
حق یکن هو الله لا یجش به العبد یعنی من نباشه یکی از شما تا آنکه  
مراد او این شود که من بعد از آنکه ام نمی حقیقت که این احاطه شود کسی را  
خود را در ضایق از زبان زد و بواسطه انقضای حکوم فراموش کرد و از ابرسانند  
بخلق زیاده اند پس هر که در احکام شرع و اختلافات فقها طلب حقیقت میکند  
که موافق مراد او بود و در آن تصحیح و اطر و احوط و از حقیقت از این مسأله است  
محدوم است ای برادر حقیقت این بود که در شریعت عالم جبر است که از شرع غایت  
بر جانشان گنازل اخلاص می نماید فیض بکار اسرار ملکوت که بگویند سبحان  
برای خمد و در جفا و خلاص وادی صدق و صفای ما بود که با بر توبت است  
که نقاشان عالم علوی با اشارت او لک کتب فی قلوبهم و یوما با قدم الهام  
بر لواح انصاف و از زبان مدبر شریف و ساکنان نفس فائز زهد و دوحی کنارند

که در این

که هر دایمی و در آنکه که به خط طالع امواج فضل وجود به یا از حق و نفی بعضی اعمال  
بر مواصل جراح و انحصار بطوری آید شعله تا محبت و شوق است که از شجره وجود  
سختی که باید مجاهده و ریاضت می افروزد برق احوال و ولایت است که از وادی  
این قدس بر آید دل مسافران عالم بقین و سیما داشت و نامون علم اسلام  
بلوه میکند و انحصار و معارف می فهمد که چشم املین و هم در تریه را به بر عفت  
و سوزن عبادت دوحه باشد و عاشاک دنیا و اخلاق و دنیا و اوصاف در و آن  
بآتش مجاهده و ریاضت نهفته و حق معاش را بتواضع غلت و تفکر زبان فضل  
بریده و نفس کشش را در سینه اغیث و می پایال اعصاب و اخلاق حسنه کرده  
و سر و بار را در آرد به جفا و اوجیه و شکر شہوت و از راجع است سیر و ملکوت  
فوق و قناعت شکسته و آینه دل را بصیقل توکل و تسلیم و صدق زود و ده  
و کلشن روح را بر دوح و سیر کما معارف و علوم طراعی و مزین کرده از انک ادا  
نفس در زایل اخلاق سسته شستن شوق و ذوق بوق لطیف لطیفه فاطم  
پیوسته و الا و می که از آشنایان علم بیکانه و از انفرن این جمله لیل



چون مرغ در آشیانه که نه گنج حقایق و دقائق این معارف عالییه فیوضات تعالیه  
بی بند ترانسان نمود و را که روح بقوچ متدین ایشان با دناش خارفت  
فایه تجوید و عقل تیره و ذهن خیره ایشان در نادیه هوا و بوی متعبد نفس ولوث  
ایشان بشکر عروه و گردنیا و اغوا و افسار شیطان کهنه و شکسته و عقیده  
ایمانی ایشان از کشت کشید و معاصی و زلجخت و حسرت قنات و بد علی  
در اضطراب و هجرت اجنب و اصحاب نادمه از بها تجلی انوار ایا و کمالات  
چون خبر خوش فرمودند **شعر** تابا دیه در پوینا پیروی از سرچ خلق راه بدر  
تار سوزم و کلامی زنی بوئی ز سیم وصل جانان نری  
و در کتاب صبا حج نمیشد نفس سبکینه عن معاذ ناکثه درف ابغی علی  
علی حایر پس بانی و پندنه آلا مومنه و ارحل فعال یا معاذ هل ندر عیاقا  
علی معاذ و ماقا العباد لله هل الله و رسول الله علم افان حق الله  
علی العبادان تعبد و لا یشکرهم برب شیه و حق العباد علی الله ان لا یعبد من  
الا لله برب شیه و صلیت با رسول الله افلا اکتبر برب الناس

[illegible][illegible]

تفرغ می توان گفت در صورت نه که بین بنای کاحیا و بکدام نوع میگزیند آهون  
را اعلام آن صراط آید و من از آن دانش و آراش نپذیرد آهون آخذ  
که طین رب اری می کند نش نظش بر مرد از فدا که مرغان مو جانور آ  
و در آن محو هر یک از پایه می روند ناب طین بانه گفت خوش دام حیده یافتیم  
بعی که نظن سبک کران طبع رای توان فیر د کافر نای نار ستوه را  
از اصل طیور و اجواف سباع و وحاش شکاد و هائیک مکونه جمع الشیام نواکر د  
جبهانه وچی فرستاد نبدیل کیمار فغان دریا شوک دشمن فری دام مکی کستر د  
و رشته زب و زرق بدت آورد میخواهد که بعی البقیدان دام آورد دشمن نبدیل  
بیاید والجین تجیه دار شبه خورا العاکر ابراهیم فرمود که چه عمر تجیه بدت نبدیل  
کی انبار از کر که عدم نفسار وجود آورد بعو قادر بدت آن که دیگر یاب از زواویه  
تفرقه باحت جمعیت الشیام برساند ش آنکه داند کود کردن از نخست  
چه عجب کس را دشمن دست پس ابراهیم بن سائل کجا د که آنان نمی گویند  
زیر بسی نایان طاعی ای نیز نم کرد دول فری از امان تمام و طاع کرد د







وَجَعَلَ فِي الْإِيمَانِ الْإِيمَانَ فَلَمْ يَكُنْ فِي الْإِيمَانِ إِلَّا الْإِيمَانُ  
سَامِعٌ مِنْهُمْ بَلَاغًا إِلَى الصَّلَاةِ وَفِيهِمْ رُوحَانٌ وَاصِلٌ وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَاصْلُوا الصَّلَاةَ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ عَلَيْهِ  
لَكَانَ الْعَمَلُ رُوحَانٌ لَا يَكُنْ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْ آمَنَ وَفِي النَّجَى مَاتَ بَلَاغًا إِلَى  
لَا تَمُوتُ مِنْهُ رُوحَانٌ بَلَاغًا إِلَى الصَّلَاةِ وَكَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْ وَجَدَ مِنْهُ الْعَمَلُ  
وَكَذَا الْحَبَابُ لِكُلِّ مَنٍّ وَتَحْتَهُ فَرَعُونَ أَجْمَعِينَ عَلَى أَنْهُمْ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَإِنْ لَمْ يَجِدْ  
مِنْهُمْ الْعَمَلُ فَجَعَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ رُوحَانٌ وَجَعَلَ عَلَى الْكَلَامَةِ قَوْلَهُمْ  
وَمَنْ النَّاسُ مِنْهُمْ يَفْعَلُ أَسْمَاءَ اللَّهِ وَالْهَيْمُ رُوحَانٌ وَمِنْهُمْ مَنْ يَفْعَلُ أَسْمَاءَ اللَّهِ  
شَرْطًا مِنْهُمْ وَبَدَلَهُ عَلَيْهِ قَوْلُهُ إِلَى الصَّلَاةِ قَوْلًا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَالِصًا  
غَلَاظًا مِنَ الْجَنَّةِ قَدْ شَرَّ الصَّادِقِينَ قَالُوا هَلْ تَسْتَعِينُ بِالْمَلَكَةِ إِذَا كُنْتَ بِالْإِيمَانِ  
تَمَحُّنًا يَقُولُ أَمَّا مَنْ تَحَقَّقَ فِي رُوحِهِ وَفِي أَلْسِنَتِهِ الْحَقَّ  
يَقُولُ أَمَّا مَنْ أَشَاءَ اللَّهُ تَعَالَى وَجَعَلَ لَوْ قُلْنَا بَلَاغًا إِلَى الصَّلَاةِ حَقًّا  
يَكُونُ حَقًّا عَلَى عِلْمِ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْغَيْبِ لَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَعْرِضُ بَيْنَ الْعَبْدِ وَعَلَيْهِ  
تَكَلَّمَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يَتَوَكَّلَ كَأَنَّهُ لَا يَمُوتُ مَسْلُومًا لَأَنَّ عِلْمَ اللَّهِ تَعَالَى لَا يَتَغَيَّرُ

بِتَبَدُّلِ الْعَمَلِ

بِتَبَدُّلِ الْعَمَلِ بَدَلًا لِمَا فِيهِ مِنْ حَقَائِقِ عِلْمِ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يَمُوتَ كَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ  
مُتَبَدِّلًا وَمِنْهُ اللَّهُ وَبِهَذَا لَا يَجُوزُ وَجَعَلَ هَذَا رُوحَانًا وَبِهَذَا يَجُوزُ  
فِي الْإِيمَانِ وَالْعَمَلِ وَالْبَيْعِ وَالْكَفَّاحِ فَكَذَلِكَ يَرْتَفِعُ عَمَلُ رُوحَانٍ وَبَلَاغًا  
نَهَى إِذَا جَعَلَ عَلَى أَنْ يَدَاوِلَ الْإِيمَانَ كَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ أَوْ لَا يَشَاءَ  
عَمَلًا رُوحَانًا أَشَاءَ اللَّهُ تَعَالَى أَوْ لَا يَشَاءَ بَلَاغًا إِلَى الصَّلَاةِ وَالْهَيْمُ رُوحَانٌ  
أَشَاءَ اللَّهُ تَعَالَى يَكُونُ كَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ وَكَذَلِكَ إِذَا قَالَ أَمَّا مَنْ أَشَاءَ اللَّهُ تَعَالَى  
لَا تَرْتَفِعُ فِي إِيْمَانِهِ لَهَذَا لَا يَحْسُنُ الْأَسْمَاءُ وَأَمَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ  
فَشَرْطًا مِنْهُمْ عَلَى الْإِيمَانِ أَمَّا وَبَدَلَهُ عَلَى حَقِّ مَا لَمْ يَمُوتَ عَنْ  
أَنَّهُ قَالَ لِيُزِيدَ بِنَاحِيَةِ كَيْفَ أَصْبَحَتْ قَالُوا أَصْبَحَتْ مِنْ حَقِّهَا وَلَمْ يَكُنْ  
عَلَيْهِ الْفَيْضُ وَلَكِنْ قَالَ كَلِّمْ شَيْءًا مِنْهُمْ فَمَا حَقِيقَةُ إِيْمَانِكَ مَا عَزَلَتْ  
نَفْسِي عَنِ الدُّنْيَا أَيُّ شَيْءٍ يَسْتَوِي عِنْدِي عَمَلًا وَبَلَاغًا وَفِيهَا  
وَأَطْلَعْتُ نَارِي وَاسْتَهْتَمْتُ لِي وَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى عَمَلِي بِأَرْبَابِي وَكَأَنِّي  
أَنْظُرُ إِلَى أَهْلِ الْجَنَّةِ يَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى وَيَتَوَكَّلُونَ فِيهَا وَكَأَنِّي  
هَذَا عَبْدٌ قَوْلَهُ تَعَالَى عَلَيْهِ الْإِيمَانُ ثُمَّ قَالَ أَصْبَحَتْ فَالْوَزْنُ أَنْتَ

عَلَيْهِ  
الْحَقُّ

### فصل في بقیة مسئلة زیادی نقصان در ایمان و بیان اختلافات دیگر در آن بطریق جمال

الایمان لا یزید ولا ینقص عندا بحقیقه رُوحَانًا وَقَالَ أَشَافَقِي رُوحَانًا یزید  
و ینقص وَجَعَلَ قَوْلَهُ لَزَادُوا إِيْمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى  
یُؤْتِ الْإِيمَانَ ابْنُ بَكْرِ مَعَ إِيْمَانِهِمْ مَعَ إِيْمَانِهِمْ ابْنُ بَكْرِ رُوحَانًا وَكَذَلِكَ رُوحَانًا  
عَنِ ابْنِ هَرِيرَةَ رَحِمَهُ وَالْحَسَنُ بْنُ مَالِكٍ وَابْنُ سَعِيدٍ أَخَذُوا مِنْهُ وَجَعَلَ اللَّهُ بِهِمْ جِاسَ رُوحَانًا  
أَتَمُّ قَالَ أَعَنِ الْقَبِيضَةَ أَنْتَ قَالَ نَحْنُ مِنَ الْعَامِلِينَ كَانَ فِي قَلْبِهِ شَيْءٌ مِنْ رُوحَانٍ  
وَرُوحَانٍ شَيْءٌ مِنْ الْإِيمَانِ وَهَذَا يَدُلُّ عَلَى أَنَّ الْإِيمَانَ يَزِيدُ وَیَنْقُصُ وَجَعَلَ  
أَنَّ رُوحَانًا عَمَلًا عَنْ الْقَبِيضَةِ لَمْ يَكُنْ الْقَبِيضَةُ وَبَلَاغًا إِلَى الصَّلَاةِ وَالْقَبِيضَةُ  
وَأَمَّا فِي قَوْلِهِ لَزَادُوا إِيْمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ فَلَمَّا ذَكَرَ فِي حَقِّ الصَّاحِبِ لَأَنَّ الْإِيمَانَ كَانَ

بِتَبَدُّلِ الْعَمَلِ

یَزِيدُ فِي عَمَلِهِ وَفِي رُوحَانِهِ فَكَيفَ تَصْدِيقُهُمْ تَشَافَقِي زِيَادَةً عَنْ رُوحَانٍ وَأَمَّا فِي حَقِّهَا  
فَلَا يَزِيدُ نَفْعُ الْوَحْيِ وَأَمَّا قَوْلُهُ تَعَالَى إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذْ ذُكِرُوا لِلَّهِ وَجِلَتْ الْأُلُوفُ  
فَلَمَّا ذَكَرَ حَقِّهُ الْمَوْتِ وَالْمَوْتُونَ فِي الْعَاثِرَةِ وَتَوَقُّوا أَمَّا فِي الْإِيمَانِ فَلَا وَأَمَّا  
فَلَمْ يَزِدْ زَادُهُمْ إِيْمَانًا الْمَوْتُونَ الْبَقِيَّةُ لَانْفِصَالِ الْإِيمَانِ وَأَمَّا حَدِيثُ تَرْجِيحِ إِيْمَانِ ابْنِ بَكْرِ  
فَلَمَّا ذَكَرَ تَرْجِيحَ الْوُثُوبِ لَا تَزِيدُ سَابِقُ فِي رُوحَانٍ وَفِي الْعَمَلِ يَدُلُّ عَلَى الْخَيْرِ  
كَفَاعِلُهُ وَأَمَّا فِي قَوْلِهِ لَمْ يَزِدْ مِنْ الْإِيمَانِ كَانَ فِي قَلْبِهِ آخَةٌ فَلَمَّا فِي بَعْضِ  
الرُّوحَانِ يَزِيدُ مِنْ الْإِيمَانِ كَانَ فِي قَلْبِهِ رُوحَانٌ فَجَعَلَ عَلَيْهِ هَذَا عَمَلًا يَزِيدُ  
مِنْ الدَّلِيلِ رُوحَانًا فَفَصْلٌ مَذْكُورٌ

### وَبَيَانُ وَجُوهِ اخْتِلَافَاتِ رُوحَانِ الْإِيمَانِ

قَالَ الْعَرَنِيَّةُ رُوحَانُ الْعَمَلِ بِالْقَلْبِ وَرُوحَانُ الْإِيمَانِ بِاللِّسَانِ وَقَالَ الْأَمَلِيُّ الْمَرْبُوعُ  
بِالْقَلْبِ لِسَانُ الْإِيمَانِ مَا يَجْعَلُ مِنْهُ رُوحَانًا بِاللِّسَانِ وَجَعَلَ هَذَا قَوْلًا مَعْنَاهُ اللَّهُ تَعَالَى  
مَعَ أَنَّ سِيَاقَ رُوحَانِهِ عَلَى الْمَرْبُوعِ بِالْقَلْبِ لِسَانُ الْإِيمَانِ مَا يَجْعَلُ مِنْهُ رُوحَانًا بِاللِّسَانِ

بِتَبَدُّلِ الْعَمَلِ



ليس للعبد استطاعة مذهب حبرية

أثر المغيرة

لَكَانَ ذَلِكَ مِنْ ظُلْمًا وَجَوْرًا وَاللَّهُ تَعَالَى مُنْزَعًا عَنِ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ

أثر المغيرة

انهم استحقوا العقوبة بتركهم اما قولنا تعالى يوم يكشف عن ساق الخ

1

10

بسم الله الرحمن الرحيم

من قبله

وَقَالَ اِهْبِطْ  
مِنْهَا مَخْلُوقًا

نا نخلق احد

12

6

丁

10







گفت که راه نماید هر دو در کجای معیشت و شناخت خود هر آینه بهش از  
کرده که این فلان آیت اللهی باشد و این فلان خداوندی باشد  
ابراهم آفتاب را بر آینه گفت این که میگوید آفتاب پرستان که در  
من است این کوکب بزرگتر است در جرم و شیرت در روشنائی نور  
فلما اختلفت قال یا فیه انی بیده من المشرکین پس چون نشان  
و تعال را و طاعت هر گفت ای قوم هر یک که منم از شما انباری  
یکدیگر بیدار تعالی انی و جنت و جهنم و فیض و قسط و انوار و نور و خفایا  
و ما انما من المشرکین الخ **منقول است** که یک روز  
پیرانش بر سر من حضرت ابراهیم علیه السلام و السلام شد چون  
طعام آوردند حضرت ابراهیم گفت اگر سلمان میروی ترا طعام میدهم پس بر سر  
گفت من دین خود را بگم نمیدهم بجات و رفت چون تعالی را ابراهیم خطاب کرد  
که ابراهیم این پر خیزان است از دین یکانه است منکند و اندک میروز روزی

بازگردد

بازگردد ام و روزی روزی و عاشر توره وی رسانیده ام و بدو رسانیده ام  
تو توانی که نبوت از اطعام دهر پس ابراهیم از عقب وی رو شد و او را باز  
سخانه آورد و در هر باز نمودنش بر سر رسید که بسجده بود اول مرا بانی  
و از خانه بیرون کرد و در آغوش خود انداخت و باز آورد وی را بر سر تخته را با گفت  
آتش بر تاج خود گفت آن کرمی و حی و درازت که از برای چون منی دشمن  
با دوی چون تو خطاب عیال آمیز کند و باز گفت هم بسوی او بشد نصف  
باشد طاعت او را بر ابراهیم گفت رحمت او از این زیادتر است که  
بر بیا آید بر آتش بر سر گفت ابراهیم ایمان و اسلام بر من عرضه کن ابراهیم  
ایا دایم بروی غرضه که در هر صدق و اخلاص بدولت ایما و اسلام شرف  
و از صدیقان و متوکلان درگاه کشت انتهی بر سر تخته حضرت  
ابراهم رویم در تفسیر سیر منکورت که چون ابراهیم شد آمد و ابراهیم نبود  
بودند و او مردی که در شغل و بد شکل و خبیث الیه بود ابراهیم را بر ابراهیم حضرت

که می بایست خداوند را از همه اوقات و از هر مکان خود خوبتر یا فرید و آلی است  
بر کمال توحید و این شود وی و علم و آگاهی وی بحقیقت کارنا و آنچه در آن  
از حکایات احوال او من البتة و الی القیم لا تساهل من سدا ل او بر اقول و گوشت  
کمی آن است بحضرت خلیفه اشرار است بر اید و اید و توحید و معرفت الهی  
که بهر چه پس از ابا و جو و صغیرن که بعد از صغیرن نیز ایما و توحید و معرفت  
نه تقلیدی روزی در حضرت حضرت والد و پدرش تهر سوره العلیه و  
و جمع المؤمنین بر کلمات انفس القدریه بعضی از اصحاب علم سخن از همین  
استدلال حضرت خلیفه علیه السلام و شرح احوالات و کمالات او میفرمودند  
بعد از آن حضرت ایشان بر داشت و وجه و شمای تمام سر بر آورد و در روز  
القدره قال مرا اید و یقین کامل است که جمع مؤمنان است حضرت  
پیغمبر محمد المصطفی صلی الله علیه و سلم نیز همین موهبت و هجرت باشد  
که حضرت خلیفه در شسته است انتهی و از عبارات سابقه بحکم الکلام  
تالیف المؤمنین نسفی رتبه هم علیه چنان معلوم و محقق است که بر هر ماعقل و باطن  
واجب است بنظر و استدلال حقیقت کار و احوال معرفت را چنانکه گفته اند

که می بایست خداوند را

و فلما انشأ من صور ما یطویر و کثر من حجب و ما یسریر که در آن وقت اوصاف زده  
از ابراهیم رسید که پس از آن که بر آید و آورده گفت خدای همه ابراهیم که این  
در حوالی تخت کینان گفت فرید که ان اویند پس ابراهیم تسبی فرمود و گفت ای  
چگونه است که این خدای مایه که از انجو و جبر و آراسته را از پستی ایا که او  
از ایشان خبر بودی انحضرت ابراهیم میگوید بنان را ندیدت کردی و در  
ایشان را دشنام و تائید گفتی قوم عجاوله میگوید چنانچه حق را از آن خبر داده که  
و حاجه قدسه قال الخاقانی فی الله الخ و مراد از ابراهیم حکایت  
حضرت خلیفه صلوات الله علیه و سلم علی نبینا و علیک است که استدلال نیز ابراهیم  
موصول بحقیقت چنانکه حضرت خلیفه را روی داد و حضرت ابراهیم را نشان  
که در ایمان وی خلل و ضعف و تردیدی نبوده باشد بلکه ایمان وی درین تحقیق  
دوی با وجو و صغیرن و ابتدای کار در کمال توحید و ایمان محقق و کاملی صرف بوده  
و همین حکایت تسبی و بصورت و شکل نامور از روز و اعراض و تهنید و جبرایشان



بيان كرم ربي يدبر بيننا وخرجنا من الارض ساوي جودا فهو محبوبنا يا ربنا  
كأراد وراة فبقين آثاره سدا لا تحقيق كما يدبر في زوره لانه كسب ان  
بفعل عبدا است وهدايت حق كما كسب صاحب الكلام يصحح بانفعلي كره  
وبعارت غوش شارت وشارت خود وفضل كسب شارت برعت فضلت  
علم بعقل وعقول اول رسل عقول انسا نباشد وعقول انسا نباشد  
ما قال اول ما خلق الله العقل ما ند عقل جامع وكال ولا يق وفاق يتغير ما  
تجد العقل على صلبه عليه وعلى انه وحيد ولم نباشد بخلاف متفر كسب  
كونه انسا في العقل سواء فروره اخوان من ابلغ الذي يكون  
معد وراة فبقين آثاره سدا لا تحقيق كما يدبر في زوره لانه كسب ان  
بفعل عبدا است وهدايت حق كما كسب صاحب الكلام يصحح بانفعلي كره  
وبعارت غوش شارت وشارت خود وفضل كسب شارت برعت فضلت  
علم بعقل وعقول اول رسل عقول انسا نباشد وعقول انسا نباشد  
ما قال اول ما خلق الله العقل ما ند عقل جامع وكال ولا يق وفاق يتغير ما  
تجد العقل على صلبه عليه وعلى انه وحيد ولم نباشد بخلاف متفر كسب  
كونه انسا في العقل سواء فروره اخوان من ابلغ الذي يكون

فان دارت

فان دارت العبد الى الله هذا قوله مذهب القدرية لانهم قالوا العبد يستطيع  
كسب نفسه لنفسه قبل الفعل ولا يحتاج الى عون وقوة من الله تعالى  
الجواب عنه ان يقولوا ان فعل العبد بعد اتيه الله تعالى  
والشعير من الله والعون والشرف من العبد والهداية من الله وهذا  
والاستعداد من العبد والتميز من الله والجهد والعزم والفضل من العبد  
والاكرام والاعزاز من الله والفضل من العبد فما كان من الله تعالى فهو  
غير مخلوق وما كان من العبد فهو مخلوق لان الله تعالى يجمع صفاته في خلق  
والعبد يجمع صفاته في خلق فكل من لم يميز صفته الله تعالى من صفته العبد  
ضال ومبطل بل كافر والمالك للمعرفة الالهية من الله تعالى الى العبد  
غير مخلوق بقوله تعالى شهد الله ان لا اله الا هو وانما عبدوا غير الله  
والجمل من عباده ما كونا فان قيل رويان بعض من الله تعالى وبعض من العبد  
يكون مشركا بين الرب والعبد وذلك كما يجهر الجاهل عنه ان يقال  
التعريف من الله سبب نجاة العبد والعبد سبب والله تعالى  
مستبب ومعلوم ان المستبب غير السبب كما ان الرزق سبب لغيره

فانست من خلق الله تعالى وكذا في الخلاق يجمع ايضا بغير الله تعالى  
بان الجبر على الله تعالى كذا في هذا الفعل وان كان بعضه الله تعالى وكذا في  
بان انما الجبر على الله تعالى وجوابك ان الله تعالى هو انما الله تعالى  
انما هو الذي لا امر والامر لله تعالى على خلقه فمن اراد انما الله تعالى  
في ذلك الحق العقبه فان قيل لو قلنا بان الله تعالى يفيض بشدة  
والعبد لا يفيض ان يفيض من صفاته الله تعالى في ان ينسب الله تعالى  
قلنا فعل العبد من صفاته الله تعالى لا من صفاته الله تعالى  
الان انما لا ينسب انما الله تعالى يدال عليه ان الله تعالى خلق الخلق  
في نفس العبد لا بعد استطاعه باستطاعته نفسه وشيئته ولا ينسب الخلق  
الى الله تعالى وان كان بعضه من صفاته الله تعالى ويدال عليه انما الله تعالى  
له انما الله تعالى وكذا في العقبه ولا يفيض من صفاته الله تعالى ويفعل العقبه  
شيئته العبد على شيئته الله تعالى فيدعى الى ان ينسب العبد الى الله تعالى وهذا كسر  
لان كل المشيئة تحت مشيئة الله تعالى وادركها كما قال الله تعالى وما تشاؤون الا ان  
يشاء الله ويدال عليه ان العبد يشيئ كما قال الله تعالى وما تشاؤون الا ان

فانست من خلق

فانست من خلق الله تعالى وكذا في الخلاق يجمع ايضا بغير الله تعالى  
بان الجبر على الله تعالى كذا في هذا الفعل وان كان بعضه الله تعالى وكذا في  
بان انما الجبر على الله تعالى وجوابك ان الله تعالى هو انما الله تعالى  
انما هو الذي لا امر والامر لله تعالى على خلقه فمن اراد انما الله تعالى  
في ذلك الحق العقبه فان قيل لو قلنا بان الله تعالى يفيض بشدة  
والعبد لا يفيض ان يفيض من صفاته الله تعالى في ان ينسب الله تعالى  
قلنا فعل العبد من صفاته الله تعالى لا من صفاته الله تعالى  
الان انما لا ينسب انما الله تعالى يدال عليه ان الله تعالى خلق الخلق  
في نفس العبد لا بعد استطاعه باستطاعته نفسه وشيئته ولا ينسب الخلق  
الى الله تعالى وان كان بعضه من صفاته الله تعالى ويدال عليه انما الله تعالى  
له انما الله تعالى وكذا في العقبه ولا يفيض من صفاته الله تعالى ويفعل العقبه  
شيئته العبد على شيئته الله تعالى فيدعى الى ان ينسب العبد الى الله تعالى وهذا كسر  
لان كل المشيئة تحت مشيئة الله تعالى وادركها كما قال الله تعالى وما تشاؤون الا ان  
يشاء الله ويدال عليه ان العبد يشيئ كما قال الله تعالى وما تشاؤون الا ان



وارادته يكون ذلك دعوى الربوبية يجمع الله تعالى هذا كفر بمحض كما قال ان كاشفة  
تحت شية الله تعالى ولا والله تعالى علم اليقين و عن اكثر علماءنا المبرزين فيها  
الكفر ولم يشاء ان يكون ارادة تجلوه في علمه تعالى وهذا لا يجوز لاننا اذا بطل العلم في  
بعضه لغى بالكل والجميع و الله تعالى من ادعى ذلك و هذا خلاف الامر لان جابر  
بالدفع الصحيح يجمع الله تعالى ان لا يأم بالشر و ان الله لا يأم بالفساد

ایمان و قیام

وَبَدَّلْهُ عَلَيْهِ فَمَنْ عَلَيْهِ الصَّلَاحُ إِلَى بِلَامٍ أَمَرَ إِذَا مَا لَمْ يَسْمَعْ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
فَأَمَّا مَا لَمْ يَفْعَلْهُ وَمَا لَمْ يَأْمُرْهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَحَسْبَاهُمْ عَلَى مَا هُمْ بِمَعْلُومَاتٍ  
فَأَمَّا قَوْلُ الْأَعْيَانِ وَمِنْ شَاطِئِ اللَّهِ إِلَى الْعَبْدِ وَقَدْ فَعَلَ مَا لَمْ يَفْعَلْهُ لَمَّا وَقَدْ

۶۰۰



وقال المفسر لا يوجب عليه ان يتبدل بالعقل ولكن العقل يوجب عليه ان يعرف الله  
تعالى وقال المفسر لا يوجب عليه ان يتبدل بالعقل ولكن العقل يوجب عليه ان يعرف الله  
تعالى وقال المفسر لا يوجب عليه ان يتبدل بالعقل ولكن العقل يوجب عليه ان يعرف الله  
تعالى وقال المفسر لا يوجب عليه ان يتبدل بالعقل ولكن العقل يوجب عليه ان يعرف الله

## خاتمة الباب في فصل الخطاب

قال رحمه الله

ثم الخطابون اربعة اصناف الملائكة وبنو آدم والجن والاشياطين فالملوك  
ان كان منهم من جعل الله فيهم اهل النار واهل العذاب والعقاب كما يلقون لعنة  
الله وكل من جعل الله فيهم من اهل الجنة والعقاب وولده كما في قصص هارون  
وكل من جعل الله فيهم من اهل الجنة ولا عقاب له واما الاشياطين فكل من  
النار واما بنو آدم فكل من اهل الجنة اذا كانوا مؤمنين واما الجن فكل من  
منه الكفر فهو من اهل النار وكل من تاب واتقوا وعمل صالحا فله الجنة ولا عقاب  
عندنا بخير ربه كالملائكة وقال ابو يوسف ومحمد والشافعي انهم الثواب في الجنة

الجن

لا يخيبره ربه القياس ان لا يتحقق العبد الذي اقبل على الله تعالى بالطاعة  
الا ان ربه في ربه في بنو آدم فصار معدودا في القياس وكل من ربه  
بانه يتحقق الثواب بالطاعة فله الجنة الا ان الله تعالى وعدهم بان  
يعقوبهم فمنهم من اوجبا له عليه من الله تعالى فاعطاه الجنة كما في  
واضوا يعقوبهم فمنهم من ربه فيهم ويحبهم كمن عذابهم ومنهم من اوجبا لهم  
عند المصالح علمنا انهم الثواب عند الطاعة وليس لهم اكل وشرب  
ولكن لهم شرب وذلك عند الله ومنهم القناس والناس الذي في بنو آدم

## في معرفة نسل الشياطين

وما يتعلق بذكر

احوالهم

في معرفة نسل الشياطين انما يتبين ببصائر يخرج منها الولد  
وهذه البصائر وقدرها ان الشياطين اذا فرغوا على مصيبة بنو آدم  
يتبين ببصائر يخرج منها الولد وقدرها ان الشياطين اذا فرغوا على مصيبة بنو آدم

قال الفقيه ابو ليث السمرقندي رحمه الله عليه روي عن النبي صلى الله عليه وآله  
قال ان الله خلق ثمانية عشر الف عام والدينا منها عام واحد وروي عن عمر  
عن النبي صلى الله عليه وآله ان الله تعالى خلق في رزق الف عام من خلق سما  
منها في البر واربعة اشهر في البحر وروي عن النبي صلى الله عليه وآله ان الله تعالى  
خلق ايضا اشياطينا ثلثين مائة امرة اشهر في الارض منها ثلاثين يومها  
خلق من خلق الله تعالى ليعلم ان بعض الله تعالى لم يفرع عين قالوا يا رسول الله  
اي ولد آدم قال لا يعلم ان الله خلق آدم قالوا يا رسول الله الله تعالى  
واينهم ايلس قال لا يعلم ان الله خلق ايلس ثم قرأ رسول الله صلى الله عليه وآله  
ويخلق ما لا تعلمون آية وروي عن علي بن ابي طالب ان الله تعالى خلق اشدا  
قال الجبال الرواسي اشدا لخلق والقد يد اشدها تحتها الجبال والنار  
تغلب الحديد والنار يطعن النار والشهاب يجر الماء والريح يجر السحاب  
والانسان يغلب ايوح بالبحر والبشر بالانسان والسم يعلب الانسان  
والسم يعلب السم والسم اخ الموت واشد خلق الله تعالى  
الموت اشقى ونحو صاحب الكفاية في نفسه قوله تعالى رب العالمين  
اي رب العالمين اجمعين آية قال ابو جعفر رحمه الله خلق الخلق  
خلقهم وهم اربعة اصناف الملائكة والجن والاشياطين والانس ثم جعل

الاشياطين

فوجا في اجمع نفسه فيخرج منه الولد وهذا رواية شاذة وفيها ان يتبدل  
فذكر في ذرية يخرج منه الولد وهذا صحيح والصحيح هو الاول ومن ابن  
انه قال ثلاث عرصات اشياطين الناجية والمغنية والسكران مغنا  
تغنيهم وتقبلهم واما اللعاع لا يغسل يديه ومن بنو آدم لان الاشياطين  
ليس لهم علم على بنو آدم والذين حكى ان سليمان علم بنو آدم عليه الصلوة واللام  
والعنه وكذا روي عن يومما والاشياطين لم يوصلوا الى النساء وجارهم  
فقد اعدوا فيهم وكانوا يسكنون الجبال فلما علموا على الملك عزله عن نفسه  
فلما هذا اجمعهم واصبح لهم لم يوصلوا الى النساء وجارهم انتهى

## مبحث في منفرج ان خاتمة باب ايمان

وببيان اقسام خلائق اربع اقسام

واصناف الملائكة والجن

وشياطين وغيره

قال الفقيه ابو جعفر















[illegible][illegible]

يوسف في غريب سائلا وطمانا من روافي اللوذيان جهد يادى اخفى فوق  
بالغنى ان كل عيب وثيقه ويعيق البكم اذا اجتمع فادركوا وعدوا واشبهتم  
عظمى فاداعنهم فادركوا اجمع فادانتم فادركوا وختى فادانتم شبابا  
ذاصور احسن فادركوا شبابا جس مها فقال جس يادى يوسف اقبش  
عن هذا واشغل الديار فان الديار من الله مجان بكان ثم عليه جس يل  
هذا الديار اللهم يامونس كل وحيث يا كاشف كل كرب ويا جيب كل  
وعوق ويا شاهد كل نجوى ويا دافع كل بلوى ويا جابر كل كسبر  
ويا مونس كل صغير كبير ويا صاحب كل غيب يا الله الا ث سبحانك  
اسئلك ان تجعل لن امرئ فرجا وجزعا وان تقد في قلبي  
حبك حتى لا يكن لن وهم ولا اشغل سواك وان تتمنى يا الرحم الرحيم  
فقال الذي يك ياربنا ضع عونا وعدا اما القصص فصوت سوى  
الديار فدعا ربى فاوى اشك الهم عزيب يوسف عليه السلام فان قال  
تعلق بنا يا الضرعة في الكرب ولدى سمى مولا ك البحر الغيب  
ولا لنفت تخلد لن انتم لأهل النفس العهد والوفى العب

[illegible]



و در زاد ایسر از کتب الانجا نقل میکنند که اگر غرض از کتب ایسان نزدی  
 جزیان ایشان را بودی از روی این گفتند که اندک غیر حفظه  
 بخصر رسل و بعضی های را و شما اندک که محافظت آنرا میکنند از اعدای  
 پنج پانزده عابد و فیض و زمین بریده و از کتب است آنی و گفته اند  
 چنان بود که آورده اند در سال هم از حضرت عابد بن طفیل باز یافت که بدین  
 محمد صلی الله علیه و آله و سلم و چون فرمود این مشغول گردانم و از عقب دری  
 و شمشیر بر تنم اوردن چون بگذرد آمدند عابد حضرت را بنی مشغول گردانید  
 و بعد از آنکه بسیار گفت ای محمد صلی الله علیه و آله و سلم بروم و بگویم بسیار  
 و سوار بر سر تو آدم از یک گفت و بازید برون آمد حضرت فرمود اللهم اکملها  
 بر عابد باز یافت آنکه دیت باشد و چراغ نزدی زید گفت هرگاه اراده  
 تنی فذلک میگردم نویسنده فرمود و او حایل شدی الحق چون از زمین برآمدند  
 صاحب عقبه باید و زید را بر پشت و عابد نیز در راه غده چون غده بفرست

از آن روز

به بدترین صورتی بود آنی ایضا که بنیان ملائکه  
حفظه و کرام الکاتبین  
علی اقوال فیه

و در کتاب از نام در ریاض از معاذ بن جبر شریقه مدوینت که حضرت  
 صنع الله علیه و آله و سلم فرموده است انفقوا افواهکم بالحدیث النبوی و در اینها  
 به خلل چه بدتر است که آن دان کن ملائکه حفظه است که کرام الکاتبین باشند زیرا که  
 از حفظ ایشانند و این مناسبه در دین با گرفته اند که براد ایشان آب دهن  
 و قلم ایشان بنام بود و هیچ چیز بر ایشان سخت تر بود از فصد طعام که  
 در دین با هیچ ایشان با مانده باشد و خلل از علماء عبادت از این چیز  
 یا خلل آنچه ندانند آنچه بگویند رقیق و متقی یا بمقتضای امری که معروف و عهد  
 بر هیچ گفته که حفظ هیچ ملائکه اند و در روز و در شب و یکی همیشه در شب و روز  
 از وجد ایشان و بعضی از علمای غریقی فرمودند که این ملک پنجم مراقب نگهبان

دل است و از آنرا این ماکت فرمودند روایت که حضرت رسول صلی الله علیه و آله  
 فرموده است ما من حافظین بر نعمان الی الله تعالی ما حفظوا لکلمه و آلهما  
 پوی نه آله الحقیقه و خبر و اخبارها الا فالا الله تعالی استند و اعانای  
 غفرت بعدی باین طرفی الحقیقه حضرت امام حسن رضی الله عنه بار بار حفظه  
 فرمودی بحجت لاین آدم حافظه علی عافیه لسانه فلهما و به فقه ملائکه  
 و علیه و هو تکلم بما لا یغنیه انتهی و فقید بولیت سمرقندی  
 می فرماید که حفاظ در حفظه که کرام الکاتبین باشند بعضی گفته اند که جمع اقوال  
 و فعال نیز آدم را می نویسند و بعضی گفته اند که یک احوال و فعال را می نویسند بلکه آنچه  
 در او را می یابند که می نویسند و بعضی گفته اند که یک احوال و فعال را می نویسند که  
 در قوسیکه در قمار احوال با آسان می برند آنچه احوال و فعال که در او را می یابند  
 و نه نگاه در نامه تقاطع میکنند و با آن احوال و فعال که در او را می یابند  
 و نامه ثابت میدارند و آنکه بگویند باید و ثبت بین معنی دلالت میکند

بعضی می گویند

یعنی بخوانا که ابرو و آله فیه و بقیه اخباره و احواله و بشارت و بشارت  
 از کلامه و وی از این عباس رضی الله عنه روایت میکنند که در تفسیر کرامت ملائکه  
 من خلیل الله و قیوم عبده فرموده می نویسند از اقوال نیز آدم چه خبر  
 و چه شریک را و می این خواهند نوشت و نیز از آنست که روایت که حتی خوابه  
 به بعد خواب گوید مرا آب چه یا آب مرا علف به نوشته خواهند کرد  
 و شیخ حسن بصری علیه السلام فرموده است هر چه بنام آدم بان لفظ کندی می نویسند  
 و ایضا این بر هیچ فرقی نیست ایشان را ملائکه که یکی بر جانب راست و یکی در طرف  
 چپ ملکین نوشته میکنند و بطلاع و شهادت ملک بسیار و ملک بسیار  
 نمی نویسند که باطلاع و شهادت ملکین اگر انسان در حالت نشستن است  
 یکی در طرف راست و یکی در طرف چپ او واقع است و اگر در حالت راه رفتن است  
 یکی در امام او و یکی در پشت سر او است و اگر در حالت خواب است یکی بالای سر او  
 و یکی در پایین او است بعضی گفته اند ایشان چهارند در روز و در شب و در هر وقت











واسلام و کافر و ملحد و جاهل و صالح و فاسق از هر نوع جنس دارند  
و در کتاب جامع الفوائد آمده است که روز حضرت رسول علیه السلام با چند  
نفر در شش از شعبه بدر بنه نشسته بودند که ناگاه شخصی طول القامة ضعیف القدر  
ظاهر کرد و در کفرت سلام کرد و گفت جواب سلام فرمود و فرمود این سلام  
منی آدم بود ای شخص تو کیستی گفت من یار رسول ام که از طایفه بنی نضیر است  
فرمود از کدام طایفه گفت از طایفه شیعیان گفت نام تو چیست گفت  
ربیع بن کعب بن جهم و در ای گفت مدتی مدتی پیش از آمدن بوده ام با شما رسیدم  
او را عتاب کرد که چرا از شجره نمیده خوردی و بنوع رسیدم او را سرش  
کردم که چرا دعا کردی در طوفان در عالم افکنده و ایشان را ملاک نمودی  
و همچنین بود و صالح و بعضی از بنی نضیر که رسیدم همه را تو بنوع  
در شش نشسته که چرا تو خود را دعا کردند و ایشان را ملاک خواندند  
و از برای این که گفت آن خود ام و از بنو قریظه و از عیسی انجیل یاد گرفته  
آمده ام تا از تو نیز آیت قرآن بیاورم بدان اشتیاق و از نزد  
آمده ام که

آمده ام که به کتاب نگاه کنی از نعمت تو و شایسته تو و اولاد و اهل بیت و احباب تو  
و نعمت کرامت و شرف است تو میدیدم بسیار شایسته و بیعت تو میکشیدم  
تا بآمدن تو که تا کنون فرصت یافته شرف ملاقات و صحبت تو و احباب کرام  
و اهل بیت طایفه و ظاهره تو شرفیاب گشتم یار رسول ام چون بعضی رسیدم  
ایشان را سلام و دعا فرستادم و حضرت فرمود علی بن ابی طالب و علی بن ابی طالب  
در حقه الله و بگویند گفت یار رسول ام عیسی یار و صیت کرد که اگر بصحبت حضرت  
خاتم الانبیا و محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم رسیدی خوش را از امت بیا  
و کی کن اکنون آمده ام تا معنون و صیت روح تهر را بجای آورم پس گفت  
اسلام و دنیا را بوی یقین و تعلیم فرمود و احکام شرع و لوازمات طاعت  
از راه معروف و نه منکر بروی عرضه کرد و او را سوره مبارکه تافیه یا حی  
پس آنحضرت گفت یار رسول ام مرا از نزد دیگران مانده بگویند که کی رسیدی  
فرمود که گفت از نزد دارم که من در خدمت تو مسجد قبا برویم و در آنجا با اتفاق  
حضرت تو در رکعت نماز بخوانم تا بیاورد اسلام و دنیا را بگویند پس آنحضرت

با وی مسجد قبا آمده و در رکعت نماز عبادت را خواند بعد از سلام با بنی سجد شکر  
اقاد و نعره زد و بجا را بکن تکیه کرد پس آنحضرت او را در میانها گفت و در حقش  
و بعضی از طایفه محمدیین بر آنند که آنحضرت او را بر قیام القدر آورد و در آنجا  
دفع فرمود بعد از آن چندی گذشت روز آنحضرت در مسجد نشسته بودند که ناگاه  
فریاد و بفریاد راوی و مدینه و یکس از دنیا جان و حسنی و صورت و طلعتی از کعبه  
بان خود و زبانه میزد و میزد بود از در آمد و در کفرت سلام کرد و آنحضرت بعد از  
جواب فرمود کیستی گفت یار رسول خدا من از بنی نضیرم و در آن فلان شخص شنیدم  
که تو اینا آوردی آمده ام تا مثل او فرمهم اینا آورم و از امت تو باشم  
آنحضرت فرمود چه چیز را بر آن و صیت زن گفت یار رسول ام در هندستان  
در کنار بنی نضیر بودم و در آنجا از خان و بنو زرار بسیار و با شایسته و بیعت  
و بیعت کلی و بیعت شایخی ندیدم که نام مبارک تو و صفت تو بر آن  
نوشته بود و هر وقت که با در آنوقت و شاهان و بزرگای مدینه و آنجا  
می جنبید صلا بر تو و بر آل و احباب تو میفرستادند از راه بیعت

بسیار شرف و پاکیزگی و شایسته تا باینکه اکنون آمده ام تا شرف تو را بخورم  
در بام پس آنحضرت ایستاد و سلام و بقلع فرمود پس آن زن رفت و مدتی غایب  
بعد از زمانه باز آمده آنحضرت پرسید که با چه آمده گفت با یک کوزه از حرم من در  
شهر از شهره تا باینکه من بدر و طعن گرفتار آمده بودم و فرمود از آنجا که آمدی  
بعد از آن آنحضرت خیلی متواکف از دعو که از عیاشها و خواجها بسیار است  
پس زن آنچنان غر غر میزد و میزد بود و یکی را که حضرت عرض کرده تا با کوزه آنحضرت  
فرمود که چه دیده گفت یار رسول ام از عجایب اتفاقات دیدم و بر سر من  
پس را دیدم بر سر دریا پشته اتفاق افتاده بود و پای بر سر ای نهاده و دست  
بدعا بر او نهاده بود و گفت ای بنی محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم و آل و  
مراعت کن نعمت ای ملعون تو محمد را صلی الله علیه و سلم بجا نشاخته  
گفت تو نمیدانی که خداوند و چهار و شش و چهار هزار سال با طاعتها در بر  
عبادت خدا میکردم و بیعت خیر از کلمات و از فرمان کان از شیخ و جود و  
و در حق و مکتوبه و کل و دست زید و در ایام ندیدم که نام محمد صلی الله علیه و سلم



براون باشد مگر این که بعد قطع نم که مستضع و متوکل چنان باشد پس بگفت  
 بعد از شنیدن این قصه که فرمود و گفت شیطان برکت نام من و نام  
 آن صاحب من قطع از رحمت قطع کرده و ای کسی که خدا را بیست و نه  
 ایشان بر او غلبه و تفریک کرد آری شیطان که قصه قاطع بطرد و زاری کرد  
ناطق و کواهدت برکت پیغمبر صلی الله علیه و سلم امید از رحمت پیغمبر  
تو که بخلعت و قرب و معیت شرف خاص یافته آن الله مع الذین  
اتقوا و بر دام کرامت و خیریت سرازیر گشته و در پرده رحمت  
و غفران مستور شده اگر آنقدر سعی بجای آوردی که متابعت پیغمبر  
و صاحب برکتی تو را شیطان گمراهی آنتی  
و در آرزو نیمه سخن آن بود که سابقا گفتیم که مدار کار بر عهد شریعت است  
 که آن سسترنم فیضان نورانی در شمعان باشد و بیان وجهه  
و لوازم و لواحق آن و بیاد احوال علماء در آن و در زیادی و کمی آن

بگفت از آن

بگفت است مقصدش بر تو زکر شد گفتیم که تکلفین و غیاطین باین  
 و سلام چهار صنفند ملائکه و بی آدم و جن و شیاطین و بیان هر یک  
 از اصناف از ربع تکلفه بطریق لایق ذکر کردیم اکنون بر بحث  
 و بعضی اقوال دیگر بر آن آئیم و در ضمن آن سخنها بیان کنیم که مؤمن  
 با کتاب بعضی از کناه این در زایل می شود بانه فقط بکلمه شهادتین شرط  
 ایمان است یا شرط وی و الی غیره و گفت بدانکه ابرار ادبیه  
و تقوی و ترازو انجمله حکایات و اسامی همه از پر تو ذریای در شعله  
آفتاب ایمان خیز و بنجمله شمع بانی در عایشه جمع الجوامع در باب  
میفرماید هر ابرار ایمان تصدیق است بمعین شهادتین و الا ایمان  
بکلمه شریعت اطلاق که می شود بر تصدیق جمیع با جادیه الرسول  
و این حقیقت منور است آه و زوایای ایمان مستند به شریعت  
و بعضی بر سبیل شریعت گفته اند از معنوی این عبارت نوی میفرماید

من الاحکام الشرعیة الا و منی اسلام چنانچه در جمع الجوامع و غیر آن مذکور است  
 عبارت از اجماع خارج در طاعات باشد فقط کردن بکلمه شهادتین و ادای  
 در دوزخ و رکعت و غیر اینها و این امام معتبر و مستدبر نمی باشد مگر بوجود ایمان  
بشارت است مشتمل بر اینک که با کتاب  
کبار ایمان زایل نمیشود  
چیز بی ایمان مجرد  
گفراست و پس

و در جمع الجوامع آورده فرق که عبارت از کتاب کبار است چنانچه در کتاب  
بشمارت مشتمل بر این است که بر کتب کبریه از این خارج خواهد شد و بعد از این  
و ماعدی آیه من کفر بالله من بعد ایمانه الا من اکره و قلبه مطمئن  
ایمان باین منور دارد و پسین آن بر سبیل اجابت است که در مسأله آورده که در اخبار

ششم می شود اما شیخ استاد ابو العباس قیسری در دفع آن تشیع میفرماید  
 بر این است که در معنی است و تقاضای در شرح مقاصد و آن نوشته است  
 بسطی داده و ما مل آن اینست که کفر عوام لازم نمی آید و بیان  
 اینست که موجب دفع تشیع مذکور است و آنست که شیخ قیسری در عبارت  
 جمع الجوامع آورده است که ان کان التقلید اخذ الفعل الغیر بحجة  
مع احضار الشک او عدم بان لا یجز بر سر فلا یکنی ایمان للقلل قطعاً  
 لانه لا ایمان مع ادنی تردید فیه و ان کان التقلید اخذ الفعل الغیر  
 بغیر حجة لکن جزمها و هذا هو المعنی فیکفی ایمان التقلید عند رو شریعت  
 و غیره خلافاً لایه هاشمیه فیکفی بکلمه لا بد لیس و یومر النظر الا  
 و غیره در جمع الجوامع آورده است که فقط بکلمه شهادتین یا شرط ایمان  
 یا شرط آن و علماء را در این مسئله اختلاف است اما شیخ بانی میفرماید  
 بجمیع المؤمنین علی الاطلاق و علیه فالمراد از شرط لاجرا و احکام المؤمنین  
 فی الدنیا علی العاد علی التلخیص بالشهادتین غیره و اینست که کفر و ایمان

من الاحکام



که درین بعد از تقصیر کفرت از آنکه باطله ایشان بتمام ایضا و از آن در روایت  
مجاور چون با وجوب نماز و پیرا و ایسر و مادر و شصت در آمدند و ایشان را در جمع  
بکفر اکره کرده انجاست در طریق خود ثابت قدم شده و جبار ایشان شکیبای  
نموده تا مدتی که والدین عمار را برت نهادند چنانچه در این طایفه ضعف  
بدن که بعد از ایضا داشت عمار که در رضا قوم در آن بود گفت بنده کفرت  
رسول صلوات الله علیه و سلم رسید که عمارش کفار را اختیار کرده حضرت فرمود  
که چنین است سر تا پا خوار است از این دنیا بگوشت و پوست و استخوان چون  
او را بپخته است یعنی با در این جهان ممکن شده که گفت کوی مرز و باطله  
تفاوت و فصل پذیرد عمار که در بنی حضرت رسول علیه السلام آمده  
و کفرت بدست مبارک خداوند از دیر و بی پاک میکرد و میفرمود که  
مالک با عماران عداوت الله فعد لهم بیت حال تو اگر باز گردند تو کارگاه  
تو باز گردان بن بهای ملک پس فوراً حق تو از دست و ستاد که من کفر با الله  
من بعد ایضا آنج هرگاه که از شوخی و عمارت پس از این و مرید کرد و چون  
خصل

الطوبی

و طعمه و غیره و اشالی ایشان بر آید در بعضی غرض با از حد الاصل اگرچه  
و قلبه مطمئن با کمالی که کسی که اکره کرده و دل او رسیده باشد بایمان  
و عقیده او تغییر و مقلد پذیرد چون عمار را سزا شد پس از رضا و این است  
چنان معلوم و محقق است که گفتن بعضی کلمات باطله که از کبریه بالاتر بود  
از این خارج کرد و چنانکه عمار کلمه را گفت و نقص و خلل بایا و اوره  
نیافت و از این کلمه البته از دیر کبریه بزرگتر خواهد بود پس در صورتیکه  
بگفتن کلمه باطله نقص بایا رسد در صورت ارتکاب کبریه که ما دون اوست  
بطریق اولی نقص و خلل بایا راه نیابد غایت این باب در بیان ارتکاب آن  
شخصی که بکبریا ضعف و بی قوتی در اینها منتهی شد بعد از آن امید واری تمام  
بهت که بعد از توبه باز اینها بی کاف و قوت یابد چنانکه در کتاب اعدا است  
بنظر رسیده که هرگاه کسی برگردد تا شود و چنین اندیشه را که اینها او را بر سر او  
نوازد و تا از آن غرض می شود پس بعد از فراغ بایا او را بکجا خود گذارد

و اینها بوی رجوع خواهد و در حق ملک سایه بکبار استی و فی المصاحف  
فان رسول الله ﷺ اذ انزل العبد خرج منه الايمان فكان هو حراسه  
كالظلة فاذا خرج من ذلك العلم رجع اليه الايمان القليل استی  
**کلمه چند در بیان کناه کبریه**  
**و اقسام آن بطریق اجمال و بیان**  
**آنچه که تعلق با این باب دارد**  
**از کفر مرده و معاصی**  
**و غیر ذلک**

بدانکه حق تعالی بشارت در روان مجید میفرماید ان یقتنبوا کما یؤمنون  
در برابر آورده که یعنی اگر بکفر شود و بگویند من میسرید اگر بماند بزرگ  
کنی که شده از آن بگویند من سستیانکم در کفر ایمان و کفر ایمان خود شما را

از آنکه از نماز

از نمازی که نمازی و از شصت و از شصت نماز ضل و فتنه حکم مداخله و قیام  
و در آیه شما در وضع بزرگ و شریف که آن بهت باشد صاحب نواب میفرماید  
تخصیص این آیه است که هر که از کبار بر سر منبر و ضعیف را و غفوش و بر سر منبر  
بگوید بطریق حراز پیشاید که خدا تعالی از کبار بگوید و ضعیف را بپایند نماید  
یا برعکس علما را اختلاف است در کبار یعنی بر آنکه که هرگاه ضعیف را از آن نمی  
کرده کبریه است و گفته اند هر چه چنان آتش باشد چنانچه بدخله نادا یا غیب  
و لغت مانند غضب الله علیهم و لعنهم یا عذاب و نکال چنانچه کلام  
عذاب کلام آن کبریه است و غیر از آن کناه صغیره گویند و در انوار فرموده  
که او را قایل ببحث است که کبریه کناه است که شارع بر آن مدعی تر است  
یا در باب او و عدد و حد و اگر کشته یا مرگ او بدلیل قطعی ثابت شده و را و حد  
کاش میگویند که اگر بر سر منبر یا از کبار که اشیاء غیرت در وجود و اقرار بوجود  
شیات شاعران میگویند یعنی توانستند و غیره و قایل میگویند که ایمان بعد از انوار



نور و صفات ایشان را ثبات باشد و در این کتابها بعضی کتب که حضرت جمع است  
تا یکی در تفرقه سوزی چنانچه غده نور در کتب دیگر جمع  
و اگر بر صواب و با تعیین در تعداد کتب این کتب اختلاف بسیار در روایات  
به شمار است اما این معهود حضرت یکتا بود که در چهار کتاب و بعضی از اصحاب  
بر آنند که عدد وی نه است و این عمر حضرت که یکصد و شصت و هفت و عید است  
این عباس رضی الله عنه گفته که بنده از نزدیک است که بهشت و شمع طالب  
کلی رحمه الله گفته که از جمع احادیث وارده بر این معنی جمع کردم عدد یکایه  
هفتصد و یازده آزان چهار در دوازده و چهار در زبان و در کتب و در فرج  
و در درست و یکی در پای یکی بر جمع اعضای اما این چهار کتب که  
در کتب است اول شکر دوم نیت ابرار بر بصیرت سیم نوبت از  
حرف چهارم اینی از کتب است و اما این چهار کتب که در زبان است  
اول شهادت زور دوم توفیق محسن سیم سوره دروغ چهارم شکر کردن  
و اما آن سوره که در شکم است اول شرب خمر دوم

خوار از کتب

خوار و مال سیم سیم خوار مال با و اما اند و کرم و فرج است  
اول زنا دوم لواط و اما اند و کرم و کرم است اول قتل  
بغیر حق دوم سرقه و اما آن یکی که در کتب است و از کتب  
از غزا و اما آن یکی که در کتب است و از کتب است و از کتب  
بدن است حقوق و الدین است و از کتب است که لفظ سیم است  
و در احادیث ما نوره لفظ طعی در عدد یکایه و از کتب است که از کتب  
در این باب شمار است و از این پنج معلوم شود که قصد حضرت  
ابهام بوده نه بصیرت بخیر و اجتناب بر زبان چنانکه ابهام  
و ابهام هم اعظم بجهت ترغیب عامه بر آن است تا در طلب آن بقیام  
طاعات و عبادت جد و جهد نمایند پس سب ابهام آنست که تعلق از  
خوف و خطا حضرت حق از انواع معاصی و از آنکه نکر کنند و از کتب  
آنست که هر چند از آن نیکو ثبات است یا بر آنست انبیا علیهم السلام

در کتب

خوار آن باشد و فرج و عدد کرده شده است یا از کتب این نیست و در کتب  
تقدیر آن از کتب یکایه است و در کتب یکایه تفاوت است  
بمختی است مشتمل بر درجیات یکایه  
و بیان اختلاف اقوال در آن  
فا هو ایوفی الله العلمی  
وهو الذی یفیل النون  
عن الصغائر و الکبائر

فان صاحب جمع الجوامع فی الکبیرة فضلها عما جمعه علیها فی کتب  
و قیل هو ما فی حد آله و قال در سنن ابی اسحق الاسفرائینی رحمه الله  
و انشع و ما من الدانصف رحمه الله علی کتب و فیما الصغائر آله  
و اما کان ظاهر کتب المعارف انه یعرف الکبیرة مع وجود و ما بدو

تقدیرها

فی تقدیرها بما یلی الکفر الذی هو عظم الذنوب فقال لا یصل ایها الکافر  
او یصل حد یفوق الخطاء کما یصح بر شیخ آرومیانی و از کتب است  
انعم ربی علیها قال فاعلم یا مولی الله ای الذنوب یکبر عند الله فقال  
نعم لله و هو عظم الذنوب قال ثم ای قال ان یصل و لا یصل فماذا یصل  
قال ثم ای قال ان یصل فی حلیه جوارک فاعلم ان الله عز وجل تصدیقها و الدین  
مع الله العباد انهم لا یصلون الذنوب ثم الله الا بالحق و لا یفنون الا به  
و اللواط لا یصل فی حد و لا یصل کافرا و فاعلم ان حد یصل لوی بسببه  
و هم ادرت فاعلم ان حد یصل فی القرآن و شرب الخمر و ان یصل لظلمها آله  
و مطلق المسکر آله قال صلوات الله علی الله بعد الممن شرب المسکران  
من لظلمة الغیال قالوا یا رسول الله و ما لظلمة الغیال قال عرق اهل النار و ما  
اما شرب مالا یصل لظلمة فخر من فضعف و التفرقة و الغضب قال لا یصل  
و السارق و السارقة آله و قال صلوات الله علیهم ان یصل و لا یصل فی حد  
شرب الخمر و الا یصل لظلمة الله تعالى ایاه هم الذنوب من سبع ارضین و ما الذنوب

تقدیرها



وقد جاء في العصب بالفتح فيمنع شغل كل يعلم به في السورة أما سبعة التي في العصب  
فمنعها قال الخليلي إلا أن كان للسورة منسكنا لا يخفى عن ذلك فيكون كبيرة  
والغزف قاله شيخنا أن الدين برون الحصة آله نعم قال الخليلي فذو الصغرة  
والجزة للثقل في الصغار لأن زيدا في ذنوبه ومنه في الجزة الكبيرة للثقل  
وقال ابن عبد السلام فذو الحصن في الخلق فيمنع كسبه الله والحفظ ليس  
موجب للقد لا سفا والفساد فلو أن البلقي في منسك يقضي من غير كسبه  
كبيرة است موجب قد هم است لظاهر آية الدين برون آله أما ذو  
زوجه إذا ثبت جرد يعلم أنه ليس منه فباح فكذلك الزاوي والشاهد بالزنا  
إذا علم له واجب نعم يجب أن يكون الزوجة هي التي تربيته في النعمة  
وهو تكملة بعض الناس لا يعرف أناس على وجهه وفسادها فلا ينبغي مسلم  
لا يملك البتة ثم روى الشيخ آله وشهادة الزور لا يملك الله عليها  
في حديث من الكبار آله واليه الفاجرة قال شيخنا في حديثه على حال امر  
بغيره في الله وهو عليه غضبان روى الشيخ آله وقال مسلم في منقطع حرام

بمنه هذا

بمنه هذا وجب لله الزنا وقرم عليه بخنث فقال له جلد ما كان شيئا بغير  
يارب الله ما كان فيصبر أراكم رواه مسلم وقطعة الرجم فالصلى الله  
لا يخطأ بخنث طاع روى الشيخان آله والعقود الألدن لا يرميهم عدة  
حديث من الكبار آله والفر من الزحف لأنه لم يرد عدة من اتبع الميثاق  
أي الميثاق روى الشيخان نعم يجب الغرام إذا علم أنه إذا ثبت قطعه منسكنا  
في العدو لا ينفذ وأما الدين بشقير وأما مال اليتيم فله ثلثا أن الدين  
أما إلى الشاى أرويه وعنه صلى الله عليه وسلم من الميثاق سبع آله وخيانته الكيل  
أما الزنا آله له ثلثا وثلثا للطفقين الآية والكيل يشهد الله في آياته في  
فصيرة آله وتقديم الصلوة على غيرها وأما حرامه فيمنعها كالسفر  
من جمع بين الصلوة وبين غيرها فقد أتى بأبواب الكبار روى الشيخان  
وأولى بذلك تركها والكذب على رسول الله صلى الله عليه وسلم كذب على رسوله  
فيلحقه من الزنا روى الشيخان أما الكذب على غيره فصغيرة وضرب المسلم  
بلا حتى قاله رسول الله صلى الله عليه وسلم ضفان أمتي أهل النار أرويه معهم

عليه السلام  
سباط  
في سوط روى الشيخان  
في سوط روى الشيخان

كاذبا لم يجر به من الناس فسادا كاسيات عاريات ابن عباس القوي  
رواه مسلم وسب الصحابة فلا يصح لاقتلوا أصحاب آله وكان الشهادة  
قال الله تعالى في كتبهم فأنزلهم فليدعى مسخ والرشق وهو أن يذبح لا يلق  
باللأ أو بسلطفا قال مسلم لعنه الله على الأشرار الرشي آله والديانة  
وهو استحسان الرجل على أهله وفي حديث ملائكة لا يملكون الجنة العاق  
والدين وسب جلد النساء أي المشبهة بالرجال آله والقيادة وهي  
الرجل على أهله وهو تمسك على الديانة والسعاية وهو أن يذهب شخص إلى  
بلد غيره بما جاز في حق آله وضع الزنا والآية وحديث النبي صلى الله عليه وسلم  
ويأس من ربه وآتاه الله ما يشاء لا يفسد من ربه آله لا الفقه الكافر  
وأمن من لك بالأسر سائر الدعا على الاستكسار على العفو والرضا فلا يأت  
مكة الله آله العفو الخماسون والظهار كلف الرجل زوجته أن تظفر  
أى آله وشاؤ لم الغنى واليسيرة في غيره آله وفطر مضان  
من غير هذا آله والفلك وهو الحيا نزهة الغنم آله والحاربة

وهو في الزنا

وهو قطع الطريق على الناس بخافهم آله والسحر والربا لا يرميهم  
عدوهم من سبع الموقبات آله وأما الصغيرة أي الواجبة عليها  
قال القاضي في شرح ذلك أي يجب لا تغلب طاعة معاصيه انتهى  
وقال صرنا السعد في شرح العقيدة له والكيفية فلا خلاف أن يأت  
روى ابن عمر رضي الله عنهما أنها تسعة الشرك بالله وقبل الفقه يترجم  
المحسنة والزنا والفراغ من الزحف والسحر وأكل مال اليتيم وعقوق  
والدين المسلمين والأحاديث الحرم وزنا جوهري وحوادث أكل الزنا  
وزنا على ربي الله السورة وشرب الخمر وقيل كان مفسدة مثل  
مفسدة شيء ما ذكرنا ذكره وقيل سكر ما ذكره عليه الشارع فخصه  
وقيل كونه مفسدة أصغر عليها العبد من غيرها انتهى

تنبيه من عدد كناه كبيرة  
بقول صاحبنا واجد  
عليه الرحمة











و تصور در ایقام بود این کفر طریقت کفر شریعت مناسبت تمام دارد  
هر چند کافر شریعت مردود است و متحق غدا ب کافر طریقت قبول است و مستحب  
در جات پند کفر و تها را از غلبه محبت محبوب تحقیق یافته اند است غیر محسوب  
فراموش کرده است پس مقبول بود و آن کفر از سیدی بهر دو خدا پنداشته  
ما چار مردود و موقوف باشد و اما اسلام طریقت عبارت از تمام قوت است  
بعد الجمع که موطن تیز است و حق از باطل و غیر از تیرانجام تیز است  
این اسلام طریقت را با اسلام شریعت مناسبت تمام است بلکه چون اسلام  
شریعت بکاربرد نسبت اتحاد با این اسلام پیدا میکند بلکه هر دو اسلام  
شریعتند فوق درین اینها بظاهر شریعت و باطن شریعت است  
و بصورت شریعت تحقیق شریعت تر بن کفر طریقت از اسلام  
شریعت بلند تر است هر چند نسبت با اسلام تحقیق شریعت است  
آسان نسبت به شرف آید و درین باب است پیش فایان بود

در این باب

و از شایع قدس که کما سرار هم هر کس شیطیات تکلم نموده است و بخوان  
مخالف ظاهر شریعت گفته همه در تمام کفر طریقت بوده اند که موطن سکر  
و تیز است بزرگان که بدولت اسلام تحقیق شریعت اند از انشال  
این بخوان پاک و سبب الی و بظاهر و باطن اقتدا بسیار دارند و تیان  
ایشانند انتی الی آخر الکتاب و نیز حضرت  
امام ربانی قدس سره و مکتوب سی و سیم که عوکلانا  
شمر الدین نوشتند در تحقیق قول شیخ شرف الدین  
پس کسی که گفت شخص نا کافر نشود و سر برادر خود بفر  
و با مادر خود خفت نشود و سلطان نشود  
میفرماید  
مولانا شرف الدین باستقامت باشند پرسیده بودند که شیخ شرف الدین  
نیز که در رساله خود که تفسیر بر شا و اساکلین است نوشته که شخص نا کافر نشود

دولت هدم تحقیق ظهور نماید و تحقیق اینا میر آید این اسلام و اینا دیگر از  
زوال محفوظ است و از نظر این کفر بر آن صفت و مأمون چنانکه برادر شیخ  
مأثوره آمده است اللهم افعل مثلک یا نا الی بعد کفر این همان  
که او با نضاد دارند و از خوف و خوف محفوظ است که ان اولیاء الله  
لا خوف علیهم و لا هم یخوفون و حال اهل انبیاست و ولایت  
تصویر هر چند در مرتبه جمع هم طلاق اسم ولایت قبول نمود اما نقص  
و تصور همه وقت و اس که از مرتبه است و کما در ایمان و معرفت است  
نه در کفر و جهل پس سخن شیخ را است آمده که کفر طریقت تحقیق نشود با  
شرف نکرد و آنکه گفته تاسر برادر خود تیز سلطان نشود مراد از برادر  
همه ادی است که از شیطان داشته و همیشه قوی است و دوام او را ولایت  
بشرف و فایده نماید که در حدیث وارد است که حضرت رسول صلی الله علیه و سلم  
فرمود که هیچ نبی آدمی نیست الا که او را قوی از جن است پرسیدند که

در این باب

دو برادر خود تیز و با مادر خود خفت نشود و سلطان نشود بدانند که مراد از این کلمات  
مراد از کفر طریقت است که عبارت از مرتبه جمع است که موطن تها است و مقام  
عدم آید از ت میان حق اسلام و کفر چنانکه اسلام راستین میدان کفر را  
آنجا که حسن می یابد و هر چه را نظایر هم العادی و هم الفضل یافته از هر خطی که  
و تلهذ میگرد و درین آن کفر است که تصور از آن خبر داده و در آن بوده است  
و بر آن سرده که گفته کفر نیست بدین الله و الکفر واجب لدی و علی  
قبیح شیطیات مثل قول انا الحق و سبحانی و این قبیل سوئی است بهر امار  
شجره جمعه که شمار آن استیلا و غلبه محبت محبوب تحقیق است که غیر محسوب  
از نظرشان ستور گردانیده و مشهور و مجرب نامده و این مقام تمام جهل است  
و مقام حیرت است اما آن جهل است که محروم است و آن حیرت که ممدوح است  
و چون بغایت استیجاب از این مرتبه جمع بلند تر سیر واقع و علم با جمیع  
شود و معرفت با حیرت قوی کرده و ورق و تیز پدید آید و از سکر بصورت



یا رسول الله شارقین جبین است فرمود است اما نصیحت مبارکوی اغان دادند  
که از سر و سولام مانده دم و بر این تقدیر است که لفظ فاسلم در میراث واقع شده  
بصیغه تنکرم روایت کرده شده و اگر بصیغه ماضی روایت کرده شود معنی دی  
چنانست که آفرین من شده است و یعنی اخیر مشهور است و گفتن آفرین  
عبارت از نعمد انبیا و است و خواور از رشتن است و او را

**سوال** آدمی باوجود عقرب وزیر کی تسلط و فراست

نارضایت حق قبر و عدا می شود جواب شیطان قسه و بلا

که حضرت جعانه از بار ابله و آزمایش عا دسلط ساخته است  
 و او را از نظر شان مستور نموده است و بر احوال ایشان از اطلاع  
 و او را بر احوال ایشان بیخبر نموده است و در هر دو پست این بحار  
 جاری شده است سعادت مند شد که از یکدفعه و چند بد و آفت محفوظ  
 خداوندی محفوظ ماند مع ذلک حضرت جعانه در کلام حمید کید و

بضعف یاد

بعضی یاد کرده اند و جوامع را راه سعادت را بر او دلیر نیست. علم باعث سعادت و دلیری  
 نیست. علم با نیت و عمل در راه سعادت در راه دارد و به اعدا و فضل و محبت اولیا و  
 شیوه زندگی است. ش تو را داده و دلیری نیست. روح خویش خوان و سیر

جوابی دیگر آنکه شیطان از راه هواهای آدمی در می آید

و بیشتر معانی و دلالت این مایه را چار باغات نفس آماره که دشمن خامی

بروز نرفت می یابد و او را نقد خود می سازد و اگر نه یکدشفا 2 عدد دایره

ضعیف است کبریا ری دشمنی خاکلی وعدوی نه کارهای خود بند و

بلائی مانفرا مارہا کہ دسمن جائے وجائے مایہ پاس ہے

مکر این خبیث همیوت و مردود انانی فوت که در این بیرون نوده  
نقطه

کار خویش میکند پس اول سر نفس خود را باید برید و در آستانه دراز شود  
و خواهد شد

داور اوار و زار داسه پس سر برادر خود از من میخ بخت  
بخت

و غار و زار گشته خواهد حجاب ایس ایس ایس و برادر ساج

سخت که از آن تر ناتخمه گویند حضرات خمین گویند دیوین در تیره

و حواشی آنست مانند سه تعیین در مرتبه امکانات میکنند و اندو

ووجه ی تعیین و مدت تعیین و احادیث است که هر چه در مرتبه علم است و فرق

باجا و تفصیل علی است و آن سه تعیین دیگر که در مرتبه انکشاف ثابت میمانند

تعيين رُوح تعيين مثال وتعيين جسد انتهي الى آخر المكتوب

و مراد از این همه گذارش مرقومه یا شکر اکبر بود باین وجه که مذکور گردید

اما شرك اصغر آن عبارت از زياد و كم و علماء را در بيازياد

سخن بسیار و تحقیقات بجزائرت و عذاب و عتاب بدیده و وسیطه  
سختی از آن شد

در یادش آن است چنانکه کتاب دست بان ماضی می باشد

و در حدیث آمده که ریاء عبادت هفاد سال بر برادر و در حدیث  
آمده که از اهل ارباب ریاء و افعال

در جواب بسیار کفایت در درویشی  
اعمال همه صورت و مصلحت نخواهد بود هر چند نظام <sup>قدیما</sup>

جواب

که از دور بشنود و دعوت نیاید و از ضراط مستقیم راه مستقیم بخواند بعد از انقطاع

نفس دفع آن دشمن خارجی بامداد خداوند عزیزشانه باسمل الوجوده متصور است

که آن عبادی پس از علم سلطان و این آیه مبارکه است مرا بده

که از جهت سعادت عبادت فانیست و در اعیان نفس الطامع بسته و نشو

معمودی چند ذکر مستغرق شده و آنکه لقمه بابا مادر بخت در خارج

تواند بود که از مادر او عین بابت به او مراد داده باشد

در اصطلاح عین بابیه با درجه بیست و نهم از

ولدت اتي اباها ان و اعجا سراد رام عين بابيه خود را

پدر آن ام اسم الهی را خواند که همین بابیه صل و علی در پرده است

د چون ظهور اسم مبرساته در خارج بود که این باب در

بغير از امور بولایت مورد با بقیه مایه ریاضیه

[illegible]

تبعہ کمالیہ



و درین مدتی خود را بدهند و در این حق هیچ برآید کما فی حدیث  
کلام الله شافع و جود علم نیکم بالحقین اعلا الذین صلحهم  
الذین انما هم یحبون انهم یحسنون ضعا اولئک الذین کفر باایا  
ربهم و لکن انما یخط اعلاهم فلا یقیم لهم جهنم و فیها الاشیه  
**مجملی است در بیان مراد صوفیه**  
و شرح جامع الصغیر فی آن در حق النبی الله تعالی یعنی علیه السلام ای  
صمد الهی تشکر از نعم الذین یلبسون الصوف و یأخذون اهلها للثنا  
بأنهم من الصوفیه الصالحه و اتقوا و یصلحوا و یعطوا و یامنهم  
فان الشاعره فله الصوف لئلا یضاع شایع العصر للشراب  
بالرقص و الشاهد شایع شرط یلحق ذل فیضیه  
و بیانات رباب و شرح مذکور آن باین قلم و زبان تمام نمیشود و در کتب کبار  
رایت و قبول صاحب زواید و فیضیه و حدیث هرگز از کبار و قدوره  
و چون درین شرح فصل نموده لازم و ترتیب موجود آید انرا را یک نعلت محسوب

در کتب کبار

و درسته را یکی پنداشته اند و حد از تاج حدیث و حد از تاج حدیث  
غضب و نهفته و کبر و جود و بعضی حد را نیز از کبار شمرده اند و شمرده اند  
جارت از عیب برین و اتفاق و فی و اعراض از خلق از جهت استکبار  
و چشم تجارت بر روی کرکین و خوش در لای یعنی و طمع و خوف از فقر  
و عظیم غیا بجهت توانگر و در حدیثی وی و کتبه و در شیعه باین فقر بجهت  
و اما مذکور و فقر و وحش و تافس و بیای یعنی غیبت در شین برینا و فقر  
و بیانات کون بوی و ترشین یعنی خود را زینت ناک کون پیش چشم  
بآنچه حرام بدان ترشین کردن و سادانه بغیر دوست و دشمن آنچه مدح وی روا  
شود کار با پندیده و ناشایسته و شغال یعسوب سران با وجود عیوب  
و عیبت بجهت فیر دین و در سب و ترک کثرت نعمت در عیبت نمودن  
و رضا بود بقضا یا مثل این قضا یا حق یا خوار برانده و مسخر کردن ببنده کاف  
و تابا بود افوس و اعراض از حق و برود و فساد و کفر یعنی فیر دین و برود

**حق تبارک و تعالی**  
اما اگر باین وجه کما یصغر و کردید بعد از ترک آن و تو بکردن امید که  
کار شکر وی و رو بر آسایه مغفرت کر آید اما اگر ترک آن نکرد و اصرار برود  
بر آن و است آنوقت بکیر و خواهد بود چه امر از کما یصغر و کما بکیر خواهد شد  
و ترک کردن منت حضرت رسول صلی الله علیه و آله و اما در باب عیبت و احباب  
تو کما او فعلا و تکیب قدر نمودن لعل اهل کماله محسوس و محسوس است  
یعنی لعل لا قدر است چه تکیب قدر تکیب قضا و تکیب قضا تکیب قضا یا  
و بعضی ترک و فارغ از کبار شمرده اند و صاحب طبع و فقه و احباب  
و در حدیث ایشان از جهت ظلم فوس و بدعت و بعضی در حدیث صلی علیه و آله  
صلحیت ایشان و ادیت و از اراده و پندار هر چه باطن قول او فعلا  
بیمت حق لایا از حدیث صلی علیه و آله و او بیان و زاهد و عالم و رب و زاهد کفین  
به هر چه از تسبیح الله تعالی و گفتن سخن که از او فضا و فضا با بر پا شود  
و کفران نعمت در حق نعمان لایا کفران نعمت خداوندی و کفران نعمت خلق  
مستزاد کفران نعمت حق است و بعضی گفته اند ترک صلوات بر خیرت رسول صلی الله علیه و آله

بقول یا بفعل و اراده حیات دنیا و آخرت و معاند حق و کفر و سوء ظن در حق  
و قبول کردن امر حق و خوشنودی بعباده و دوست داشتن مدح و مدح حق و نفس خود  
شد انکه کسی از اطاعت نبأ او را بفعل طاعت حق و رضا بجات دنیا و آخرت  
و اعتماد و اطمینان دنیا و آخرت و اطمینان و آخرت و غلبه کفران از نفس  
و اطاعت نفس کردن برای فواید دنیا و آخرت و اطمینان از رحمت الهی  
و سوء ظن بنجدی عالم و از جمله اطمینان از رحمت الهی علم است از برای دنیا  
یعنی از آن سید دنیا و آخرت و اطمینان و اطمینان و کتمان علم از طاعت  
و عذر نکردن بعلم خود چه با وجود علم معصیت کون فاش تر نبه کما یا  
چه عالم عاصی غدا بعباش از فیض عالم پیش تر سخت است  
و برتری چنین واقعا نمودن از مسلمانان بر عوی علم یا شیخی یا صلات و زهد  
نظیر انکه فرخ از فدا و ن بهر هم و چشم تجارت با احباب علم کرکین  
و بدر و فضا و خلاف کلام فدا و اعدا و حدیث حضرت رسول را بکفران  
و احداث و فضا و خلاف شرع و غیرت سن سن سن سن سن فعلیه انما

حق تبارک و تعالی







في حوزات الشريعة

و جوان را نشانی تر و نعلک ساختن باغیچ و در او را ملک گردانیدن  
با بطن قلیت و در او را بچ کردن مثل اینکه کسی او را بچ نماید که شراطی  
بچ را نداند یا در وقت بچ اسم غیر الله را ذکر نماید و تسبیح شمع  
ملک الا ملک یا ملک الملک و اشال این اسمها چنان آسان از حق قاطرا  
نمایند و اکل سکر و اکل دم سق و لحوم محمد چون خوک و چنگ  
و اکل میته بدون ضرورت و خطر و احوال چون از نده باش و اغوا  
غیر آنکه شمع زخمت بآن داده باشد و تناول کردن چیزهای مستفزه و قبحه  
و مفرت شتر و اکل رب و اطعام آن بیکران و اکل اموال ایتام  
و اکل طایفه بیهیع فاسد تحصیل کعبه یا اینکه بایز بگوید که بسیار هست  
بدست آورده باشد و احتکار طعام و اقوات و تغریق برین و لذت  
و بیع انکور و فرما و موی که کسی که شراط نیند از آنجا سازد و بیع امر و جاریه  
کلمی که اهل نفس و فحش باشد یا بیع جاریه و امر و موی که او را بر زن آگاه نماید  
و بیع چوب و شمشیر که کسی که از آن آلات نمودن و بیع اسباب طلب سازد

و بیع سلاح و آلات و عرب کبکی با اسلام جاری نماید و بیع محلات چون شرا  
و افیون و بنج و مسکرات و رباعیات که در شرع نمی آرا آن شده بش بیع بر سر  
و نجش و جبل الجبله و غیر آنها کافه و نوات الفقہ و کوکند در دفع خوردن  
در بیع و شری و زیاده یکی در وزن و یکی در خر و مقدار و وزن و آن  
بطع نماید و این شعبه است از شعوبت بر با و قرض کردن بطع و اندون آن  
و صرف مال در عهده اموال و معیت اگر تعصیه می شود و اگر چه آن مال  
و ادیت و ضرر رسانیدن به اموال و ادب جوار اگر چه می باشد با و مال  
ضرر و ادیت این شود و ساختن بنا یا خانه زیاده از حد مسکن خود  
و تغییر و تبدیل دادن راهها عبور بر راهها و ساختن راهها و کوهها  
چند در آن ایام عابراین مسلمین باشد و اصل اعمی یعنی اعمی را بر اعمی  
رضمنی کردن و تصرف در بطریق غیر نافذ به اذن اهل انحصار و تصرف  
در بطریق که باعث آذیت و آزار عابراین و تدریدن کرد و تصرف  
در دول و شرکت کردن از شرکت و خیانت کردن یکی از شرکت

دفعہ دیکر

وخیانت و کین و دین و کین خود و بخت و در دفع اقرار بنب کردن  
یا انکار بنب کردن و بکمال مال ماریه و غیره یا متعارله و بعاریت  
مال غیر یا اذن مالک آن و بکمال مال عاریت کثیر از مد زمان اعاره  
چون در این سه قسم است و هر یک از آنها بظلم نمودنش و غصب کردن مال  
دگر که حکم غیر از دگر باشد و ندانن اجاره یا اجیر در ادا آن به ضرر  
غیر اعطای اجاره بقبل آن تحیف عرقه و مخالفت شرایط و اتفق  
موقوفه و تصرف در ملقه پیش از استفسار شرایط و پنهان داشتن آن  
از صاحبش بعد از آنکه علم پیدا کرد بوجود مالک آن و کتمان شهادت  
و شهادت زور غیر نافی و بجانیا کردن و صیایت و خیانت بر شهادت  
و بتسلیم نکران کساح و تروج کردن هرگاه خوف وقوع در زنا و فحشاء  
و فساد اجنبیه و محرم شهادت یا بدون شهادت و لیس این که در زنا فحشاء  
و فعلت شرین با این که بدون محرم دوی استماع و مقدمات زنا است  
از همه مرز باشد و ادر دوزخین هر کلم است بکلمه تعصیت و بی شهادت



از زن آمار بوسه صغیره و صغیره اختلاف است و علماء را در آن تمخبات  
**وجوه اختلافات بوسه**  
**بیان حال و حرمت آن**  
**بحسب شرع**

بر آنکه قیصر ابولیس سمرقندی رحمه الله علیه در بیان بوسه فرمایند که لایق است  
 للولد الصغیر وهو ما یجوز لها ان فیها شفق علی والدیه و نیز حضرت رسول  
 صلی الله علیه و آله فرماید من لم یحکم بکمالی بوسه صغیره فلیس فینا الله  
 و از علماء نقل است که حضرت رسول صلی الله علیه و آله حضرت حسن را پیش خود میبرد  
 و بوسه بر سر و روی او میزد و گفته اند بوسه بر پنج چیز است  
 اول بوسه بر صورت و دوم بر سر و حرمت میوه بوسه شفق  
 چهارم بوسه بر تحت پنج بوسه شوق اما بوسه بر صورت

آن بوسه بر روی

آن بوسه پدر و مادر است که بر سر و روی فرزند خود میزنند اما بوسه  
 بر سر آن بوسه فرزند است که سر ایشان را بوسه میزنند اما بوسه  
 شفق آن بوسه خواهر است که بر شانه و جمعه برادران را بوسه میزنند  
 اما بوسه بر تحت آن بوسه ملاقات است که دست یکدیگر را بوسه میزنند  
 اما بوسه بر صورت آن بوسه شوق است که روی و دامن و لب و حلقه  
 بوسه میزنند و بعضی از بوسه را نیز بوسه بر صورت و نیز بوسه شوق است  
 یکی بوسه بر سر و روی خود را و دیگری بوسه بر سر و روی بوسه آوردن و قسم  
 محرمات و نهیات است و بوسیدن دست و پای صفا و شایع و زاهدان  
 و علمایان و بزرگان دین را نیز از قسم بوسه تحت شمرده اند و بعضی گفته اند  
 بوسه بر سر و روی را مکروه است بخلاف بوسه بر زان و زان را و دلیل ایشان  
 آنست که حضرت رسول صلی الله علیه و آله برادران خود را از کعبه و کعبه بوسه  
 و معافه است اما علماء این بوسه و معافه را در حق پسران و علماء و شایع

و از آنجا که

و برادران و بی و احباب و رع جایز است که بوسه بزنند و از آنجا که  
 آمده است که حضرت رسول صلی الله علیه و آله نیز جعفر بن ابی طالب رفت در حین که از سفر  
 جبهه بر میگشت که در راه بود و با او معافه فرمود و بین چویشان او را بوسه زد  
 و نیز لیق قاعده در بیان اصحاب بنی تمیم بسیار هم و معلوم و متداول بود  
 چه هرگاه یکی از ایشان دیگری را ملاقات میکردند یا در حین جبهه ایشان  
 از سفر خفا که در حین جبهه بنی ابی طالب مذکور شد و صاحب از بدین حاکم که از آنکه  
 بدین آمده بود و با او در غفاری نیز در معافه فرموده است و در کتاب  
 آداب الاحباب آورده که امام نوادی رحمه الله فرموده است معافه و بقیل و بقیل  
 و معافه قادم از سفر جایز است و غیر این را بقیل و معافه کرده است  
 و در حق این که گاه است نیز نیست که در حق پسران صاحب جاه و اموال  
 خوب روی این که گاه است توحیدی است خواه از سفر آیند و خواه در جبهه  
 و بوسیدن دست و پا صالح و علمایا و زاهدان از جهت سلامت و علم و

محرک

مستحب است اما اگر محبت مال و جاه و شوکت و اعتبار دنیا باشد  
 در غایت کراهت بود و امام ابو سعید خدری و غیر آن گفته اند که  
 و شسته اند و بعضی هر روز برادران معافه کردن را مکروه گفته اند  
 و در بیان این حدیث است که بسناد حسن در صحیح ترمذی و ابن ماجه از  
 انس بن مالک روایت کرده است که در روزی پیغمبر صلی الله علیه و آله آمد و گفت  
 مرد را از ما برادر خود یاد و دوست خود ملاقات کند آیا از برای تعلیم او است  
 گفت فرمودی گفت باری معافه کند و دیگر بر گیر و فرمودی گفت  
 دست دیگر و با وی مصافحه کند فرمود که آری مصافحه باقی علماء  
 سنت است و احادیث کثیره بر آن وارد است و در سنن ابی داود و ترمذی  
 و غیر آن ثابت است از برادرین عاذ بن قیس که پیغمبر صلی الله علیه و آله را چون  
 با صاحب سیدی با ایشان مصافحه کرد و فرمود که بنشینید پس همان که  
 بهم رسید پس مصافحه کردند که آنکه آمرزیده شود پیش از آنکه از هم جدا شوند  
 و در کتاب ابن القتی از انس بن مالک روایت کرده است که حضرت فرمود که باشد

و در حدیث



پس دیند که هر سنی بگوید که از برای خدای کند که استقبال کند یکی از ایشان  
صاحب خوراس به هم صافه کنند پس بر صحت صلوات فرستند آلا آنکه  
چون از یکدیگر جدا شوند گمانان گذشته و آینده ایشان آمرزیده شود  
و نیز آن حال محقق شود و دعا کردن همین ثواب دارد  
چنانکه در آواب الاحباب همین بحث را نیز در یک باب علاقه مذکور  
و مسطور گردیده است اینی بر جوب بر سر قول صاحب زو ابر بر بیان کرده ایم  
و نیت کردن و سکوت در مجلس غیبت نیز دلالت بر رضا غیبت دارد  
مبجی است مختصر در بیان غیبت  
و حد آن و اقسام آن و بیان  
بهمان و اقل و فاسدان  
و امام غزالی رحمه الله علیه در کتاب احیای علوم دینی غیبت و حد آن

اعلم ان هذا الغيبة ان تذكر الخالد بأكبرهم لولبته سؤا وكبر نقصا  
فولبته اوفى نسبها ووفى خلفه ووفى قوله اوفى دينه ووفى دنياه  
وحق في شرب وفي حارة وابنه اهر وقال الحسن وذكر الغيبة  
الغبية واليهان والافلاك والخطبة كباب الله تعالى الغيبة ان نقصا  
ففيه  
واليهان ان نقصا ليس فيه والافلاك ان نقصا بالملك انتهى  
وقال الشيخ الغيبة ابوليث رحمه الله الغيبة على أربعة وجوه في وجه كند  
وفوجه نفاق وفوجه معية وفي وجه صباح وهو الوجهية الاولى  
هو ان اذا اعياى بالعلم فقال لا تعجب فيقول ليس هذا غيبة فاما صا  
في ذلك فقد استعملوا الله وصاروا كاهنه وانسان نمان تعجاب انسانا  
عنده يعرف انه يريد به فلان ان تعجاب ويرى وجه نفسه انه يتبع هذا  
النفاق واذك هو ان تعجاب انسانا وليتبه ويعلم انهم معية نواص  
الغربة والاربع هو ان تعجاب انسانا فمقتل فسق واصحاب بدخيل في اجاب  
لانهم يحزنون عنه اذ عرفوا حاله قيل لانا انك انسان فاجابوا لك

قال فيك كما لو كان يجب عليك شئ شيئا أو آتيا أن لا تصدق إلا أن التماس  
يكون مردودا والشهادت لا ترون الله تعالى فاسموا كلمة القرآن أن جابكم فاسموا بشيء  
والشهادة أن شهادة عن ذلك لا بد من النكر واجب وقد قال الله تعالى فذلك  
بالعرف وهو عن النكر والشاهد أن يتفحصوا الله لا ترون عاصي ونقض العاصي  
واجب لا ترون الله تعالى بنفسه ولا تعاقبهم لا لأولادهم ما غلب الله عليهم  
وقال النبي صلى الله عليه وآله وسلم لا توجب لله ما يغفر الله فقد استعمل إيمان  
وأولاد لا تظن بأهلك العياض سوءا فإن أساءت الظن للمسلم حرام وقد قال  
الله تعالى اجتنبوا كثير من الظن والتخاصس لا تجتنبوا في الله تعالى فإن الله لا يفعل  
تعالى عن أن يجتنبوا بفعله ولا تجتنبوا وأساس ما لا تصدق هذا  
أما خبر به أحدا فكلون أحد التمايين انتهى قال جلجل الدين الحلي  
في تفسيره قوله تعالى أن بعض الظن إثم أي هو ثم وعنه كذا السوء باهل الخير من المؤمنين  
ومنه يشهد بذلك النصا ومنهم فلا إثم فيه نعم ما يظهر منهم انتهى الحلي رحمه الله

[illegible]







مسئله في النذر بالقيم

مسئله في النذر بالقيم

داکن دیکن

آباء و اجداد وی یاصفت دارد و بدو وی باشد سخره و کینه از اهل بیت انسان  
پیر و غیبت و پیر و حضور که در زیر غیبت است زبان و غش و لی در کج و در کج  
و خطبه بر خطبه غیر هرگاه با آن مرصع جواب وی داده باشد و این هم مثل بیع  
بر سر بیع باشد دشمنی تر و بدو خود نمودن میفرزند از مردان و اعیان من  
و زن خود از کم و کیف است و چنانچه بیان نماید چه هست از اعظم  
و لوازم ایستاد بنویسند و با عیله خود بنویسند از کینه از زن خویشان باشد  
و کینه از زن تنهایی که صدق او دارند و در هیچ یکی از زنانی نحوه دیگری  
ندارد و یقین یکه از او بدین معنی و بعد از هر چه چنان ساخته حق  
قسم است و منع کردن زوج حقوق و بدو خوار از هر نفقه و کسوه و غیره و منع کردن  
زن حقوق خوار از هر شوهر خویش در عذر از هر تسامحات و اطاعت و رضا و اینها  
و پیر و ذوق زن تعظم و تیره و تحقیر از زن خوار که با آن شوهر باشد  
هرگاه نظنه خوف فساد و فساد داشته باشد انجام و حق و هم از حق و فساد  
بیکدیگر خوار بود که فعلی است حرام و دشواری غیر بیرون رفتن زن از منزل  
شوهر خود و در عمل شدن که رضای شوهر در آن نبود و داشته و هواداری

اخبار و اعداد



لاخبره علی ابن ابی سیر و قیاده و دوام بین ارباب النساء بالحق است  
و جمع نمودن درین مصلحه خود دارد و وطنی بر تعییرش از رجوع و ایلاد و ایلحا  
و ظاهر و حذف محض و حیانت کردن زن با شوهر خود لایسا حیانت  
در مده خود خویش و بیرون رفتن زن معتده از منزل و مکن مقرر خویش  
باینکه مدت مدهش منقضی شده باشد و تعویذی روح بر پهنی  
و تفضل بر طعام یعنی بر طعام و خوراک کسی زن بی اذن و بی رضا صاحب  
حتی اگر شخصی نان یا طعامی دیگر بخورد کسی در آنوقت بدیش و حاضر کرد  
و آن شخص از وجه حیا و اغناس بدو گفت بسم الله نان بخور شرعاً آن  
خوردن نان روی عوام محض باشد و آن شخص او را از وجه اغناس و حیا  
بر آن نان یا انعام خوانده است پس آن نان یا انعام کلمه غصب  
و اند بعضی چیز از بدن مانند سبج و عصا و انگشتری و لباس و آنچه  
بدینها مانند از اغناس و نقود از وجه حیا و اغناس نیز محرم دارد

پس آن مال بخورده

مال چه آن چیز بخورده حکم مال مغصوبه دارد و همچنین آن شخص آن مال را  
آن چیز نخواهد شد لایسا اند کردن زن مال شوهر بی اذن و رضا او  
**حکایتی است از شکایت اند کردن**  
**زن مال شوهر بدون**  
**اذن و رضای او**

بروایشی صحیح  
روایت میکند حکم از مهر رضی الله عنه که وی گفت از شیخی معتبر شنیدم  
که زنی یکدستی وی شکسته بود و مدت بعضی از او از او ج طاهر حضرت رسول صلی الله علیه و آله  
آمد و ایشان عرض کرد یا ارجاج القبی دعا کنید تا حق قائم شود شکسته را  
درست فرماید ایشان بب آن پرسید شکست مرا مادر و پدری بود

پدرم مال و دولتی عظیم داشت بارها احسان و انفاق برای خدا میکرد و کن  
پس از دردت جهان داشت روزی پدرم کاوی را بوجه جهان تصدق  
دو کعبه بود و وی در خانه نبود نگاه در وی نشی از در آمد و گفت ای صاحب  
چیزی بمن دیدی پدرم کعبه قطع از کثرت آن کا و برید و بوی داد و رفت  
پس بعد از چند مدت هر دو متوجه شدند روزی در روی ایشان را دیدم که  
پدرم برب جوئی از نه باریشت شکسته و مردن آرب میداد من بطلب  
شناختم دیدم مادرم برهنه و عریان و لب شکسته و چهره در طیار بسیار بد  
و عاجز و طول شکسته و با قطع کوشی که آن در روش داده بود بدست گرفته  
و بدستهای خود میزد چنان میزد که اثر ضرب و الم بر دستهای نمایان  
گشته می فریاد بری آورد که و اعطشاه و احسرتا و ولدا متا  
پس من نزد وی آمدم کفتم ای مادر آرب بخوابی تا باریت بیاورم  
گفت آری

گفت آری پس پدرم شتابان آمد و احوال بوی کفتم و کشته آرب  
از وی کفتم و پیش آوردم و آرب آتشید پس کسان که بگرداگرد وی  
مانند تحفظ شکسته بعد از روی غصب نگاه کردند گفتند آنکس که بوی  
که این بخورده و مغصوبه را آرب را بکشد که او را اسیقه نموده است شکسته او  
پس از خوف و اضطراب آن دعا و عقاب از خواب بیدار شدم دیدم که  
دستم شکسته گردیده است و این نیز صبح الاثر دلال بر آن دارد که هر زنی  
که بی اذن و رضا شوهر خود چیزی از خانه بدرون کند خیانت عظیم در آن  
خانه که هست اگر چه از وجه جهان مهم باشد و اما این حکایت بسیار دود  
و عقید بر آن دشواری باشد و خوردن طعام صاحب خانه را زیاده  
شیع و اینکه صاحبخانه آن طعام خود را مایه من اکل اموال آنسان بالباطل  
فصله عن اضرار النفس انتی و اسراف در اکل و شرب و اسراف







و تعظیم و احترام و انکسار و ارباب دنیا بر خط تو انگری و دنیا ای ایشان بر تعظیم  
و احترام اهل کفر بطریق اولی گناهش سخت تر باشد و همین توحش نبی بگوید  
خوردن و پین ناز و پین کزید و کثرت پین نبی بسیار گویند  
اگرچه در آن صادق باشد و علمای فقه در مدونات خویشان آورده اند که  
و من این التمس الخلف غیر الله تعالی کانتی و العبد و المکذبة السماء  
والا بآء و الابد و الحیات و الاموات و حیاشد هانها و الروح و انوار  
حیات السلطان و تربت فلان المیت ففی هذه نمی و وعد شدید  
و اما الخلف بمعتقدات اهل الکفر کاتسم و فحق نعم ان قصد به تعظیم المملو ف  
نموا کفر و الا فلا و حیاشد کان کبریه و اما خا بعض المجازین ان فعلت کذا  
فاما کافر او بر حق الاسلام او الدین او انما جملتها بهر دو تضاری  
و غرض از کفر غرض انتمی و از کفر است تلف غیره اسلام  
و وفا کردن بندر خواه آن نذر قربت باشد یا حاج و تولی امر فضاو

لیکلمه در فقه

بلکه که در فقه و حیانت و خلاف باشد و اجماع قضایا و جود و جمل  
و عدم علم بر این قضایا و ترجیح دادن فاضل رضای و کرمی را بر دیگر  
بسیار رخساره و عطر رخساره بقاضی و مجاهد الاخذ و السعی فیها  
بین آواشی و الماشی و اخذ الما علی وجه الکلم و دفعه حیث  
لم یبعث علیه الفضل و عبادت اخذ الوشع علی راس کاس و اخذ  
علی الکلم بالباطل او الکلم بالحق کانه مدونات الفقه انتی  
و قول به هر دو ن تار فقه او را بکدر اند یا حکم بطرف او کند  
بفلا فحس لغیر سبب فبذل لغیره مالا یلینع له و لیسعی فی  
خلاصه فبذل و بکون جعلا لئلا ما قبل المال الشفاعة  
المحاث فحاشی لا یفایح الیها و اخذ انتی و قصور بباطل  
و بغیر علم یا دیگران و مجاهد در علوم از طریق اناره و استعداده  
و سماع آیات قرآن بیان کردن به علم تفاسیر آن و همچنین اعدا  
خبر نبوی علیه صلوة و سلام به علم تفاسیر اعدا و وی  
قوانین

نای و بی ربط و کجایند و هر آلت هو و طری به که معمول الوط با احترام

## اما در بیان نزدن دف چنین میفرمایند

قال الفقیه رحمه الله علیه اختلف الناس فی ضرب الدف فی العزب فانه بعضهم  
لاما یس به و قال بعضهم بکراهه اما من قال لا یس به فانه یس به و اما من  
عن عائشه و غیره فانه یس به و اما من قال لا یس به فانه یس به و اما من  
انکاح و اجتمع فی الساجد فانه یس به و اما من قال لا یس به فانه یس به  
انما قال الفضل بین الخلا و الحرام ضرب الدف و رفع الصوت فی النکاح و رد  
هشام بن عروه عن ابيه عن عائشه و غیره فانه یس به و اما من  
و عند هاجران لعلبان بالدف فی جمعه و رد و لعلبان بالدف فی جمعه  
عند هاجران لعلبان بالدف فی جمعه و رد و لعلبان بالدف فی جمعه

عن عائشه

و همچنین از فقه سخن کردن به علم با حکام و سائل آن و شدت زور و کتمان آن  
به عذر شرعی و دروغ گفتن که خلاف صدق است و در دروغ و علمی اختلاف است  
و کذب را قسام است کذب که بر وجه غرضی میگوید به از خوف ظالمی یا جباری  
و این قسم روت شفا ظالمی شدید بطش اراده قتل معصوم کرد و اگر چه در دفع آن  
در دفع علی غیر کند روت و کذا لیسئله ظالم و بدعتی او میبرد و اخذها  
نیجیب انکاره بل لیسئله الخلف و کذا فحق اصلاح ذات البین انتی  
و صاحب و محاسن و کماله با براب و احوال او از فقه و فقه و فقه  
با وجود قدرت بر دفع مکررات از ایشان و محاسن با بقوما و و قرآن  
و تقاربا انواع و قسام آن اما عمای شافیه زهر الله عنه و عنهم در بیان  
لعیب شریع بر آنند که هرگاه نماز یا ادای و اجباتی دیگر در آن فوت نشد  
و بر سر عرض نباشد کرده است اما از غیر شافیه با وجود این شرایط مذکور  
هم حرام است و ضرب اشال بلس الی طرب از رطل و غیره و وزن

نای و بی



فقال النبي صلى الله عليه وآله وسلم يا ابا بكر فان لك يوم عيدا وهذا عيدا  
وروي عن عائشة رضي الله عنها انها كانت في عمر بن الخطاب فاجبت قال لها  
رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم هل تلتن شيئا قال نعم قلت  
انتم انتم انتم انتم فقلت لكم فقلت لكم فقلت لكم فقلت لكم  
فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم هل تلتن شيئا قال نعم قلت  
ما كنت اجود بكم وروي عن ابن عباس رضي الله عنهما خفف بنيه فمدى  
العباسين واعطاهم اربعة دراهم وامام قال يا زكريا فقد ذهب الاما  
وروي عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم انه قال لا طيب الايمان بالمال الا  
تايب فمهله وربه عن قومه وملا عنه مع اهله وروى عن ابي  
عن ابي عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم انه رجع من غزوة فاجابته امه فقالت اني  
نذرت ان اضرب بالدف عندك ان رجعت من غزوة فقلت انك قد سلمت  
فقال لها ان كنت فعلت ذلك فافعل ما لا فلا قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم

اني قد فعلت

اني قد فعلت اي نذرت فضربت فاذبحوا بكم ففعلوا وروي عن  
فعلوا عن طريق الدف وجلست فقصت فقال النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
اني لا اجد ان الشيطان يعرفك يا عمر فاذبحوا بكم ففعلوا  
ان كنت نذرت فاضربوا ولا فلا هذا من عمر رضي الله عنه  
وضرب عليه على انه لا يجزيه ضربه والجلاب عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم اعلنوا الكناح واضربوا عليه بالدف ففعلوا  
هذه كناية عن الكناح والدف والدف يعني بالدف يعني بالدف  
اما الدف الذي يضرب في زمانا مع السجرات والجلاب يعني بالجلاب  
مكرها بالادفاق واما الادفاق في الدف الذي كان يضرب في  
زمان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم والدف يعني بالدف يعني بالدف  
الدف الذي في كتاب بيان العارفين رحمته الله عليه وروى عن ابي  
در كتاب تحفة السراير يعني بالدف العرس وختان وكما فيها  
في موضح انتهى وازكاه بكرة ذكر اوصاف زمان وامرنا

اني قد فعلت

و لم يعمدوا مع ذكر الشغف والنجمة الفاحش بهم فلو فاما اوصفت  
ما تملن رغب في تكاها كما في باب الغيبة انتهى والجار شيب  
بزن معن ومفهومه وان لم يكن لها بغش بازن غير معن مع ذكرها  
وفا دشر ونزل شاطا ائمة وشهوت ائمة در مجلس فاستقام وسجلنا  
وليصدق وانشاء المدح لمن لم يكن كذلك فانه في انبياءنا  
فموردت مبرز دوش از مشق بيگان کرد و خوش شوق  
وذلك انشاء المدح لمن لم يكن كذلك در صورت اول شايسته فاستقام  
توصيف بعد و علمني در صورت ثانی من انك عالم و عالم را عالمی و  
بخوانه و گردانیدن شعار مدح و دم را بکسب اما اگر شایسته شهرت  
بزرگ و بزرگوار است ای و امثال من حضرت رسالت نبای  
چون شایسته از بخت و نهای درک کذب و خوش و زرا ایل انما  
بکلیان صورت امر معروف و نهی از منکر دارد و در ام و امر از منکر

بجمله مردمی

بجمله مردمی و در غالب با اگر چه سیرت و زبان  
از سیرت و خطا و عیاری بی بدت عمر از صغیرة محفوظ نبود  
فقد را تم حرف سیکوید در مدت صد سال عمر یک سو خطا باید  
شخصی بود و خود و وفقت ای تبرئه کرد و خویشی در این معنی فزود  
آباد و ابات ز من خوردن است خون صبر از توبه کردن است  
کر من کنم گناه حجت که کند آرایش حجت از گناه کردن است  
و ترک توبه از معاصی لایساز معاصی کیره و عجب التوبه من انما التوبه  
اما التوبه من الصغیرة ففاحش من الکبریة فواجب انما التوبه من الصغیرة  
الکبریة قد مر من التوبه من الصغیرة من الکبریة فواجب انما التوبه من الصغیرة  
بغير الامارة لعلها اجمع الى ذلك و هو من الغفب کلها و الغفب ما  
بجمله عن الله کلها من ملاب الدنیا و الاخرة انتهى كلام الشيخ قدس سره

الغفب



اشاره است به ششمین قول

توبه و بیان آداب آن

بر سبیل تفصیل فاقول

مُسْتَعِينًا بِاللَّهِ

بِحُسْنِ تَوْفِيقِهِ

بدانکه اتفاق جمهور ائمه دین و علمایان مدارس اجتهاد یقین بر اینست که حق تعالی  
چنانکه مرض و علت گناه خطا را معلوم و موجود نموده و در وی معالجه آرا  
نیز توبه معلوم و تحقق و مقرر فرموده است چه تمام کار در تقابل هر دردی دوا  
نافع و مفید را بکشت از آنکه آن موضوع و مقرر داشته از آن جهت خیر قبول  
حق تعالی علیه و سلم میفرمود داو و مرضاکم پس هر کتاب و دست آفتاب

آمده که می دانای

آمده که حق سبحانه و تعالی عفو کننده و آمرزنده گناه خطا است  
بوی تفضل و این بر مردمان و دلایب است که صفای را مطلقا  
عفو می نماید و گویا رانیز عفو می نماید مگر بعد از توبه از آن  
و کریم و هو الذی یقبل التوبه عن عباده و یعفو عن السيئات  
و یعفو عن كثير و ان الله یغفر الذنوب جميعا و ان ذلک لدن  
مغفره للناس و یل قطع بر آن اما کفر اصلا عفو نخواهد فرمود  
و پس بر مردم عفو کرد آیه ان الله لا یغفر ان یشاء به یباشه  
و توبه در لغت بمعنی رجوع است چنانکه عرب میگوید تاب عنه یعنی  
مراجعه عنه و در صلاح فقها ریشه آن و مذمت و رجوع بود  
از معصیت و بازماندن از حیث انما معصیه و خطاء و انما نام  
و پشیمان شدن از معصیتی که آن موجب ضرر و آذیت بدنی یا مالی یا دینی باشد

آن است و ریشه را توبه نباید گفت چه حقیقت توبه آنست که در رجوع بر معصیت  
نشود و اصلاح بر عاود آن کند و رجوع و توبه بسیار است لکن آنچه  
از علماء و مشایخ تلف تلف ما رسیده است و بعد از آن دو چیز است یکی ستمی  
و آن که توبه الی الله جمعا و رجوع الی الله توبه تفصیلا و اشال این  
آیات شریفه است و من عطفی است و آن عبارت از دفع آذیت و عذاب  
و عقاب الهی به جلالت از نفس تائب و شجاعتی در تاب کشیدن از آذیت  
در طریق سیر الی الله و سیر رجوعی اول عالمی که مالک سایر بر آن مجبور نماید  
و در خطا و معصیت توبه را باب از ابواب خوانند زیرا که اول نیز که طالب پاک است  
بسبب سبب آنکه بتمام قرب حضرت خداوندی و وصول می یابد توبه است و پس  
و توبه بکسب لغت رجوع است کما تر فالله تعالی ثم تاب علیهم لیتوبوا یعنی حق تعالی  
بخص تفضل و غایت و نعم بایشان بازگشت تابان بجان حق باز کردند  
بطاعت و توبه و قال ایضا عفو و یل حق آدم علیه السلام ثم اجابا له ما

تبار علیه

فما علیه و هدی یغفر الذنوب آدم خسر حق آدم را برگزید و بازگشت  
بوی آدم با نعمان مانع و هدایت آدم نبود و بحسب شمع توبه مذمت بر عباد است  
از آنچه وی که عاصرت مثل آنکه ترک شراب خوردن رضا از آن جهت نماید که  
شرع نمی است نه بوی که آنکه در دهری آدم و غم فرم کند که بار بر وی رجوع  
باسباب معاصی شود با وجود قدرت و حقیقت توبه آنست که مالک راه از هر چه  
مانع و وصول است بحسب حقیقی از عبادت دنیا و عقبی اعراض کند و روی توبه بجا  
حق آورد و جمع مانع صورتی را غنبداد و سزا و طهر هم گردانیده  
مطلقا نظر بر غیر حق نیندازد و مرایب توبه چهار است  
اول بازگشتن است از کفر و ان توبه کفارت و م  
بازگشتن است از ساهی شرف و فخر و مقامات شرفیه و ان  
توبه فاق است سپوع بازگشتن است از اطلاق



واوصاف تسمية واين توبه ابرار است چهارم بارگشتن است از غير حق بجا  
واين توبه كاذب وصديقان و ابرار و اولياء و ساكنان حقيق است كاشا را الى  
قوله عليه الصلوة والسلام وانزل لعان على قولي انه لا تستغفر الله في كل يومه  
سبعين مرة انتهى بشارة است كبر اشارات  
فوجبه مشتمل برهان كفيته توبه  
بقول صاحب كتاب وضوح  
عليه وادبندج ان

بحسب شريعتي  
فالصاحب للوضوح في باب الشهادة في بيان كفيته التوبه عن المعاصي معقول  
في حجة الشهادة الزور بقوله شاهد بالطله وانا انا وعلينا ولا اعوه عليه  
وسكت الشيخ عن المعاصي الغير المعصية كالزنا والسرقة وشرب الخمر فاذا مال

نظا عن التوبه

نظا عن الغيبة والغيبة في هذا الفصل فاما وبسط واف لان التوبه اتم  
ما ينبغي بالتحض والتفصيل ان يترك بيان كفيته التوبه وبيان انواع المعاصي  
وبيان فوجبه التوبه ففصل التوبه الرجوع وفيه اصطلاح اربع والا فاما  
ما كان فيه من المعاصي ان يترك في الحال ويدم على ما مضى من غير ان يرجع الى الله  
لا يعود اليه فان ترك العصية وادبندج على فعله فهو ترك في التوبه فلا يسط

ما مضى من المعاصي سواء رجع ما يترك او غير ثم التائب  
ان التوبه افادت عدم عود ولا بائنه وقوله شهادته وتوبه عند الله  
وان لم يظهر تائب كفيته توبه وبيان الله تعالى فاما ان يترك سعة الاثم  
فقط

ثم للمعاصي التي تتركها ان لم يتعلق بها حق او لم ينظر  
ومباشرة في جيبته فمادون الفرج والكذب على رسول الله صلى الله عليه  
وسلم الا ان لا يراه واستعماها على النج وفخر ذلك المعاصي فلا يسي  
سوى التوبه وان كانت ما يتعلق به من المعاصي منع او كانت او لا  
اموال المسلمين او خيانتهم في اموال الناس في التوبه لا يتركها وان تركه

نظا عن التوبه

منه للمحق اما باو اعينته ومثله او يقيه الى المالك او يارب المالك اياه ويجلب  
يجوز ان لم يعلم به المالك وان مات المالك وفع الى وارثه بنفسه او يوكده وان كان  
للمالك غائب لا يعرف موضعه وانقطع خبره يدعى الامين ليحفظه للمالك وان فعله  
الدفع بان لم يكن العاصي امينا او لم يكن معه فاحق صدق به على الغير او يثبت الغرامة  
للمالك او وارثه من ظهره وكذا يفعل العاصي المذنب المبرأ من علمه يظهر المستحق  
هكذا ذكر في العبادي في الرق والغرة التي في بعض مضامينه وان كان معصيا يسي  
ادفعه فان مات قبل الغرامة والعدة على الغرامة فذلك يتعلق بفصل الله تعالى  
وجاء والعقار من من ذلك وجاء صادق صرح بحصول طهارة القلوب  
ومحتاج العايدين وان كانت ما يتعلق بالفسق والعصا من يمكن او لا بالفسق  
حتى يتبين منها او يعفو عنه فان عجز عن ذلك لفقد الاولياء او اعينهم فعليه  
والابتهال الى الله تعالى وجاز ان يرضى عنه يوم القيمة وان كانت ما يتعلق به  
بان اغتبه او جهته او سمته فمعد ان يجعل نفسه بين يدي

ويعتبر

وتستعمل من ان امكنه فالله الى هذا انما لم يغش زيادة غيبه وبيان  
في الظاهر ذلك فان خشي ذلك فلا يظهر بكثر الاستغفار واصحابه  
الى الله تعالى ان يرضى عنه يوم القيمة وان كان الغتاب والمشتبه فمات  
بعيدة فيكرهون استغفاره ونفسه ولا اغيا من تحليل الوتره فالغياطي  
والا يجمع الغتاب والمشتبه ما قبل فيه فهذا حقيقة الله تعالى فيكون فيه  
والاستغفار ولا يلزمه الاظهار الاستحلال بخلاف الغدق فانه يلزمه  
وتلك من المقدوق الخد ان شاهده وان شاء رضى وان كانت ما يتعلق بالخرم  
بان خاتنه في اهله او ولد له او اخته او امه فلا وجه للاستحلال ولا طهاره  
يؤدي الى فتنه وعيظ بل ينظر الله تعالى وسلك بعضهم الحسد مسلك الغيبة  
والشتم فقال يا في الحسد يستحلونه ويحل الله تعالى ان يرضى عنه  
فالا لا يصدق في الصحيح انه لا يحتاج في الحسد الى الاظهار بل التوبه عنه  
يدفع الحسد عن نفسه ويطلب من الله تعالى ان لا يترك الله تعالى الاخذ بما  
الفسق من لم يظهر وان كانت ما يتعلق بالدين بان نسب الى الكفر او البدعة

او لا يذلل



فهذا أصعب الأمور فنجعل ان يجعل نفسه بين يدي الله تعالى وانه لا شيء يستعمل منه  
ان امكن ذلك فان لم يكن بموت او غيره فعليه ان ينال الله تعالى بالصدق والصدق  
ويندم على ذلك ما شديدا ويستغفر لمن سبب اليه ذلك قال الاصفهاني  
والغزالي من ستر الله عليه في الدنيا لم يستره في الآخرة او العقبين والمانين  
وقد امكن ذلك لخلال بان غاب للتحقق او ما غاب واتباعها وما استورا  
حال الدنيا وبها ان الله تعالى اكرم من ان يفصح على من روى الشهاد  
وسئل عن خصوصية من يصدقون لا علم لهم به الا بان كان فاعلمها بعض  
بعد التوبة ند من اعلم في الدنيا عاين من استحلل له ذلك بالحق من غيره  
لوقد بل المجر من فضل العظيم وكم هو العظم واهسانه لغيره انما اعلم  
من قلب العبد فانه يرضى فصار بمنزلة تفصلا عن الجانبين  
ونقل الشيخ عن ابي عبد الله الخياط ان رسول الله كان عليه ذنب وظهر للغير  
وما من الخفي وورث ذلك واهل من يعلو به في الاخرة اصحاب الحق اولا

او الاخرين

او الاخرين الوتر فاجاب - وقال برثر الله تعالى بعد موت اكله وروى الى  
صاحبه هو لا ولي في الاخرة هذا هو الصحيح ويكره من صاحب وبها ان لا يرضى  
ما من التوبة وقال العبد في الوقت ان يترك روجا لكرامته بعد  
ثم يكون التوب بعد من بعده فاذا انقضوا فبعد الى الاول ولو دفع الى  
الجارين عند انهاء واستحقاق البصر من الظلمة هذا هو العلم  
ان التوبة حقيقة وما هي الا خصوصية لها ينفع من المعاصي لا في  
من التور والندم والافلاح بالكلية وربما يمكن رده في الحلال ما يمكن  
مع من خشي الله المعاصي والتوبة والمال حتى يعود الى الله وبقوله  
الشهادة انه انتهى كلامه في التوب **وقال الفقيه ابو كليب**  
**فوبان العارفين** قال الله تعالى يا ايها الذين امنوا اتوبوا الى الله  
توبة نصوحا فقال الحسن البصري رحمه الله عليه التوبة النصوح هي ان تندم  
والاستغفار باللسان والتور بالجارح ان لا يعود اليها بعد مدة عمرة

**فايد غلبه فيها بشارت خفية واسرار جليلة**  
**وحيه لاهل التوبة**

لما هبط آدم من كبري على ذنبه فقال يا رب ان تبت واحلت اقبلتني فاقبلني  
ايديا آدم اني كنت كذبت على عرش من قبل ان خلق السموات والارض واني  
لمن تاب الله حكايه من عرش من تلك البشارت  
رايت في كتاب الخبايا لابن المشفق رحمه الله عليه ان بني اسرائيل اصابهم  
تخرج من موى عليه السلام ليستسقى فلم يزد انهم الا حرا او السماء الاصحوا فقال  
ان جاهي خلق عندك فيجاءني على الله عليه وعلى الرسل وعلى اسما الغيث  
فاجي الله اليها جاهك غير خلق عندى ولكن فيكم رجل لاربعين سنة يعصيني  
من اجل ضعفكم الغيث فقام من مخطبا وقال ايها المعاصي الذي لاربعين سنة  
يعصيني براقتك عليك ان تخرج بيننا فقال المعاصي عند نفسه ان تبت فارجت  
فخرجني اسرائيل فوقع واسر في جيبه وقال اني تبت اليك فقل الم

ومع النبي صلى الله عليه وسلم الموت اهلون على الدنيا من مشربا بامه العطشان آه  
رايت في تفسير النيسابوري عن عائشة رضي الله عنها قالت لما اراد الله تعالى ان يبعث  
طاف بالبيت مبعا وهو يومئذ وحيد في مكة ففصل في كعبتين وقال اللهم انك تعلم  
وعلا في فاجل بعد ربي وتعلم حاجتي فاعطني سئالي وتعلم ما في نفسي فاعف  
ذخوب اللهم اني انا يا شرفي وفضلنا ما دناحي اعلم ان من يصلي  
الا ما كتبه لي واخرى بما قسمت لي فاجي الله تعالى اليها آدم قد غفرت لك  
ذنبك ولن ياتيك احد من ذنبك يدعوك على ما دعوتني الا وقد غفرت له  
ذخوب وكشفت غمومه ونزعت الفجر بين يديه قال النيسابوري وهذا  
ان التوبة بعد الهبوط والصحيح انها قبل الهبوط فلذلك اعاد الامم الهبوط مرة  
بغيرها كما اهبطوا منها جميعا لان آدم وجا ولما اكلت الشجرة قال لها اهبطوا  
بمعصية عدو فلما تابا وقبض انفسها ان الهبوط ارتفع بالتوبة فامرهما بالهبوط ثانيا  
ليعلم ان حكم باقي حقيقة العهد بعد ثباتها في جعله في روض خليفه آه

وقال الفقيه ابو كليب

فايد غلبه فيها



استغفار  
نوراً كافراً القريب فقال من يارب هم استغفروا الغيث قال بالعاصي  
فقال يارب اربى اياه فقال الله تعالى منى انا ما فصحته حاله معينه  
فكيف افصحته وقد تاب آه ولحقه العوبة اربعة شروط ندم  
والفلاح ومن لم على ان لا يعود ومن لم على ان لا يعثر  
فان ظلمه باخذ ما له ومات وجب رده الزاوية لانه المطالب له به  
في الاخرة آه ويشترط الصبر ان يكون قادراً على العصبية فلما تاب  
عن الذنب مثلاً ليجزى عنه ليرام ان لا يذنبه ان يكون العوبة  
الله تعالى فلو كان يعصى بالذنب العوبة العوبة العوبة العوبة  
توبته قاله لا منقوص في الممانعة ولا يشترط الصبر ان يفصح  
عنه فاحكام والامام عليه السلام ان يصبر لستر الله لان يعبر الخدم على  
لان العفو في حقوق الله تعالى فمن التائبين فان رفعه الى  
كما فعل ما من رضى الله حيث شهد على نفسه بالزنا اربع مرات عند

حتى دبرها في اذنه

حتى بره بالجماعة فملا لاهل آه واما نظام العباد فيجوز ان يمارها  
وان لم يكن استغفارها واما غير هذا المعاصي كالظن بالغير الحرام والفتنة  
في المسجد جنباً ومن العصبية تجدث وشرب الخمر وسماع الملاهي  
فليست ان يكون كل عصبية عصبية تشاكها فيكف عصبية النظر الى  
بالنظر الى العصبية وسماع الملاهي وسماع القرآن والعفو في المسجد  
بالعصاة فيه وشرب الخمر بالصدق بكم شرب حلال ولا يغير  
اذى المليون بالاحسان والشفقة بهم والصلابة باقيا وكذا  
في الصوم والغير ذلك استغفار **مبحث مراتب توبة**  
وقال العلماء اهل الحق في مدقاتهم التوبة اصلها مقام وقام مقام  
وتحقيقه طوفان وفناح كالحال وهي اربعة المقامات في التوبة  
وهي ثمانية درجات للبناء فمن لا ارض له لا يتأمله ولا يتأمله  
ومن لم يكن له اعتبار فكيف يكون حاله ومن لا يغير له لا مقام له ولا مقام له  
ولا مقام له ولا احوال له ولا ارض له ولا يتأمله ولا اعتبار له ولا يتأمله

الى الايمان والاسلام لان حق العبد ان يعرف نفسه بالعبودية فيجب  
مولا لا بالمعبودية ولا من غفل عن عبودية المولى واشتغل الدنيا من العصى  
لم يحصل له العرفان وما ميز الرحمن من الشيطان واما القسم الثاني فانه  
الاول توبة خاص الخاسر توبتهم من اشتغال القلب بغير ذكر الله عز وجل وهي مقام  
خوار الانبياء والاولياء الذين كانوا في الصف الاول من روبروح واسما الى  
هذا المقام فلهذا يسمى ليغان على قلبه فاني لا استعجز الله طوبى من مرة  
الثانية توبة الخاسر وتوبتهم من موكلان والاضطراب ما دلت امر الدنيا  
ووساوسها وهي مقام عمام واولياء وخوار المؤمنين الذين كانوا في الصف  
الثالث من الارواح انتهى وهو عن ابراهيم الحكيم قدس سره  
انما قال ترك الدنيا علامة التائبين وترك الدنيا علامة الزاهدين  
وترك النفس علامة العارفين وترك كل من ذلك علامة الواصلين  
وسئل عن جنيد عن التوبة فقال هو نسيان ذنبك اي يخرج حلاوة

الارواح

كذلك وخبرته وهي على مراتب الاول الذنوب والرجوع وهي ان يخاف الله عز وجل  
قدرة عليه والذات والذات من هو ان يستحي من الله عز وجل من قبل الذنوب والرجوع  
عن كل شيء سوى الله تعالى قاله توبوا الى الله جميعاً ايها الذين كفروا فكلوا  
وطالب الله صلى الله عليه وسلم التائبين الذين لا ذنب لهم وايضا عنده على طوبى  
ايها الناس توبوا الى بارئكم فكلوا توبوا وهي ايضا على مراتب توبة العوام وتوبة  
اما القسم الاول فعلى ثلاثة مراتب العوام المؤمنين وهي على الصغار التي صدرت  
بسبب غفلة وجبل وشيطان كمن لم يقرأ ائمة التوبة على الله الذين يعجزون السوء  
بجملتهم توبوا من قريب وهي مقام عمام المؤمنين وخوار الفاسقين الذين  
في الصف الثالث من الارواح الثانية لعمام الفاسقين وهي على عشرة مقامات  
اولها الندم على ما مضى من الذنوب وثانيها ترك الذنوب والالحاق والفرار على  
في روضه يقال واثالثها والمطلبة الى اهلها ورابعها اعادة الفرائض التي فاضت  
وخامسها اداء النفس في الطاعة كارتب في العصبية وسادسها البكاء والابتهال  
من حيرة الذنوب وخشيت الله ندامات فانتهى التائبين لكاف من توبهم



من تلبك فمعا لا يبقى له في شركه اشحن يكون غمته لمن لم يعرف ذلك قسط  
وقال قدس سره في حقه الامام من الغائب من الغفلة وقاله  
يحيى بن معاذ قدس سره في ذلك فاحدا بعد الله تبارك اسمه صاحب من يعين  
انتهى قال الله تعالى يا ايها الذين امنوا اتقوا الى الله حتى تخرجوا من حوضه  
صاحب مواهب در تفسير اين آيه كرمه فرمايد كه معاذ بن جبل رضي الله عنه  
گفته كه توبه نفعي است كه رجوع شود بر كناه چنانكه شير عودى شود به  
پستان و شمع بن بر رسته آه عليه درهم كه توبه نفع و در كن دارد  
اول مدامت بر كناه گذشته دوم غيبت ترك كناه در اينده **شق**  
توبه چون بشه پشيمان آمدن بر در حق نو مسلماني آمدن  
فدوى از سر گرفتن بانيان با حقيقت روى كردن از مجاز  
و علم و شايخ و بزرگان ملت اسلام را در اين فضائل و فوائد توبه

در اين كتاب

و مراتب آن و آداب و شرائط آن و بيا مشروبات و ما جوارت توبه كار  
سخنبا و گفته است ما لا يبعد ولا يحصى در اينجا بهمين اندك از انچه بسيار  
و حق كه در قرآن مجيد در چندين سوره ذكر توبه بهمان تفصيل و تفسير فرموده  
و صاحب مواهب در تفسير كرمه و در مواظبات الاثم و باطنه منفر مايد  
يعنى ترك كنيد همگنان را زير كه كناه آشكارا يا پنهان و گفته  
كناج محارم كنيد و زنا بايل مشويد و بعضى بولند كه كناه ظاهر  
آنست كه بجا رجوع كنند و كناه باطن كنند بجاى ايدند و حقان كسى  
كه ظاهر او طلب نقيها زيارت و باطن او هم سبب نقيهاى يعنى هر دو سب  
مشغول شود از حضرت مولى يا طاهر خطوط انفس است و باطن خطوط قلب  
يكنايه ظاهر است بشتيانت نفع بجا رجوع و كناه باطن محبت از زوئامى  
در دل يا طاهر است كه حق را بر آن اطلاع افتد و باطن كنند ساين بنده  
و حقيقت آنست كه كناه ظاهر احوال و افعال سبب است كه بجا رجوع و احوال  
و احوال

و علمى اسلام كثر است اما علم را مانده ترك و توبه از چنانچه حق را نمانده  
در قرآن مجيد فرمايد ان الله لا يظلم عظيم و سابقا كنيم كه كى از كناه بگيرد  
اقرار و دوست است بر كناه صغيره پس بياست تحقيق شد كه هر كناه بگيرد  
مداومت بر آن نموده بگيرد خواهد شد تا سبب سبقت ظلم كه بظا هر كناه از آن  
بالا ترين در چند موضع از قرآن بيايد مولى آن سخننى خداوند تعالى آن  
تفصيل تمام بوضوح بگويد و امام ابو ليث سمرقندى رحمه الله در رسايل خود  
آورده قال الله تعالى ان الله يامر بالعدل والاحسان الايه **علاوة**  
العدل هو الانصاف والاحسان هو ان اساء اليك والحقسا هو ان لا يظلم  
او فعل و المنكر هو ما لا يعرف في الشريعة و لا في السنن و البغى هو الظلم و الظلم  
على سبيل الظلم و العدوان آه **حكايت** في مرضه **الظلم**  
و بيان منشأ الظلم

ترك آن ميشود و كناه باطن عقايد فاسده و غير ايم باطن است و در بزرگي اين آورده  
كه چنان انسان را ظاهرى است يعنى بدن جسد و باطنى است يعنى دل و روحانى  
كناه را نيز ظاهر است و آن قول و فعل با موافق طبع و مخالف شرع و باطنى كه تصفا  
حيوانى است و اوصاف سبعى و شيطانيه چنانچه و تعالى ميفرمايد كه ترك كن اين  
طبع را بامتناع اعمال شرع و دست بداريد اخلاق و سبب نقيها را و فلق  
با اخلاق ملكى رايه جويد امام شيرازى رحمه الله فرموده است كه چون حق را بگويت  
ظاهر و باطن از رانده و شسته كه واسبغ عليكم نعمة طاهره و باطنه يعنى  
شكر ظاهر و باطن نعت ترك كناه ظاهر و باطن است و در ترك كناه ظاهر بجا  
نفوس از عذاب نيران و در ترك كناه باطن خلاص طلب از عقوبت  
و ان انتهى **بقية محبت كبريه**  
**كه مداومت بر آن بگردد**  
**اعاذنا الله من ذلك**  
و علم اسلام



حکوان ابراهيم ارحم ربه الله عليه اشرفى ثم انزل عليه سكره فرأى ثم يتبين بين يديه ما اخذها  
 فلان انما انزل الله اشرا ثم فرجه الى بين المقدس فرأى في منامه سكرين بعد احوالها ولا  
 زهدا فالابراهيم بن رزوم الاهد الخراساني جبران طائفة مؤمنين فمضى سريلا لانه اخذ  
 ثمنين من سكره فاعطاهم الخمر فوجد البائع قد مات فشد ذلك ان يجعله في سكر

وَطَلَّمَ لَا يَرْكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَرْكَ عَزَلَهُمْ وَنَسَان لِنَفْسِهِ فَنَسَاءَ الظُّلُمِ الَّذِي  
 لَا يَغْفِرُ عَمَّا هُوَ وَنَسَاءَ الظُّلُمِ الَّذِي لَا يَرْكَ هُوَ الْعُظْبُ وَنَسَاءَ الظُّلُمِ الَّذِي  
 عَسَى اللَّهُ أَنْ يَرْكَ هُوَ الشُّعْرُ ثُمَّ لَهْدَ كَالْمُتَلَذِّثَةِ سَائِجِ الْجَلَا وَالْحَسَنِ وَالْعُجْبُ  
 يُعْبِقُ الْعُظْبُ وَالدُّعْرُ وَالْكَفَرُ يُعْبِقُ الْوَرَى فَأَوَّلَ التَّعْبِ هَذَا السُّعْرُ فَوَيْدُ  
 تَوَلَّيْنَاهَا سَابِعَةً وَهِيَ الْعَدُّ وَهِيَ كُلُّ خَطِيئَةٍ وَرَأْسُ كُلِّ عَظْمَةٍ فَهَذَا نَسْمُ

فكفى وعد الله للشُّقْمِ لِلظَّالِمِينَ

كأنه يرفع العلم عن الكفر <sup>و</sup> وقالت البغية العباد يعمدون على الكفر <sup>المع</sup>  
وقالت البغية يخرج من رومان ما يدخل في الكفر <sup>ش</sup> شبه ذلك الخارج من رومان <sup>ش</sup>



[illegible]

قالوا اهل السنة والجماعة العبد مأخوذ بما قصد بقلبه نحو الزنا والوطء فخرج من ذلك  
أما لو خطر له البهالة ولم يقصد كذا لم يأخذ به وقال يعقوب لم يأخذ به في  
جميعا وتجهت فمدح في الله عليه <sup>الصلوة</sup> أن الله عفى عن أمتي ما خطر بالهمة <sup>الصلوة</sup> الم  
وبعلوا به <sup>الصلوة</sup> عتفا ولما كان بدوا في أنفسكم وتقصروا عما سبكم به <sup>الصلوة</sup>  
أي يحاذركم بقلوبهم ثبت أن مأخوذ بقصد وما ذكرتم الحديث <sup>الصلوة</sup> محمول على  
ما لا خطر به لولم يقصد أما إذا قصد فلا انتهى كلام الشيخ في هذا الكلام

منكراتی كه شرعا نهی از آن واجب است

و از سایر مسلمانان واجب است اگر چه از آن دفع سرچشمه می شود  
فان الاجر علی قدر الشقة چه مجموع ترک معاصی و دفع مکر است  
بنی بر تعب و تحفظ و آزراری باشد زیرا که در آن مخالفت نفس باشد  
و تبدیل آن مخالفت نفس به واقع شریعت در غایت تحفظ و آزراری است

منكرات مساجد چه در وقت دخول و چه در حين خروج از آن  
چه در حالت توقف و كشت در آن و منكرات مذكوره بسيار در وزن  
شماره آن مانند نماز كردن در آن به رعایت آداب و شرائط و اركان و قوت  
الجن تغییر معنی یا نماز نگارند و بلباس ابریشین یا خلیف شمشیر بدست بگیرد و گفته آن  
از تر یا غره یا ایخان پیورده و در هنرهای سولوب گویند حضور زنان  
و دختران و دیوانگان و کودکان به تیز آوازها و زنان حایر باشد و بلباس کنه  
و زنده بی صدا و صوت بسمه در آید و خبر زن باشد چه خوف گفته و ضاقت  
و حضورستان یا به وضو میجه آید یا حرف بلند زن که نماز کردن آن  
مصلی باید آید به منكرات مساجد منكرات اسواق  
دروغ گفتن و سوگند خوردن در معاملا و ضایع میجه تأثیر زنان

و سودا بر سر سودا گیر و معاملات تهتیه چنانکه در کتب تصحیف نسخ انجیر  
و تحریرام نووی و انوار و سایر مدونات قدس اخفی مذکور و توأم  
و زیاده و کمی در مقدار کسین و وزن و وزج و عدد و وزن یک باب  
در معاملات و شرایط فاسده در بر بویات و بیع و ادا و نز و قرضه  
و خیرات و تحریم شرب و رک و خوک و ذوق حق و باها و نزوت  
و نزوه که شده بزعم تازه و الی سایر الفاسد و القبیاس فی البیوع  
و الشری  
منکر اشیاء شوارع و مجالس شد وضع تنونا  
و غرض اشبار و وضع اجبار بزرگ چنانکه راه را بر مسلمانان و عابرین  
تنگ کواند و بنای و کلین در میان راه و اخلای نمودن  
و آنچه بداند که باها سر دنا از آن قوت و پاره شده و خواب  
و معالده فرمود و فرخت کون در دنیا راه که عصر بر مسلمانان تنگ  
کرد



و نماز کردن در میان راه نیز من حکم دارد و کجای خط آن برای صلی زیاده است  
و وضع خط و پیشه نیز من و آنچه با نماز در میان راه و ربط و دو آب  
و حیوانات لایسها سباع کننده و درنده در رکعت مسلمانان و دعا  
و در سجده حیوانات و قضا با نرا و انداختن سرکین و خون در دو پا در راه  
که بطایع از آن نفرت و ستم کرده و القاف از درات و فاکت  
و نجاستها و پوست پاز و خز و تخم مرغ و امثال آنها در رکعت  
که خوف لغزیدن پسر مسلمان و شسته با و القاف حقیقتیست که بر کج  
کریمه آن مردمان از آن رسیده منکر است حمام  
صورتها که بر در و دیوار حمام کشند مانند صورت انسان و جن  
و ملک و طيور و سایر حیوانات الا نفوس اشجار و آنچه که غیر از آن  
و غیر حیوان باشد و کشف عورات و نظیر عورات دیگران

و اذغال بر

و اذغال دست و لاک در زیر نوک و خاریدن و مالیدن رانها و عورت و اهرام  
لایسها و لاک امرد و خفتنشان و زنان از راه و جابجا و خود و آنچه که  
حرکت شوند و غیره و آن بقیه در حوضی که آب وی اندک باشد  
و رفتن آب زیاد از قدر حاجت بضرورت و رفتن آب بحدی که در  
و آنچه با نماز بر رکعت مسلمانان که بسبب لغزیدن پای مردان میگرد  
و سخن لمو لب کردن یا بازی و صحبت شدن بخلاف شرع در حمام  
و آنچه که از آن منکر است که در کتبها و کتبها و کتبها  
و آنچه که منکر است ضیافت و مجالس و جای  
اجتماع مردمان شایسته و شایسته باطیحا و حیر باشد  
و آنچه که در آن منکر است و طلاق و تجر و سوزانیدن در مجرای نقره و کدشتن  
پردای که بر آن صورت و اشکال حیوانات و انسان باشد و حضور آلات الوط  
و سباب لمو و لب مانند آلات اهل عرب و اجتماع زنان

شعر

و نشان برای قص و سماع بشرب الواط و اهل حق و غیر چهار طعام و شراب  
و کجاست و یا موقوفه که اجتماع در آن مکان به اذن موقوف علیهم روا باشد  
و اسراف در اکل و شرب و اسراف و اواط در سخنان لاطایل و در شستن و در حوض  
فوق العادت و شستن در جاکلک به اذن مالک و تولی آنجای حضور اهل  
بدعت و اظهار بدعت و حضور مردمان هرزه کاران که بسبب مسخره تقلید دیگران  
بخنده آورد اما اگر در مزاح کردن وی کذب و غیبت و فحش و خلاف شرع نباشد  
روا باشد بلکه در آن بالغه نبود و جای تنگ گردانیدن بر مسلمانان و از آن  
رسانیدن بر دوتا و لا اذغلا و ستم کردن بر شریک در اکل و شرب و مجلس و کلامه  
و الا غیر ذلک منکرات فحشاء و آن در قسم اول  
اسراف در مقام ستم و ستم و ستم و ستم و ستم و ستم و ستم و ستم و ستم  
در مقام ابیه و اماکن و همچنین کسی که دولت و دنیا داشته باشد و انفاق  
و یا آنکه در آن منکر است

و یا آنکه شسته باشد و انفاق کند فلاول کا اذکان له اموال کثیره و انفق  
لنفسه و لا لغيره لثامه و حصا و شسته و انفاق کا اذالکین له ثانی فی  
اموال الدنیا ثم یستغنی و یسئل من الناس ثم ینفق لنفسه و لغيره بزرگ  
و اسرافا و تبذیرا منکرات مال مانند اخاعت آن چون  
احراق و تلف استعدا و فقه و ادا حق آن در میان سحر و پاره کردن آن به ضرورت  
و نفقه کردن مال در معاصی چون زنا و لواط و شرب خمر و بطلان دادن  
یا ناسخ بر اموات و امثال اینها یا نفقه کردن آن بر ایا و جمعه و برای شربت  
یا دادن آن بر ایا و سود و معاصی یا اسراف کردن در آن بطریق تبذیر چه در  
بیت آن البذیرین کافوا الخوان الشیاطین منکرات عا  
و آن بسیار و به تمارت و چه چگونگیست که در این روزگار و عصر که اواز مگر می  
و خلاف و کنا به خالی و بری باشد چنانکه در انجیل فرموده که **شعر**  
که پرده رودی کار بار دارند آن کسیت که رسوای قیامت نشود







للذين لا يريدون علواً في الآخرة ولا دناءة في الدنيا والآخرة ولا الذين لا يريدون  
 الشهادة ولا الذين لا يريدون العفو ولا الذين لا يريدون العفو ولا الذين لا يريدون العفو  
 ولا الذين لا يريدون العفو ولا الذين لا يريدون العفو ولا الذين لا يريدون العفو  
 ولا الذين لا يريدون العفو ولا الذين لا يريدون العفو ولا الذين لا يريدون العفو

الطيفة في رزء العجب في كل حال

[illegible]

فِي مَكَاكِلِ الْكِبَرِ وَخَوَانِهِ الرَّحْمَةِ

فَالْأَنْسُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِمَا رَكِبَ فَوَجَّعَ السَّيْفُ فِيهِ تَعْلُقُ بِهَا الْبِلَاسُ فَيَقُولُ لِرُوحِهِ مَنْ أَنْتَ قَالَ  
فَالْأَنْسُ يُرِيدُ قَالَ الْعَلَبُ لِي مِنْ هَذَا التَّوْبَةِ فَأَمَرَهُ بِهِ إِلَيْهِ أَنْ يَأْتِيَ قَبْرَ إِبْرَاهِيمَ

رفیق محمد

فليسجد له فاجبر بذلك فقال انا ما سجدت لحيثا فكيف اسجد لحيثا

الطيفة أخرى في ان معصية الكلب

والعجب أشد معصية

الشهوة كالاجني

ذَكَرَ النَّسْفِي رَحِمَهُ اللَّهُ أَنَّ ابْنِ مَيْسَرٍ مَكَثَ فِي جَهَنَّمَ مِائَةَ السَّعَةِ ثُمَّ خَرَجَ مِنْهَا

وخرج آدم من الجنة فقال يا ابلهين هذا ادم ادخلتك النار بسببه فاسجدوا

فَقُولِ عَصِيَّةُ اَوَّلًا اِبْدَاءُ فَلَا طَبِيعَةَ اَعْرَاقِهَا وَانْهَاءُ فَاَلَا اَبْرَ عَصِيَّةُ اَوَّاكُنْتَ  
تَدْنِي مِنَ الْعَبْدِ اَلَا اَبْدَاءُ مَعْلُومَاتُهَا وَانْهَاءُ مَعْلُومَاتُهَا وَانْهَاءُ مَعْلُومَاتُهَا وَانْهَاءُ مَعْلُومَاتُهَا

معصية العبد الشوق ترجي له الغيبة كأدم عليه السلام وان كان من السوء  
مَوْعِظَةٌ فِي عِظَةِ الْعَرْشِ

فلا يابلس عليه اللعنة <sup>٨٤</sup> موعظة <sup>٨٥</sup> في محبة

وَجَزَاءُ أَفْخَانِهَا بِالْحَيَّةِ وَدَلَّ السَّمِيرَ

و بيان احوالهم و خوف اعداء

من ذلك الشيء فطلع وبعدها الفرق و على عجلة من امرها لا لثلاثة منهم و  
الجملة

عروة طرية بيد ملك يجذبها فأراد الله أن يخوف عباده ويعتق  
أعلم الغطاء الغوث الغوث

ففي ذلك فيكشف بعضها أو كلها فتنادي يا عظيم العطاء العفو العفو  
ففي ذلك فيكشف بعضها أو كلها فتنادي يا عظيم العطاء العفو العفو

فَمِنْهَا الَّذِي فِي الْعِلَّةِ بَادِنُ اللَّهِ لَا يَسِيرُ وَكَهَافٍ بِإِذْنِهِ ذَلِكَ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ هَذَا رَأَى النَّاسَ فَقَالَ لَمْ يَنْفَلِكْ

الى الغرب

وَسَلَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَأْسِهِ وَكَرَّمَ بَيْتَهُ

وَمَنْ سَارَ الشَّمْسُ خُمَاةً فَرَفَعَ وَيَكْرَاهِي مَبْعَدَ الْفَلَاحِ

فما بين يدي لا نعلم سائر الامور التي هي في الارض فكلت  
منها ما شاء الله عند الموت والاولاد لان الارض في علمه فكيف

فَقَرَّبَ إِلَى السَّمَاءِ لِيُزَيِّنَهُنَّ ثُمَّ خَلَقَ الْفِرْعَوْنَ وَالْأَسَدَ وَالْجَانَّ وَغَيْرَ ذَلِكَ  
لِيُظَاهِرَ فِيهِمْ وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ

قال ابن عباس رضي الله عنهما وجهه بضئى كاهل الدنيا وظهره بضئى الآ  
يين

السماء حكاه الفراهي في قوله تعالى وجعل القمر فنيقيا ثم ذكر في سورة  
العنكبوت

اندر غلاف ز نر و نك ليلت نظير منيش حتى يسيك له بدنم بعدا في

نور الانوار د كالو جبهه العظم وهو صمد النخل ففقط العلك

فَلْيَلَا فُلْيَا لِيَعْلَمَ كَالْعَرَبِيَّةِ الْفَدِيمِ وَهِيَ بِلَا حَقِّ بَقْعِ

ثمان وعشرين ليلة خمسين مطلع هلالا واهلها  
منه من اهل البيت



لَا تَخْلُقُ لَهُ الْعَرْشَ عَلَى ثَلَاثِينَ نَائِيَةً عِلَاقَةً وَبَيْنَ الْعَالَمَةِ وَالْأَلَمِ وَالْعَالَمَةِ وَالْعَالَمَةِ

فصل ثامن في الف وثمانية الف من كل شيء مثلهما وجوهها وفي كل وجه منها فاما

في كل سنة على قمره الف مائة لا يفسد البيع والباقي فاما الذي

عظمى فانه عظمى الله تعالى راسها لولم يبق وعيناها من انفسها  
الان زمة قد خسرنا بها في هذا العالم الفناء

اسماء بان زمره اخضر او يد بها ذهب على لها اسماء العمام واسماء

سائر سبعه الف لغز خرج من افواه اهل النبوع والحمد لله القدير والحمد لله العلي

بعد فطر المحرم و ربي الثماني عاشر ايام الدنيا فلما راها العرش خشي هيبته فقال يا ايتها

مَخْلَقَ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ تَسْمِيَّ عَظِيمِكَ وَنَظَرِ إِلَى عِظَمِ وَقْدِهِ  
وَمَا خَلَقَ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

الاصناف

ثم من خلقه على الله تعالى ما ينبت في الارض وفي السماء والرابعة امام الصنف وفي

لم يشاء عند عرش الرحمن فإله ابن عمر رضي الله عنهما حكاه الفريابي والهاجرياب  
(المنشأ)

تألمش و هو علم من خواص فليجده تحت و تسبح الله تعالى تصبح فاذا أصبحت

سُتَغْفَتْ مِنَ الظُّلْمِ لَا تَهْمُ يَعْبُدُونَ اللَّهَ فَيَعْلَمَ لَهَا أَخْرَجَنِي فَلْيُنْصِرْ عَلَيَّ

دندنی







قال يزيد بن جابر ان اتمس سعتها ستة آلاف واربعمائة الف فرسخ  
 وبعدها من الارض ثوبان صبيحان وكنس من ثوبان من العرش يوقد  
 الخلق ويزجها على فرجهم ويطبق عليهم من النار فاذا كان يوم  
 يرجعون الى العرش ياتيهم من النار ما هم فيه من خلقهم ثم جعل ذلك كله  
 فيها وارتب بان تفتق على من الخلافة على هذا ما يبعث من ارجاء الخلق  
 بحال الخلافة من فرجها ويزجها على من النار من سيرة غمها من عذاب  
 جبال الثلج والبرد لئلا يرحمها كل من في النار ولا يرحمها من في النار  
 السماء بعد ملك يسير بامر الله تعالى ويزجها من الارض من مكانه  
 ووقته فاذا فتح في القصر ما من الملكة فتنافرت القوم انتم

## فِي بَيَانِ فَضَائِلِ الْحِلْمِ وَالصَّفْحِ وَتَحْلِيَةِ الْأَخْوَانِ

هذا الفصل في بيان فضائل الحلم والصفا  
 وبيان ما يوجب من فضائل الاخوة  
 وبيان ما يوجب من فضائل الاخوة

فانما الفضيلة اهل البيت في كتاب لسان العارفين في فضائل الحكم والصفحة  
 من اخوان وتحملة ابناء الناس في كتاب ما كان طين الغيظ والعافين عن الناس  
 وتفسير مواب في شرح ابن ابي عمير في تفسيره في تفسيره في تفسيره في تفسيره  
 آورده که که حضرت امام عظیم را از سرشته طایفه از امام و مردم می توانم که ترا  
 طایفه بزم کن بزم و قادرم بر اینکه با طایفه از تو شکایت کنم و بکن کنم و می توانم که در  
 سحرگاه از خواب تو بکفرت از قالی بنام ولی نام و می توانم که بقیامت که بکفرت  
 بر بندم و داود و از تو بستانم آن نیز بکنم و اگر زوایا را سگاری با دشمنان  
 در پرتو تو قدم در بهشت نهم **شعر** مردی که بزرگوار است و پر دلی  
 چشم اگر برانی دلم که مردی تحقیق فرموده که مرد آن بوده که صفای کند  
 مرد آن بوده که خود را بشکند و بی فضایل و زوایا را شکست و بکشد  
 از خاک است و رسم که در کتب بیشتر از آنست که در عقل و فهم و تصور شود و در مواب

و عمار و شایخ فریق را در این بحث گفته باشند بسیار و تحفه را راجع  
 و به شمار است اینجا برای موعظه و تذکره طایبان بهین تفسیر مواب  
 انقضاء رجوع بقصه امام ابولیس کنیم **فَاللَّيْلِ عَلَى اللَّهِ عِلْمُهُ** مناد  
 بدم الفقه لیلة من جملة علی الله فلیعلم الفقه فلیعلم فاما فالاعافین  
 عن الناس آه **فایده ثان** **وَلَوْ لَمْ يَأْمُرِ اللَّهُ بِالْعَفْوِ**  
 الخبایث يدعو الله علی من طاعت علیه من العفو فأنعم فالاصبر علی خلقی  
 و خفاهم كما صبر علی من طاعت علیه من العفو فأنعم فالاصبر علی خلقی  
 انفسهم في المنام فقلت يا رسول الله سميت اخا لانا من ام اغفر لهم  
**فَالْخَالِطُ النَّاسَ وَحَلَّ اَازَهُمْ** و ذكر في كتاب رضى المصطفى عن النبي ص  
 المؤمن الذي يخالط الناس ويصبر علی اذامهم افضل من المؤمن الذي لا يخالط  
 ولا يصبر علی اذامهم **لطيفة ثمة** فالفضل ثلاثة لا يلهو من علی  
 الميضي والمساخر والصائم وفار جلي يا تبي الله فليعلم علی بن ابي طالب الجنة فالأه

غضبه  
 تغضب

و عمار و شایخ

از غیر نقل نموده که روزی حضرت حسین بن علی علیه السلام با جمعی از بزرگان  
 نشسته بودند و خادش با آتش گرم مجلس در آمد و از غایت دشت و بیاض پایش  
 بسا شیشه با بار آمد و نگاه کرد بر سر حضرت حسین و فرموده افتاد و بگفت  
 بر رخسار مبارکش فرو ریخت و حضرت ایشان از روی تادیب از راه تغیب و خوف  
 در او توبیست به تیسار بر زبان جاری شد و اکتا طین الغیظ حضرت حسین فرمود  
 که خشم خود فرو خوردم باز فرمودم بفرق لایه و حضرت گفت و العافین عن الناس  
 حضرت حسین گفت عفو کردم تا آنکه خادم تداویت برخواستند که والله تحب المحسنین  
 حضرت حسین گفت از مال خود آزاد کردم انتمی دکت کند کث  
 و نیز از منی در آید کریمه و لو كنت فظا غليظ القلب لانقضوا من حولك  
 و اعف عنهم واستغفر لهم ما يان است و در چندین مواضع از قرآن نیز در همین  
 بحث مذکور گردیده است و این کلم غیظ و عفو و غفور و غفیر و غفار و اودنا



الذم والفنق والسجاء والجوى وممن  
النجذ والسائم وابعلق  
بذلك الباب

بغز سہیل

مَوْعِظَاتُ مُنْفِيَتَانِ فِي الْبَحْلِ الْأَوَّلِي <sup>رَأَى الْفَيْصُ</sup>

عليه السلام

لكنهم فقالوا اننا

فأرسل الله الملائكة في بعض السنين فرأيت النبي صلى الله عليه وسلم في المنام  
إذا رجعت إلى بغداد فأقر بهم المرحوم حتى أسلموا وقالوا إن الله تعالى  
وامن عنك فلما رجعت إلى بغداد قلت لهؤلاء من نبي الله تعالى  
فأرسلت وأبى يفتي وصنعت ولمة فقلت هذا عجمي ثم قلت له

۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰







گلفرا بلیس

والمصنعة فلهذا امينا  
بحال است ان فصل في صلته  
وحقوق الدين من غير ما يد  
فاقول مستعينا بالله

چون خوش فرموده است **شعر** در بزل طعام کوش و شای سلام  
شهبانان را بش  
و اناسی نام بزخیش گش و ده راد و صلت بزخیش پس روستا بکوی  
و در کتاب از بار از جیب بن الخواکم الحلی روایت کرده که دکی گفته  
رسول صلی الله علیه و سلم فرموده است اما جیب شپاء و حقیقتهم نطق  
یا جیب یا مع حکمک فلا رأیت رجلاً معلقاً بالعرش ندعو علی قطع  
فقلت یا جیب یا کم یبده فلا عثر ایاهم انتم و علماء و اکابر دین را  
در شوبات و باجرات صدر رحم و در قطع آن سخنهاست اینجا را می اطلاع  
و وقوف برادران بهین مخترع قانع نموده کفایت نکات لایحه است  
حقوق الوالدین و بؤخذ مخالفتها

[illegible]



اوسطا بلایه خشت خان شست حافظ علی بابا و صبیح اگر بشت بخوابی بر آن درخت  
و اگر بخوابی آنرا زود بیدار و چون مالک بن بصره را به ایستادن عند دروازه  
ازجا بر بخت بن بصره خدایا مولی ما صل علی من یتلوا فی شئ ابوابها به  
بعد و فاما قال فی التلوی علیها الاستغفار اما و انما بعد دعا و اکرام صبیحها  
و قال رسول الله صل علی من دعا و التلوا اسرع اجابة فیلو هم لک الشیاء مولی ما صل  
قاله ارم من کلاب و دعوی التوجیم لا یسقط و قال علی بن الحنفیه بعد  
خمس و عثم غلام و یخبر بها عاق و کالمع رحم انتی  
اما در فضی که از فرزندان در شوق نسبت بدین خود علماء را در آن اختلاف است  
چنانکه آنفرزند خود و در باب اولت و برب و سبب بعضی ایشان را بشکند یا بخرایش را  
بریزد یا جاده حرام از ایشان بر کشد یا مال نصب و حرام از ایشان باریکند و یا ایشان را  
از ارتکاب بعضی و جرات و نکرات منع نماید و است که فرزندان باین فعال معاقب  
نشوند اگر چه این باین افعال میسر کردن از اجابت کسی که میفرماید یا ایها  
الذین

استغفروا لا یغفر الله ذنوبکم و انکم اولیاء ان استغفروا لکم علی الاکابر  
اما و الدین بر که طبع زمان حق با باشد و فاما لغت شیخ بن خورشید و اندازند آنوقت  
طلب مضایرت آن افضل عبادت چنانکه آنفرزند را حدیث صحاح متکاثره  
نذکر است و چون ذات این در نسبت یکجا و بجهت خود از آن  
اول مصدر زید یعنی وجود هستی از فرزندان این عالم محسوس کرد و بوجه  
تبریت و تعلیم این آنفرزند را از آثار و صفات خضر صمدیت درمی  
نویساند آن تبریت و تعلیم مولود را از خضرت تعصبات و صفات با وج کاد و دات  
و علم و معرفت صنایع و کتب آداب مائت و معاد میرساند لاجرم وجود این  
اول منظر گردید فلنکند حضرت بقبحان طاعت این از اقرین طاعت و طاعت خود  
گردانید و بعد از ادای شکر بقبحان و کمال شکر این را بر فرزند واجب فرض کرد که  
ان شکری و لوالدیک انتی  
بین المعب و العشاء و کعبین یعود فی کل کعبه فاما کماله فاما کماله فاما کماله فاما کماله

و المعبدین خمس و اربع فاما فخرج استغفر الله عشر و اربعه و صل علی النبی و آله عشر و اربعه  
و جعلوا بها لوالدیه فاما فخرج استغفر الله عشر و اربعه و صل علی النبی و آله عشر و اربعه  
تبئیکه که بر بیان مصاحب اهل فقر  
و اصحاب زهد و علم و سلطنت اهل فقر  
در بهشت و بیان بعضی از  
نصایح مشفقانه  
در کتاب ذخیره الملوك آورده که مارون از سید شیراز خلافت با علماء و زاهدان و صلحاء  
و ارباب فقر و اصحاب قلوب بسیار صحبت داشتی و نسبت این بسیار کردی و نسبت این دنیا  
و ارباب جاه و منزلت کردی و بعضیان ثوری رحمت علیه عهد موافقه بسته بود چون بگوئی  
الهادی و غایت او در کجا بودی بخلافت نباشد به جمیع علماء و فضلا و شیخ و خاص و عام شهر  
دالک بر حراق

و اکابر عراق بنیت او آمدند که در میان روزی مارون کتوبی بوی نوشت  
میفرمود کتوب این بگو که برادر من میان ما را هرگز رغبت ملک و خلافت نبود و دلش  
بطبقت اختیار ما و ولایت اهل اسلام را با تعویض فرمود و میفرماید که ما را با حقوق  
قیام نایم و این به معاونت و یارید علماء و اصحاب زهد و سید نشین و ایمان بدارد  
حقوق برادر سر می داشته و از کار آمد و معاون ما شوند سفیان در جواب  
که ما عقده برادری با تو نداریم و میگویم که ما را معبود خود ساری چرخه دنیا را  
قبله دل نمیکنی و نه است شیطان را طاعت حق را نمیکنی چون تو لغت را طاعت را  
ضایع کردی ما را طمع برادری کردیم و در دنیا و آخرت از تو نیز ارادتیم باید که غیر  
اینقدر مرا یار کنی و نام مرا بر زبان نیاری چون مارون جواب داد مرا خاندن کبریت  
پس چون شد آمد جانم کند در پوشید و سر قدم خسته بر زانوی سفیان رفت و نشست  
تا وقت نماز صبح چون سفیان از خانه بیرون آمد مارون را دید مارون بر سر است



وسلام کرد میان روی از روی گردانید و گفت فرخ از تو نیز دارم نارون کبریت و گفت ترا از غنای زار نشاند  
آسان است زیرا که ترا از دنیا گیر نیست ولی ما را از تو نیز از نشاند پیغمبر و اشراف و از تو  
گیر نمیکنیم زیرا که مرا از آخرت گیر نیست انتی نقد است که ملک صالح از پادشاه  
شام بوده است شما بایک غلام بیرون آمدی و در مسجد و عباد و معابر و بازارها و بارها بگشتی و از  
احوال مسلمانان و فقر و ضعف و جمل و فقر که در شهری و در سرمای تنهائی بر می رسید روی از روی  
از بر منگی و تنگی بر می آمدی و میگفت ای اگر قیامت این پادشاهان غافل را که گفت ترا سرای  
نفس و هواست از دولت و ملک و ارباب دنیا با تو چه و بخت و غفلت و ظلم که گردانید از  
وزاراجو ضعفاء و فقر و غافل شده از بهشت راه و بی غرت و بخت تو فرستاد بهشت ننهم  
ملک صالح جان به یا حق تر بر پیش روی نهاد و کبریت گفت ای بر پیش شنیده ام که  
رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم که پادشاهان بهشت گناه باشند که از دنیا فانی و پوئی  
نباشند و ایشان را از حق راضی باشد امروز که تو پادشاهی مان بر سر خیزد

استعداد درم فرد که نوبت پادشاهی شاست سید حمایت از ما باز میزدند و فکری داشت  
از ما دریغ نمی‌ایند و از این بیدگی‌ها و سخنان بسیار آتش سخن شنواری من  
سخن کافی است اکابر دین فرموده که با کج صحبت مدارید اولاً حق  
جامل دوم بر روی بیکر سیم فاق مقرر چهارم سیم معانه پنجم  
مالدار و عین و خجیل و فرق میان جامل و حق آنست که جاکه کسی را گویند که راه مقصود  
و احمق کسی را گویند که عکس مقصود را مقصود داند و سفسطان خودی ز فقه نظر کران  
بر روی احمق گناه است و بدین سخن کسی را گویند که صفات فیض بر روی غالب باشد  
و امام جعفر صادق رضی عنه زهبت با کج صحبت مدارید اولاً با دروغ و غلو که  
سخن در کج نیست مثل سراب تراهی فریب و در صحبت احمق که تراد زان انداز و سیم  
خیل که اگر سالها بد و پرمیزی در احتیاج روی از تو بگرداند چهارم هر دم به زهر  
و جیون و به جرات که در حال عارضه بمقتضای خود را بشین سپارد پنجم که

کسی تا زکی بدولت وادنیارسیده باشد و نونگه باشد که تا بطریق ادری می نفوذ شد  
چنانکه کبریا تجرید رسیده او هم برای انفعیل عبد بن یار و گفت که خلق کبریا قصد  
قسم اول بشاید غذا اند که راجعت و مباشره ایشان چاره نیست و آن ارباب  
وصلا و اتقایی را روزگار نیک بجهتشان دلا سرورده رازنده گردانده و عاقلان  
ببرکت خضار نصاب و نور علم و معرفت ایشان از نور طو جرات و غفلت با سائل  
و علم و نیش رسند قسم دوم بشاید دوا اند که در ملامت و دشمنی ایشان  
مخافه قسم می باشد و نیش کربانان این خضای فرامده ولی که کاهن می باشد  
فصلی است مختصر که در بیان  
یکرند انتم

فأما القضية الأولى <sup>بسم الله</sup> ينبغي للإنسان أن يكون علامة للناس ولربنا وحده  
منسبطاً مع ما يرد فاجزأ السنن والبدع <sup>بسم الله</sup> غريباً هائلاً وعجوباً وفريقاً يسيراً <sup>بسم الله</sup>

[illegible]







قسم پس آنکه بصورت برای دنیا بگویند معنی قصد نیست خالص بر خدا باشد  
 و از دنیا نباشد چون طعام بخورن بقصد تقوی عبادت و کمال کفایت نیست و اوست  
 که گویند لا اله الا الله محمد رسول الله که در یک کلمه حق سبحان و اندک مال را به  
 برای نفقه کسوه حیال و بخت فراغت و آسوده گی جوید برای عبادت و عبادت حق  
 و بی نیاز از خلق چنانچه شریعت است که هر که مال و حرکت طلب کند برای تقاضا و کثرت  
 و ذخیره و لاف در میان مردمان آنکه خدای را ببندد بادی بستم و غلبه و اگر برای  
 آن طلب کند تا از خلق بی نیاز گردد بلکه از اولیای حق و رسول و بخت منقوت  
 نفقه و کسوه خود و سایر عیال و فقرا و مساکین نماید بر این بوافقیست صحیح  
 می آید در وی او مانند ماه شب چهارده در شان بشمار چهل و شش آنست که  
 دنیا عاشق خلق نفس وین شود و در دنیا و آخرت را به هیچ جا نیست و هر چه  
 آخرت را بدست جنت با چون خالص بر آخرت باشد از دنیا نبود و چنانکه آب و غلف

نمودار راه

ستور در راه حج هم از جمله توشه حج میباشد حضرت امام غزالی و اکثری از ائمه دین  
 رضی الله عنهم و بعد از آن از آن پس جز در دنیا که نیست مسکنی که بقدر کجایش در آن  
 آرام و سکونت گیرد و مستحضر آن کند و طعامی که بسبب قوت نایه وی شود  
 و ماورای اعتدال نیست و قبل و بعد از آن نایب ندارد پس هر که بصورت  
 ختصار کرد از همه بلا بارت و هر که در جهل و آرایش هوا افتاد و گرفتار غم و غمت  
 و مستوجب هر که زهد است که در دنیا از اینجهت بجهت اهل دین و ارباب طریقت زهد  
 و یقین بر قدر ضرورت و ابدا رده حاجت ختصار کرده اند و قصد وسط را مدعی دانسته اند  
 و امثال این سخنان بسیارند اما برای کسانی که آفت مصیبت و فساد دنیا را  
 که با حقیقت شناخته اند روش و طریق ایشان دیگر است عفا عیلت و پیران  
 با حقیقت فرمودند که هر که در دنیا بماند آنست که آخرت را در دنیا باطن او  
 گرداند و کوتاهی آمال و امید بردن و در قمر زند تا همواره دلش از دنیا بکشد  
 و با آخرت آشنا گردد **دش** دل در دین بگذارد و باید خیرت بخشد از دنیا بید

**بیان مواظبت چند کلام بزرگان دین**  
**در فضیلت فقر و شرف و فضل فقر**  
**و اهل توکل و تفسیر آیه ان مشی**  
**الا تسبح بحمد الله و ما**  
**یناسب بذلك**  
**الباب**

ای را درین چند خود بخوانی و پای خود خود را در دام بلا و محنت و نیامی اندازی چه بخواهی  
 بهیو که در دایره عالم را با طبع پیروز نمائی و بهر دمی خود را بهر از کس میفرستی و هر روز بخواهی  
 با سر از خیمه و ندیده می شود بگردان پیروزان به خبر ناک و بد و در این کسان  
 بر آمدن آنچه تلف کردن عورت بهریت و سعی و کوشش بر اثری جفیه برای کس

نمودار راه

نه آخر مردن راه تست و این شیهه مانع بر درگاه تو چون ز قمار کسرت شود  
 و دیگر کار داری تمام خواهد بود حضرت رسول صلی الله علیه و آله با وجود قدرت  
 و تسلط بر دنیا و با وجود شرف عیال و اولاد و اتباع و با وجود بسیاری مهملات  
 باز بهمان فقر و درویشی که قرآن و احادیث بر آن شایعند عمل میفرمود  
 صرف رضایت و قربت میفرمود و خبر است که حضرت علیه السلام و تمام  
 عیشی از پوست نه ساخته بود زیرا که چون باران آمدی او را بایستی بودی که  
 بیان نماند از حضرت ابوبکر رضی الله عنه می گفت یا رسول الله و تو در راه از بر تو خانه  
 از کلب را می گفت و عیال با این ایضا فرموده پیشی که پیش علی الامام هون  
 مائظنون یعنی مرا بگذار بجای خود و سر جان که عیال در عالم آمد و وقت من رسید  
 هر روز تو نم انگار که من که بکسرت آنست که شاید اندکی فدا فدا علی الله علیه و آله  
 فی فضل الفقر و شرف الفقر خیر است و اهل علی السلام مفتاح  
 حب الفقر و آله و اهل الله اینها الله اینها مسکینان و مسکینان







زبان است مقلوب که بسیج و جلالی قهرش از لایق است و این زبان مسکنت حسی در دست  
ببار حضرت محمد صلی الله علیه و آله وسلم بسیج گفت و شهادت اعضا که انطقنا الله  
الذی انطق به کلماتی اشارت بر آنست بهین زبان عابدی و صاحب موابب با حق  
ای مطلب را خواهر بگو این تفسیر نموده است کلمی و کلماتی انطقنا الله  
انطق که حضرت داود علی نبیا علیه السلام در محراب نماز و ذکر و دعا نشسته بود  
موری پیش برکشید دست زد کشید آواز از موضع سجود و در دارد انوار باری بر روی  
که یاد او نبی این حق و تصرف و تغفات که تو کفر کرداری بابر درگاه حضرت رب العزت  
که از تو نیست داود بنالید گفت بفرزدا یا بعل خدا کدام سرایه نیم خطاب خطاب در رسید  
که فقر و درویشی در ده قوی و دروغ را شعار کاخ خود ساز یا هیچ آفرید از تو بخیر کرد  
در احوال صبر خدای سکر در سر شکست مندرج که اگر با تو خطاب کنیم که از قای سیاه  
بیرون آید چندان شعار تو حید از سینه آن نور سبز زنده که موهب عالم یکی  
فکر کرده

نجم کردند و از این جهت بود که حضرت رسول علیه الصلوه و السلام در دعا فرمود  
ادنا الاشیاء کما هی از میان خود بین چنان که ما که مستغرق گشت  
که حضرت موسی علی نبیا علیه السلام در مناجات سرگرمی بود چنانکه روزی  
خواران در سرانده از نماز فرشت گشت که هیچ آفرید را از هر جهت قیصر بود که در سرش  
بما رفت در عاجیز علی السلام در رسید و امر آبی را رسانید و کفای موسی  
بیابان مار گشت که دهنای صدق را علاج کن چون موسی بطلب آن شافت و در آن  
گردید با بجا رسید که صفه عی را دید در آب بانگ میکرد چون موسی را دید گفت  
دیگر گاهی است که غم منظره دم توام تا ناپدید شد و چون قاهر از زنده دلت  
زمنار بر خیزد بی حقیقت خطبه خود خوشی و برتری بخون که خوش بر مدینه که از حضرت  
بمور رسید باغ آن هدیه و بویست با بودیم اول با از زان داشتند پس بمور رسید  
با جنبش باش که در اینجا صمد کلیم که به هزاران هزار کلیم با این لغزش قدم می با باری که این  
خطبه

و پندار و خونی بنام خود خوانی و پندار و کبر و جبر را در میان دنیای فانی زبانی چسبید  
چون تو در این راه از نوره و نور سافت را باین نپیموده در آفرینش ادنی ذله ایشان  
طرا بدی و حرمی نموده استی در خاطر دارم که حضرت والدین فقیر قدس سره  
بعضی از درویشان و مریدان عزیز نوشته بودند و مضمون مکتوبش این است  
که از عبد خدا عبد اکرم تقی بن عبدی بخندت دوستان خدا سلام میرساند  
وایش را بدعای حسن فائده و جوامع بر مضایق حق و اتباع حسن و قبول معامله  
یا و آوریم بزرگان طریق فرموده اند دوست ماکسی که تابع کتابت سنت باشد  
و دشمن ماکسی که خلاف کتاب و سنت عمل کند ان هذا البلاغ العظیم عابدین  
دولت فقر تر پس رفیع است بهره بر و پای نمهند قرآن و احادیث و فضایل  
آن شاه بلند کند ای این سلسله را از سلطنت دنیا عاری آید پادشاهان  
کدای درگاه این طایفه اند بر یکی ایشان عین رکن بوی ایشان است  
فخر زیناد دوست آن

فضای دنیا و وسعت آن استغای مت ایشان را زتابه دنیا از زنده آفریت  
و نه نگاه سیر و تماشا می خوشان قرار داده اند دنیا ایشان را بهر ویران است  
ایشان بدنیای پیوند و مقور چه دنیا تری است بجهت آمدن و رفتن کاروانان  
موضوع مقرر فرموده اند بازاری است محقق معامله و کردار شهر بر انواع و کین  
و مقام استعد و تجارت متعددند و دنیا و شرابی است مانند شراب و سکر از هر  
غائب خلق را در اوج ساخته اند تا بکازند و بدروند و بردارند و مردمان را در وی مقام  
داده اند تا بکند و بدو بکند از خوشی و غم که خورد و برد و بدی و بدی که کرد  
و مرد پس این بازار رضا استخوان و دار قمارش گویند و برای محن و کام نامند  
بعضی را بکارش مشغول کرده اند که مقبول بعضی را از کار باز داشته اند که مردودی  
گاه جوانی را به پیری ارشاد کنند و گاه پیری را بگجانه راه نمایند و زنده را بهشت  
خوانند که گوی و می را بد فروخ و عده داده اند و غیری را بهشتی فرموده اند



آزادی از صومعه در دیگر بران افندی وین را کشی از تکه سر طه مرد کنی  
 چون دوا کرد که تو معن نبون را کی رسد فرامده مطلق تو به هر چه کن خواهی آن کنی  
 ذلک تقدیر العزیز العظیم سبحان الله جای حیرت و تقدیر است اینجا دریا  
 معانی عمیق و سطحی را میا لوصف پیدا میکند بعمق و روشن بایست و پاک است  
 و احتیاط باین گفت استی وین بیستی که هر کسی از بند کار برای افتد  
 و بصیرت یا بصیرت گرفتار آید بسبب نفس است پیاپی ترش نشسته ضلالت  
 و فساد دنیا و دین از شراره شعله اغوا است پس علاج هر افسان صوری  
 واجب آمد آری علاج و تپش از وقوع باید کرد چو کسی بگریز ز فتنه  
 از معالجه و مادی آن ناچار خواهد بود که لایخی ذلک علی الله **ذکر**

**فوائد مستخبر کتب مشایخ صوفیه مشتمل بر بیان**

علاج نفس

**علاج نفس و مایاسب بذك**

**الباب فافه ایتیدا**

باسم الاعلی و هو الباقی

احوالی

ای آنکه بلام نفس سرکش افاده چو مرغ از آتش  
 در باب زمین کی بصیرت بیرون شود از آتش طبیعت  
 در کشتن نفس کوش بسیار تا اصل می شود یکبار  
 در کشتن نفس مست تبیر از دود می پندش کوش کبر  
 به کشتن نفس و مردن کبر عدیت تو نشد میسر  
 آری **ع** هر آنکه بگریز ز فتنه پیاپی ترش نشسته ضلالت  
 هر چند میخوانم سخن دراز نشود و در دوا

راز باز کرد و به چرخ سیار خانه از نفس سرکش ترغان بسیار از فتنه اقداری رایت  
 نید از چه نوشته ایم اگر بچرخ نفس بر دارم بهیم آنکه مبتدیان تحقیق نمان  
 نرسند و همچنان بحث این ظالم سرکش در نظرش بجهل ماند و اگر تفصیل گفته شود  
 می رسم با تکیه از تبار طلب دور و بجا معتقد در نظر مستور کرد  
 ناچار بگویم از اید لایحه لایحه کلمه بطریق اعتدال و حد وسط  
 شمه از بیان معانی نفس و تدبیر سر کوبی و نبوت آن تعلیم عالم از افراط و تفریط  
 مذکور و مردم نمودم **تلف** تا گویند که قرن خوانده اند از علاج نفس **مدر** مانده اند  
 بهر روزی رب مجید سهراب کشتن نفس لید کریا بدایت روش  
 و فی النفس کثیر نفس کثر وهو کافا لا الله تعالی حکم کتابه ان النفس  
 لا تموت بالسنه و قلبه عز وجل و اما من خاف مقام ربه و نهی النفس  
 عن المحرمات الاخر الاینه سبحان الله حد و ستایش نام آفرید کاری را

علاج نفس

که از کمال حکمت ایند نفس را با شکان و الون و بطایع متغله و افواه و استی  
 متفاوت از زیر و از وجه بخشنده که بنده نوازی خوش الون نعمش  
 بر طبع و فاسی کشید و لذت نوال خود و حسان خود را باینکه بهی  
 رسانید در باری وجود انان را سیفته بر ذیفه تر ب ساخت  
 دوی را منظر اسما و صفات خود فرمود پس خفته شمع انانی که کرانبار  
 کرامت و امانات تر با است و سیر او در دریا سعارف و معانی بزرگوار  
 متوجه و متعدده مقرر است از عبور کرداب ممالک نفس و عالم اسرار  
 همیشه بر حد بر باید بود که نمایان خزان ملک و ملکوت و احاطه عالم مجرب  
 عبور و مرور بر دیار موت مطلق و تجلیات غفلت حق سهل و آسان باشد  
 پس آنکه بدست گذشتند ترشند و رسیدند و آنکه کرداب ممالک افاده  
 دیدند آنچه دیدند که ایان از حرکت که از نهی سولین و ملک دنیا



نکته دعار دارند چنان ایش از دست گیر و در نفس بگردار ربانی نموده  
 و ایش از به بند بخل و تزکیه نفس سرکش برهنون فرموده تو کوه شمشیر  
 از روح پاکند از اوصاف زایل همچو خاکند نه دست نفس بر درخز سینه  
 نه رخ و خفت شهوت کشیده ز رخ گویند و حق بنیند و حق خواه بحق و اصل  
 زحق حاصل بخواه اما گمان که این نفس و شیطان و تابع مواد هوس و بند  
 شهوت و آرزو آن نیز سخنی دیگر است سخن ما با نفس در آنست که بدانیم این  
 دو دایره را علاجی است این و بدیهی است که هر دو در احوال و هر مرضی را <sup>در در</sup> معالجه  
 ثابت و تحریر است چه در هر صبح دارد است که حق قائل بقتل کلمه هیچ مرضی را  
 معلوم نموده آلا که برای علاج اندک دوائی مقرر و شخص فرموده  
 پس از نفاذ کتاب و ثبوت ثبات تحقق گردید که مرض نفس را نیز علاج <sup>و دوائی</sup>  
 معلوم و شخص باشد و اگر ما همی انفعالات و ادویه را بر گذار کاغذ  
 خواهد بود.

مجموعه تخریر و آرایش تقریر و هم هر آنیک یک مجلدی علاقه خواهد شد  
 پس بهتر آن درسته که لغوی خیر کلام مافیه و دل شسته از آن عبارت  
 مختصر و مفید بیان کنیم نکته دانستند که از بعضی کلمات <sup>تشنه</sup> است  
 که معانی نفسیه چیز است یکی منع کردن لذتها و حلاوتهای شهوت که آن  
 مشابه و آینه سرکش است و در این چون تلف و آب نیاید ضعیف و رام گردد  
 چنانکه یکی از شیخ فرموده است که سر کشی و غافل نفسین حکایت که هرگاه خواهد  
 معینی کند یا باز روی سر اگر هزار بار خدا را شفیق آری پس رسول خدا را پس  
 انبیا و اولیا و کتب خدا را و عرض کنی بر او سیادت و عذاب و برکت کور  
 و محاسبات قیامت و بهشت و دوزخ هرگز ممکن نیست که باز ایستد و ترک  
 انفعیت یا آن از روی کند <sup>و چون</sup> از آن و طعاش باز در باره زمانه باز آید  
 و از این جهت است که ابرصایم فوق ابرامات کا صرح مذکک الکتاب دانسته

و علاج را اسباب آلات باشد و هیچ سبب معالجه برای ربونی نفس بهتر از این نمی باشد  
 که او را بر ریاضت کرسنکی دشمنی زجر و سرکوب نهان و هر چه آنگه بر وی بار کران  
 از عبادت و طاعت و مجاهدات مقرر که اصحاب طریقت می باشد بهی که دانه نیز و چون  
 بار کران بر وی نهند از سر کشی و نیز روی باز ماند خاصه چون باین بار کران  
 و شکن آید و تلف و بی نیر کم دهند <sup>و سیوم</sup> آنکه پیوسته از خدا تعالی  
 یاری و اعانه خواهی و بد و پناه آری از شر و مکر وی که امین کردی و این <sup>صفت</sup>  
 همه از لغات تقوی و طوالت زهد و کثرت درج و عزالت و مکره رضا و صبر  
 و حرام فقر و قناعت و شوق و ذوق محبت و عاشقی خیر و قناده بر می آید <sup>تخته</sup>  
 فرموده است که در تورا ذکر است ای فرزندان آدم تقوی کن و همه وقت در تقوی  
 و هر که که خواهی باش و تفسیر امام زاهد رحمه الله علیه آورده است که تقوی بر جمیع  
 می باشد تقوی اصل تقوی فریغ آتاقوی صبر بر همه بدلت از کفر و شرک  
 آوردن ایمان

آوردن سلام و اینها فاضل و تقوی فریغ بر همه بدلت از عاصی و عیثا  
 بحصول طاعت و آمثال او را سر و اجاب نواهی کالای علی علی اله  
چند کلمه است که بیان منازل  
و مراتب و درجای تقوی و سبک  
در جانی باشد تقوی  
و ما یعلق بذلک  
الکتاب  
 ای برادر آئین تقوی ما نیز دانیم یکن چه چاره نجات کمره  
 مشایخ طریقت و این تحقیق فرموده اند منازل تقوی سه است  
 یکی تقوی از شرک دوم تقوی از بدعت سیم تقوی از معاصی و گناه







از اقسام سلطنت در انصاف و رفق و مهربانی و شفقت مذکور و اما شریفی ناشی  
از اقسام اماره و ولایت می باشد و این صفات زایل از زبان منفع نخواهد شد که  
بجایده و ریاضات و آداب مقرر و معموله اصحاب طریقت چنانکه در کتب صوفیه  
در سایل شایخ طریقت مذکور و مکتوب است و بعضی گفته اند  
نفس و روح هر از لطایف لذت در قالب چنانکه در عالم شیا علین و ملائکه باشند  
یکی حق خیر و سعادت و دیگر محض شر و معاوت می باشد و ملائکه خودی از شر و اغوائ  
بجز بجایده و ریاضت نیست و عارف به تحقیق آگاه و از غیفر فرموده است  
قد دل پاید جان یافتن بجز ریاضت نرسد یافتن  
اگر برین وجه تمیز فرموده اند هر دو را خود بسته است و بسیار خود و خود را  
ممانعت فلسفه که بیانی از پادشاهی خیر طلب کرد و گفت مرا یکدم بر  
پادشاه گفت این را تو عطا نمایت سزا گفت هزار در هر بد پادشاه

در این نثرانی که می

این نثرانی که می چون نوی باشد و این فلسفه که مراد از تصحیح است و  
فرزیه حیات تقید بر دعا و ابواب است و چون گفت فرزند می آمد گفت گفت ای  
از تو فرزند من چه آید گفت دادی ندای آملی در رسید ما دادن دانستیم  
تو خوشتر نه هستی پس عطا در مقابل سوال می باشد و هر که سوال نماند  
تقصیر از معطی نبود آری ع که کمال بود تقصیر صراحتا نه حیات از اینجا  
که ملائکه ایضا که کمال به کمال که در بهشت و دوزخ بهما تصرف نظر فرموده اند  
چنانکه حکایت میکنند از بعد از مرگ که هر که در روزی از غایب بیرون آید و  
گفته اند ای عدا دین را چه رسیده است گفتش کنایه عظیم کرده ام و هر که از کون  
از آن نادم و شایم گفتند چه به است گفت از غایب آنرا شش خواسته ام و این  
چه کار فرموده ام بنده را با کدخدای چه کار آری ع بنده باید که خود خود داند  
و هر در انفعی عرفا گفته اند نفس که بنده را با کدخدای چه کار آری بنده باید که خود خود داند

مقلف درگاه بود لباس مکی از سرش بر کشند و داغ حرمان و طر بنهاد  
و آن علیک لعنی الوجود الدین بر پیشانی می نهند آری اینجا  
عقل و علم به بسیار و استعداد و زیرکی نقش دیوار است چه خوش مناسبت  
آورده اند نفس در این درگاه شتی فرود شد هزار که پیدایش نه بکار  
و حاصل مطالب آنکه بحسب کلام محققین اگر همه را با بود کمالی و او  
روی دهد و همچنان خام و اتمام بماند و اگر باز همه خوف بود با کلیه آتش  
و حرمان او را سوخته گرداند و بعضی گفته اند خوف و رجا  
دو پیراسته مرغ را تا هر چه بر را بزند مرغ در غایت قوت بر پرواز  
زیاد و دیگری اقصا بریده باشد مرغ که نقصان و بر قوت پرواز و در شایخ  
مذکور است که هر که در رجا با بیچاره خود را بماند که معصیت کفر و همه عالم تنها  
او را بود و نماند آید که بهشت نزد و هر که کس ماند که انحراف است و بس

مقلف درگاه بود

ابوالقاسم نصر آبادی را گفتند از چه شایخ گفت را بوده است از چندی است  
گفت آری در زیادت آن است و نیز وی گفته اند که هر که بر سر است پس اگر  
برای رضای خداست اجز خواهی است و اگر برای مراد دیگر است زجر خواهی دید  
پس طالب راه را از خوف در با چاره نبود اما که در اغلب خوف بر رجا  
می باشد و شایخ طریقت فرموده اند خوف و رجا هر دو را چون آفتاب و سایه  
نبی می گویند هر که سایه بود بر خسته نشد و اگر سایه آفتاب بودی خوشی  
پس تا هر چه جمع شد میوه پرورده و خسته نگردد میوه چمن مرید در خوش  
سایه لطف که در غایت آفتاب بر در کار پرورده و خسته نگردد چه کای  
لطف به علت میگوید در آبی که اینجا که قدم سکی تو بای دیده دوستان میا  
و او را به ترغیب و کرامت و کلام با سطر ذرا عیبه بالوصید می نوازند  
و هر که به علت ندارد در هر که با خبر باشد که اینجا معلم ملکوت را که مقصد نه از



و در خوف نیز چنان خود را بداند که اطاعت و عبادت و خدمت همه عالم تنها او را بود  
و دعا باری که در فرخ زوایا یکس دانند که آنست اوست بوس آتی احکام  
در اخبار آمده است که هر طاعت که هست اگر چه خورد یا بناید گذشت و هر عیب که  
هست اگر چه خورد یا بناید کرد چه بزرگ و چه کوچک و چه در پیش پنهان  
یکی رضا در طاعت دوم خطا در معصیت سیم ولایت در مؤمنان  
پس هیچ طاعتی بناید کرد مگر آنکه در هر یک از اینها باشد و هیچ معصیتی  
بناید کرد مگر آنکه در هر یک از اینها باشد و هر مؤمن را که بخواهد بهتر از خود  
در حق میسر گردد و شش بر سر آری از نظر تحقیق کار کنی هر یک از اینها را  
ببالای هر کسی خفته شده نزع آن حجت از او و جوی غیر ممکن است  
لا بد بل کلمات الله و حفظ العلم با هر چه واجب شرع است  
هدایت و توفیق کار کند و می در طلب آموخته و کتب و قدرتی گرفته اند

و غان خدای

و غان خدای را بکف کفایت ندان پیرده که من عاصی الحاکم فلسفه  
و من اسأله علیها و قال لا یسأل الانسان الا ما سأل و حق تلجموع  
بسیار از بدایق برای اجرا این احکام صادره فرستاده است و کتاب است  
و شریعت و احکام بجهت ادای این معنی نازلند که لا یخفی لک علی الناس  
پس کار است اعان خیر و عطا و تمیل او امر و محبت نوابی با خود می خورد و کاتب شرع  
و عاصی و سرکب خلاف شریعت بسزا و عذاب و عقوبت خود گرفتار خواهد بود  
کاشند بذلك فاعلموا بالله و فی العلم الله و فی العلم الله و فی العلم الله  
الانما جاء الله بهما و ذلک العلم العظیم و فی العلم الله و فی العلم الله  
یضاهی ما انما لهما و انما لهما و انما لهما و انما لهما و انما لهما و انما لهما  
و دای از شفاخانه شفاقت از راه غایت لم یزلی ترتیب و فی العلم الله و فی العلم الله  
بشرایطی که مذکور شد **بش** علاج در درگاه ای پسرین از حکم داری و توبه نیست

## سخن چند لبست و امید و امر و نیکو عاصی بسبب توبه کجفوی و خوشنودی

شافعی چون محمد بن حنفی چون آنکه کبر بر سر از کفر روی که کارن سیاه  
خداوند ارحم الراحمین غلظت غلظت و شسته بول کشنده توبه است از نایابان  
و پذیرنده استغفار است از مستغفران کاشند بذلك فاعلموا انما الله  
علما لله للذین یعلمون السوء بجهلهم من یؤمن من غیب فاولئک یتق الله علیهم  
و کان الله علیهم لکراما در هواست آورده که اصح او است که زمان قریب پیش از آنکه  
اگر چه مقدار فراق ناهم باشد و در فیه عین ایمان آورده که بای را بکف نفس من پس از آنکه  
توبه کند که بکف نفس استحسان می کنند که هر روز آمدی و خوش ساعت نمودی و توبه

مورد توبه و توبه

حدیث حضرت رسول صلی الله علیه و آله که فرموده ان الله یقبل توبه عبده ما لم ینقض  
و بزرگوار است تحقیق میان تحقیق قدس که امر از هم العلیه فرموده اند  
که چون وقت حلول اجل و زمان نزول موت معلوم نیست پس نفسی را  
دم آخر باید شمرد و از رجوع بفرست حتی تکافیل بناید بودن **شعر**  
خافش شوی عاصی با در دهم بش هر دم می آخر شمر و حاضر دم بش  
و منقدر علامت برای قبول توبه کافی است که توبه خدایت سال عمر خود را در  
و عذاب شرع عکس در کفر که فوق همه معصیات صرف بکنید یکبار بوسطه ایلا و الله  
توبه بکنید و بسبب ک طاعت و ذکر و فکر الهی مشغول شی عاقبت چگونه مقبول درگاه  
و مقرب بکارگاه خواهد شد و بنا بوعده حضرت ارحم الراحمین چگونه بدرجات  
میرسد و خدا شکر بذلك فاعلموا بالله و الذین عملوا الصیات ثم تابوا من بعدها  
و امنوا ان ربک یتوب علیهم الغفور الرحیم یعنی آنکه بدین کار گذاردن رضایر و کبایر



یا شریک آورده پس بگردد توبه و انابت بخدا ازیس وقوع آن علما بگردیدند  
نفی تصدیق کردند خدا را بیکسانی رسول را بپیغمبری صاحب سوابب آورده که اگر  
مرد از زیادت غیر شرک باشد معنی آنست که تصدیق کردند آنرا که حق تبارک و تعالی  
تکریم کند که از قبول یکند چنانچه فرموده و هو الله فی قبل النبوة عن عباده  
و یعفو عن الذنوب انتهى بنده کن که کار مسلمانان بصیفت بار را  
رسید داری و بجا و اشی است که اگر بصیفت است و عظایت با هر چه است اما  
صیفت بظرافت است و عفو او در پیش است و اشاء الی ذلک  
شهادت الخیر و عفو او بصیفت رحمتی غیبی و فله عزه و جلاله حکم آگاهانه  
رحمتی و سعت بخششی و بیان رحمت آری در تفسیر و کتب حدیث و غیره  
تفصیل هر چه در لایق تر نکردیم و دیده و حکایات و اشال بر جرم و معانی آدمی عفو  
و بخشایش الله تعالی نسبت باین شت خاک خفیف بسیار زود و زود از دست

[illegible]

یک شکر تو ز هزار نعمت کرد پس یکی از نعمت آنی که پیش نه است که ما در این  
دنیای در آورده و با انواع نعم و قسم کم ما را نعمت داری و فهمه است و هر چه سبب  
و خیر است بر ما نیامده و بر آستان آن فهمه و هر چه سبب بدی و شر است  
بما را ظاهر کرده و ما را اجتناب از آن امر نموده و قسم علی ذلک سایر <sup>افضل</sup>  
والعلیة و المواب البینة و غفر له و غفره من الذنوب و الخطیئة  
پس اگر در این مزرعه دنیا حاصل یک است از این مزرعه است و اگر بد است هم از این مزرعه است  
و یکی از ماضی این مزرعه زهد و ورع است و زهد از علما و هر نوع است یکی  
زهد است که مقدر بر نده است و زهدی است که مقدر بر نده است از آن که مقدر  
آن تر چهره است ترک طبع چیز که ندارد در دنیا و از دنیا کردن چیز که دارد  
و ترک طبع و خواست در باطن از آن که مقدر بر نده است و زهدی است که مقدر بر نده است  
بدل زاهد انگلیسی کرد و در دنیا و دنیا و آنچه که در دنیا است با لکینه

از حق منقطع گردان

از خود منقطع گرداند و این خود کثرت و بد خاصه در این عصر و زمانه مردمان  
 اهلی معین دنیا داری گشته اند و آنست که ادعای زهد و ورع میکنند از یکی دنیا دار  
 و خفیغه خوار است حافظ شیرازی علیه الرحمه در جواب این فرمود است  
 صوفی تهرین که چون لغت شبیه بخورد یال و موش از بازو بخوان و غفلت  
 و در جای دیگر فرموده است رسم کفر و فساد در باز خوشت نان حلال شایع حرام  
 حاشا و کلا از این زهد و زاهدی اما بعضی گفته اند که چون بنده زهد مقدوری بکار آورد  
 یعنی آنقدر نیست طلب کند و آنچه دارد از خود هر کند و از دل خواست او بیرون  
 ببرد آنست زهد مقدور و نیز مصل خواهد که آنرا از تهیگی گویند سؤال  
 اگر گویند زهد فعل و زهد فاعل کدام جواب میگویم زهد در ملامت  
 نفس است و زهد در عوام و شبهات فرض است و این عوام زود گمانه که در عظمت  
 و بندگی کار برد بسیار و دل و ذکر و فکر خضوی رسانیده اند نیز نه دار خفیغه خوار است  
 که بخورند و بوقت ضرورت و خطر آنرا بوقت احتیاج بقدر ضرورت و مصالح



شرعاً خورده دارد و این کتب هم بزرگ است از هر کتاب و کتابی  
نیاید و بر کسی طاقت این بار و تحمل این رتبه و اعتبار نداده اند بزرگان سلف  
که در شریعت و ولایت قدمی را نهاده اند از تحقیق به نقیضش خاشاک که در  
راضی بوده اند و گفته اند این صفت نیز در کودکان و بهائیم قیصر موجود است  
کار مردان بالاتر از زهد و پایداری و کار باید کرد که از کودکان و بهائیم قیصر  
اگر طاقت و قوتی از کار نداشته اند علی آبی چون کما طلب کرده اند و با انواع طلب  
سعی بکنند که خود را باین رتبه رسانند پس در صورت طلب باینیت تو  
در آن باشد که با تو شرط از عبادت بازماند و از تقویت و اعانه بر عبادت  
دانی نه آنکه برای شوق و تنعم و دریافت لذت نفس طلب کنی **کمال**  
فان ما يستعان على العبادات على عبادته و این فقره منافع زهد و زاهد نیست  
نعم العون على العبادات و زرق سنن ائمه و ترا از مقام زهد بیرون

روزی در مجلس حضرت

روزی در مجلس حضرت والد توبه مرتبه بعضی از اصحاب علم سخن در زهد و زاری  
بگرفتند و آفریدند حضرت ایشان سر بر آوردند و یکی از ایشان را مخاطب ساخت  
فرمودند زهد میراث نبیسان است و از ایشان باولیا نمان رسیده است  
تاکنون برای عبادت و صله است بجا مانده است و از اینچنین ادب و شرف  
مستور است غفلت و فساد و ضلالت از این شرط است و این عبادت است  
این غیر شستاد سال عمر دادند و یکی از این شرط است که شاید در این  
از آن حالت قسمتی دهند و آفریدند سر از زرق و فساد در آورده اند  
که هنوز پارس و در زهد نهاده ام و بوی شام رسیده است باری که در زهد  
خوردن حرام مانیکند از که با بجای برسم حال در این زمانه کار و دین و دنیا  
که امروز هر کسی تواند ترک کند که تمام از خود بگذارد و لذت زاهد و دین  
بعد از آن این بیت را خواندند **ش** بای که برق عصا بر آویخته صفی زرد  
مار چو نیند دعوای بکناسی انتهی اکلام و تم المرام و جمل اکلام الموعظه للامام

در این مجلس حضرت

در کتاب که از اخبار که از احادیث حضرت سید محمد باقر نقل می نماید آورده است  
که حضرت فرمودند **لَا تَكُونُوا مِنَ الْمُتَعَبِينَ** از تعب و مشقت و در ساعده و فرین  
جواد و عباس بیدید و سراج منیر فقالوا ما هذا الا اننا نعلم اننا نعلم اننا نعلم  
الجود العظمى والبأس البديع والنجاة والبر والحق والعدل والعدل والعدل  
و قال عليه السلام اربع عشر شيئا خلقوا فيها اربع عشر اثم وهي الدماء القم  
والشحم والشعر واربعة منها كراه وبها الجلود والعظم والعصب والعروق واربعة  
منها في خزانة الله تعالى وهي السمع والبصر والشم والذوق والحس والوجد  
الحديث و قال عليه السلام اكلام امانة والنفس امانة والمال امانة وحفظها  
الامانات كلها امانة ان الله يامركم ان تحفظوا الامانات الى اهلها آه  
و قال عليه السلام الدنيا عامر بآبائكم وبنسبكم وبنسبكم وبنسبكم وبنسبكم  
و تحاربون و تغنيون و دعا الفقراء فلو لم يكن علم العلماء و فضل الناس كلهم  
و لو لم يكن عدل لكانت الدنيا للناس بغيرهم بعضا و لو لم يكن سخا و رغباء

لعلك العالم

لعلك العالم و لو لم يكن دعا الفقراء لكانت الدنيا للناس بغيرهم بعضا و لو لم يكن سخا و رغباء  
و اما نصرة آباء و گفته است که زاهد در دنیا غیبت است و عارف در آخرت غیبت  
و از امام احمد بن حنبل نقل می شود که گفته اند زهد در دنیا بر سه وجه است  
یک ترک حرام و این زهد حرام است دوم ترک حال و این زهد خواص است  
سیم ترک مزین که زنده را از حق باز دارد و این زهد انصاف خواص و عفا است  
و فیض بن عیاض گوید حق تمام شده اما در یک خانه نهاده و یکدیگر آن خانه است  
و همه خبر را در یک خانه کرده و یکدیگر آن خانه است زنده زنده زنده  
تا توانی قطع محبت دنیا و خیر فانی و کنی او را اعدا و دعوای انکار از رفتن  
و مگر نفس این باش خوف و رجا در دل حکم گیر زهد و دین و رجا  
و بسبب مقبول کاروان جمع و حرص را آتش زن تا آتش نرزد اند  
تا فردا چون در صحن قیامت با آنها اوصاف و شای و آنها را امان و فیض  
بسوای خراج را با تو طعن نماید و نعره و فریاد بر آرد که جز با حق و حق و حق و حق

فصل



اطفاء و کجی ای بنده نمون زود در گذر که نور ایانت ز با نداشت سوزان مرا  
خاموش میکند و رعیت خیر پیش نظر کنی و آب و خاک چینی آن بین که تو بانی  
و نظر آن کن که ادوات و بران باش که پاشنه و کار و بردوی و برداری  
اگر نه فراداشن با جعفر در دم بعض از جفا و لغت لکه اگر بجای در دنیا <sup>مست کنی</sup> است  
نتوانی زیرا که لا زنه آن خفا و حیا است و لا زنه بارگاه آفرید که عفو و بخشند  
کما قال الله عز وجل ان الله غفار لمن تاب پس هر کسی که <sup>سکینه</sup> توبه کند عفو است  
صفت توبه صفت و طهارت و صفت او عفو و طهارت فعل توبه جمع  
و عب است فعل او همه صحت و سودند است توبه شتر و فدا می  
و او نه خیر و صلاح است ع بین تفاوت را که کاست تا بجای  
تو تا او نه را بدی و او تا تو از نفس تو تو ز دیگر است تو میگوئی عبد  
بنده اویم بخلاف گوئی او میفرماید خالق و حافظ تو ام حق و راست فرماید  
توبه عاجزی او <sup>خاسته</sup> عودیت قادر و توانا را میفرماید تو عفت خود را

[illegible]

در این پرده که در این کبریا زانست بایر بقا و پایاوی کریمه سنده و فوجیه  
 فاک حرمت و زهرت بر سر که کیان کس بایستد بایست یا آنکه خط سلب  
 اعاد ان الله سبحانه و جمیع الاجیه عزه لک المعنا و الکرم ان احفظنا  
 من شره انفسنا و سوء اعمالنا و انزل الایمان و اجعلنا من الدین  
 یستعون القول یتبعون احسنه و یأمر من الناس بالعدل و الا  
 بحکم سیده ناویند محمد صاحب المخرات و القرآن و اله و احبابه  
 هم للاسلام و الدین کالاساس و البینان صلی الله علیه و آله  
 و سلم بدوام ملائک الله الواحد المتان و النور مصری  
 کفیه الصدق سیف الله فی ارضه و موضع علی شیء الا قلعه  
 رتبی در هر کاشمیشیر تیر و زهره خدات در زمین و کای بر سرچ و زهره خدات  
 الا که بخیر بایر و صدق و دین و سبب باشد اثبات سبب چون سبب  
 ساقط شود و حق امان صدق است و انما عانی فمهر کس نیر



غزیری در باب خبر برنجهان چه خوش گفته هنوز از کاف کفر خود بجزیت

حقایق باریان را چه دانی  
که برقع جہول و پرده پندار از روی خود برداری  
مہ عالم در کا بندی او آری سہ تنی  
و اگر از صفت طلوعی بروی آئینہ آفریدن  
دلش دوان و سرگردان و دلش  
نہ از آن قطره زاین دریا بر آید

بدین در کربلا نوازد آید بخیر خورشید کنایه پاک تو نمعرف و عارف  
چه خود پست در حجاب حق پذیرد گرفتار و حیرت نهانده از این خفتهای پاک  
و معارف معانی ناک خبر ندارد از عرفا و اینغز فرموده اند شعر

کرمه حجاب تبریدن از دست هیچ حجابیت چو پندار نیست پرده پندار  
بسوز بدن کز حجاب بهتر از هیچ کز نیست پس مراد از اینهمه بیانات  
معه  
معا لک کردن نفس میدهد و سر جو کوب ادست بجهاد در ریاضات  
از قبل طاعت حق و غایت و در تمام خوف و ربا و استعانت بقری و وزه  
از اینها فایده و

وَقَبُولِ الْغُلَامِ

و توبه و اظهار ذل و انکسار و شرمسار ب حضرت آفرید کار و حاصل این همه تجوید

و تغییر است زیرا تا تو مخلوق کنایه بترک نفس و زکیه آن نکوشی بد است

از مقامات ادبیا تحلیلی است هر چه هست در ایقام یافته و یافته شود ذلك فصل  
سه شریط

قَوِّمِ فِي شَأْنِ اللَّهِ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

بش خانہ دست صوفہ سان درمختہ کی از آنا اختیار کون خلوت

مجلس چهارم در بیان سیرت و اخلاق

ظاهر و باطن است نهی که روی عورت بدو اوری و بپایه

ایثار از لوح دل و صفحه ضمیر پاک کرد آواز شیه دنیا و آخرت (از جامه بر سر)

دوم پیوسته با طهارت ظاهر و باطن بودن چنانکه در باب طهارت غیض

سیم مروت است بر ذکر و فکر بطریق که اصحاب طریقت راه و رسم از برای

و مقروضی که تا اندیشه چیز دیگر بر درون تو حرام گردد چهارم ملاقات

حرکات و سکات است از کم خورد و کم گفتن و کم خوابیدن چه این هر سه صفت

ست انکسار نفس و باعث زجر و شکستگی اوست و ان مقام در کف آسان است

جديد ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

فرع است منتخب از اصلی چند

در تفسیر آیه ان لله اشری

من المؤمنين أنفسهم

وما يفعلون بذلك

الْبَابُ

الباب  
در کتاب زهر الکاحام کلام شیخ محمد بن شیخ ابراهیم الاوسی رحمه الله علیه آورده که

قِيلَ مَالِكُ فَإِنَّ اللَّهَ أَشَدُّ رَحْمَةً مِنَ الْوَسْطَيْنِ وَهُوَ عَبْدٌ قِيلَ ذَلِكَ عَلَى مَعْنَى التَّكْرَمِ

وَالْإِنْسَاطُ وَقَوْسُهُ الرَّحْمَةُ وَنِعَامٌ عَلَيْهِ كَسَيِّدٍ يَقُولُ لِعَبْدِهِ أَفْرِضْنِي كُنَّا وَكُنَّا

وَنَمَتَ كَذَا وَكَانَ أَمْرَانِ الْعَدُوِّ وَهَذَا أَنَا هُوَ السَّيِّدُ حَقِيقَةً لَكِنْ يُعْزَلُهُ ذَلِكَ عَلَى

وَبِالْحَمْدِ لِلَّهِ الْمَوْلَى الَّذِي جَاءَنَا بِهَذَا الْكِتَابِ الْمُبِينِ

آادر فاربسی سخت و دشوار است آری ع که عشق آسان نمود اول و لی فایده مشکلمها

و محققین بر آنست که این اسم را بر همه معلمات گشته بفرمایند و بگویند که

تبعاً فرما: انما انكرت ما بين يديك

و بریت و تعلیم او و در مملکت دیر انجام داد و برادران و یارانش و اهل قومی هاد

بسطی پیدا میکند حضرت مولانا رومی در تفسیر این دو کلمه نفس و گشتن او را

نفس تو نکست الاطّییر دامن آن نفس کش رانخت کیر

چه اول جهادی براساکت متفر و معین فرموده لکن جهاد نفس است و این دولت

قیمت نشود و کبریا بریت مرشدی کامل که برکت توجیه و صفای باطن او سالک

مدونات سيرة وسلوك وترتيبها وبقاها ساند كما لا يخفى ذلك على الذين صلوا

بذلک المرات العلیة حقیقانه و تعالی برکت وجود امجد نبوی و شان رفیع حضرت

بدانکه در این دنیا هر چه تو فانی خواهی در این راه موفقت

مصطفوی بر او تمهید برادرش یحیی پنج ریسی

بیایم و برضای بشتایم معاصد ریاد احوال

وَمَكَائِيَهُ هُوَ اَوَّلُ مَوْسٍ مَحْضُوطًا نَهَائِيَةً اَنْدَعْلَى فِي لَيْلِ الْقَدِيرِ وَتَقْبُولُ دَعْوَاهَا

جدید



آنکه یاد داری آنرا اشتراک و همیچنین آنکه و تامل آنرا مالذک بگویند که این  
علی سوا که آنرا بهیچیکه عید که کثیره و اما العجب العجیب آنکه بگویند  
مولا و قیل اما اشتراک بعلیه آنکه عید و بوضاحت آنکه الیکه فی شری  
یکوه و قیل اما مالذک لیسره آنکه خدم سوا که یا وی لیسره  
که بگویند آنکه مالذک لیسره و قیل اما مالذک لیسره  
من الود لانه اشتراک و همیچنین آنکه عید علی عید علی عید علی عید  
قالوا فما الحکمة فی اشتراک نفس و همیچنین قیل ان النفس  
معبود و القلوب حبیبه فاشترک المعیب لیسره فادعی صلاح العیوب  
و اذهاب اضرار القلوب و قیل اما اشتراک نفس النفس لیسره منها البلیس  
فانه ادعی فیها دعوی صارت دعوی باطله لانه المشرع الاول احق بسلطنته  
من سوا که و لا یجوز انفس نفس المؤمن و اذا کان المشرع جلیلا و الکرام نبیلا  
و الثمن جزیلا کانت السلطه نفیسه لا یتیم لها و هذه صفة نفس المؤمن الله شانه  
و محمل علی علی و محی و دلاله و اجتهادها انتم

شیخ کرام

شیخ کرام فرموده که مراتب این راه پیوسته است شریعت و طریقت و حقیقت  
و قصیده مجروش آدنی برتبه نیست نفس و دل و روح و هر یکی از اینها یک مرتبه است  
مراتب آن مثل نفس را شریعت و قلب طریقت و روح حقیقت پس نفس از راه  
از عالم نامست به عالم ملکوت در آید و صفت دل که در دل از راه طریقت از عالم  
ملکوت به عالم جبروت رسد و صفت روح که در روح از راه حقیقت به عالم جبروت  
برسد و بجا آید که بجا آید که نفس و دل و روح در عالم جبروت هر یک یک  
و از اینجاست که گفته اند عاشق و معشوق و عشق هر سه معنی یکی آری بقول غفار  
ش  
سکه در بریشم ارادار پزیمان خوانی و جبر و پرند و اسلوا را  
توسیع خلق گویند و از اینجاست که عشق پیدا میکند هر چه زود تر غافل از  
زود تر بگویند که چه اگر در احوالات طریقت و بیان مقامات اسلوا  
نیفتیم باید که به علاقه بنویسیم پس ما را نرسد که از خدا کویم و دم که  
خدا بی زینم ما را این گوشه خاموشی و عمر فرموده که زو بس

مناسب احوال طالبان است بیک کرده شود و کلام غنی بقصود اصلی نخواهد رسید  
چه در مسائل گویند که سخن غنی را می کشد پس آنچه شریعت است تا بگویند  
**اصلی است مبتنی بر فرعی چند در**  
**بیان آنکه طالب بعد از تحمید ظاهر**  
**شریعت محتاج بسلول طریقت**

**نیز خواهد شد**  
غنی نماند که بعد از آنکه ظاهر شریعت معنی شریعت آراسته کردید و جوارح و باطن  
تربیت یافت نگاه کاروی بر جمع تربیت و تعلیم آداب طریقت میشود و وی تربیت  
محتاج به علم و سر و کلک راه معرف احوال خود میگرد و زیرا انسان تا خود را نشنا  
خدا را نشناسد و این معنی را در باب خود بیان کرده ایم پس در کار تربیت

نفس

حضرت و اندوخته هر چه در شریعت احوال میفرمود ما بنده کار ناپایاری  
که از انکال ملکات دم نزنیم ما را بکار امر فرموده اند و خود آن کند که میخواهد بطلان  
برچین نفس و سرگرد و نه بجات کس بر بده ای او را به عقلست  
که می در بایده جان نیندازد و در اندک میگفت چندین در بایای آب موجودین  
پیشکش جان می سپارد نگاه از غیب ندای بوسید که ای خانه خواب  
نهر اصدیق را در بایده به تیغ شیت خود می بزد که کنیم تا را غنی چند را از کوه دید  
قوت سرانیم پر کار غرض زبان اعتراض در از نماید دست سیاست  
بر دمان وی زند که لا فکرا فعله را غنی ما و صدیق صدیق است  
پس قبول در بایه نیست آری ایجا مقام تسلیم و سپردن است اگر از غنی  
بیشتر دم نزنیم بر آینه که بجا رسد که باطل غلب را نفس نموده و غنی را  
صرف از تفصیل کنیم پس **ش** بهتر آن باشد که تیر و گران گفته آید  
در عید و دیگران اکنون در ضمن این مطلب اگر شمه از حقانی که

مناسب احوال طالبان



متورک است و این معرفت نیز که نفس و تصفیه قلب حاصل شود و بنحویه نماز و روزه  
 چهارمین اعلایه در تزکیه باطن و تصفیه قلب حاصل می شود همگی پیش خود ولی بود  
 و انکی خجالت و حصول این تزکیه متوقف بر سبب و شرائط چند می باشد که ذکر آن  
 بعضی من ذلک و مانع در اینجا برای تاکید و ترغیب و تمکین کار باطن تجدید تحریری  
 بر آنست که یکی از شرائط مذکور تمسک و توسل است یعنی کار و کافیه و وجه برات  
 طریقت که در وجود آن کار باطنی صورت گیرد و چنانکه گفتیم و دیگر آنکه تسلیم و تعویض امر  
 خویش است بوی و دیگر آنکه عمل کردنست با مورات او نه به واسطه طبع و اجتهاد خویش  
 و دیگر استقامت است در کار خویش و دیگر مویا طاعت و است در ذکر و فکر و کلام  
 و شغالب با موری خویش و دنیا سارا آداب و شرائط این کار در کتاب احکام و احکامات  
 تبصیر تمام ایراد یافته است که طالب صادق بهر از آنکه ظاهر وی آداب  
 و اعلا شریعت محلی گردید تا چنانکه باطن محتاج میکرد و تزکیه مذکور تر نشود



این محقق آراست



(Faint handwritten text on the bottom right page, mostly illegible due to fading)



